SAMEDI 5 JUIN 2004 · Volume 69, N° 299, Granby 65¢, samedi 1,85$ (+ taxes)

La Voix de l'Est

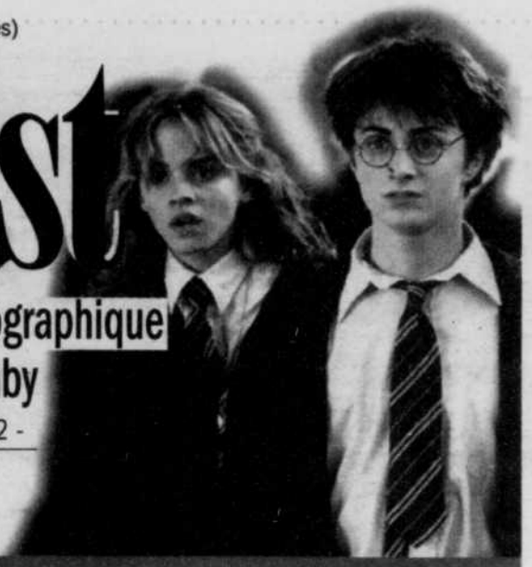


Frank Willy a vécu le débarquement en Normandie

- page 8 -

Un complexe cinématographique de 4 millions $ à Granby

- page 12 -



cyberpresse.ca
Au cœur de l'information régionale

LES COLS BLANCS REFUSENT LES OFFRES DE LA VILLE – page 2

DES HOCKEYEURS DE LA RÉGION VISENT LA LHJMQ – page 69

Accusés de tenir une maison de débauche





Jean-Luc Chauvel



Louise Huard

page 3

photos La Voix de l'Est

Vous souffrez de **surdité** ou connaissez-vous quelqu'un qui en souffre ?



- Réduction des bruits de fond
- Maximisation de la parole

Adapté avec précision à vos besoins !

Une prothèse auditive SANS FRAIS ET SANS LIMITE D'ÂGE selon les règles de la R.A.M.Q. Le modèle illustré n'est pas couvert

Adapté avec précision à vos besoins !

Nouvelle technologie 100 % numérique

Laflamme & Associés

Audioprothésistes **378-7337**

320, boul. Leclerc Ouest, bureau 8, Granby • 1-800-422-6181 • www.laflammeetassocies.com

Repères

À lire lundi



Dagua a le vent dans les voiles

Météo

Aujourd'hui
max 24 min -1
Ensoleillé.

Demain
max 20 min 9
Alternance de soleil et de nuages.

Loteries

Quotidienne 3
061

Quotidienne 4
3615

Extra
745467

Lundi
max 19 min 7
Nuageux.

Index

Agenda ..... page 24
À ne pas répéter ..... page 26
Décès ..... pages 63-64
Économie ..... pages 28-29
Jeux ..... page 65
Opinion ..... page 22
Petites annonces ..... page 40
Sports ..... page 66
Statistiques ..... page 66

Pour nous joindre

NUMÉRO GÉNÉRAL _____ 375-4555
Les Petites annonces _____ 375-8888
Événements urgents _____ 375-9081
Bell mobilité (gratuit) _____ #1SCOOP

Télécopieurs

Rédaction _____ 777-4865
Publicité _____ 777-7221
Petites annonces _____ 375-2195

Internet

Rédaction redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) **Livraison**
par camelot _____ 3,90 $
par motorisé _____ 4,15 $

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (courrier de seconde classe, enregistrement n° 0679) est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

DERNIÈRE HEURE

Cols blancs: la menace de grève se précise

Hugo Meunier
GRANBY

La menace de grève plane à l'horizon: les cols blancs de Granby ont finalement rejeté les offres patronales dans une proportion de 80 %, au terme d'une assemblée spéciale qui s'est terminée hier soir vers 22h.

«Ils ont été choqués de l'iniquité des offres de la Ville», a résumé le coordonnateur régional à la CSD, Réjean Audy. En plus d'êtres insatisfaits des offres salariales, les cols blancs ont surtout déploré l'absence de propositions au niveau de la bonification du régime de retraite. Si aucune entente ne survient avant la date butoir du 14 juin, les cols blancs déclencheront une grève illimitée. M. Audy précise qu'il est encore temps d'éviter cette alternative. «Mais il faudrait que ça bouge énormément! La barre est haute», a-t- il admis.

Quelques minutes avant le début de la rencontre, qui se déroulait à huis clos, Réjean Audy avait illustré l'importance d'une telle soirée. «On est sur le seuil d'une porte: ou on la traverse, ou on va se battre sur le trottoir!»

Hier, seuls les membres avaient le pouvoir de trancher en faveur des offres patronales ou de la grève générale illimitée. Ils étaient 76 cols blancs sur 87 qui ont voté.

Les dernières offres patronales n'avaient pas emballé outre mesure les dirigeants du Syndicat des employés municipaux.

Rappelons que les cols blancs exigent des hausses salariales de 4 % par année sur trois ans et une bonification de leur caisse de retraite. Sans contrat depuis le 31 décembre 2002, ils avaient voté, le 19 avril dernier, en faveur d'une grève illimitée à partir du 14 juin prochain, si la Ville ne se montrait pas ouverte à leurs revendications.

Le 18 mai dernier, les cols blancs avaient tenu une journée de débrayage pour dénoncer d'un geste clair la lenteur des négociations.

Depuis mai 2003, 16 rencontres de négociations ont eu lieu entre les deux parties. Les dernières augmentations salariales proposées par la Ville étaient d'environ 1,75 % en 2003, 2 % en 2004, 2005 et 2006 et 2,5 % en 2007. Selon des informations obtenues par *La Voix de l'Est*, le fonds de retraite des employés ne serait pas bonifié, du moins dans les plus récentes offres patronales.

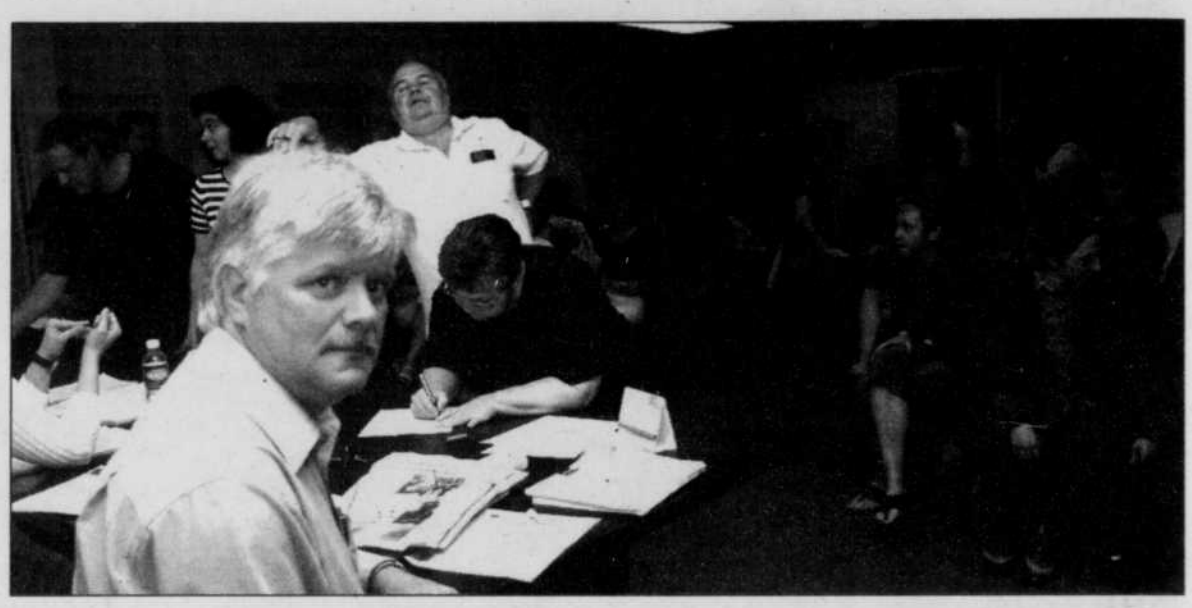


photo Janick Marois

Quelques minutes avant le début de la rencontre, qui se déroulait à huis clos, Réjean Audy, avait illustré l'importance d'une telle soirée. «On est sur le seuil d'une porte: ou on la traverse, ou on va se battre sur le trottoir!»

Guay coupable des trois chefs d'accusation

COWANSVILLE (PC)

Louis-Charles Guay a été reconnu coupable par un jury, hier, de conduite avec facultés affaiblies, de conduite dangereuse ayant causé la mort et d'avoir dépassé la limite d'alcoolémie permise.

Louis-Charles Guay avait perdu son meilleur ami, Michaël Vigneault-Arsenault, 19 ans, dans un accident de la route survenu en mars 2002. Il avait alors perdu le contrôle de son véhicule dans une courbe à Saint-Alphonse en roulant à haute vitesse. Michael Vigneault-Arseneault avait été carrément éjecté de l'auto.

Le jeune homme, aujourd'hui âgé de 20 ans, a ensuite été cité à procès après que le juge Robert Sansfaçon eut conclu qu'il y avait suffisamment de preuves au soutien des trois accusations portées contre lui.

Le procès a eu lieu devant un jury qui a rendu sa décision hier, au palais de justice de Cowansville.

Louis-Charles Guay est passible de la prison à perpétuité. Le juge prononcera sa sentence le 16 septembre.



archives La Voix de l'Est

Louis-Charles Guay photographié au moment de son inculpation, en 2002. Il a été trouvé coupable hier de conduite avec facultés affaiblies, de conduite dangereuse ayant causé la mort et d'avoir dépassé la limite d'alcoolémie permise.

Moto et VTT usagé en inventaire. Informez-vous. 564 Dufferin Granby 450-375-1188

KVF700 BICYLINDRE EN V



- Treuil » winch»

Gratuit

- 36 mois de garantie

+ 400$ d'accessoires

Gratuit

- Le plus puissant et le plus fiable de sa catégorie.

W 800 CLASSIC



- Idéal pour débutant et personne d'expérience

750$ d'accessoires

Gratuit

- Dossier pour passager inclus

Moto Pro Granby

Kawasaki

V'là le bon temps!MC

208724V

Un couple de St-Alphonse arrêté

Jean-Luc Chauvel et Louise Huard ont organisé des soirées échangistes dans leur maison

ST-ALPHONSE-DE-GRANBY

Un couple d'échangistes de St-Alphonse-de-Granby a reçu des visiteurs inattendus hier, quand les policiers se sont pointés à sa demeure pour procéder à son arrestation.

Les propriétaires du Cercle des amis libertins de Granby, mieux connu sous le nom de O-Corps-Donnés, Jean-Luc Chauvel et Louise Huard, âgés respectivement de 47 et 42 ans, ont brièvement comparu, hier, au palais de justice de Granby, sous l'accusation d'avoir «tenu une maison de débauche» dans leur résidence située au 95, rue Authier, entre le 1er décembre 2003 et le 22 mai 2004. Le couple Chauvel-Huard n'a aucun antécédent judiciaire.



Hugo **Meunier**

hmeunier@lavoixdelest.qc.ca



photo Alain Dion

Jean-Luc Chauvel et Louise Huard ont brièvement comparu, hier, au palais de justice de Granby, sous l'accusation d'avoir «tenu une maison de débauche» dans leur résidence.

Menottes aux poings, le couple affichait un calme inébranlable dans le box des accusés. L'homme et la femme ont pu recouvrer leur liberté mais ils devront se soumettre à quelques conditions, à commencer par l'interdiction formelle d'organiser des soirées échangistes, d'exploiter un site Internet dédié à la promotion de leurs activités et de placer des invitations via les journaux.

À la sortie du palais de justice, le couple n'a pas voulu commenter l'arrestation.

La Sûreté du Québec s'est faite avare de commentaires sur les raisons qui ont motivé les policiers du Bureau régional d'enquête de l'Estrie à débarquer à la résidence du couple, hier, vers 8h du matin. On sait cependant que l'enquête policière fait suite à une plainte d'un citoyen.

Sur place, les agents ont procédé à une perquisition. «On a saisi certains objets qui serviront de preuves», a confirmé la SQ, sans rien dévoiler de plus.

Soirée olé!olé!

Dans le cadre d'un dossier sur l'échangisme, paru au mois de novembre 2003 dans *La Voix de l'Est* sous la plume d'Isabelle Gaboriault, il avait été question de la maison O-Corps-Donnés. On apprenait alors certaines pratiques des échangistes.

Ainsi des soirées thématiques étaient organisées et les ébats auraient pris plusieurs formes, selon la fantaisie des hôtes. Les soirées «trips» à trois, cuir, latex, minijupes, talon aiguilles, soirées romaines et autres concepts auraient été mis en scène dans une résidence privée. Les soirées échangistes se seraient déroulées d'ordinaire les vendredis et les samedis soirs, et les couples devaient allonger 25 $ pour avoir droit à un souper copieux avant d'entamer leurs ébats sexuels.

Encore illégal

«En vertu du code criminel, la pratique de l'échangisme est encore illégale, puisque le dossier se trouve actuellement en Cour d'appel», a souligné la procureure de la Couronne responsable de la cause, Me Julie Beauchesne.

Pourtant, depuis juillet 2003, la réglementation s'était passablement adoucie après qu'un juge eut décrété que les «Clubs échangistes ne sont pas illégaux au Canada, mais que les actes sexuels qui s'y déroulent ne peuvent avoir lieu en public». Ce jugement avait été rendu par le juge de la cour municipale de Montréal, Denis Boisvert, au terme du procès de Denis et Brigitte Chesnel, pris sur le fait lors d'une descente en 1999, sous prétexte qu'ils tenaient une maison de débauche.

Pour qu'une accusation d'avoir tenu une maison de débauche soit portée, il faut à tout le moins qu'il y ait de l'argent en jeu, avait expliqué l'automne dernier le porte-parole de la sûreté municipale de Granby, Benoit Desautels. La Couronne devra prouver entre autres qu'il y a eu échange d'argent à la maison O-Corps-Donnés et que les propriétaires en ont récolté des profits.

«On veut envoyer un message dissuasif», a lancé Me Beauchesne, pour justifier les deux arrestations. Selon elle, les policiers n'auraient eu aucun mal à épingler les «swingers» dans le feu de l'action, mais ce n'était pas l'objectif visé par l'offensive.

Selon l'article 197 du Code criminel canadien, une maison de débauche, par définition, est un «lieu tenu ou fréquenté par une ou plusieurs personnes à des fins de prostitution ou pour la pratique d'actes d'indécence».

Pratique populaire

Le dossier de *La Voix de l'Est* sur l'échangisme révélait que cette pratique gagnait en popularité dans la région et que O-Corps-Donnés recrutait une centaine de nouveaux adeptes par année. «Il paraît que ça marchait "à planche"», a validé Me Beauchesne.

Une soixantaine de personnes auraient participé chaque semaine aux activités du couple.

Pour l'heure, les soirées chaudes céderont la place à de gentilles soirées tranquilles à la maison pour le couple accusé, du moins jusqu'à son retour devant le juge le 12 juillet prochain.

Le président de l'Association des échangistes se dit surpris

Hugo Meunier

hmeunier@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

«On ne comprend pas!». Quelques mots qui résument bien la consternation du président de l'Association des échangistes du Québec, Jean Hamel, après avoir appris la descente policière chez le couple Chauvel-Huard. «Pourquoi les policiers ont fait ça, c'était un endroit très propre possédant un permis de gîte du passant», a soutenu M. Hamel, qui s'est entretenu avec Jean-Luc Chauvel dans la journée d'hier.

Jean Hamel souligne que la Sûreté du Québec a laissé un message dans sa boîte vocale pour le prévenir de l'opération qui allait se dérouler dans la résidence du couple échangiste. Joint hier en soirée, il s'expliquait toujours mal les événements de la journée. «Nous, on considère O-Corps-Donnés comme un endroit privé, peut-être que les policiers le considérait comme un endroit public?», s'est interrogé le grand manitou des échangistes du Québec.

Selon lui, peut-être que le fait de détenir un permis de gîte du passant rend ses détenteurs propriétaires d'un lieu public. «On en saura sans doute plus long dans les prochains jours», a lancé M. Hamel, qui ne sait pas encore de quelle façon l'Association prendra part à l'affaire. «Notre position, à ce moment-ci, c'est la surprise et un gros point d'interrogation», a ajouté M. Hamel, au nom de l'Association.

D'après ses propres sources d'informations, c'est la première fois qu'une accusation d'avoir tenu une maison de débauche est portée dans le secteur.

Après le jugement rendu contre Denis et Brigitte Chesnel en 2003, le juge responsable du dossier, Denis Boivert, avait instauré des balises tolérant l'échangisme.

«On croit que Jean-Luc Chauvel et Louise Huard respectaient ses balises», a affirmé Jean Hamel, découragé de revivre de tels événements.

Un contrôle à l'entrée et l'assurance que les activités échangistes se déroulent loin des regards indiscrets font partie des règlements énoncés par le juge Boisvert. «Jean-Luc (Chauvel) pouvait interdire l'entrée à n'importe qui, il était chez lui», a conclu M. Hamel.

Parions que quelques échangistes se sont cogné le nez sur la porte des Chauvel-Huard, hier soir, puisqu'une soirée de triolisme figurait au programme annoncé sur leur site Internet...



Jazzons-en

Place magique pour l'art contemporain

Elle me disait, chaque fois qu'on s'entrevoyait: «Il faut que tu viennes à la galerie; il faut que tu vois cet endroit». Je répondais toujours «oui», bien décidée à y aller un de ces quatre, comme ça, par politesse et, surtout, par amitié. Mais bon! Sutton, ce n'est pas souvent sur mon chemin et puis, je me disais: «Cette galerie n'est toujours qu'une galerie».



Francine **Beaudoin**

fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca

J'avais vu leur premier local, à Knowlton. Il était accueillant, bien situé et rempli de fort jolies choses. C'est là que j'ai fait la connaissance de Maddia et de Jean-Yves Esquerre, deux artistes d'origine basque; une femme et son frère qui consacrent véritablement leur vie à la création et à la promotion de la culture. Ces deux artistes ardents bourrés de talent sont aussi d'entreprenants entrepreneurs à la fois découvreurs, animateurs, rassembleurs. Au premier regard on reconnaît surtout d'authentiques chercheurs de sens.

•••

En mettant les pieds au 14-1 de la rue Principale, à Sutton, je me suis sentie transportée ailleurs; dans un espace où le temps est suspendu, dans une dimension qui nous oblige à nous arrêter... Ni temple, ni sanctuaire, ni monastère, c'est un lieu qui tient un peu de tout cela. Oui, il y a du sacré, dans ce deuxième étage... consacré à l'art contemporain! «On a choisi la voie la plus difficile. Mais on ne veut pas faire de compromis. On aurait pu prendre des paysages, mais ce n'est pas notre truc», explique Maddia.



La galerie Agur de Sutton se consacre à l'art contemporain.

C'est tellement beau, tellement vaste et plein, en même temps. Vaste comme dans infini; plein, comme dans plénitude. En fait, l'endroit est lumineux. C'est un écrin soyeux tapissé d'oeuvres qu'on dirait mariées entre elles.

Il y a les toiles presque organiques de Gabriel Lalonde, peintre-poète, celles plus colorées de la peintre Louise D'Aoust et les sculptures de Raymond Lacombe. Ces oeuvres constituent *Géographie et poésie*, l'exposition au coeur de la galerie Agur jusqu'à la mi-juillet.

Parmi elles, on ne peut ignorer la présence d'autres sculptures extraordinaires: les horloges aux noms d'écrivains d'André Landry. Ah! ce que j'aimerais que la Molière me donne l'heure un de ces jours. Et je ne cracherais pas sur la Victor Hugo, ni sur la Verlaine, tiens, pas piquées des vers elles non plus...

Un peu en retrait, deux plus petites pièces; ces deux cubicules accueillent les artistes résidents, une trentaine de créateurs de tous les horizons dont Michel Dupont, Muriel Faille, Alanis Obomsawin, Hélène Plourde et Suzanne Daviau.

Maddia propose quelques créations, quoiqu'elle n'ait pas tellement le temps de travailler à ses projets personnels tant l'organisation et la gestion de galerie l'accaparent. Et l'on peut admirer les superbes bancs de méditation de Jean-Yves ainsi que quelques-uns de ses meubles de bois plus rares, comme l'ébène ou l'acajou.

Le choix des oeuvres, leur agencement, les murs, le sol et le plafond forment un tout qui fait vibrer je ne sais quelle corde invisible? Mais je jure qu'elle vibre!

«Le lieu vit en lui-même, il faut juste lui rendre hommage en rendant hommage à ceux qui y exposent», nous dit Maddia qui propose aussi l'endroit à qui veut y faire la fête. Car pour faire vivre cet espace, elle aimerait y multiplier les événements, y attirer plein de monde. Alors elle nous propose d'y organiser des soirées-cocktails. Des menus et des prix sont déjà tout trouvés.

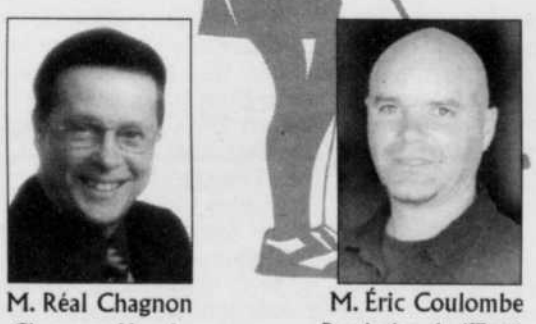
Elle mijote aussi diverses formules pour favoriser l'acquisition d'oeuvres et, pourquoi pas, leur location. Sa programmation va jusqu'en 2006 et, en janvier prochain elle nous promet une exposition *Autour de... Clémence Desrochers*. Il est aussi question de rassembler des toiles d'une certaine diva qui a toujours besoin d'oxygène.

Maddia et Jean-Yves pourront-ils faire de ce lieu déjà très bien fréquenté une galerie achalandée et incontournable? Y mettre un pied, c'est avoir envie de prier très fort pour qu'ils réussissent.

26e édition du tournoi de golf des gens d'affaires de Granby et région

Pour l'aide à la jeunesse
Club Optimiste de Granby

Nous y serons le mercredi 9 juin 2004!



M. Réal Chagnon
Chagnon Honda

M. Éric Coulombe
Broderies de l'Estrie



M. Sylvain Dion
Distribution Marcel Dion



M. Daniel Fréchette
Fréchette, évaluateur immobilier



M. Pierre D'Amour
Multiforme



M. Sylvain Lapointe
Martin et associés



M. Éric Méthot
Bombardier Produits Récréatifs Inc.



M. René Coulombe
Pétroles Coulombe



M. Sylvain Gagné
Sani-Éco



M. Réjean Gince
Allaire et Gince



M. Daniel Pelletier
Artopex
Pro-Meubles



M. Luc Lapointe
Nettoyeur Shefford

Club de golf Granby-St-Paul Inf. : M. Jacques Robitaille, président 378-2525

268736V

Début des plaidoiries au procès de Roland Pelletier

Hugo Meunier
hmeunier@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

L'histoire d'un homme qui aimait trop, victime d'une femme cupide qui voulait s'en débarrasser ou d'un agresseur sexuel violent et dangereux? Les plaidoiries ont débuté, hier, au procès de Roland Pelletier et les avocats ont donné deux visages au Farnhamien de 31 ans, sur qui pèsent 23 chefs d'accusation.

Le procès fleuve en est à ses derniers milles et le juge devra retenir l'une ou l'autre des deux versions exposées hier par la défense et la Couronne.

Ouvrant le bal, l'avocat de la défense, Me Guy Baillargeon, a d'entrée de jeu fait état des propos contradictoires de la plaignante en contre-interrogatoire. Selon lui, l'accusé et sa victime ont continué à se fréquenter de manière consentante entre janvier 2002 et 2003, ce qui, toujours selon Me Baillargeon, enlève du poids aux présumées atrocités commises par son client envers la plaignante. «Dans l'esprit rationnel, ça tient difficilement», a-t-il commenté.

Rappelons que Roland Pelletier nie en bloc les viols et actes de violence conjugale qu'on lui reproche et qui se seraient produits de juin 2002 jusqu'à son arrestation en février 2003. L'accusé aurait cependant admis avoir brisé des objets de valeurs et aussi avoir giflé la plaignante au visage à une occasion.

Pour Me Baillargeon, pas de doute possible: la plaignante s'acharne sur Roland Pelletier. Un des membres de la famille de l'accusé a même parlé de «complot», sans vouloir en dire davantage. Confiant, Me Baillargeon estime que le juge rendra un jugement rapidement... au terme de plus de 25 jours de procès.

Incohérence

En après-midi, la représentante de la poursuite, Me Julie Beauchesne, a consacré la première partie de son plaidoyer à relever les nombreuses incohérences dans l'emploi du temps de Roland Pelletier au moment des crimes, en se basant sur les relevés téléphoniques. «Je crois que j'ai prouvé que c'était incohérent et que l'accusé à voulu induire le tribunal en erreur», a raconté Me Beauchesne, à sa sortie de la salle d'audience.

Selon elle, pourquoi 23 chefs d'accusation pèseraient-ils sur l'accusé, si, comme l'affirme la défense, Roland Pelletier est victime d'un complot?

À l'aide de schémas et d'exemples, la procureur a tenté de démontrer au juge que les nombreux appels de Pelletier à sa victime grimpaient à plus de

(suite en page 11)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SPÉCIALE
L'assemblée d'Orientation Jeunesse de la Haute-Yamaska se tiendra
le mardi 15 juin à 19 h
à l'église St-Benoît,
salle de la pastorale (entrée côté rue York)
170 ST-ANTOINE N.
GRANBY
286122V

GARAGE Michel NADEAU
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
777-7761
• Mécanique générale
• Pose et balancement de pneus
• Climatisation
29, boul. de la Mairie, porte 4
Canton de Granby 777-7761

Michel Nadeau
Propriétaire
286165V

Boutique Daad inc.
Vêtements pour dames
Nouvelle administration

C'est avec grand plaisir que Nazneen Mianoor, prop. et son équipe, Diane Charron, Françoise Provencher et Diane Morel, désirent vous offrir, avec leur sourire, leur service, pour vous aider à trouver des vêtements confortables, élégants, de qualité, à des prix compétitifs, chez **«Boutique Daad»**.
Vous trouverez du : Ribkoff, Jones N.Y., Mexx, Cartise, etc., à des grandeurs de 4 à 24 ans.

464, rue Hôtel-de-Ville • Farnham • 293-2333

Dans Shefford, on a une bonne députée et on veut la garder !
Diane
St-Jacques
Shefford
Une femme de coeur et de réalisations que NOUS appuyons!

Frances Boivin et Claude Paul Boivin

Carole Brasseur, mère de Naomie, Serge Tremblay, fondateur du Défi des têtes rasées et Naomie, guérie de la leucémie.

Georges Courville, fondateur et président honoraire de la Fondation gérontologique

Denis Paquette, chef secteur St-Paul d'Abbotsford, Alexandre Pigeon, technicien chez Industries NRC, Martial Gousy, maire de St-Paul d'Abbotsford, Jacques Viens, propriétaire Produits Canbec et Raynald Pigeon, vice-président Industries NRC.

« Vous m'avez fait confiance en 1997 et en 2000. Le 28 juin, continuons d'aller DROIT devant »
Diane St-Jacques
Le débat
« Je suis ouverte à écouter toute proposition de débat d'un organisme ou média reconnu et impartial »
Pour information et transport :
Bureaux de comté
Heures d'ouverture :
Tous les jours, de 9 h à 21 h
328-1, rue Principale, Granby 372-5113
5403, rue foster, Waterloo 539-5565
Liberal
www.qc.liberal.ca
Autorisé par Alain Faucher, agent officiel de Diane St-Jacques
287933V

Votre bilan de la semaine



Jean-Philippe Pineault
jpineaul@lavoixdelest.qc.ca

PHOTOS MICHEL ST-JEAN

Des partis interchangeables

Les libéraux ont promis 2,5 milliards $ pour les aînés, les conservateurs 1 milliard $ pour la défense nationale et le Bloc persiste à prétendre être le seul parti à pouvoir défendre les intérêts du Québec. Les belles promesses de cette semaine n'ont, semble-t-il, pas eu l'effet escompté auprès des électeurs. Pour plusieurs, il ne s'agit que d'un tissu de mensonges, alors que pour les autres les options politiques demeurent interchangeables, tant elles n'ont rien à offrir qui tienne.



SYLVIE BEAULIEU, 41 ans, Waterloo

Il y a déjà longtemps que cette dame de Waterloo n'y croit plus du tout. «C'est une vraie blague, dit-elle. Je ne crois pas un mot de ce qu'ils racontent.»
M^me^ Beaulieu n'a pas l'intention d'oublier le scandale des commandites lorsqu'elle se présentera aux urnes, le 28 juin prochain. «Je ne voterai pas pour les libéraux, ça c'est sûr!», lance-t-elle. Si seulement le Bloc pouvait être élu partout au Canada...»
Elle n'a pas l'intention d'offrir son vote au Parti conservateur, ni au NPD. «Ils ne sont pas assez présents au Québec», a expliqué M^me^ Beaulieu.

Élections 2004



DENISE BRIEN, 60 ans, Waterloo

La sexagénaire ne fait pas de cas avec le scandale des commandites. «Ils ont déterré tout ça, uniquement pour faire du trouble, croit-elle. Les autres partis sortent des choses pour les mettre dans l'embarras.» Mme Brien déplore la façon dont les partis gèrent présentement la campagne électorale. Selon elle, ils ont tous quelque chose à se reprocher.
«Pendant qu'ils perdent leur temps à parler de ça, ils ne font pas leur travail, explique la dame de Waterloo. Ils devraient plutôt penser à remplir les promesses qu'ils nous ont faites!»



RENALD CUSSON, 50 ans, Bromont

«Comme à toutes les campagnes, on essaie de nous berner, de nous prendre pour des gens peu intelligents, lance M. Cusson, visiblement désillusionné de la joute politique. Ils font des promesses parce que les gens espèrent toujours.» Renald Cusson estime d'ailleurs que les électeurs ont une part de responsabilité dans les bobards politiques. Selon lui, les hommes et femmes politiques racontent simplement ce que leurs électeurs ont le goût d'entendre. «Les politiciens ont compris que les gens veulent que le ciel soit sur terre, déplore M. Cusson. Les deux manquent de logique. C'est simplement le reflet de la société!»
Le quinquagénaire n'a pas espoir que certaines des annonces de cette semaine voient éventuellement le jour.
Le Bloc devrait-il s'associer pour bâtir une opposition efficace? «Il n'y a pas de relations entre le NPD et le Bloc, dit-il. L'objectif du Bloc est de protéger le Québec, le NPD ça ne l'intéresse pas.» Quant aux commandites, Renald Cusson estime que les électeurs n'ont pas l'impression d'avoir été volé. «Les gens ne se rendent pas compte que c'est dans leurs poches qu'il prennent l'argent pour acheter des drapeaux à 100 000 $», lance le bromontois.



MARCEL CHOINIÈRE, 42 ans, St-Alphonse

Le scandale des commandites a ébranlé M. Choinière qui dit ne plus avoir confiance aux têtes gouvernantes. «Je suis complètement désabusé par la politique, confie-t-il. On est victime de gens qui prennent des décisions politiques sans regarder au fond des choses.»
Faisant remarquer que les libéraux ont pris le pouvoir il y a plus de 10 ans, le quadragénaire indique être préoccupé par l'absence d'une autre option viable pouvant former le gouvernement. «Il (Paul Martin) va gagner les élections, peu importe le scandale», raconte-t-il. M. Choinière regrette qu'il n'y ait pas d'opposition sérieuseau Parti libéral.
Marcel Choinière croit, comme certains l'ont avancé cette semaine, que le Bloc québécois aurait intérêt à former une alliance avec un autre parti. «Il (Bloc) devrait peut-être s'associer avec le NPD (Nouveau Parti démocratique)», a-t-il fait savoir.
Et le NPD? «Ils ont de bonnes idées, mais ils n'ont pas de structure organisée», dit-il.



PAUL GAUDETTE, 48 ans, Bromont

Malgré le scandale des commandites qui secoue présentement l'organisation libérale, M. Gaudette reste confiant que des jours meilleurs se présenteront. Ce dernier croit d'ailleurs que l'abcès a été percé avec les arrestations de Charles Guité et de Jean Brault. «Je suis content du ménage qui a été fait, indique-t-il. Je crois que les politiciens vont prendre davantage au sérieux le rôle qu'ils ont, soit de servir la population.» Paul Gaudette espère que les dirigeants prendront bonne note de la leçon. «J'espère qu'ils (les politiciens) vont respecter davantage la population à l'avenir».
Il convient toutefois ne pas être très intéressé par la campagne actuelle. «Je suis totalement dépolitisé», explique le bromontois de 48 ans.

Élections 2004



MARCEL DESMARAIS, 34 ans, Waterloo

Votre bilan de la semaine? «La politique ne m'intéresse pas, a coupé court M. Desmarais. Ils font des promesses et ils ne les tiennent pas. Au fédéral c'est la même chose qu'au provincial!»
Ce dernier estime que les partis politiques ne présentent rien de bien original. Selon lui, ils sont tous aussi irresponsables les un que les autres avec les deniers publics. «Il n'y a aucune différence entre les partis, peste-t-il. Je n'irai pas voter parce que je suis tanné qu'ils fassent des niaiseries avec notre argent.»



Vous avez bien répondu à notre appel

Un gros merci !

Un gros merci à :

M.Christian Laporte président d'honneur, tous les marchands des 22 points de vente de Granby et région, marchands et collaborateurs, à notre président d'honneur M. Christian Laporte, à tous les bénévoles qui ont travaillé dans l'ombre pour faire de cette 10e campagne de l'oeillet un succès sans précédent. Merci à toute la population ainsi qu'aux entreprises qui ont acheté nos oeillets et également à ceux qui ont fait un don en argent.

Atteindre ses objectifs, c'est très bien, mais les dépasser, c'est formidable. OBJECTIF: 28 000 $
RÉSULTAT OBTENU: 28 564.30 $



M. Christian Laporte
Président d'honneur de la campagne 2004

À l'an prochain !

L'Association de la sclérose en plaques de la Haute-Yamaska, 843, rue Cowie à Granby, responsable de la campagne de l'oeillet 2004.

Merci à tous nos commanditaires :

Assemblée nationale — Bernard Brodeur, Député de Shefford
Diane St-Jacques, Député fédéral, Circonscription de Shefford
Charland No 1
Bell Mobilité
Complexe sportif Interplus
Sani Eco
La Voix de l'Est
Le Reflet l'Express
Les Entreprises St-Jude — Luc Bourgeois, propriétaire
Petro-T
Granby
Savourez Coca-Cola Classique
Maryse Beauregard et Steve Dubuc
Les Traiteurs J.D.
Chambre de commerce Granby-Bromont
Loisirs Granby
CFXM-FM 104,9
Amaro, eau de source naturelle
Michel Roberge, Comptable agréé

269504V



286093V

Il y a 60 ans demain, le 6 juin 1944, des centaines de milliers de soldats canadiens, britanniques, australiens, néo-zélandais, états-uniens et polonais débarquaient sur cinq plages en Normandie. Des averses de balles et d'obus allemands les attendaient. Plus de 10 000 d'entre eux n'ont pas survécu à cette audacieuse opération militaire. Difficile à imaginer, mais leur sacrifice n'aura pas été vain; les historiens identifient cette journée comme le premier jalon de la victoire des Alliés sur les nazis.

Frank Willy: les yeux de la liberté

WARDEN

Frank Willy n'est pas un type très grand. Ni très costaud. Mais dans ses doux yeux bleus, on sent le gigantisme de sa force, de son courage, de sa détermination. De sa modestie aussi. On ne peut alors que remercier le ciel de nous en avoir fait cadeau, il y a 82 ans de ça.



Michel Laliberté

mlaliber@lavoixdelest.qc.ca

Le débarquement en Normandie, Frank Willy l'a vécu à l'étroit, aux commandes d'un char d'assaut Sherman. Malgré son jeune âge — 21 ans — , le soldat compte alors cinq années de service dans l'armée: il a menti sur son âge en 1939 lorsqu'il s'est enrôlé à 17 ans dans les Fusiliers de Sherbrooke.

Ce fameux 6 juin, tout comme ses trois camarades à bord, il se rappelle avoir eu peur. Très peur. Leurs officiers, explique-t-il, leur avaient tout simplement dit de quitter la plage le plus rapidement possible. «To get the hell of the beach!», pour reprendre fidèlement ses mots.

Ce n'était pas la première bataille de ce natif de Granby. Il a «vu de l'action», comme disent les soldats, en 1941 ou 1942, il ne se rappelle plus quand tout à fait, en Hollande. Toutefois l'ampleur de l'opération du jour J et le fait que les Alliés arrivaient à bord de milliers de bateaux ont joué sur les nerfs des combattants.

«Il y avait quatre chars d'assaut sur le bateau qui nous a amenés jusqu'à la plage. J'étais à mon poste et regardais par mon trou grand comme ça (il forme avec ses mains un orifice rectangulaire d'environ 35 cm x 12 cm). Je ne voyais pas grand-chose mais il y avait beaucoup de bruit.»

M. Willy a vu à travers la fumée les soldats alliés courir sur la plage. Et les malheureux qui gisaient au sol. Il a encore fraîches en mémoire les étourdissantes détonations du canon de son char d'assaut. «Ça résonnait jusque dans le fond», explique-t-il en se couvrant les oreilles. Il soupçonne les appareils auditifs qu'il porte depuis nombre d'années d'être des séquelles de cette lointaine époque.

Pénibles souvenirs

Plus de cinq ans de guerre lui ont laissé plusieurs souvenirs pénibles. De toutes les horreurs des conflits armés, la vue de cadavres est la plus difficile, soutient M. Willy. Devoir imaginer la fin d'une vie humaine l'est tout autant psychologiquement. «Parfois, le matin, je saluais mes amis. Mais le soir venu, ils ne revenaient pas. (...) Ce n'est pas facile, vous savez, de voir des gens empilés les uns sur les autres», a-t-il dit avec un trémolo dans la voix en montrant d'une main une hauteur de trois pieds...

Un petit silence s'installe. M. Willy, les yeux rougis, demande un moment de répit. «Il n'y a rien que vous puissiez faire. J'y pense encore de temps en temps.»

La malchance a frappé le jeune soldat alors qu'il tentait de secourir des combattants britanniques battant en retraite. Sorti de son char d'assaut pour les aider à trouver refuge, il a été atteint dans le haut du dos par un éclat d'obus tombé derrière lui.

Grièvement blessé — encore aujourd'hui son épaule gauche n'a pas la même forme que l'autre —, le soldat Willy est retourné en Angleterre pour être soigné. Remis de ses blessures, des supérieurs lui offrent de rentrer au Canada. Il refuse et exige plutôt de reprendre sa place à bord d'un char d'assaut.

«Tu es malade (crazy). Pourquoi ne retournes-tu pas à la maison?», lui demande le sergent de camp. Excédé d'être harcelé, l'officier lui annonce le lendemain son retour immédiat en zone de combats.

Sans nouvelles

«C'est un Irlandais», lance son épouse, Gertrude Déry, en tapant à quelques reprises son index sur sa tempe. «J'ai été sans nouvelles de lui pour une *secousse*. Quand j'en ai eu, il était déjà reparti», note la dame qui a travaillé durant la guerre à l'usine de munitions de Warden.

«J'avais une job à faire. On ne réfléchit pas; on fait ce qu'on nous dit de faire, c'est tout. Je voulais aller jusqu'au bout», affirme M. Willy.

Et il est allé jusqu'au bout avec ses camarades. Après la libération de Paris le 25 août 1944, il a pris le chemin de l'Allemagne. Les Alliés arrivant de l'ouest et les Soviétiques de l'est et du nord, l'Allemagne a officiellement capitulé le 7 mai 1945.

«Je suis content d'y être allé. Si nous n'y étions pas allés...». Frank Willy n'a pas terminé sa phrase. Un refus peut-être de sa part d'envisager un seul autre instant un tel scénario cauchemardesque.

Cérémonies

Demain, des cérémonies spéciales marqueront le 60e anniversaire du débarquement en Normandie. Elles auront lieu sur les mêmes plages qui ont connu l'enfer il y a six décennies. Plusieurs chefs de gouvernement, mais plus important encore d'anciens combattants y seront.

Frank Willy n'y fera pas le voyage. En fait, il n'a jamais refait le voyage outre-Atlantique. «Je n'ai pas ressenti le besoin d'y retourner. J'en avais assez vu.»

Ce grand homme marquera cet anniversaire avec son épouse en faisant un petit trajet de quelques kilomètres de sa résidence à Warden jusqu'au local de la Légion canadienne de Waterloo. Là, les vétérans de toutes les guerres auxquelles les Canadiens ont pris part se remémoreront leurs camarades tombés au combat. Ils auront des pensées toutes particulières pour ceux qui sont disparus sur la plage Juneau en Normandie en défendant la liberté. Et ils n'oublieront pas leurs compagnons d'armes, ces héros d'une autre époque, qui nous ont quittés ces dernières années.

Prenons le temps de partager leur peine et de leur manifester notre reconnaissance. Est-ce demander un grand sacrifice?



photo Michel St-Jean

Frank Willy: «J'avais une job à faire. On ne réfléchit pas, on fait ce qu'on nous dit de faire, c'est tout.»



archives AP

Une scène du Jour J: les troupes britanniques débarquent sur les côtes de la Normandie, prélude à la libération de la France.

«J'ai perdu quatre années de ma vie»

Michel Laliberté
mlaliber@lavoixdelest.qc.ca
LAC-BROME

Les douloureux souvenirs de la Deuxième Guerre mondiale, même s'ils datent de 60 ans, sont toujours bien ancrés dans l'esprit de Sid Besolla. «J'ai perdu quatre années de ma vie à la guerre. Aujourd'hui, j'essaie toujours d'oublier qu'il y a eu cette guerre.»

Ce vétéran de l'armée canadienne insiste pour dire qu'il n'est pas un héros, qu'il a simplement répondu à l'appel du monde libre. Et comme d'autres anciens soldats contactés, M. Besolla éprouve des difficultés à raconter son expérience. «Pourquoi continuer d'en parler?», demande-t-il.

Le résidant de Lac-Brome ne s'est pas battu, explique-t-il d'emblée. Son rôle en était un de soutien. Il était membre de la Royal Canadian Electrical Mechanic Engineers. Arrivé en Angleterre en juillet 1943, M. Besolla et ses camarades de division sont débarqués sur les plages de Normandie quelques jours après le 6 juin 1944. Elles étaient calmes, les forces alliées ayant repoussé l'armée allemande vers l'intérieur des terres françaises.

Les responsabilités de M. Besolla consistaient à monter au front pour cueillir les jeeps, chars d'assaut, motocyclettes, camions et autres véhicules hors service. «Nous les réparions et on les ramenait. Nous étions toujours prêts du front», se souvient-il.



Le soldat Besolla a suivi la progression des Alliés de la France, à la Belgique, à la Hollande jusqu'en Allemagne. Il n'est revenu au pays que quelques semaines après la capitulation du régime nazi.

«Je fais le souhait que personne ne vive la guerre. Mais le monde étant tel que nous le connaissons, les hommes n'apprennent jamais rien. Il y a toujours eu des guerres depuis le début de l'humanité. Et il y en aura toujours. C'est dommage parce que nous vivons sur une belle planète. Ça m'attriste surtout pour les jeunes. De nos jours, avec les terroristes, on ne sait jamais ce qui va se produire.»

Honorer les vétérans

Âgé de 82 ans, M. Besolla trouve triste que les gens ne prennent plus le temps d'honorer les vétérans. Pas pour les glorifier, précise-t-il, mais pour les aider. Plusieurs ont des problèmes de santé ou joignent difficilement les deux bouts.



photos Alain Dion et archives AP
Sid Besolla essaie d'oublier la guerre. Ci-haut, une scène du débarquement de Normandie.

présente
Musique en Vue
COWANSVILLE
du 20 au 25 juillet 2004
les spectacles à voir de l'été !
Centre-ville de Cowansville
en collaboration avec la SAQ CLASSIQUE et Coca-Cola



Grins Skunk, Mon Onc'Serge et Anonymus
mardi 20 juillet 20 h


Gregory Charles
Les Chœurs du Nouveau Monde
mercredi 21 juillet 20 h


Daniel Bélanger
vendredi 23 juillet 20 h


Marie-Chantal Toupin
jeudi 22 juillet 20 h


Lévesque Turcotte
dimanche 25 juillet 20 h


Wilfred LeBouthillier
samedi 24 juillet 20 h

ADMISSION GÉNÉRALE	
adulte :	15,00 $
enfant (11 ans et moins) :	5,00 $

PRÉ-VENTE jusqu'au 27 juin 2004	Pré-vente	à compter du 28 juin
* forfait'stival adulte :	35,00 $	45,00 $
* forfait enfant (11 ans et moins) :	15,00 $	15,00 $
billet d'une journée adulte :	12,00 $	15,00 $
billet d'une journée enfant :	5,00 $	5,00 $
** forfait familial :	100,00 $	120,00 $

* forfaits valides pour 6 jours ** Disponible seulement chez ATTRACTIONS MUZIK

POINTS DE VENTE :
COWANSVILLE
ATTRACTIONS MUZIK — Domaine du Parc, Mail supérieur, 175, rue Principale, (450) 263-1101
BRASSERIE DE LA RIVIÈRE — 204, rue de la Rivière, (450) 263-9033
BANQUE ROYALE — 420, rue Sud, Cowansville
GRANBY
KIOSQUE — Galeries de Granby, 17-18-19-20 juin et 25-26-27 juin
BELL MOBILITÉ — 590, boul. Boivin, (450) 378-3618
FARNHAM
TABAGIE CENTRE-VILLE — 97, rue Principale Est, (450) 293-3666

Partenaires officiels
Partenaires médias
www.musiqueenvue.com
Renseignements et informations : (450) 263-7669

Youk, pêcheuse d'anguille, toqué de tartes aux pommes, crieur au loup. Ils habitent les plus beaux coins du Québec et ils en sont les meilleurs ambassadeurs. Les quotidiens du groupe Gesca (*La Presse, Le Soleil, Le Nouvelliste, La Tribune, Le Quotidien, Le Droit* et *La Voix de l'Est*) les ont rencontrés et vous les présenteront cet été, chaque samedi. Un circuit touristique hors du commun.

Inverness: «Youks» d'hier et d'aujourd'hui

Ian Bussières
Collaboration spéciale

INVERNESS

Le sculpteur Gérard Bélanger sait de quoi il parle lorsqu'il évoque la période des «Youks» qui a marqué le village de Inverness au début des années 70... il en était un lui-même !



Qu'était ce phénomène des «Youks»? Le sculpteur Bélanger qui a choisi il y a plus de 30 ans de vivre dans ce beau village de la région de l'Amiante, en Chaudière-Appalaches, raconte que c'était le nom donné aux nouveaux arrivants par la population locale.

«Au cours des années 70, plusieurs Québécois vivaient des instants de liberté et voulaient quitter la ville. À Inverness, ils pouvaient trouver une résidence ou un loyer à prix raisonnable puisque le village était pauvre et que tous les agriculteurs de la région vendaient leurs propriétés à rabais pour aller s'établir ailleurs», se souvient le sculpteur aujourd'hui âgé de 68 ans et bien établi dans le village qui l'a accueilli.

Fondé en 1829 par des immigrants écossais, ce village de Inverness, avec ses cinq églises, son passé riche, ses superbes paysages de vallons et de collines et le majestueux Lac Joseph, a en effet fait craquer plus d'un citadin au fil des années.

En 1974, Gérard Bélanger avait acheté les journaux de différentes localités du Québec pour dénicher une petite ferme. «J'ai cherché un an de temps avant de finalement trouver la ferme dont je rêvais. Lorsque je l'ai visitée, je suis tombé en amour avec une maison à vendre de l'autre côté du chemin et j'ai laissé la ferme à l'un de mes copains. Jamais je n'ai regretté de m'être installé ici», explique-t-il au *Soleil*, heureux d'avoir choisi ce qui est aujourd'hui l'un des plus beaux villages au Québec.

Ne pas manquer :

La Route Celtique: circuit guidé historique et boutique celtique. 324 rue Gosford Sud. (418) 453-3434

Musée du Bronze: Œuvres Micro-fonderie et centre d'interprétation du bronze. 1760 rue Dublin. (418) 453-2101 www.museedubronze.com

Parc municipal des Chutes Lysander, (418) 453-2512

La Céleste Praline: Chocolaterie belge. 1816 rue Dublin. (418) 453-7373

Centre culturel Rectory Hill: Spectacles dans une ancienne église anglicane. Sur le Rang 11. (418) 453-3333 http://pages.globetrotter.net/rectory/

Les «Youks»

Dans sa magnifique résidence, le sculpteur prend du temps pour se souvenir avec *Le Soleil* de la période du «retour aux sources». C'est la population locale qui a qualifié de «youk» la faune bigarrée que constituaient les citadins qui venaient alors s'établir à Inverness.

«Beaucoup d'artistes, de poètes, de peintres, de sculpteurs, de citadins et de gens issus du mouvement hippie souhaitaient faire un retour à la terre. On nous surnommait les «youks» puisqu'en voyant tout ce nouveau monde, dont plusieurs barbus un peu «flyés» avec leurs vieux tacots, plusieurs se demandaient «D'you qui viennent?», d'où le surnom se souvient M. Bélanger.

Très portés sur les fiestas nocturnes où s'entremêlaient le houblon et «l'herbe folle» jusqu'aux petites heures du matin à l'auberge du village, les «youks» n'étaient pas très bien vus par tout le monde de ce village d'un peu plus de 800 habitants. «L'auberge du village appartenait à l'époque à Jean-Raymond Goyer, un Montréalais qui a réussi à y attirer les meilleurs artistes au Québec», signale M. Bélanger.

Le phénomène «youk» s'est cependant estompé vers 1984 alors que plusieurs se sont aperçus qu'ils ne pouvaient pas gagner leur vie à Inverness et qu'ils ont décidé de rentrer en ville. Les autres sont restés et ont contribué à enrichir la communauté en s'y lançant en affaires.

C'est ce qu'a fait Gérard Bélanger en lançant la Fonderie d'art d'Inverness, un projet qui a plus tard amené une autre fonderie spécialisée dans le bronze, l'Atelier du bronze, à s'installer au village. Ces initiatives ont pavé la voie à l'ouverture du Musée du Bronze et de sa micro-fonderie, de sorte qu'Inverness est maintenant le plus grand centre de fonderie d'art au Canada et que ses artisans ont atteint le même niveau technique que les fondeurs américains, allemands et japonais.

L'Atelier du bronze a coulé, entre autres, trois statues de 11 pieds de Maurice Richard (l'une est devant l'Aréna Maurice-Richard, une autre au Sentier des Célébrités à Hull et la troisième aux Ailes de la Mode), des statues de Louis-Hippolyte Lafontaine et de Louis-Joseph Papineau et un buste de René Lévesque.

La Fonderie d'Art d'Inverness a coulé, entre autres, des statues de Félix Leclerc, Charles De Gaulle (celle derrière le Concorde) et deux statues de René Lévesque (une grande et un petite!).

L'attrait demeure

Même si le mouvement hippie est tombé dans l'oubli, l'immigration provenant des grands centres ne s'est pas arrêtée à Inverness et les «youks» d'aujourd'hui viennent de la France et de la Belgique pour s'y établir et tenter d'y vivre de leur art.

Des gens comme Daniel Rommelaere et son épouse Michèle Rappe, qui ont quitté leur Belgique natale pour ouvrir une chocolaterie au Québec en 2000. «Nous avons fait le tour du Québec: la Gaspésie, les Cantons-de-l'Est, le Lac-Saint-Jean, mais c'est avec Inverness que nous sommes tombés en amour. C'est en plein ce que nous cherchions, un village sympathique pas trop loin des grands centres et avec de beaux paysages et quelques attraits touristiques», explique M. Rommelaere.



Inverness a été fondé en 1829 par des immigrants écossais.



photos Le Soleil

Le petit village compte cinq églises.

AVIS DE CORRECTION













269067V

(suite de la page 5)

20 les lendemains des présumés viols. L'acharnement téléphonique de M. Pelletier envers sa présumée victime a été au coeur de la première partie de son plaidoyer.

La poursuite terminera son plaidoyer lundi au palais de justice de Cowansville.

Parmi les nombreux chefs d'accusation qui pèsent contre Roland Pelletier, on retrouve ceux d'agression sexuelle, de voies de faits et d'introduction par effraction. De ce fait, l'accusé risque plusieurs années d'emprisonnement.

Depuis le box des accusés, Roland Pelletier est resté impassible tout au long des plaidoiries.

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 375-9081

POUR VOUS ENTENDRE À L'AMIABLE



Hélène Goyette
notaire
Médiatrice accréditée
• Divorce • Séparation
• Règlement de succession
20, place du Lac, Granby
375-8882

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE
6 oeillets 5 $
12 roses 14,95 $
5 abstroemerias 6 $
Maison Montcalm FLEURISTE
372-3925 210 York Granby

LA GRANGE DE MA SŒUR
Meubles sur mesure et reproductions
249, ch. Papineau, Fulford, Lac-Brome
(514) 217-6829 • info@lagrangedemasoeur.com
www.lagrangedemasoeur.com
Heures d'ouverture : Samedi et dimanche de 10 h à 17 h

LOCAPLUS
Location de chapiteaux, tables, chaises, vaisselle et bien plus...
777-0233 Granby
266-5828 Cowansville

Le vrai spécialiste du camion en Estrie
PASSEZ À NOTRE DÉPARTEMENT "CONQUÊTE COMMERCIALE" POUR DES RABAIS SUPPLÉMENTAIRES. Informez-vous !

Location 36 mois
SIERRA SLE NEVADA CABINE ALLONGÉE 4X4
329 $/mois*
- Moteur V8
- Trans. automatique - 4 roues motrices
- Roues de 17" à rayons en aluminium
- Vitres et portes électriques - Et plus, plus, plus...

Location 48 mois
ENVOY 4X4
358 $/mois*
- Moteur Vortec L6 4,2 litres de 275 HP
- Climatiseur à 2 zones
- Pont différentiel auto bloquant
Meilleur véhicule utilitaire sport intermédiaire - L'annuel de l'automobile 2004

Location 48 mois
CANYON
288 $/mois*
- Cabine allongée
- 2 roues motrices
- 5 cylindres
- Transmission automatique

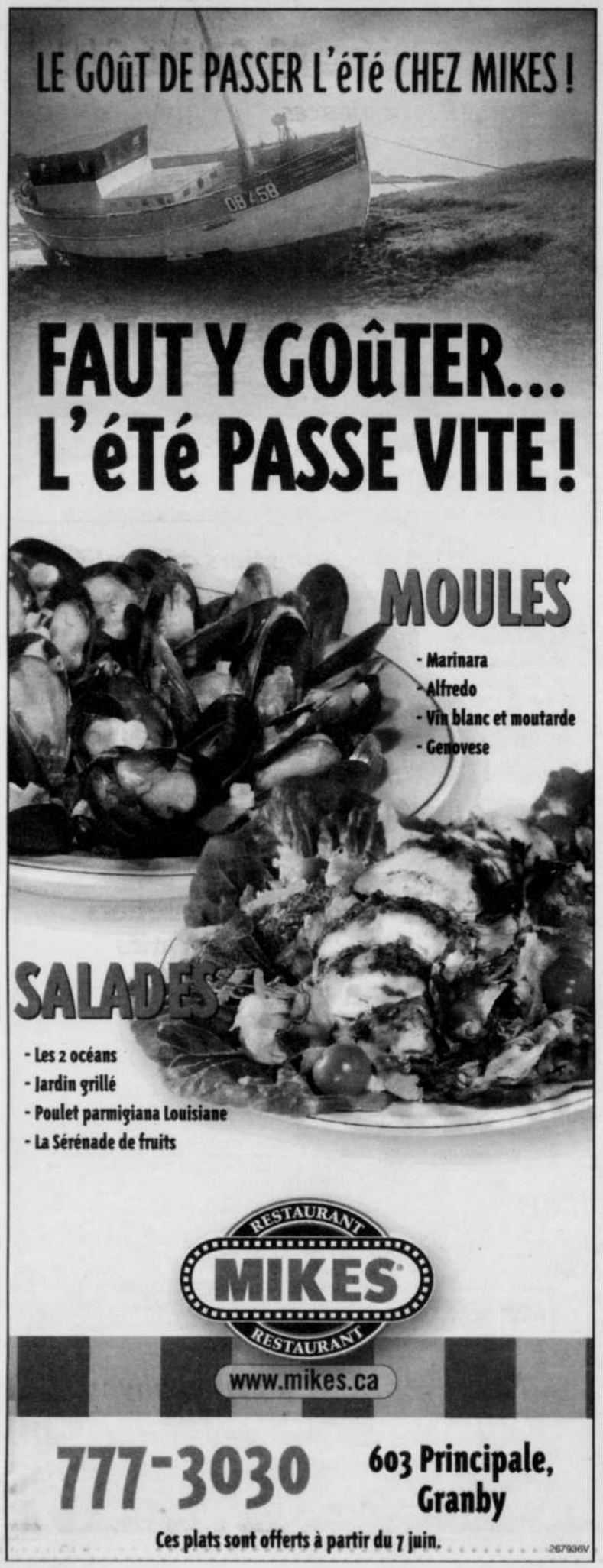
Location 48 mois
RENDEZVOUS CX
299 $/mois*
- Moteur V6 3,4 litres
- Climatiseur
- Lecteur CD
- Vitres et portes électriques

Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock. Sujet à l'approbation de crédit. Photos à titre indicatif seulement. Les frais reliés à l'enregistrement au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent : Sierra Nevada : 2421$, Canyon : 2896$, Envoy : 4699$, RendezVous : 2999$. Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité et première mensualité exigés à la livraison. 60 000 km inclus pour une location de 36 mois et 80 000 km inclus pour une location de 48 mois. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité.


Pierre Mercier, Mario Girard, Claude Gagnon, Mario Bolleau, Marie-Josée Boudreau, Marcel Maheu
Mario Laguë, Marc Laguë, Pierre Massé, Pierre Soucy, Mario Robichaud

Le Trianon
PONTIAC • BUICK • GMC
letrianonautomobile@gmcanada.com
922 Principale • Granby • 378-9063

LES PRODUITS ÉLECTRIQUES SURPLEC inc.
149 ch. Godin, St-Élie D'Orford
Tél.: 821-3636
1-800-663-0050
ENTRETIEN GÉNÉRATRICES
SERVICE
• Techniciens qualifiés
• Atelier complet
• Service sur la route
• Entretien mécanique et électrique
N'ATTENDEZ PAS D'ÊTRE PRÊT À LES UTILISER POUR LES REMETTRE EN BONNE CONDITION
ACHAT
VENTE (Neuf et Reconditionné)
LOCATION
Division GROUPES ELECTROGENES ET ACCESSOIRES



Un complexe cinématographique dernier cri à Granby

GRANBY

Cinéphiles, réjouissez-vous! À compter de l'automne prochain, un nouveau complexe cinématographique dernier cri ouvrira ses portes dans le secteur du centre commercial Les Galeries.



Isabel **Authier**
iauthier@lavoixdelest.qc.ca

La compagnie Les Cinémas Ciné Entreprise, qui exploite déjà le cinéma Fleur de Lys dans le Canton de Granby, a récemment fait l'acquisition d'un terrain de près de 142 000 pieds carrés sur le prolongement de la rue Simonds Nord, juste derrière le supermarché Loblaws.

C'est sur ce site — dont la majeure partie appartenait à l'entreprise Westcliff et un bout de lopin à la Ville de Granby — qu'elle érigera l'édifice de 38 440 pieds carrés abritant huit salles de cinéma de 100 à 300 places chacune, pour une capacité totale de 1570 sièges, plus 32 espaces réservés aux personnes handicapées.

Les promoteurs prévoient notamment y aménager une vaste aire de restauration, un système de sonorisation à la fine pointe de la technologie et des gradins à forte dénivellation, comme le veut désormais la tendance.

Selon Daniel Naud, du service d'urbanisme de la Ville de Granby, cet investissement devrait frôler les 4 millions de dollars.

La construction du complexe, menée par la firme de construction lavaloise Loffredo, devrait débuter d'ici deux semaines et se poursuivre tout l'été. La date de fin des travaux est fixée au 30 novembre prochain. Selon M. Naud, les dirigeants de Ciné-Entreprise mettront alors un terme aux opérations du cinéma Fleur de Lys pour concentrer leurs affaires au nouveau complexe de la rue Simonds Nord.



archives La Voix de l'Est

La compagnie Les Cinémas Ciné Entreprise fermera éventuellement le cinéma Fleur de Lys qu'elle exploite dans le Canton de Granby (notre photo) pour concentrer ses affaires au nouveau complexe de la rue Simonds Nord.

Prolongement de rue

Cet important projet ne va pas sans le prolongement de la rue Simonds Nord jusqu'au boulevard David-Bouchard, approuvé par le conseil municipal en septembre 2003.

D'une longueur de 150 mètres, ce nouveau tronçon avait fait l'objet de quelques reports au cours des derniers mois. Aux services techniques de la Ville, on confirme toutefois que l'ouverture des soumissions est prévue pour mardi prochain, le 8 juin.

Si tout se déroule comme prévu, les travaux devraient s'amorcer au cours du mois d'août, de façon à ce que la nouvelle artère soit fin prête pour l'ouverture du complexe cinématographique.

C. difficile... et ça tue!

LA PRESSE

Plus de patients sont morts à Montréal l'an dernier d'une infection contractée à l'hôpital que dans l'épidémie de SRAS qui a frappé Toronto.

Publiée dans le *Journal de l'Association médicale canadienne* (JAMC), une nouvelle étude recense le nombre de patients qui, lors d'un séjour à l'hôpital, ont contracté une infection à la bactérie Clostridium difficile (C. difficile), qui s'attaque principalement au côlon.

En 2003 et au début de 2004, la bactérie a été détectée chez 1400 patients hospitalisés dans six établissements montréalais. De ce nombre, 79 personnes sont mortes. Comparativement, 44 personnes sont mortes en Ontario à la suite de la crise du syndrome respiratoire sévère aigu (SRAS).

La recrudescence des cas au cours des derniers mois fait même dire aux chercheurs qu'il s'agit d'une épidémie que les hôpitaux montréalais tentent de combattre.

La métropole n'est pas la seule ville au pays aux prises avec le C. difficile, l'un des trois types d'infections nosocomiales les plus fréquentes. À Calgary notamment, les cas recensés chaque mois ont quintuplé depuis 2000 dans les trois principaux hôpitaux de la ville.

La bactérie a été détectée chez 1400 patients hospitalisés dans six établissements montréalais. De ce nombre, 79 personnes sont mortes.

«C'est presque une pandémie maintenant, parce que ça se produit sur une longue période. C'est une préoccupation urgente pour la communauté médicale», a d'ailleurs déclaré le Dr Todd McConnell, de l'hôpital St. Mary, dans cette étude.

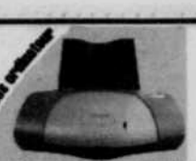
Le microbe, qui peut notamment s'attraper par contact des mains, s'attaque au côlon et provoque de violentes diarrhées. Les médecins doivent parfois procéder à une opération, la colectomie, et l'infection entraîne la mort dans les cas extrêmes. Le fréquent lavage des mains et les chambres privées, qui permettent d'isoler les patients, sont des moyens de prévenir ce type d'infection.

Tout en reconnaissant que la recrudescence des infections nosocomiales est préoccupante, la Dre Françoise Chagnon, directrice des soins professionnels du Centre universitaire de santé McGill (CUSM), a voulu relativiser la situation hier en commentant cette étude.

«C'est plus grave qu'avant parce qu'il semble que ce soit une maladie un peu plus réfractaire. Nous avons eu des cas où la maladie était plus sévère cliniquement. La majorité des patients guérissent de cette infection, mais nous ne savons pas encore pourquoi certains n'ont pas bien répondu et sont allés à des complications nécessitant des opérations et même à la mort», a-t-elle expliqué.

ETC INFORMATIQUE

www.etcinformatique.com



GRATUIT
À l'achat de l'un de ces ordinateurs

Achetez maintenant, obtenez 6 mois sans intérêt
(sur approbation de crédit). Plan 09718

De tout pour la MISE À JOUR

Internet illimité à partir de 16,95$

DIRECTEMENT DU FABRICANT

FAMILIAL	PROGRAMMATION	MULTIMEDIA
AMD XP 2200+ et fan	Intel P4 2,4 GHZ 1MG Retail	Intel P4 2,8 GHZ RETAIL
256 mo - DDR PC 2700	256 mo - DDR PC 2700	512 mo - DDR PC 2700
Carte MSI KT4V	Carte ECS P4VMM2	Carte mère MSI 648
Boîtier ATX 4 bays 350W	Boîtier ATX 4 bays 350 W	Boîtier ATX 4 bays 350W
Lecteur Cdrom LG 52X	Graveur 52X32X52X	Graveur 52X32X52X
Lecteur de disquette 3,5	Lecteur de disquette 3,5	Lecteur de disquette 3,5
GeForce 4 MX 440 8X 64 MB AGP	Carte vidéo INT	GeForce 4 MX 440 64 MB
SB 128 PCI COMP INT	SB 128 PCI COMP INT	SB 128 PCI COMP INT
Disque dur 40 gig 7200 RPM	Disque dur 80 gig 7200 RPM	Disque dur 80 gig 7200 RPM
Clavier Windows PS2	Clavier Windows PS2	Clavier Windows PS2
Souris Internet Scroll	Souris Internet Scroll	Souris Internet Scroll
Haut-parleur	Haut-parleur	Haut-parleur + sub
Carte 10/100 modem 56K + 20 $	Carte 10/100 modem 56K + 20 $	Carte 10/100 Modem 56K + 20 $
Moniteur LG 17 pouces	Moniteur LG 17 pouces	Moniteur LG 17 pouces
729,98$ -100$ rabais postal = 629,99$ (180 jours sans intérêt*)	769,99$ -100$ rabais postal = 669,99$ (180 jours sans intérêt*)	1009,99$ -100$ rabais postal = 909,99$ (180 jours sans intérêt*)

NETTOYAGE
Spécial 14,99$
Rég. 39,99 $
Vérification des «spywares»
Nettoyage à l'air
1 par client.
Valide jusqu'au 9 juin.

Norton Antivirus + vérification:
Spécial 34,99$
Rég. 69,99 $
- Mise à jour des virus
- Vérification de virus
- Mise à jour du système
1 par client.
Valide jusqu'au 9 juin.

Photos à titre indicatif seulement. Les prix peuvent changer sans préavis. + après rabais postale
*Financement sur approbation de crédit. Financement indiqué sur 30 mois taxes en sus.
*Si payé au complet dans les délais prescrits. †Détails en magasin

GRANBY:	737, rue Principale, (Halles de Granby)	(450) 378-5522
DRUMMONDVILLE:	1885, boul. Saint-Joseph	(819) 479-7400
LONGUEUIL:	1153, chemin Chambly	(450) 442-1121
BOUCHERVILLE: (succ. corporative)	1370, Joliot-Curie	(450) 641-1ETC
BELOEIL:	205, boul. Laurier	(450) 467-0382

2689090V

RABAIS CENT BON CENT
CHEZ YOKOHAMA !

Achetez 4 pneus haute-performance Yokohama et obtenez un rabais sur facture pouvant aller jusqu'à 100 $

- AVS Sport, AVS S/T: **100 $***
- Parada Spec II, AVS db s2: **70 $***
- AVS ES100, AVID H4s/V4s: **40 $***

Des pneus haute-performance supérieurs... à prix inférieurs !
Rabais sur facture en vigueur du 1er mars au 30 juin 2004.



PROTECTION Plus* — *Détails en magasin
30 JOURS D'ESSAI — *AVID H4s

YOKOHAMA
Radiaux de Performance
LES SUPERFORMANTS.*
* Sur un jeu de 4 pneus.

www.pneusyokohama.ca



LES PNEUS Robert Bernard
Auto PLACE MAÎTRE MÉCANICIEN

FREINS • SILENCIEUX • AMORTISSEURS • LUBRIFICATION
SUSPENSION • RÉGLAGE DE LA GÉOMÉTRIE • ANTIROUILLE (GRANBY SEULEMENT)

1015 Principale, Granby
378-7968 • 1-800-363-1280

765 Principale, St-Paul d'Abbotsford
379-5757 • 1-800-363-5534

286133V

www.robertbernard.com

Pour votre plaisir
Un choix naturel !

PÉPINIERE ABBOTSFORD

Jardin de parfums et de couleurs chez soi !

Annuelles et vivaces

- Notre choix est exceptionnel
- Consultez nos conseillers pour le choix de plantes et les agencements de couleurs pour vos plates-bandes, vivaces et jardinières !





Lilas et pommetiers décoratifs

- Sélectionnez sur place vos parfums et couleurs préférés
- C'est le bon temps de faire un choix éclairé !

Obtenez 20% de rabais sur les lilas



Spécial 39,95$

Pommetiers décoratifs
rég. jusqu'à 54,95 $

Arbres, arbustes et conifères

- Donne du relief et de la couleur
- Procure diverses possibilités (coin d'ombre, intimité, attrait pour les oiseaux)
- Offre un décor de rêve



Profitez de plusieurs rabais en magasin sur une vaste sélection d'arbustes et de conifères !

Spéciaux valides jusqu'au 6 juin 2004

Notre choix est à son meilleur !

Heures d'ouverture
Du lundi au vendredi : de 8 h à 20 h
Samedi : de 8 h à 17 h
Dimanche : de 9 h à 17 h

605 Principale, St-Paul-d'Abbotsford, 379-5777

BOTANIX

286620V

En bref

1 537 000 $ pour Centraide Richelieu-Yamaska

SAINT-HYACINTHE — Soixante-deux organismes et projets du réseau Centraide se partageront cette année 1 537 000 $, soit 150 000 $ de plus qu'en 2003, a annoncé le président du conseil d'administration de Centraide Richelieu-Yamaska, Daniel Laplante. Plus de 70 000 personnes de la région en bénéficieront.

Les organismes retenus jouent un rôle de premier plan dans notre société en resserrant le tissu social et en soutenant l'action communautaire pour aider les plus vulnérables.

Ces investissements sociaux sont basés sur des stratégies de prévention, de prise en charge, de création de réseaux d'entraide et de bénévolat.

Ce réseau d'entraide ne serait pas ce qu'il est sans la confiance et la solidarité de ses 25 000 donateurs et de 3000 bénévoles.

Il deviendra encore plus fort cette année puisque quatre organismes se sont joints à lui dans la lutte contre la pauvreté.

D'autres montants s'ajouteront à l'aide distribuée, dont 125 000 $ pour les effets scolaires dans le cadre du programme Centraide Opération Septembre au mois d'août et environ 290 000 $ en dons désignés, projets spéciaux, programmes et services déjà à l'étude.

PRÉVENTION SUICIDE
450 375.4252
1 866 APPELLE

Les meilleures occasions sont chez CHAGNON HONDA

Honda Civic DX 2001
18 800 km, 4 p., beige, aut.
12 995$

Honda Civic DX 2001
56 600 km, 4 p., Silver, man.
13 495$

Honda Accord EX Leather 2000
73 500 km, 4 p., noir, aut., t. équi.
19 295$

Honda Civic DX-G 2001
89 900 km, 4 p., Silver, man., CD, clim.
12 995$

Honda S2000 2001
52 000 km, 2 p., gris, man., décap., t. équi.
37 495$

Honda CRV LX 2002
38 800 km, 4 p., 4 roues motrices, rouge, man., clim.
21 995$

Honda Élément 2003
18 750 km, 5 p., 4 roues motrices, orange, aut., t. équi.
21 995$

Honda Accord EX V6 2000
61 500 km, 4 p., n. Silver, aut., t. équi.
19 495$

Honda Odyssey EX 2002
46 600 km, 7 pass., 4 p., beige, aut., t. équi.
25 995$

Honda Civic DX 2001
22 875 km, 4 p., bleu, aut.
12 995$

Occasion en Or

Passez voir notre grand choix
Chagnon HONDA
1711 Principal, Granby
378-9963
Avec une Occasion en Or, vous en avez toujours plus pour votre argent!
266621V

EXTRA CÈDRES INC.
RÉCUPÉRATION DE FEUILLAGE
DE CÈDRES GRATUITEMENT de mai à octobre
Cueillette : du lundi au samedi inclusivement
Granby et Canton, Roxton Pond, Roxton Falls, St-Paul-d'Abbotsford, Rougemont, St-Césaire, St-Pie, Ste-Cécile-de-Milton, Acton Vale, Upton.
264644V
MARTIN & FILS 1-800-563-1001

Résultats

LOTO QUÉBEC — TVA le réseau des tirages

Super 7 — Tirage du 2004-06-04
03 18 23 32 36 42 47
Complémentaire: (21)

Banco — Tirage du 2004-06-04 — Banco Spécial
02 04 10 14 16 17 18 24 27 36
38 39 47 50 53 54 55 56 63 69

La Mini — Tirage du 2004-06-04

Numéros	Lots
613718	50 000 $
13718	5 000 $
3718	250 $
718	25 $
18	5 $
61371	1 000 $
6137	100 $
613	10 $

La Quotidienne — Tirage du 2004-06-04
3 : 061
4 : 3615

Extra — Tirage du 2004-06-04
745467

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Roue de Fortune, Chez vous! Diffusée à TQS, du lundi au mercredi à 18 h 56 et le jeudi à 19 h 30.

SOS DÉPANNAGE LE MAGASIN GÉNÉRAL
Vente de garage
les vendredi et samedi
4, 5 juin
À l'extérieur :
Liquidation des meubles en storage dans les camions
À l'intérieur :
50 % sur tous les vêtements
HEURES D'OUVERTURE
Du lundi au vendredi, de 9 h à 16 h
le samedi, de 9 h à 15 h
327 Matton, Granby
378-4208
267881V



photo Presse canadienne

Le premier ministre Paul Martin et le leader du NPD, Jack Layton, ont courtisé les jeunes électeurs, hier à St. John.

Les libéraux tirent à boulets rouges sur le Bloc

Patrick White
PRESSE CANADIENNE

Alors que le chef conservateur Stephen Harper promettait hier d'augmenter les dépenses en santé, le Parti libéral sortait ses gros canons au Québec pour faire une attaque en règle contre le Bloc québécois.

Le chef libéral Paul Martin, pendant ce temps, devait s'expliquer une fois de plus sur la question des commandites fédérale.

Le chef conservateur a promis qu'il verserait jusqu'à 800 millions $ par année à un nouveau programme de remboursement des médicaments qui couvrirait les dépenses d'une personne dépassant 5000$ par année.

«C'est vraiment une proposition fédérale, mais nous avons dit qu'elle doit être négociée avec les provinces. Elles pourraient aimer ou ne pas aimer ce modèle.»

M. Harper s'est aussi engagé à augmenter les paiements de transfert aux provinces pour la santé de 2 à 3 milliards $ par année — un plan faisant déjà partie de l'accord fédéral-provincial de 2003.

«Nous allons nous assurer que les indicateurs de santé et que la liste des services ambulatoires sont développés aussi rapidement que possible», a dit M. Harper, toujours en campagne en Ontario, ajoutant que les listes d'attente sont un exemple des indicateurs dont il est question. «Dépenser seulement n'est pas la solution.»

Les libéraux ont vite critiqué le plan de Stephen Harper. Pour Paul Martin, la promesse n'est que de la poudre aux yeux.

«Seize milliards $ en coupures (d'impôt), ça veut dire inévitablement un retour au déficit ou une coupure dans les programmes sociaux», a souligné M. Martin. «À ce stade-ci, c'est un choix de société et, pour moi, le choix de société, c'est de favoriser la santé et les programmes sociaux», a-t-il ajouté.

Attaque contre le Bloc

Dans la province voisine, au Québec, les libéraux de Paul Martin ont attaqué le Bloc québécois, estimant qu'un vote pour le parti souverainiste pourrait se traduire par l'élection d'un gouvernement conservateur qui ne ressemblerait en rien aux aspirations des Québécois.

Les libéraux ont présenté un document qui, en page couverture, ressemble en tous points au programme du Bloc québécois mais, lorsqu'on tourne la page, contient les positions du Parti conservateur. «Il faut que les Québécois réalisent qu'en votant pour le Bloc, en affaiblissant Paul Martin, ils peuvent se ramasser avec un gouvernement de Stephen Harper qui ne leur ressemble en rien», a dit Jean Lapierre, lieutenant de Paul Martin au Québec.

Selon M. Lapierre, les Québécois, en voulant avoir le meilleur des deux mondes, soit Paul Martin comme premier ministre et une forte délégation du Bloc, risquent de se retrouver au contraire avec «le pire des deux mondes», soit un gouvernement conservateur et aucun ministre du Québec.

Le Bloc répond

Attaqué de toutes parts par ses adversaires fédéralistes, le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a rétorqué que libéraux et conservateurs étaient du pareil au même pour le Québec. «La plate-forme qui est la plus proche de celle des conservateurs, c'est celle des libéraux», a déclaré M. Duceppe lors d'un point de presse tenu dans une ferme de Saint-Barnabé-Sud, près de Saint-Hyacinthe.

«Quand ils sont en campagne, les libéraux font quelques promesses NPD, puis ils appliquent le programme conservateur quand ils sont au pouvoir, c'est ça un véritable libéral», a-t-il ajouté.

Le NPD courtise les jeunes

Pendant que les autres partis s'accusent, le chef du Nouveau Parti démocratique (NPD), Jack Layton, tentait de courtiser les jeunes électeurs à Terre-Neuve.

Avec en toile de fond huit jeunes gens, tous âgés de moins de 27 ans et candidats dans des circonscriptions dispersées d'un océan à l'autre, M. Layton a mis en lumière le mouvement jeunesse de sa formation.

Le chef du NPD a lié le vote du jeune électorat à l'environnement, affirmant que les jeunes se souciaient davantage de questions telles que l'énergie éolienne et le Protocole de Kyoto afin de réduire les émissions de gaz à effet de serre.

En coulisses

Aller droit devant, est-ce sécuritaire?

Les slogans politiques peuvent être des outils de marketing efficaces. Certains sont porteurs de puissants messages. Pensons au désormais célèbre *Maîtres chez nous* de Jean Lesage. Ou aux *100 000 emplois* de Robert Bourassa. Enfin, les *Jobs, jobs, jobs* de Brian Mulroney n'était pas très subtil, mais le message était clair. D'autres slogans, par contre, créent l'hésitation chez l'électeur.

Un exemple. Que doit-on conclure à la lecture d'un panneau planté à une quinzaine de mètres avant un virage et qui invite les électeurs à aller «droit devant»?

Aperçu cette semaine: un panneau du Parti libéral sur le bord de l'autoroute 10, direction est, juste avant le viaduc du boulevard Bromont à Bromont.

Question: les bénévoles étaient-ils dans le champ?

Politique et luxure

Les déclarations du député de St-Hyacinthe-Bagot et candidat du Bloc québécois, Yvan Loubier, ont défrayé la manchette cette semaine dans *La Voix de l'Est*.

Désireux de bien informer nos lecteurs, voici une de ses déclarations jusqu'ici non publiée. Interviewé par le collègue Pascal Faucher mardi, M. Loubier a expliqué que sa formation politique ne misait pas sur un budget aussi bien garni que celui du Parti libéral. «Mon adversaire libéral a mis deux fois plus de pancartes que moi. Tu vois la luxure», a-t-il dit.

Bien ça alors! La politique n'est donc pas une activité «dénudée» de plaisirs!

Friperie de bail

Dans notre série sur l'historique des locaux électoraux sur notre territoire, saviez-vous que celui de la candidate libérale Diane St-Jacques à Waterloo était naguère occupée par une friperie?

Nos sources nous ont informés qu'une querelle entre le locataire et le propriétaire du local a mené ce printemps à la résiliation du bail.

Conseils à l'équipe de Mme St-Jacques: évitez les mauvais coups, les fêtes trop bruyantes en soirée et payez le loyer à temps. Sinon, c'est la porte.

Quand on y pense, ça ressemble un peu à une élection!

Michel Laliberté







50e anniversaire de mariage

5 juin 2004





Félicitations pour ces cinquante années de mariage, d'amour et de bonheur!

France et Loyola Boutin

De vos enfants François, Christine, Michel et Suzanne ainsi que leurs conjoints et petits-enfants.

295981V

Participez au concours...

Olé! C'est l'été

La Voix de l'Est cyberpresse.ca

Des prix d'une valeur de plus de 4 000$

LES TRÉSORS DE L'ESTRIE



Pour participer au **concours**, il suffit de :

1. **compléter un coupon de participation** publié tous les jours dans les éditions de *La Voix de* l'Est du 26 avril au 5 juin 2004;
2. Pendant les 35 jours que dure le concours, les participants devront découper et **conserver à la maison au moins 15 entêtes de dates différentes du journal** comprises entre le 26 avril et le 5 juin 2004, en s'assurant que la date de l'édition y soit encore.

Advenant que leur nom soit tiré au sort lors du tirage, ils devront présenter ces documents à La Voix de l'Est dans les délais accordés pour être déclarés gagnants.

À gagner

- **2000 $** en chèques-cadeaux chez *Trésors de l'Estrie*
- un barbecue d'une valeur de **500 $** de chez *Canadian Tire de Granby*
- **deux** séjours VIP pour deux personnes au Mont Saint-Sauveur une valeur unitaire de 489 $
- **dix** paires de billets « adulte » pour une journée au Zoo et à l'Amazoo de Granby, une valeur de 53,94 $ la paire

Nom :

Adresse : Téléphone :

Ville : Code postal :

Le **coupon de participation** devra être déposé directement dans la boîte identifiée à cette fin chez *Trésors de l'Estrie*, 176, rue du Camping à St-Alphonse-de-Granby, J0E 2A0, ou à *La Voix de l'Est*.
Il peut aussi être posté à l'adresse suivante :

CONCOURS « OLÉ ! C'EST L'ÉTÉ ! »
CASIER 5625, La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4

Tirage :
Un tirage au sort parmi tous les coupons de participation reçus aura lieu le 7 juin à 13h dans les locaux de *Trésors de l'Estrie*.

Une copie des règlements de ce concours est disponible à La Voix de l'Est sur les heures d'ouverture de bureau.

239364V

Ils ont dit...

«Est-ce que j'en ai fumé? Non. Alors, je n'ai pas inhalé. Mais il y a une rumeur qui veut que j'ai déjà mangé des brownies (spéciaux).» — Le premier ministre **Paul Martin** alors que la presse lui demandait s'il avait déjà fumé de la marijuana.

«Ce que j'ai dit, c'est qu'on m'a déjà offert un joint une fois et que j'étais trop saoul. Mais la réponse sérieuse est que je suis asthmatique, alors je n'ai jamais rien fumé.» — Le chef conservateur **Stephen Harper** sur le même sujet.

Élections 2004

«La plate-forme qui est la plus proche de celle des conservateurs, c'est celle des libéraux.» — **Gilles Duceppe** lors d'un point de presse tenu dans une ferme de Saint-Barnabé-Sud, près de Saint Hyacinthe.

«Des jeunes gens m'ont dit qu'ils voulaient que les leaders abordent la question la plus fondamentale quant à leur avenir — l'environnement.» — Le chef du NPD, **Jack Layton**.

«Ils avaient promis un document-choc, a lancé Gilles Duceppe. Avec des chocs comme ça, ils vont s'autoélectrocuter d'ici la fin de la campagne, j'en suis convaincu!» — **Gilles Duceppe**.

«Les Québécois, dit-il, ne savent pas vraiment qui est Stephen Harper. Certains pensent même que c'est une nouvelle chaîne de restaurants. Je pense que les Québécois doivent savoir que si Stephen Harper était premier ministre du Canada, le Canada aurait participé à la guerre en Irak.» — **Jean Lapierre**, lieutenant de Paul Martin au Québec

«Il faut que les Québécois réalisent qu'en votant pour le Bloc, en affaiblissant Paul Martin, ils peuvent se ramasser avec un gouvernement de Stephen Harper qui ne leur ressemble en rien.» — **Jean Lapierre**

«C'est le temps de parler des valeurs, de nos valeurs comme pays.» — **Paul Martin**

«Pour moi, le choix de société c'est de favoriser la santé et les programmes sociaux.» — **Paul Martin**

LE CANADA DEVRAIT-IL...

...maintenir le dollar canadien le plus près possible du dollar américain?

SITUATION ACTUELLE

• La valeur du dollar canadien flotte depuis 1970 sur le marché mondial des changes en fonction de plusieurs facteurs, dont le taux de croissance de l'économie et le surplus des comptes internationaux (influencé par le prix des matières premières exportées). • La force ou la faiblesse du huard dépend surtout de celle du dollar américain. • Les taux d'intérêt de court terme représentent la principale marge de manoeuvre, non pas du gouvernement, mais de la Banque du Canada qui protège jalousement son indépendance en matière de politique monétaire.

LE POUR

- Un dollar fort facilite le financement de la part de la dette des gouvernements négociée en devises étrangères.
- Le récent renforcement du huard a permis à des entreprises canadiennes d'importer des équipements pour accroître leur rentabilité.
- Elles sont aussi en meilleure position pour accélérer leur croissance par des acquisitions à l'étranger.

LE CONTRE

- La position concurrentielle des entreprises canadiennes est affaiblie par une devise forte et commande un accroissement de la productivité.
- Il est plus difficile d'attirer des touristes américains.
- Les étrangers trouvent plus coûteux de réaliser des projets d'investissement au Canada.
- Le prix des ressources naturelles est négocié sur les marchés mondiaux en dollars américains. Si cette devise est plus faible, les entrées diminuent.

POSITION DES PARTIS

- Par tradition, les politiciens évitent de commenter la valeur du dollar parce qu'il suffit du moindre signal de pessimisme pour que les spéculateurs s'excitent. On se souvient que John Manley, alors vice-premier ministre du Canada avait plombé le huard en mars 2002 en déclarant qu'un dollar faible comportait certains avantages.
- Jean Chrétien et Paul Martin faisaient alors campagne en faveur d'un dollar fort, quand il avait faibli jusqu'à 61,75 US.
- Les prises de positions des autres partis sont à toutes fins utiles inexistantes.

VU DU QUÉBEC

- Les exportateurs québécois ont été particulièrement affectés par la poussée à la hausse du dollar canadien au début de 2004.
- Tous les observateurs conviennent que des finances publiques en santé contribuent à une économie solide et à une devise robuste.

Recherche: Le Soleil, Louis Tanguay

NDLR: Chaque jour, jusqu'au 28 juin, un sujet d'actualité canadienne sera traité sous cette rubrique. Ces capsules sont préparées par les journalistes des journaux du groupe Gesca, dont fait partie *La Voix de l'Est*.





Philippe OSTIGUY

Olivier POULIN

3 ans d'expérience

VITRES.net
Lavage de vitres professionnel

- *Lavage professionnel de vitres et murs extérieurs (à pression) et intérieurs*
- *Travail garanti*
- *Estimation gratuite*

775-0254

268863V

PRÉVENTION SUICIDE

450 375.4252

1 866 APPELLE

269012V

Fondation
Centre hospitalier de Granby

25 000 $
de prix à gagner

1er prix
Crédit de 20 000 $
ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES AUTOMOBILES DE GRANBY INC.

2e prix
Prix en argent de 5 000 $

3e prix
Crédit d'une valeur totale de 2 000 $

2 rabais de 3 $

Tirage
le 18 juin 2004
à 12 h 00
Centre hospitalier de Granby
(cafétéria)

Coût du billet : 5 $

Réseau de vente
Centre hospitalier de Granby
Concessionnaires automobiles de Granby
Corbeil Électroménagers
Dumoulin Électronique Informatique
Fondation du Centre hospitalier de Granby
Meubles GEMO
Les Rôtisseries Duhamel - SOS Pizzeria

PARTENAIRE MAJEUR
ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES AUTOMOBILES DE GRANBY INC.

PARTENAIRES MÉDIAS
La Voix de l'Est · Le Plus · Express · 98,5

PARTENAIRES
Desjardins · Cimenterie Canada Ciment Québec · Aécomm

Cette activité-bénéfice est organisée par le personnel du Centre hospitalier de Granby.
RAFC : 405480

205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006
www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

viens chercher ton volant!

ÉQUIPE TOYOTA

Echo « hatchback »
man., freins ABS assistés, radiocassette AM/FM (AM/FM/CD disponible)
169 $/mois
0 $ dépôt de sécurité
Location 60 mois • Comptant 437 $


JT123M AA

Echo
4 p., man., freins et direction assistés, radio AM/FM/CD
169 $/mois
0 $ dépôt de sécurité
Location 60 mois • Comptant 1661 $


BT123M AA

Corolla
man., freins, direction et miroirs assistés, radio AM/FM/CD, température extérieure, pneus 15 po
189 $/mois
0 $ dépôt de sécurité
Location 48 mois • Comptant 1750 $

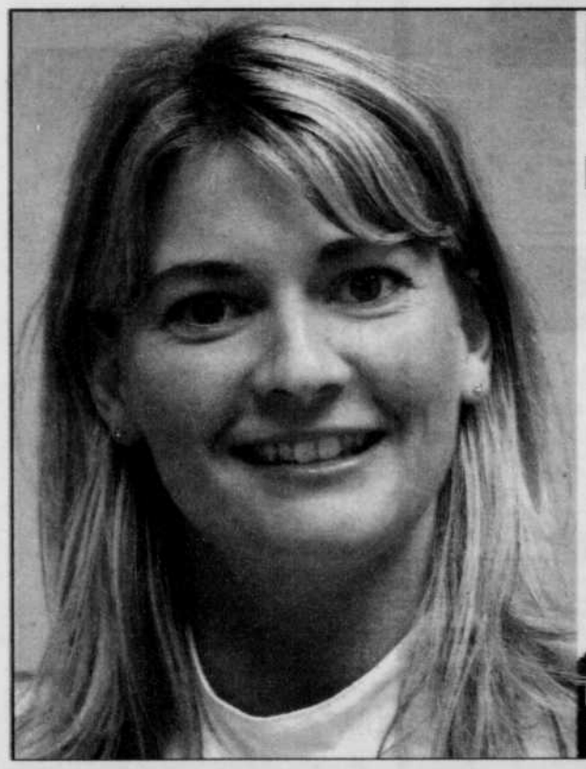

BR32EM AA

Accès TOYOTA
TOYOTA
TOYOTA SERVICES FINANCIERS


Marc Dupont, Directeur des ventes · Claude Dubeau, Directeur financier · Serge Dubois, Directeur financier · Fernand Beauchemin, Conseiller en prêts · Richard St-Pierre, Conseiller en prêts · Marie-Andrée Dubois, Conseillère en prêts · Jacques David, Conseiller en prêts · Francis Morin, Conseiller en prêts

*Location sur approbation de crédit. Frais de transport et préparation inclus.24 000 km par an alloués. 7 ¢ du km excédentaire pour Echo,Echo Hatchback et Corolla. Taxes,assurance et immatriculation en sus. Détails chez Cowansville Toyota.

COWANSVILLE TOYOTA
397, rue Rivière • 263-8888



Le Dr Normand Dumont est fier d'annoncer à sa clientèle, l'arrivée au sein de son équipe du
Dre Isabelle Pineault, chirurgienne dentiste d'expérience

Sa venue permettra l'ajout de services de chirurgie, de traitements prothétiques au sein de la pratique du Dr Dumont et ajoutera des heures d'ouverture pour répondre aux besoins de la clientèle.

Elle sera en poste à compter du 7 juin prochain.
Pour rejoindre Dre Pineault, composez le 378-3966

Centre dentaire Dumont Gagnon, 707 boul. Leclerc Ouest, Granby



CHEVROLET

« ...PLUS SPACIEUX (...) PLUS GRAND CONFORT (...) PLUS DE CAPACITÉ DE CHARGE. »

– Eric Descarries, *Auto Journal*



VOICI LE NOUVEAU CHEVROLET EQUINOX

—LOCATION—
349 $/mois* Terme de 48 mois Transport et préparation inclus
OU
0% de financement à l'achat†

• Moteur V6 3,4 L à ISC de 185 HP • Boîte automatique 5 vitesses à surmultipliée • Glaces, portes et rétroviseurs à commande électrique • Climatiseur • Banquette arrière coulissante Multi-flex • Système de panneau de chargement à niveaux multiples

« MEILLEUR PICK-UP POUR LA 3e ANNÉE CONSÉCUTIVE. » – Car and Driver



SILVERADO ÉDITION SPÉCIALE 4X4

—LOCATION À PARTIR DE:—
329 $/mois* Terme de 36 mois Transport et préparation inclus
OU
0% de financement à l'achat† + 1 000 $** d'options sans frais

• Moteur Vortec V8 4800 de 285 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée et mode remorquage charge lourde • Boîte de transfert active 4X4 Autotrac • Roues en aluminium de 17 po • Marchepieds latéraux tubulaires en inox fini chromé • Pont arrière autobloquant

VOICI LE NOUVEAU CHEVROLET COLORADO



« LA NOUVELLE RÉFÉRENCE... »

—LOCATION À PARTIR DE:—
279 $/mois* Terme de 48 mois Transport et préparation inclus
0 $ comptant
OU
2,9% de financement à l'achat†

• Moteur Vortec 2800 L4 de 175 HP • Boîte manuelle 5 vitesses avec surmultipliée • Pont arrière autobloquant • Freins antiblocage aux 4 roues • Banquette avant 60/40 • Commandes automatiques des phares avant • Instruments incluant tachymètre

CHEVROLET TRAILBLAZER LS 4X4 4 PORTES



PLUS DE PUISSANCE QUE TOUT AUTRE V6 OU V8 DE SÉRIE DANS SA CATÉGORIE.

—LOCATION—
349 $/mois* Terme de 48 mois Transport et préparation inclus
OU
0% de financement à l'achat†

• Moteur Vortec 4200 I6 de 275 HP • Boîte de transfert Autotrac 2 vitesses à commande automatique • Pont différentiel autobloquant • Climatisation à deux zones • Roues de 16 po en aluminium • Groupe de remorquage

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit.

Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants: Colorado (CS15653/1SA/G80), TrailBlazer (CT15506/R7A), Silverado (CK15753/1SD/R6M/NP8/Z82) et Equinox 2005 (1LF26/R7C). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (Silverado 36 mois) avec versement initial ou échange équivalent : Equinox (2 793 $), Colorado (0 $), TrailBlazer (4 725 $) et Silverado à cabine allongée (2 421 $). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km à l'exception du Silverado à cabine allongée, frais de 12 ¢ après 60 000 km. Première mensualité et dépôt de sécurité exigés à la livraison (Equinox : 425 $, Colorado: 325 $, TrailBlazer: 425 $, Silverado: 400 $). †Taux de financement à l'achat de 0 % pour des termes allant jusqu'à 48 mois (Equinox : 36 mois), Colorado : 2,9 %. **Offre d'une durée limitée valable sur des Silverado édition spéciale neufs ou de démonstration 2004 choisis. Ce crédit sera inclus dans la mensualité LocationPlus ou dans le prix d'achat correspondant du concessionnaire. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

CHEVROLET GM

269039V

Nicole Ostiguy



Claudette, Lise, Céline et Mamie

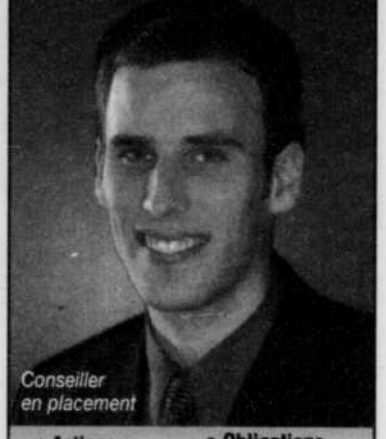
Un repas gratuit* au restaurant la même journée

*Certaines conditions s'appliquent

Chez Trudeau Restaurant

348 Principale, Granby • 378-2874

Maxime Simoneau, M. Sc.



Conseiller en placement

• Actions • Obligations
• Fonds communs de placement • Coupons détachés
• Etc.

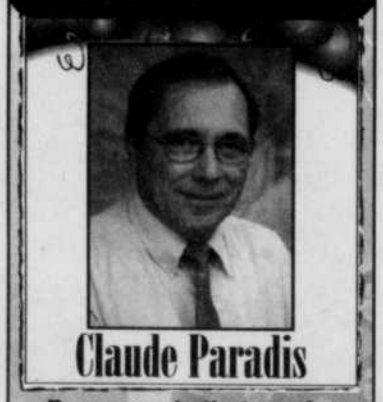
MEMBRE FCPE (450) 777-8004

Desjardins Valeurs mobilières

328 Principale, bureau 301, Granby

281711V

Psitt! C'est sa fête!



Claude Paradis

Passe une belle journée! De tes collègues de travail

Un repas gratuit* au restaurant la même journée

*Certaines conditions s'appliquent

Chez Trudeau Restaurant

348 Principale, Granby • 378-2874

Québec s'apprête à hausser le coût du permis de conduire, selon l'ADQ

Martin Ouellet
QUÉBEC (PC)

Le gouvernement Charest prépare en catimini une hausse vertigineuse, à compter de 2005, du coût des permis de conduire, a accusé hier l'Action démocratique du Québec.

«La seule certitude qu'ont les contribuables québécois, c'est que les libéraux se préparent à se laver les mains de l'augmentation, dès l'an prochain, de 40 % des coûts du permis de conduire au Québec», a lancé le porte-parole adéquiste en matière de transport, Marc Picard, lors de la période de questions à l'Assemblée nationale.

Avec son projet de loi 55, a continué M. Picard, le gouvernement s'apprête à forcer les automobilistes à essuyer le déficit de 315 millions $ de la SAAQ.

Le ministre des Transports, Yvon Marcoux, a reconnu qu'une augmentation de la prime d'assurance est bel et bien à prévoir, mais il s'est bien gardé d'en préciser l'ampleur. «Vraisemblablement il y aura une hausse, mais cela se fera de façon très graduelle», a-t-il admis.

Selon les chiffres avancés par Marc Picard, les Albertains déboursent 9 $ par année et les Ontariens, 10 $. Quant aux Québécois, ils doivent assumer une facture variant entre 43 $ et 217 $.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis

les emballages Knowlton inc.

est à la recherche d'un(e)

Technicien(ne) en microbiologie

Relevant du superviseur en microbiologie, vous serez responsable de la préparation du média microbiologique dans le respect des méthodes et des procédures établies. Vous procéderez aux tests de microbiologie et effectuerez le suivi du matériel requis lors de ces tests. Votre mandat inclura également toute autre tâche pertinente au bon fonctionnement des opérations.



Titulaire d'un DEC en microbiologie, vous avez une connaissance de base de l'informatique. Votre capacité à travailler avec un minimum de supervision sera fort appréciée dans ce rôle où vous mettrez également à profit votre bilinguisme (français et anglais) ainsi que vos aptitudes pour les communications et les relations interpersonnelles. Enfin, on vous reconnaît comme une personne organisée, consciencieuse et motivée.

Vous travaillerez de jour du mercredi au dimanche et toucherez un salaire horaire de 13 $.

Ce poste vous intéresse ? Faites-nous parvenir votre CV sans tarder !

Adecco Granby
Télécopieur : (450) 375-5888
adecco.granby@adecco.qc.ca

Adecco
www.adecco.qc.ca
2965500



La toute nouvelle Subaru Legacy 2005 disponible dès juin 2004.

Prouesses inspirées

Introduite pour la première fois en Amérique du Nord, la Legacy 2.5GT 2005 avec moteur turbo est sans contredit une voiture conçue pour son conducteur. Offerte en version berline ou familiale, la Legacy 2.5GT propose une expérience de conduite qu'aucune autre rivale européenne ne saurait offrir. Au premier coup de pédale, vous sentirez la décharge d'adrénaline des 250 chevaux du moteur BOXER Subaru, turbocompressé. De plus, avec sa structure de carrosserie révolutionnaire et légère, la Legacy 2.5GT fait preuve d'une maniabilité qui étonnera même le plus critique des passionnés d'automobiles. Grâce à l'adhérence et au contrôle assurés par le système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru et grâce aux technologies de performance exclusives telles que le système de contrôle actif des soupapes, le refroidisseur d'air à alimentation croisée et le différentiel autobloquant arrière, vous atteindrez, à coup sûr, des sommets en matière de performance automobile.

LEGACY. SUBARU

CONCEPT AUTOMOBILE GRANBY

144 Denison Est, Granby 372-2007

269603V

Es-tu prêt?

CAMOPLAST, compte 1500 employés, 10 usines au Québec, en Amérique du Nord et en Europe. Divisé en quatre grands groupes appuyés d'un Centre de R&D de pointe, Camoplast, c'est aussi détermination à toujours mieux faire et volonté d'offrir un milieu de travail enrichissant.

Avec son procédé exclusif à moule ouvert entièrement robotisé RSM MC (Robotic Shell Molding), le GROUPE COMPOSITE CAMION ET A[illegible] est devenu la référence nord-américaine de l'industrie des véhicules lourds et agricoles pour la fabrication de pièces sur mesure de qualité supérieure.



Nous grandissons encore :
EMPLOYÉS DE PRODUCTION RECHERCHÉS

On t'offre...

- À l'embauche : 10,00 $/h + prime de soir de 50¢ et de nuit de 80¢, puis
- Salaire progressif aux trois mois + prime
- Après seulement 12 mois : entre 14,77 $/h et 15,12$/h selon les postes + prime
- Assurances de groupe + fonds de pension + boni

Camoplast

Soumettre votre candidature

par fax : (450) 546-4935
ou présente-toi à
l'adresse suivante :
CAMOPLAST, 1550, Rang 2
Acton Vale (Québec) J0H 1A0

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

269055V

Conseiller aux ventes

Maçonnerie et aménagement paysager

Brique & Pavé Granby, un membre du Réseau Brique & Pavé, est à la recherche d'un conseiller aux ventes à temps plein pour travail au comptoir.

- L'autonomie, l'entregent et le sens du travail en équipe sont des prérequis indispensables pour occuper ce poste. Le bilinguisme n'est pas essentiel mais est un atout.
- Une expérience de quelques années en matériaux de construction est un atout important.
- L'employeur offre un salaire compétitif et fournira au besoin une formation appropriée en maçonnerie et en produits d'aménagement paysager.

Si ce poste vous intéresse, veuillez transmettre votre candidature accompagnée de votre curriculum vitae avant le vendredi 11 juin 2004 avec la mention « conseiller aux ventes », à l'adresse suivante :

17, rue Gatineau
Granby (Québec)
J2G 8C8

BRIQUE & PAVÉ Granby

296546V

Ecci Consultants

CCI, Consultants en remplacement

Agence accréditée par la Fédération du Mouvement Desjardins

Recherchons pour travailler dans les Caisses populaires :
Agent services aux membres N-2
Agent à la convenance N-3
Agent conseil N-3 et N-4
Conseillers en finance N-4, N-5, N-6

Assurance collective
Salaire concurrenciel
REER collectif
Expérience Desjardins obligatoire ou formation caissier dans votre secteur

S.V.P. Faire parvenir votre C.V. au
téléc.: (514) 356-0629
1-888-356-0629
INFO@CCICONSULTANTS.COM

296466V

Commis au service à la clientèle

Permanent - temps plein - jour

- **Bilingue**
- **Bonne expérience au service à la clientèle**
- **Connaissance des logiciels Word, Excel et Outlook**
- **Connaissance en logistique et douanes**

Le candidat aura à prendre les commandes, à émettre des bons de livraison, des factures de douanes et des connaissements. Ce candidat aura aussi à imrimer les étiquettes d'expédition

Qualités requises : Débrouillard, capable de travailler sous pression et en équipe, sens de l'organisation et des priorités.

Télécopiez votre c.v. au
378-6725

296512V

Technicien en informatique

- *Temps plein de jour*
- *Bilingue*
- *Deux ans d'expérience dans le domaine*
- *Voiture requise*
- *Bonne expérience en micro-informatique et de la connectivité réseau.*
- *Bonne connaissance de Windows 2000/XP, Exchange, protocole TCP/IP*
- *Connaissance de base en Unix*
- *Connaissance en configuration de router serait un atout.*

Le candidat aura à supporter un grand nombre d'usagers et à se déplacer localement. Il aura à configurer des PC (logiciels, imprimantes, sécurité) à installer des postes de travail, coordonner les achats des équipements informatiques et bureautiques.

Qualités requises : autonome, débrouillard, bonne communication, sens de l'organisation.

Envoyer CV par télécopieur au
378-6725

296513V



Du 7 au 13 juin, c'est la **Semaine des employé(e)s temporaires !**

Que ce soit pour débuter une carrière ou pour une période transitoire, joignez-vous à nos 250 employé(e)s qui travaillent pour nos entreprises clientes !

• Vivez des expériences stimulantes • Découvrez différents milieux de travail • Bénéficiez de nouvelles occasions d'apprentissage • Optez pour de la diversité

Si vous souhaitez contribuer au succès des entreprises, communiquez avec votre équipe Adecco Granby au (450) 375-8788 ou faites parvenir votre CV sans tarder à adecco.granby@adecco.qc.ca !

Merci à nos 250 employé(e)s temporaires !

Adecco
www.adecco.qc.ca

296483V

MARMEN

Marmen inc. est l'une des entreprises les plus importantes en Amérique du Nord dans les domaines de l'usinage, de la fabrication et de l'assemblage mécanique de pièces de toutes dimensions. Elle élargit sans cesse sa clientèle et dispense ses services à des entreprises provenant de secteurs fort diversifiés. Marmen s'est taillé une réputation enviable sur le marché international pour la qualité et la précision de son travail. Cette entreprise ne craint pas les défis. Pour Marmen, tout est possible.
Toujours en pleine expansion, Marmen a présentement des postes à combler. Elle recherche des gens passionnés et faisant preuve d'esprit d'équipe. Des gens à son image, qui aiment relever les défis, et qui savent s'investir à long terme.

SOUDEURS-ASSEMBLEURS

EXIGENCES : Savoir lire et interpréter des plans complexes.

JOURNALIERS (FINITIONS)

Vous effectuerez des tâches variées telles que : peinture, finition de pièces et/ou meulage, inspection dimensionnelle et visuelle des pièces en fabrication et avant expédition.

EXIGENCES : Excellente dextérité manuelle et expérience dans le domaine.

Faire parvenir votre C.V. à:
Marmen inc.
Ressources humaines
845 Berlinguet, C.P. 356,
Cap-de-la-Madeleine (Québec) G8T 7W5
Télécopieur: (819) 379-0756
info@marmen.qc.ca / www.marmen.qc.ca.

296484V

N.B. : La forme masculine utilisée dans ce texte désigne aussi bien les femmes que les hommes.

Tu cherches
une équipe cool ?

Préposés au service à la clientèle

(Jour, soir et nuit, temps plein et partiel, semaine et fin de semaine)

Axé sur un service à la clientèle de qualité, tu possèdes un bon esprit d'équipe tout en étant dynamique. Aucune expérience requise.

Cherche pas plus loin !

Présente-toi avec ton c.v. au **Couche-Tard** de ton choix à **Granby** : **825, rue Maisonneuve (réf. 707),** ou **960, rue Le Corbusier (réf. 986).** Sinon, envoie-le par courriel à **candidature@couche-tard.qc.ca** ou par télécopieur au **450-662-6644**, en mentionnant la référence appropriée.

Couche-Tard

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous. Seules les personnes retenues seront contactées.

296064V

En bref

Cégeps: la FAC s'oppose à la décentralisation

MONTRÉAL (PC) — La Fédération autonome du collégial (FAC) qui représente quelque 4000 enseignants de 18 cégeps s'oppose à ce que soient décentralisés le choix des programmes et l'octroi des diplômes, comme le souhaiteraient les directeurs de plusieurs établissements.

«Une des grandes inquiétudes qu'on a, c'est qu'on permette aux cégeps de développer leurs propres diplômes», a confié en conférence de presse le président de l'association syndicale, Alain Dion. «À notre avis, ça serait une grave erreur parce que ça créerait une concurrence accrue entre les collèges. Et puis, qui s'assurerait de la qualité ou de l'équivalence?»

Les membres de la FAC craignent en outre que l'abolition des diplômes nationaux — conférés par le ministère de l'Éducation — entraîne une trop grande spécialisation des programmes et nuise à la mobilité de la main-d'oeuvre. «Ce qui risque d'arriver, c'est que chaque collège développe des diplômes en lien avec sa réalité strictement régionale, pour répondre aux besoins d'entreprises locales», a souligné M. Dion.

La fédération recommande donc l'adoption, par Québec, d'une politique nationale de développement de l'offre de programmes qui tiendrait compte des besoins et des réalités de toutes les régions.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis

Conseiller aux ventes

Maçonnerie et aménagement paysager

Poste idéal pour retraité

Brique & Pavé Granby, un membre du Réseau Brique & Pavé, est à la recherche d'un conseiller aux ventes à temps partiel pour travail au comptoir.

Si vous êtes à la retraite ou semi-retraité, si le contact avec la clientèle vous intéresse et si vous souhaitez travailler à temps partiel, transmettez vos coordonnées à l'adresse ci-dessous.

Brique & Pavé Granby offre un salaire compétitif et vous fournira au besoin une formation appropriée en maçonnerie et en produits d'aménagement paysager.

17, rue Gatineau
Granby (Québec)
J2G 8C8

BRIQUE & PAVÉ Granby

298547V

CLD Haute-Yamaska
Centre local de développement

AGENT DE DÉVELOPPEMENT RURAL

Le CLD Haute-Yamaska a pour mission de mobiliser l'ensemble des acteurs régionaux dans une démarche commune tournée vers l'action et l'innovation, en vue de favoriser le développement de l'économie régionale. Son action porte sur la prospection d'investissements provenant de l'extérieur de la région, mais aussi sur la réalisation de projets proposés par ses ressources locales.

Pour bien réussir ce dernier objectif, le CLD Haute-Yamaska est actuellement à la recherche d'un agent de développement rural pour son secteur de l'économie régionale.

Fonctions :

Sous l'autorité du directeur général du CLD, l'agent de développement rural devra :

- Agir comme personne-ressource dans l'application de la Politique nationale de la ruralité et représenter l'organisation du CLD auprès des instances concernées;
- Animer les milieux locaux de la région et assister les partenaires et municipalités dans la définition de stratégies d'action concrètes, en favorisant l'émergence de projets et d'initiatives de développement économique;
- Supporter l'avènement d'une dynamique de revitalisation rurale;
- Aider à la préparation et à l'analyse d'avant-projets et de plans d'affaires pour le développement rural, en collaboration avec les comités mis en place;
- Faire un suivi rigoureux de la démarche de mobilisation, d'animation, d'analyse et d'accompagnement du Fonds du Pacte Rural du CLD.

Qualifications :

- Détenir un diplôme universitaire de premier cycle en développement local et régional, agro-économie, communications ou dans une discipline connexe;
- Connaître les problématiques reliées à la ruralité au Québec;
- Posséder une très bonne maîtrise du français écrit et parlé;
- Être en mesure de se déplacer sur le territoire de la MRC;
- Posséder des capacités d'animation et d'organisation;
- Maîtriser les logiciels de base;
- Entregent, autonomie et propension au travail d'équipe.

Conditions :

Le choix du candidat sera guidé par une évaluation globale des compétences et atouts personnels pouvant mener à une performance optimale dans le cadre des objectifs de l'organisation. Le salaire sera établi en fonction de ces critères. L'entrée en fonction est prévue pour le mois de juin 2004. L'emploi du masculin dans le texte englobe les genres masculin et féminin.

Veuillez adresser votre dossier personnel à Sylvie McCann, CLD Haute-Yamaska, 142 rue Dufferin, bureau 200, Granby, Québec J2G 4X1 ou par courrier électronique au s.mccann@cld.haute-yamaska.com au plus tard le 15 juin 2004.

296515V

DUTAILIER

Dutailier International inc. (www.dutailier.com), est un chef de file mondial dans le domaine de la conception, de la fabrication et de la commercialisation de fauteuils de détente résidentiels et d'ameublement haut de gamme pour bébés et enfants. Grâce au dynamisme et à l'engagement près de 1000 employés qui ont à cœur l'innovation, l'entreprise compte aujourd'hui huit usines dont cinq au Québec et se démarque depuis plus de 25 ans.

Filiale de Dutailier International, Groupe Dutailier inc. située à St-Pie, regroupe l'ensemble des services corporatifs de l'organisation et est présentement à la recherche d'une personne qualifiée et dynamique pour occuper le poste suivant :

TECHNICIEN GÉNIE INDUSTRIEL - CORPORATIF

RAISON D'ÊTRE

En collaboration avec les différents services techniques des usines, il s'assure de l'intégrité et de la rigueur du prix de revient de même qu'il développe des outils d'analyses destinés à cette fin.

DESCRIPTION DU POSTE

Relevant de l'analyste principal, le ou la titulaire de ce poste assume les responsabilités suivantes :

- Établir les prix de revient des produits par des études de cohérence, des analyses de coûts et de performance des usines;
- Réviser l'aspect technique des prix de revient par la vérification des informations reçues des divers services techniques;
- Mettre en place et modifier des outils de gestion à l'aide de SAP;
- Effectuer le suivi mensuel des différents ratios et rapports comparatifs.

NOUVEAU PROFIL RECHERCHÉ

- Diplôme d'études collégiales (DEC) en génie industriel;
- 2 à 4 années d'expérience pertinente;
- Connaissance en gestion de la production et des inventaires;
- Connaissance de Word et Excel;
- Connaissance des principes de prix de revient (atout);
- Connaissance du logiciel SAP ou autre logiciel intégré (atout).

PROFIL DE COMPÉTENCES

- Capacité d'analyse et de synthèse
- Esprit critique
- Capacité à travailler en équipe

CONDITIONS CONCERNANT CE POSTE

- Poste de jour à temps complet (36,5h/semaine) 5 jours/semaine
- Poste temporaire de 12 mois (remplacement congé maternité);
- Lieu de travail : St- Pie



Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 18 juin 2004** à l'adresse suivante :

GROUPE DUTAILIER inc.
Service des ressources humaines
299, rue Chaput
St-Pie (Québec) J0H 1W0
Télécopieur : (450) 772-5682
ressources_humaines@dutailier.com

Seules les personnes sélectionnées recevront une réponse.

296506V

MAC

Bouchons MAC inc., le plus important fabricant de bouchons de plastiques moulés par injection au Canada et un leader dans son domaine en Amérique du Nord, est présentement à la recherche d'un candidat ou d'une candidate pour combler un poste de :

Chef des finances

Sous la supervision du président directeur général, vous aurez à planifier, organiser et contrôler les activités de la finance, de la comptabilité et des systèmes d'information. Vous superviserez neuf (9) employés. Vous serez responsable de la consolidation des états financiers mensuels, de l'analyse et de la présentation, à l'équipe de gestion, des résultats et des prévisions. À chaque trimestre, vous devrez soumettre un rapport de gestion au conseil d'administration.

En fin d'année, vous serez responsable de préparer le dossier de vérification et de coordonner le travail. De plus, vous devrez coordonner et faire le budget de l'entreprise.

Dans le cadre de votre poste, vous devrez vous assurer d'une constante amélioration des processus d'affaires et du contrôle interne. Enfin, vous devrez planifier, organiser et contrôler les activités opérationnelles et de développement reliées aux systèmes d'information.

Le candidat recherché devra détenir un baccalauréat en comptabilité ainsi qu'un titre comptable (CA de préférence). Il aura à son actif un minimum de six (6) années d'expérience dans des fonctions similaires. Les qualités recherchées : de fortes habiletés en analyse, de la rigueur, de la minutie et de bonnes qualités d'organisation. Des connaissances approfondies en Excel sont également requises. Vous devrez être bilingue avec des habiletés à communiquer autant verbalement qu'à l'écrit.

Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 18 juin 2004.

Service des ressources humaines
33, rue Taylor, C.P. 670
Waterloo (Québec) J0E 2N0
Courriel kforand@mac.ca / Télécopieur : (450) 539-5338

296458V

M.D.R. inc.

SOUDEUR

POSTE PERMANENT - DE JOUR

- Soudure semi-automatique sur ligne de production
- Poste permanent et de jour 40 heures / semaine
- Expérience de soudure sur ligne de production, un atout

S.V.P. faites parvenir votre curriculum vitae :

Télécopieur : (450) 777-4775
MÉTAL M.D.R.
536, rue Guy
Granby (Québec) J2G 7J8

296526V

PERFECTA PLYWOOD

Poste disponible en RH

Perfecta Plywood ltée, une société manufacturière spécialisée dans la fabrication et la vente de produits de contreplaqué, est présentement à la recherche d'un Commis aux ressources humaines.

Les tâches
Offrir un support RH aux gestionnaires concernant la santé et la sécurité au travail et la formation
Effectuer le traitement de la paye selon les procédures
Les connaissances et les compétences recherchées
Bilinguisme
Rigueur et organisation
Expérience d'un (1) an en production de paie
Expérience d'un (1) an en gestion de dossiers de SST
Connaissance d'Excel et de Word
DEC en administration
L'environnement professionnel
Lieu de travail: St-Hyacinthe
Date d'entrée en fonction: immédiatement

Faites parvenir votre CV par courriel avant le 18 juin 2004 à fracot@perfectaplywood.com ou par la poste à l'attention de Madame France Côté, Chef de bureau

Perfecta Plywood Ltée
1755, rue Brouillette
Saint-Hyacinthe, Qc. J2T 2G7
Le genre masculin n'est utilisé que pour alléger le texte.

296400V

INDUSTRIES NRC inc.

Afin de répondre à une demande importante, Industries NRC, leader dans la fabrication d'équipements de remorquage, est à la recherche de candidats dynamiques pour combler les postes suivants :

- **Mécanicien-monteur-assembleur**
- **Commis de plancher-production**
- **Sous-assembleur - mécanique/hydraulique/électrique**
- **Journalier - métier de l'acier**

➪ ***Les candidats doivent être disponibles sur tous les quarts de travail (jour/soir/nuit)***

➪ ***Salaire compétitif***

Envoyez votre c.v. au
2430 Principale,
St-Paul-d'Abbotsford
Québec, J0E 1A0
Télécopieur: (450) 379-5995
À l'attention de la directrice de production

296567V

VRV

V R V EXPRESS INC.

Compagnie en expansion spécialisée en transport de véhicules récréatifs recherche:

Chauffeur

Canada - Mid/Ouest USA

Classe 1 - 3 ans d'expérience min.
Dossiers SAAQ et criminel en règle
Anglais fonctionnel

Climat familial
Nombreux avantages
Jusqu'à $0.45 / mille
Payé au Hub

VRV Express inc.
684 - 1er Rang ouest
Ste-Cécile de Milton, QC J0E 2C0
tél.: **(450) 372-0333**
téléc.: **(450) 372-1133**
courriel : **lcharron@vrvexpress.com**

296567V

Boutique *Jocelyne Casavant*

est à la recherche d'un ou d'une

décorateur (trice) intérieur

pour sa boutique de farnham.

Poste temps plein

Veuillez contacter Mélanie au (450) 293-2077

296485V

La Voix de l'Est
Au cœur de l'information régionale
76, rue Dufferin
Granby (Québec), J2G 9L4
Journal du matin fondé en 1935
et quotidien depuis 1945

Opinion

Président et éditeur: **Jacques Pronovost**
Directeur de l'information: **François Beaudoin**
Éditorialiste: **Benoit Lapierre**

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par Les Journaux Trans-Canada (1996) inc. dont le siège social est sis au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec), H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec), J1K 2X8.

Le 6 juin 1944: il faut s'en souvenir

Beaucoup de Québécois sont contre la guerre; et ils ont raison. C'est pour cette raison, probablement pour plusieurs d'entre eux, qu'ils ont appuyé le premier ministre Jean Chrétien dans son refus d'appuyer la démarche américaine en Irak, avec les conséquences que l'on sait. Être contre la guerre, c'est être pour l'humanité. Merci, M. Chrétien, de nous l'avoir rappelé.



Jean-Guy **Dubuc**
Éditorial
redaction@lavoixdelest.qc.ca

C'est simple; mais il ne faudrait pas que le raisonnement soit simpliste. Car si on est incapables de faire des distinctions dans la notion du mot «guerre», on risque de se contredire et d'être contre l'humanité. Le 6 juin de cette année, 60 ans après le débarquement des Alliés en Normandie, on a une bonne occasion de distinguer entre guerre et... guerre! Ceux qui ont un peu le sens de l'histoire peuvent apprendre des choses à ceux qui n'ont comme référence que la «guerre préventive» de George W. Bush pour appuyer leur jugement mal éclairé.

Il faut se rappeler que les armées d'Hitler tenaient sous leurs bottes la totalité, ou presque, de l'Europe. C'est-à-dire des centaines de millions de personnes sous le joug d'un dictateur raciste, d'une politique fasciste, d'un pouvoir inhumain, sans aucun respect pour l'ensemble des humains. Tous ces gens étaient des victimes de la guerre. Les armées allemandes confisquaient leurs biens, tuaient les opposants, condamnaient à mort tous les Juifs qu'elles pouvaient identifier, par leur inquisition ou par les dénonciations honteuses. Ce n'est pas un conte: six millions de Juifs furent exterminés. Hitler avait décidé de la supériorité de la race aryenne. Il allait tout faire pour se donner la domination absolue sur l'Occident.

Son plan était extrêmement bien préparé; sa réalisation allait bon train. Il était certain que l'Europe allait passer sous son pouvoir. À moins que... des gens d'ailleurs viennent sauver l'Europe. Sans l'entrée en guerre des Américains et des Canadiens, sans le débarquement inouï, extraordinaire, grandiose du 6 juin 1944, que serait-il arrivé du monde libre? De la démocratie, du respect des personnes, du droit à la vie pour tous les humains, pour l'égalité entre les peuples, pour la liberté de tous les individus, d'Europe mais aussi du Canada?

Les Français savent la réponse. Les Belges aussi, les Polonais aussi, tous les habitants des pays occupés en 1944 savent la réponse. Allez dire à ces gens qu'il faut être contre toute guerre, quelle qu'elle soit... Ils vous diront que vous n'avez pas compris, que vous ne pouvez pas comprendre la guerre qu'ils ont subie, même que vous ne comprenez pas la vie. Et que c'est parce que l'Amérique est entrée en guerre qu'ils ont eu droit à la survie.

La majorité des Canadiens qui ont débarqué à Juno Beach, entre les Américains et les Anglais, étaient des volontaires partis au secours de peuples souffrants, mourants, abandonnés à leur sort. Chez nous, d'autres disaient qu'ils n'allaient quand même pas mourir pour défendre les Anglais... Qu'est-ce qu'ils avaient compris? Pas grand-chose, évidemment, à la valeur de la vie... des autres. Même pas à la leur, ou à celle de leurs proches; l'économie canadienne profitait trop de la guerre pour qu'on en perde les avantages, à l'usine de munitions qui faisait travailler notre petit monde.

On a vu, à la télé, la reconnaissance des milliers de Normands qui se souviennent. Ajoutons-y les millions d'autres rescapés de la guerre qui se souviendront, avec les générations qui les suivent, de l'apport des Canadiens qui ont donné leur vie pour protéger la leur et celle de leur pays. Ce n'est pas le temps de siffler *Le déserteur* de Boris Vian. Et de s'enfermer dans des concepts qui ne respectent ni l'histoire ni la vie ni la liberté qu'on prétend pourtant défendre.

La Voix des lecteurs

Télécopieur: 777-4865 · courriel: redaction@lavoixdelest.qc.ca

Où est le débat?

Nous sommes dans la deuxième semaine des élections et il n'y a pas de sujet intéressant. Les partis sortent leur «plate-forme» électorale qui est, pour moi, un tambour qui résonne dans le désert de notre indifférence montante face à la classe politique du «plus beau pays au monde». C'est tellement facile de sortir des chiffres et des promesses sans fin. Une fois au pouvoir, on peut renier sa parole en prétextant que le dernier gouvernement cachait la réalité sur les comptes du pays ou de la province. Souvenez-vous du dernier budget provincial du gouvernement Charest. Où est le débat qui permet à une société d'aller plus loin et de se donner une raison de vivre ensemble, de relever des défis? Où est le supposé choc intellectuel que promettent les politiciens, durant cette campagne?

Depuis trop longtemps, j'ai l'impression de voir la classe politique utiliser les élections comme une période de miroitement afin de laver notre esprit et de conditionner notre point de vue pour un moment précis: le jour des élections. Par la suite, une fois élu avec une majorité, le nouveau gouvernement peut faire ce qu'il veut. Lorsque les élections vont revenir, on arrose la population, avant la date officielle des élections, d'argent neuf dans certains domaines sensibles et on recommence la même cuisine. En passant, les politiciens nient toujours qu'ils font ces gestes parce que ça sent les élections. Ces derniers utilisent plus une vision de l'accomplissement des promesses électorales d'un gouvernement attentif à la population. Ce type de travail ressemble à une forme de conditionnement opérant: je conditionne l'esprit de la population sur des idées ou des mots clés simples. Je répète le même message un peu partout en utilisant, par exemple, les médias comme moyen de diffusion. Je regarde, par la suite, les sondages. Si le sondage est en ma faveur, je garde cette recette. Si le sondage n'est pas en ma faveur, j'adapte mon discours afin d'obtenir un résultat positif pour moi. Vous n'avez qu'à regarder ce que fait M. Martin lorsque ce dernier comprend l'hésitation des Canadiens de voter pour son parti. Il oriente son discours en promettant qu'un gouvernement libéral restera loin de tout scandale.

Pour atteindre cet objectif, les partis politiques vont utiliser un nombre assez important de conseillers en communication, en relations publiques ou en politique. Toute cette petite fourmilière va graviter autour du chef de parti. (...)

Vous trouvez que j'exagère, j'aimerais bien voir les dépenses des partis pour ces spécialistes en image. Mais je reviens à mon idée de base: où est le débat dans tout ça? J'ai fait comme les politiciens, j'ai souligné un point sans vraiment en parler et j'ai peut-être eu votre attention. Il me reste à faire un sondage sur mes chances...

Bonne réflexion.

Marc Fecteau
Granby

À propos

Exceptionnellement, la chronique de Michel Vastel ne sera pas publiée cette semaine.

Le projet de fusion sur la glace?



Est-ce la dernière aventure de Super Guy?
Le froid aura-t-il raison de notre héros?
Brrrr! Que de suspense mes amis!

PAQUETTE-2004

Merci M. Brouillard

Merci à M. Brouillard qui, le 28 mai, durant son heure de dîner, a vu tomber de son vélo un jeune garçon, lui a prodigué les premiers soins, s'est assuré que les blessures ne soient pas graves, a téléphoné et a attendu patiemment qu'on vienne chercher le jeune.

Vous nous montrez, M. Brouillard, une façon pratique d'aimer notre prochain.

Que Dieu vous bénisse abondamment

Jean Groenenberg-Brodeur
Granby

Une opinion?

Vous avez une opinion à exprimer sur les sujets d'actualité? Nous nous ferons un plaisir de la faire partager à nos lecteurs. Votre lettre, qu'elle soit manuscrite, transmise par télécopieur ou par courriel, doit être signée et accompagnée de votre adresse et numéro de téléphone pour fin d'identification seulement. Seules la signature et la provenance seront publiées.

Alcoa: quatre raisons pour dire non



Alain
Dubuc

alain.dubuc@lavoixdelest.qc.ca Collaboration spéciale

Au lendemain de son arrivée au pouvoir, Jean Charest a renié la généreuse entente que le gouvernement péquiste avait signée, quelques mois avant les élections, pour amener Alcoa à réaliser deux investissements majeurs au Québec, l'agrandissement de son usine de Deschambault et la rénovation de celle de Baie-Comeau.

Depuis, le gouvernement libéral négocie avec la multinationale pour réduire la facture sans compromettre les projets. L'enjeu est énorme. Le projet de Baie-Comeau ne créerait pas d'emplois mais sauvegarderait la plupart des postes qui seraient voués à la disparition sans cette rénovation. Mais le coût collectif est énorme. Même si elles sont un peu moins généreuses, les concessions à l'aluminerie restent substantielles : un prêt sans intérêt de 100 millions, dix ans de congé fiscal et surtout, 175 mégawatts d'électricité au tarif grande puissance, avec protection contre l'inflation pour des décennies. Un cadeau de 800 millions, soit plus de 500 000 $ pour chacun des 1500 emplois sauvegardés.

Nous avons tous une grande pudeur dans ces dossiers en raison de leur importance pour des régions envers lesquelles nous avons un devoir de solidarité. Mais il est temps que ces petits jeux finissent, qu'on résiste au chantage et que l'on mette fin à ces politiques de subventions insensées.

La philosophie qui a amené à multiplier les cadeaux à Alcoa est quadruplement passéiste : elle repose sur une politique énergétique complètement dépassée, sur une politique industrielle dépassée, sur une politique budgétaire dépassée et sur une politique régionale dépassée.

Commençons par l'énergie. L'idée d'utiliser le prix de l'électricité pour attirer des industries énergivores a émergé à un moment où le Québec disposait d'importants surplus d'hydroélectricité produite à bon marché et qu'il était difficile d'écouler. Plutôt que de la vendre à vil prix, il pouvait être logique de s'en servir comme levier.

Mais le monde a changé. D'abord, parce que le marché de l'énergie, déréglementé, est continental et permet des débouchés plus qu'intéressants pour Hydro. Mais surtout, parce que le Québec n'a plus de surplus d'électricité. Nous serons en déficit dans les années qui viennent et c'est d'ailleurs pour cela qu'Hydro-Québec estime avoir besoin d'une centrale au gaz pour satisfaire la demande. Dans un tel cadre, fournir 175 mégawatts à rabais devient parfaitement illogique.

Pour cette raison, le Québec, dans ses négociations avec la multinationale, tente de retarder le projet de quelques années. Mais il n'en reste pas moins que ce cadeau à Alcoa pourrait, au pire, nous forcer à importer de l'électricité ou à brûler du gaz pour satisfaire les besoins de l'aluminerie de Baie-Comeau. Et au mieux, cette entente nous forcerait à vendre à environ quatre cents le kilowatt/heure une électricité qui coûtera deux fois plus cher à produire. Il y a là un non-sens dont il faut s'extraire.

Si on en est arrivés là, c'est à cause d'une politique économique qui ne correspond plus à la réalité et qui repose sur une obsession de l'emploi et un culte de l'industrie lourde.

Ne penser qu'en termes d'emplois pouvait s'expliquer dans des périodes où le chômage faisait des ravages et où l'on était prêts à créer des jobs à n'importe quel prix. Mais l'emploi ne peut plus être un objectif économique dominant, parce que le problème principal du Québec n'est plus le chômage. C'est bien davantage une démographie qui nous mène tout droit vers des pénuries de main-d'oeuvre. Les priorités doivent changer, notamment pour aider les travailleurs à s'adapter aux besoins en main-d'oeuvre qui commencent à se manifester. Dans le cas de Baie-Comeau, on fait exactement le contraire.

Le succès du Québec repose de plus en plus sur sa capacité de créer de la richesse, en privilégiant le savoir ou à tout le moins les secteurs à forte valeur ajoutée. Une aluminerie lourdement subventionnée, en concurrence avec le Brésil, qui importe de l'alumine pour exporter des lingots ne correspond pas à la recette du succès.

Cette logique de subventions massives s'inscrit également dans une culture budgétaire d'un autre temps. Ces subventions ont un coût, qui ne paraît pas toujours dans les budgets, mais que les contribuables devront absorber. Cette gênante générosité envers les entreprises est l'un des facteurs qui explique l'endettement et le fardeau fiscal du Québec.

Enfin, ces gros projets ont souvent masqué notre désarroi face aux problèmes économiques des régions. Faute de solutions, la tentation est forte d'injecter des sommes énormes pour des projets qui maintiennent une prospérité artificielle et qui empêchent les régions d'assumer leur propre développement.

Imaginons tout ce qu'on pourrait faire sur la Côte-Nord avec l'argent que l'on s'apprête à engloutir dans l'usine de Baie-Comeau, ou encore avec la moitié de cet argent, ou même avec le quart, si on le consacrait à la formation, aux infrastructures, au soutien au développement des entreprises.

Dieu merci, après le déluge, le beau temps

Si à première vue, la journée de pluie abondante lors du tournoi de golf de la paroisse St-Joseph le 24 mai dernier laissait planer le pire quant au succès de cette activité bienfaitrice, j'ai la joie d'annoncer à tous les participants et participantes que, grâce à leur patience inspirée de leur foi associée à une action préventive de l'équipe organisatrice qui s'appuyait sur la prévente des quatuors de golfeurs/golfeuses et de la participation de généreux commanditaires, cet événement s'est avéré un franc succès.

Puisque personne sur cette terre ne peut forcer la main du Seigneur qui possède une vision infiniment plus juste et plus vaste que tout ce que l'on peut concevoir afin de faire briller le soleil ou encore faire tomber les précieuses gouttelettes d'eau si indispensables à l'équilibre de notre écosystème, les personnes présentes lors de cette activité pourront malgré les contretemps de la pluie s'exécuter sur le terrain de golf lorsque les conditions seront favorables grâce à une entente remplie de compréhension mutuelle entre l'équipe organisatrice et le gérant du terrain de golf de Waterloo.

De plus, le repas, l'animation de la soirée, les rencontres très enrichissantes entre les participant(e)s et les prix de présence ont permis à tous de faire l'expérience que les voies du Seigneur sont impénétrables et qu'Il sait en toutes choses tourner le mal apparent dont on est l'objet en notre faveur pour soit nous permettre de mieux saisir la grandeur de ses dons ou encore afin de développer une plus grande force à l'égard des épreuves et permettre ainsi d'en relever de toujours plus grandes en toute sérénité, car se sachant en toutes circonstances aimé(e)s et aidé(e)s de sa présence fidèle et bienveillante.

Merci à tous ceux et celles qui se sont associés à cette activité empreinte d'amitié et de solidarité.

Claude Lamoureux, prêtre
Granby

Aussi longtemps qu'il le faudra, nous serons là. Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire

C'est à ton tour...
Félicitations !
Dre Véronique Martel
Chirurgienne dentiste
Pour tous tes efforts qui t'ont mené à la réussite de ton examen de l'ordre des dentistes du Québec.
Jacqueline, Roland et toute ta famille qui te souhaitent une belle carrière.
La Voix de l'Est

CLUB DE GOLF CLUB Lac Brome
PROMOTION 2004
Du lundi au jeudi
4 joueurs + 2 voiturettes
100 $* TAXES INCLUSES
* Certaines conditions s'appliquent.
700, rue Lakeside, Ville de Lac-Brome
(450) 539-2582 • www.golflacbrome.com

Bar Le Gazou
7 vidéopokers
OUVERT 7 JOURS
de 8 h am à 12 h pm
1420, rue Principale, Canton de Granby
(face au Club de golf Granby St-Paul)

Nathalie Berndsen et Louis Gagné
en spectacle
le dimanche 13 juin 2004 à 17 h
au Théâtre du Lac-Brome
4, chemin Echo
Knowlton
Info.: (514) 887-8955
Entrée : 20 $
Prévente : 15 $
Chansons originales et interprétations

Agenda

Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les samedis et tous les dimanches. Info: 405-9321.

Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.

Soirée de danse organisée par le **Centre St-Jacques**, à 19h, au 325 St-Jacques, Granby. Musique: Mario Dulude.

Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb conseil 9842 Ste-Trinité** à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, tous les samedis.

La Coop autonomie chez-soi tient son assemblée générale annuelle, à 10h à la salle M.A.H.G. au 33 Fairfield, Granby.

Marché aux Puces de l'**Église Iron Hill**, de 9h à 14h, à l'Église Iron Hill. information: 243-6291.

Messe 60e anniversaire du débarquement de Normandie, organisée par la **Paroisse St-Patrick de Granby**, à 9h, à l'église St-Patrick, 101 Principale, Granby.

Club de loisirs Or et Argent de Ste-Brigide organise une soirée de danse à 20h au centre municipal. Info: 293-6374.

Club du 3e âge de Farnham: danse à 20h avec le duo Tempo. Goûter et prix de présence. 421, Hôtel de Ville, entrée rue St-Vincent.

Club de l'âge d'or de Granby: soirée de danse, tous les samedis, à 20h. Orchestre: Les Delta.

Club de l'âge d'or de Marieville: soirée de danse avec l'orchestre Les Copains. Prix d'entrée: 5 $ pour les membres.

Club d'âge d'or Princesse: soirée de danse sociale et en ligne, à 20h, au local. Disco Boudreau. Goûter en soirée.

Dimanche

Vente de garage au profit de l'**AFÉAS et le Centre de la famille de St-Pie**, au local des Loisirs, rue de la Présentation, St-Pie.

Le groupe **Al-Anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.

Déjeuner Parler pour parler, pour personnes seules, à 9h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 620 Dufferin, Granby.

Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 9h30, au sous-sol de l'église St-Eugène, Granby.

Réunion de couples du **Groupe «s'apprivoiser ensemble»**, tous les dimanches à 19h30, membres AA et Al-Anon, à la Maison Le Passant, 436 Horner, Granby. Info: 378-0531.

Déjeuner du **Groupe amitié-rencontre La Magie du cœur** à 10h au bar de l'hôtel Le Granbyen, 770 Principale, Granby. Info: 776-7913 ou 372-9425.

La Maison du livre de Stanbridge organise une vente de livres, tous les dimanches, de 13h à 17h, au 371 Rte 202, Stanbridge-Station.

Bingo organisé par le **Regroupement des bingos**, à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.

Club de l'âge d'or de Granby: souper de la fête des Pères et des Mères, à 18h, au local du club, Granby.

Club de l'âge d'or Princesse: déjeuner-causerie avec invité, André Plouffe de COOP.

Club de l'âge d'or de St-Pie: déjeuner brunch, de 9h à 13h, au local de l'âge d'or. Info: Charlotte Étienne, 772-2871

Avis de recherche, version senior..

FOND DU LAC, Wisconsin (AP) — Gene Noe redoute un peu de se retrouver tout seul à sa réunion d'anciens camarades de lycée côtoyés il y a 75 ans... À 93 ans, cet Américain organise malgré tout les retrouvailles de la promo 29.

En 1929, ils étaient 270 jeunes à avoir reçu leur diplôme au lycée de Fond du Lac dans le Wisconsin dans le nord des États-Unis. La dernière réunion d'anciens élèves a eu lieu il y a dix ans. «C'est assez bizarre», reconnaît le nonagénaire, que son fils aide à organiser la nouvelle fête dans un restaurant local à la fin du mois. «J'espère que nous arriverons à en trouver sept ou huit, avec de la chance.»

Annoncez-vous GRATUITEMENT !

Placez GRATUITEMENT votre annonce dans la rubrique « **Trait d'Union** » en composant le (450) 776-1555. Enregistrez votre annonce avant le mercredi 9 heures pour une parution le samedi suivant et dans le PLUS du dimanche. Une seule boîte vocale par personne, maximum de 4 lignes par annonce.

Répondez aux annonces

Option 1 : Par le 1-900-451-8032
C'est tellement simple et rapide !
1- Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale;
2- Composez le 1-900-451-8032;
3- Suivez les intructions afin de laisser votre message

Option 2 : Avec votre BLOC DE TEMPS PAR LE (450) 776-1555
C'est toujours facile et économique !
1- Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale
2- Composez le (450) 776-1555;
3- Suivez les instructions afin de laisser votre message.

NOS TRUCS ET ASTUCES
N'oubliez pas que votre message est la clef de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide: donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. **Surtout, laissez votre numéro de téléphone.**

RÉCUPÉREZ VOS MESSAGES
1- Composez le (450) 776-1555;
2- Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité;
3- Prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus;
4A- Si vous êtes une femme cherche homme, restez en ligne et faites le 2 au menu principal pour récupérer vos messages.
4B- Si vous êtes dans une autre catégorie, composez le **1-900-451-8032**

OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 62 %
Économisez jusqu'à 62 % en composant le (450) 776-1555. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.

NOTEZ BIEN
Vous pouvez répondre à plusieurs annonces sur un seul et même appel facturable. Par le 1 900 451-8032, des frais de 2,29 $ la minute (+ taxes) seront portés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24h/24, 7 jours sur 7. Téléphone Touch-Tone requis, 18 ans ou plus.

FEMME CHERCHE HOMME

JEUNE MAMAN, 27 ans, 5'1", 190 lb, grassette, a 2 enfants, recherche H 28-34 ans, autonome, affectueux, n-menteur, aimant la vie, enfants. 13495

AUDREY EST TRÈS CHAUDE, 19 ans, 5'5", 115 lb, chev longs blonds, yx pers, jolie, sportive, aime volley-ball, basket-ball, avoir relations sexuelles, cherche H pour beaux moments chauds. 13351

ELLE AIME TOUT CE QUI EST BEAU, 60aine, n-fum, aime danse, ciné, restos, avec H 63-70 ans, n-fum, pour relation d'amour et de respect. 13536

ACTIVE AUTONOME, début 50aine, 5', chev longs, poids santé, n-fum, aime marche, vélo, soirées romantiques, cherche copain grand, poids santé, avec affinités, aimant partager. 13453

TU ME CHERCHAIS? JE SUIS LÀ!, Femme de Granby, 45 ans, 5'5", 117 lb, chev blonds, yx bleus, de belle app, fum, éternelle adolescente, romantique, aime musique, littérature, cherche H 35-55, pour amour et plus. 551854

RAYON DE SOLEIL, Femme de Marieville, 47 ans, 5'6", chev bruns, yx verts, app agréable, n-fum, respectueuse, positive, aime ciné, musique, cherche H 45-55, pour relation amoureuse et plus. 964226

L'OEIL NE VOIT QUE LA SURFACE DES CHOSES, Femme Granby, 42 ans, 5'3", 120 lb, chev châtains, yx bruns, de belle app, n-fum, spontanée, enjouée, aime sports, cherche H 42-55, pour amour et plus. 829871

LES YEUX SONT LE MIROIR DE L'ÂME, Femme de Granby, 43 ans, 5'7", 175 lb, chev et yx bruns, de belle app, fum, respectueuse, indépendante, aime sports de raquette, cherche H 35-48, pour relations intimes et plus. 715773

DOUCE AUTHENTIQUE, 52 ans, 5'6", 135 lb, yx verts, allure jeune, élégante, cultivée, n-fum, cherche H intelligent, cultivé, n-fum, aimant nature, ciné, arts, pour relation sérieuse. 13287

TRÈS AFFECTUEUSE, 60aine, aime marche, dialogue, ciné, restos, balades en auto, cherche H 60-72 ans, 5'4"-5'8", affectueux, avec affinités, pour amitié et plus. 13447

JEUNE INFIRMIÈRE, 28 ans, chev et yx bruns, a 2 enfants à temps partiel, cherche H tendre, affectueux, honnête, autonome, ayant temps pour profiter de la vie, aimant enfants, pour amour. 12696

ASTROLOGUE CHERCHE SON ÉTOILE, Granbyenne, 49 ans, 5'4", 120 lb, joyeusement sérieuse, n-fum, aime nature, sports de plein air, tranquillité, cherche H jovialement sérieux, n-fum, avec affinités. 13520

IL FAUT UNE PREMIÈRE FOIS À TOUT, Femme de Granby, 27 ans, 5'1, 120 lb, chev bruns, yx pers, de belle app, fum, passionnée, drôle, aime littérature, patin à roues alignées, cherche H, pour relations intimes et plus. 832137

CHAUDE ET SEXY, Natacha, 20 ans, 5'6", 120-125 lb, chev bruns longs, yx bleus, belle app, cherche H pour relations sexuelles. 13184

AMANTE DE PLEIN AIR, Lise, 5'1", 100 lb, blonde, aime marche, patin, cherche H 45-55 ans, enthousiaste, aimant la vie, avec affinités. 13282

BLONDE AUX YEUX BRUNS, 5'2", 140 lb, fum, sans enfants, aime dialogue, restos, cherche H 38-47 ans, célibataire, sans attaches, pour rencontres occasionnelles exclusives. 13541

BELLE DYNAMIQUE, 23 ans, 5'5", 130 lb, chev bruns, yx bleus, simple, tranquille, aime parler, films, sortir, cherche H 20aine, belle app, simple, souriant, calme, qui prend la vie du bon côté. 13004

JEUNE DE COEUR AVEC HUMOUR, Femme de Granby, 66 ans, 5'5", 168 lb, chev et yx bruns, app agréable, n-fum, romantique, timide, aime ciné, littérature, cherche H 58-68, pour amour et plus. 479883

FERVENTE DE VOYAGES, 24 ans, 5'7", 120 lb, chev bruns, yx verts, aime nature, grandes marches, camping, cherche H n'aimant pas cigarette, pour amitié d'abord. 13043

TOUT EST PLUS AGRÉABLE EN BONNE COMPAGNIE, Femme de Granby, 50 ans, 5', 106 lb, chev bruns, yx bruns, de belle app, n-fum, sociable, romantique, aime patin à roues alignées, littérature, cherche H 45-55, pour amour et plus. 708002

ÉLÉGANTE INTELLO, 60 ans, 5'4", 135 lb, yx bleus, retraitée, autonome, désire rencontrer H honnête, doux, cultivé, sérieux, fidèle, sobre, n-fum, veuf ou divorcé, pour partager loisirs, amitié. 13565

BELLE BRUNE, Granby, 20 ans, 5'3", 120 lb, yx bruns, engagée, cherche beau jeune H 20-30 ans, grand, bâti, sain, pour relations sexuelles plus osées. 12299

LA VIE EST PLUS FORTE QUE TOUT, Femme de Granby, 25 ans, 5'6", 126 lb, chev bruns, yx gris, app agréable, n-fum, franche, gentille, aime musique, littérature, cherche H 25-40, pour relations intimes et plus. 893682

VIVE LE SEXE, Femme d'Acton Vale, 19 ans, 4'10, 114 lb, chev châtains, yx bleus, top modèle, fum, drôle, romantique, cherche H de tout âge, pour relations intimes et plus. 762628

NÉE SOUS LE SIGNE DU SCORPION, jolie, aime affection, câlins, cherche H 18-27 ans, peu importe app, sérieux, pour amitié, amour ou tendresse, obsédés s'abstenir. 13570



Les annonces sont publiées à toutes les semaines dans La Voix de l'Est du samedi et dans Le Plus du dimanche.

trait

Pour faire connaissance

cyberpresse.ca

www.traitdunion.ca

FEMME PASSIONNÉE, Granby, 45 ans, 5'2", 110 lb, chev et yx bruns, de belle app, fum, authentique, spontanée, aime sports de raquette, musique, cherche H 45-56, pour amour et plus. 623974

ALLEMANDE ÉPICURIENNE, 50aine, 5'8", grassette, élégante, bonne cuisinière, aime pétanque, camping, moto, cherche H 48-60 ans, de 5'11" et plus, autonome, n-fum, aimant animaux, campagne et humour. 13408

PATIENTE ET SENSUELLE, début 50aine, yx verts perçants, brillants et pétillants, fidèle, sens de l'humour, féminine, sobre, n-fum, cherche H 50-60 ans, avec affinités, pour relation durable. 13547

CAROLINE VEUT DU SÉRIEUX, 27 ans, 5'3", 140 lb, chev et yx bruns, recherche H toute nationalité, doux, honnête, sincère, affectueux, sachant ce qu'il veut. 13257

SOURIANTE ET TRANSPARENTE, 29 ans, 5'6", 160 lb, chev bruns, yx verts, autonome, n-fum, aime ciné, marche, horticulture, cherche H 25-35 ans, poids prop, mature, n-fum, pour amitié d'abord. 13449

ANNONCE DE LA SEMAINE :

SPORTIVE CÉLIBATAIRE, 40 ans, 5'2", poids proportionné, s'entraîne au gym, aime le vélo, la natation, cherche un Homme travaillant, honnête, franc, sincère, sens de l'humour, n-fumeur, aimant la danse, pour amour. 12547

BLONDE DE BELLE APPARENCE, fin 50aine, 5'7", yx bruns, n-fum, aime pêche, marche, vélo, restos, aimerait rencontrer H grandeur et poids moyens, avec affinités. 13548

J'AI DE LA TENDRESSE À T'OFFRIR, Femme de Granby, 42 ans, 5', 140 lb, chev noirs, yx noirs, app agréable, fum, passionnée, romantique, aime musique, plein air, cherche H 35-50, pour relations intimes et plus. 552561

POSITIVE ET ENCEINTE, 20aine, 5'6", 155 lb, chev rouges, yx bleus, libre, a fils de 5 ans, cherche H 40-50aine, ouvert d'esprit, libre, passé réglé, possédant Harley, pour amitié d'abord. 13443

RÊVEUSE AYANT BESOIN DE TENDRESSE, 50 ans, 5'7", 155 lb, chev blonds, douce, sensuelle, douce, cherche H. 13425

QUI SAIT, PEUT-ÊTRE QUE l'ON EST FAIT POUR S'ENTENDRE! Femme de Granby, 26 ans, 5'1", 100 lb, chev et yx bruns, app agréable, fum, attentionnée, sympathique, aime ciné, musique, cherche H 18-25, pour amour et plus. 575268

LA VIE VAUT LA PEINE D'ÊTRE VÉCUE, DONC LA VIVRE PLEINEMENT!, Femme de Granby, 31 ans, 5'2", 143 lb, chev blonds, yx bleus, de belle app, n-fum, drôle, franche, aime sports, équitation, cherche H 25-35, pour relations intimes et plus. 718408

BELLE GRANDE FILLE, 20 ans, bien enrobée, bien dans sa tête et dans sa peau, sérieuse, cherche H mature, attentionné, passionné de la vie, sans problèmes, pour relation sérieuse. 13572

ELLE PARAÎT PLUS JEUNE, 47 ans, 5'5", 120 lb, chev et yx bruns, aime bonne bouffe maison, humour, marche, animaux, vieux chars, désire rencontrer H 40-50 ans, 5'8" et plus, franc, qui paraît jeune. 13131

JOLIE DÉESSE, 5'6", 120 lb, yx noisette, belle, libre, n-fum, cherche chevalier servant 55 ans et moins, 5'8" et plus, beau, intelligent, affectueux, libre, voulant la servir et lui appartenir. 6739

PASSIONNÉE D'ARTISANAT, Lise, 5'2", 105 lb, aime nature, ventes de garage, vélo, patin, cueillir des fraises, cherche H 45-55 ans, 5'6" et plus, poids santé, avec affinités. 13493

CHASSE À L'HOMME, Femme fin 30aine, convoite amant, séduisant, séducteur, à l'aise financièrement, libre ou engagé, pour croquer à pleines dents dans nombreux plaisirs de la vie. 13286

SI LA ROUTINE TE DÉPRIME!, Femme de Granby, 35 ans, 5'6", 148 lb, chev châtains, yx verts, de belle app, fum, passionnée, romantique, aime sports, ciné, cherche H, pour amour et plus. 953202

SINCÈRE ET AUTHENTIQUE, Femme de Granby, 41 ans, 5'5", chev roux, yx bleus, app agréable, fum, drôle, aime badminton, musique, cherche H 35-42, pour relation amoureuse et plus. 441346

AFFECTUEUSE D'ALLURE SPORTIVE, jeune 40aine, 5'4", de belle app, romantique, simple, n-fum, cherche amoureux 45-53 ans, 5'8" et plus, doux, n-fum, ayant bonne libido, pour amour et plus. 8532

AMATRICE DE CINÉ, 27 ans, 5'1", 130 lb, chev rouges, yx bleus, a un bout-de-chou de 2 ans, aime sorties en famille, cherche H. 13549

À LA RECHERCHE DE..., Femme de Granby, 29 ans, 5'1", 179 lb, chev et yx bruns, app agréable, n-fum, respectueuse, authentique, aime sports nautiques, ciné, cherche H 27-38, pour amour et plus. 392266

CORRESPONDRE POUR COMMENCER, Femme de Granby, 58 ans, 5'4", 118 lb, chev châtains, yx pers, de belle app, n-fum, romantique, gentille, cherche H 54-62, pour relation amoureuse et plus. 887269

ELLE EST EN MANQUE D'AFFECTION, 18 ans, jolie, cherche H mature, attentionné, ayant beaucoup d'amour à donner. 11834

AFFECTUEUSE ROMANTIQUE, 22 ans, 5'5", 130 lb, chev et yx bruns, cherche beau gars 24-34 ans, célibataire, chaleureux, affectueux, doux, sens de l'humour, sympathique, pour complicité et amour. 13559

AMOUREUSE DE LA MOTO SANS MONTURE, Granby, 31 ans, 5'3", 200 lb, chev châtains, yx bruns, app agréable, fum, passionnée, authentique, aime ciné, natation, cherche H, pour amitié. 925463

RÉPONDEZ-MOI! JE VOUS CROQUERAI... HUMMM, Femme de Granby, 39 ans, 5'9", 130 lb, chev blonds, yx verts, de belle app, n-fum, drôle, spontanée, aime littérature, musique, cherche H 18-55, pour relations intimes et plus. 553151

COUPLE AUTHENTIQUE ET RESPECTUEUX, 40aine, cherche couple ayant belles valeurs, pour sorties, restos et plus. 13438

UN NOUVEAU JOUR VA SE LEVER PLEIN DE SOLEIL ET DE JOIES!, Femme de Granby, 59 ans, 5'3", 143 lb, chev blonds, yx verts, app agréable, n-fum, indépendante, attentionnée, aime ciné, musique, cherche H 50 et plus, pour amour et plus. 762758

ELLE RÊVE DE TE RENCONTRER, 61 ans, 5'5", n-fum, cherche H ayant humour, rêvant d'une belle vie, pour belle relation. 13437

AVEC TOUTE MON ATTENTION, Femme de Granby, 36 ans, 5'5", 161 lb, chev bruns, yx verts, n-fum, sociable, passionnée, aime ciné, musique, cherche H 35-45, pour relation amoureuse et plus. 541834

ENGAGÉE ET JOLIE, 21 ans, chev bruns, yx bleus, cherche H 23-30 ans, honnête, discret, respectueux, pour soirées intimes et discrètes. 12277

LE TEMPS EST NOTRE MEILLEUR ALLIÉ..., Femme de Granby, 27 ans, 5'9", 144 lb, chev noirs, yx bruns, de belle app, fum, drôle, tendre, aime musique, plein air, cherche H 26-35, pour relations intimes et plus. 641343

INTELLECTUELLE SPONTANÉE ET RICANEUSE, Nicole, 56 ans, 5'2", poids prop, vive, sérieuse, seule, cherche H pour complicité, sensualité, sexualité, franchise et présence. 8725

FAIS DE TES RÊVES... TA VIE!, Femme de Granby, 27 ans, 5'8", 158 lb, chev et yx bruns, de belle app, fum, respectueuse, drôle, aime randonnées, course automobile, cherche H 25-45, pour amour et plus. 420155

JEUNE FEMME AVEC ENFANT ADORABLE, 22 ans, 5'7", poids prop, chev bruns, yx bleus, cherche gars 20-30 ans, avec ou sans enfant, pour relation sérieuse. 8512

MORDUE DE MARCHE, 48 ans, chev et yx bruns, aime balades en auto, cherche H 45-52 ans, sens de l'humour, sans enfant, aimant la vie. 13458

ELLE AIME DANSER POUR DES GARS, 19 ans, un peu grassette, paraît bien, aime câlins, affection, cherche H qui satisfera ses désirs. 13092

QUI NE RISQUE RIEN N'A RIEN, Femme de Granby, 35 ans, 5'5, 116 lb, chev châtains, yx bruns, app agréable, n-fum, romantique, passionnée, cherche H, pour relations intimes et plus. 803730

SVELTE, LÉGÈRE ET SENSÉE. JE SUIS UNE JOLIE SPORTIVE... Granby, 38 ans, 5'2", 97 lb, chev bruns, yx pers, de belle app, n-fum, passionnée, positive, aime golf, littérature, cherche H 35-42, pour amour. 932584

SIMPLE ET BIEN DANS SA PEAU, femme de 60 ans, bien prop, allure jeune, honnête, sobre, n-fum, aime moto, vélo, campagne, dialogue, cherche H 55 ans et plus, avec affinités, pour relation stable. 13560

POUR HOMME LIBRE ET AMATEUR DE FEMME VOLUPTUEUSE, Granby, 42 ans, 5'10", 200 lb, chev et yx bruns, de belle app, n-fum, passionnée, indépendante, aime musique, plein air, cherche H 35-50, pour relations intimes et plus. 279162

PASSIONNÉE DE MOTO, Granby, 45 ans, 5'1", un peu grassette, aime soirées tranquilles, marche, nature, cherche H propre, capable de donner affection, pour relation sérieuse. 13390

IL ÉTAIT UNE FOIS... Femme Granby, 46 ans, 5'3", 128 lb, chev roux, yx bleus, app agréable, n-fum, romantique, passionnée, aime littérature, ciné, cherche H 40-55, pour relation amoureuse et plus. 180810

CHÂTAINE D'ALLURE JEUNE, 34 ans, yx verts, aime camping, moto, danse, restos, ciné, cherche H doux, affectueux, qui voudrait partager sa vie. 13017

ELLE AIME LA PLUIE, plus de 35 ans, cherche H moins de 35 ans, épanoui, débrouillard, habile de ses mains, vif d'esprit, de préférence ayant enfants de moins de 5 ans. 6727

BLONDE CULTIVÉE, 47 ans, 5'5", 115 lb, de belle app, sociable, douce, sensible, sensuelle, divorcée, a bonnes manières, sans enfant, cherche H 35-49 ans, pour refaire sa vie avec un bel amour. 13461

FRANCHE ET TRANQUILLE, 28 ans, 5'8", chev blonds, simple, a petite fille, aime nature, regarder les étoiles, cherche H avec affinités. 13480

BRUNE D'APPARENCE JEUNE, 46 ans, 5'1", yx verts, simple, cherche H 40-50 ans, 5'8" et plus, doux, affectueux, simple, n-fum, pour relation stable. 13528

HÉLÈNE EST DOUCE ET SENSUELLE, 47 ans, de belle app, sociable, divorcée, a bonnes manières, sans enfant, recherche H 35-49 ans, passé réglé, pour refaire sa vie avec un bel amour. 13489

SPORTIVE À SES HEURES, 36 ans, 5'4", 110 lb, belle app, professionnelle, travaille beaucoup, a fille de 3 ans, aime nature, camping, rollerblade, vélo, cherche H pour but très sérieux. 13305

TRÈS PETITE MAIS UNE BOMBE, Granby, 30 ans, 5'1", 104 lb, chev bruns, yx verts, de belle app, fum, éternelle adolescente, franche, aime ciné, plein air, cherche H 25-35, pour relations intimes et plus. 896880

LA VIE SANS AMOUR C'EST COMME LA NATURE SANS SOLEIL, Femme de Granby, 49 ans, 5'1", 126 lb, chev bruns, yx pers, app agréable, fum, gentille, réservée, aime ciné, musique, cherche H, pour relations intimes et plus. 905814

UN PETIT RAFRAÎCHISSEMENT, Femme d'Acton Vale, 34 ans, 5'5", 132 lb, chev châtains, yx bruns, app agréable, fum, enjouée, pantouflarde, aime ciné, musique, cherche H 32-45, pour amitié. 780234

SOYEZ POSITIF!, Femme de Granby, 26 ans, 5'1", 133 lb, chev châtains, yx pers, app agréable, n-fum, mature, positive, aime littérature, vélo, cherche H 24-34, pour relations intimes et plus. 517239

BROMONTOISE BIEN DANS SA PEAU, 53 ans, 5'2", 122 lb, chev châtains, yx bleus, autonome, aime jeux de société, cherche H 5'8" et plus, soigné, bien dans sa peau, n-fum, pour relation stable. 13512

BREF..., Femme de Granby, 44 ans, 5'5", 143 lb, chev châtains, yx bruns, de belle app, n-fum, sociable, romantique, aime plein air, ciné, cherche H 40-45, pour amitié et plus. 316953

268252V

Bridge

Liste colligée par Gilberte St-Sauveur

À Granby, Club Princesse, le 24 mai:
Section A: NORD/SUD Clémence Lussier & Pierre Laurier, Ovide Giguère & Réal Laflamme, Doris Hamel & Sarto Brodeur.
EST/OUEST Marielle Godfrey & Jules Fortin, Thérèse & Roger Viens, Jean-Guy Clermont & Renaud Roussel.
Section B:
NORD/SUD Michel Trudel & Paul Bertrand, Judy Harding & Gérald Langlois, Guy Leclerc & Roger Normandin.
EST/OUEST Thérèse Lavoie & Geneviève Bherer, Pauline Clermont & Alain Longpré, Suzanne Nantel & Pierre Larivière.

À Waterloo, Place Primevère, le 25 mai:
Section A: NORD/SUD Clémence Lussier & Pierre Laurier, Lucien Comeau & Claudette Vaillancourt, Nicole Lestage & Gilles Pagé, Jean-Louis Dumas & Bob Lambert.
EST/OUEST Lorina Lafleur & Edouard Boyer, Nicole Goyer & Jacques Deslauriers, Huguette Boucher & Solange Désourdy, Suzanne Nantel & Pierre Larivière.

À Cowansville, le 26 mai:
Section A: NORD/SUD Micheline Vandry & Paul Fontaine, Lucien Comeau & Robert Choquette, Micheline Bourgeois & Nicole Fontaine, Madeleine Ghikas & Henry Poulin.
EST/OUEST Hélène Harbec & Françoise Dionne, Gaby Fontaine & Marie Fournier, Anne-Marie Thibodeau & André Delisle, Laure Carignan & Raymond Favreau.

À Granby, Club Soleil-sur-le-Lac, le 26 mai:
Section A: NORD/SUD Francine Claeys & Bernard Fay, Clémence Lussier & Pierre Laurier, Judy Harding & Gaston Gagnon.
EST/OUEST Jean-Guy Clermont Renaud Roussel, Louis Morel & Mathieu Pellerin, Guy Leclerc & Daniel Lainesse.
Section B: NORD/SUD Lina & Jacques Nadon, Robert Lecours & André Lévesque, Thérèse & Estelle Perreault.
EST/OUEST Bernadette Lacasse & Denise Laliberté, Claire Burns & Jean-Jacques Robert, Suzanne Nantel & Pierre Larivière.

À Granby, Club Princesse, le 27 mai:
Section A: NORD/SUD Doris Hamel & Sarto Brodeur, Ovide Giguère & Réal Laflamme, Dolorès Jourdenais & Suzanne Fischer.
EST/OUEST Claire Dion & Jacqueline Pâquette, Louise Robitaille & Ghyslaine Larochelle, Huguette & Jules Fortin.

À Bromont, le 27 mai:
Section A: NORD/SUD Robert Lambert & Jean-Louis Dumas, Anne-Marie Thibodeau & Denis Viens, Nicole Fontaine & Micheline Bourgeois, Nicole Lestage & Hélène Harbec.
EST/OUEST André Joanis & Jacques Massicotte, Huguette Boucher & Lise Vallée, Solange Désourdy & Françoise Bisaillon, Diane St-Amand & Yvon Vanasse.

En bref

Le pape rappelle à Bush son opposition à la guerre en Irak

ROME (AP) — Le président George W. Bush a entamé sa visite en Europe hier à Rome où le pape Jean Paul II lui a rappelé l'opposition du Saint-Siège à la guerre en Irak, tandis que plusieurs milliers de manifestants défilaient contre la guerre et réclamaient le retrait des troupes italiennes des forces de la coalition.

Lors de l'audience au président américain au Vatican, le pape a plaidé pour un retour rapide de la souveraineté de l'Irak et en faveur d'un rôle actif de l'ONU.

«C'est le désir évident de tous que cette situation soit maintenant normalisée aussi vite que possible avec la participation active de la communauté internationale et, en particulier, de l'Organisation des Nations unies, afin d'assurer un retour rapide de la souveraineté de l'Irak, dans des conditions de sécurité pour son peuple tout entier», a déclaré le pape Jean Paul II.

Le pape a jugé que la récente constitution d'un nouveau gouvernement transitoire irakien, chargé de gouverner après le transfert de pouvoir du 30 juin était une étape «encourageante».

Le chef de l'Église catholique n'a pas manqué de faire une référence indirecte aux scandales des détenus irakiens maltraités par des soldats de la coalition.

Le président américain a de son côté salué dans le pape «un serviteur dévoué de Dieu» et lui a remis la médaille présidentielle de la liberté, la plus haute distinction civile américaine. C'est la troisième fois que George W. Bush rencontrait le pape depuis son arrivée à la Maison Blanche.

À quelques mois du scrutin présidentiel de novembre, George W. Bush cherche à recueillir le suffrage des catholiques, qui représentent environ un quart de l'électorat américain.

La Voix de l'Est Le Plus

d'union



Annonce-vous GRATUITEMENT et récupérez vos messages RAPIDEMENT.

LINE, ADEPTE DE SOIRÉES ROMANTIQUES, 34 ans, chev et yx bruns, aime camping, natation, marche, cherche H 35-40 ans, propre, franc, fidèle, sachant ce qu'il veut, aimant enfants. 13511

TRÈS SENSUELLE, 50 ans, 5'7", 155 lb, douce, adore plaisir, cherche H galant, propre, franc, aimant rencontres intimes et discrètes. 13363

BLONDE ET FLEURISTE, Cowansville, 60 ans, 5'8", rondelette, yx verts, bien prop, a 2 chiens, cherche monsieur 50-70 ans, au moins 5'11", 190-230 lb, retraité, ayant ferme ou animaux un atout. 13529

HOMME CHERCHE FEMME

JE DIS QUE..., Homme de Granby, 61 ans, 5'11", 185 lb, chev poivre et sel, yx pers, app agréable, fum, drôle, sociable, aime sports, cherche F 55-63, pour relation amoureuse et plus. 235016

DOUX ET SINCÈRE, Granby, 51 ans, 5'9", 175 lb, chev sel et poivre, yx pers, affectueux, aime moto, vélo, marche, balades, cherche F 39-49 ans, poids prop, féminine, douce, affectueuse. 13143

SIMPLE ET AUTONOME, homme 51 ans, 5'5", 150 lb, chev noirs, yx verts, aime nature, vélo, soirées à 2, cherche F 50 ans et moins, poids prop, féminine, souriante, avec affinités, pour but sérieux. 9698

ALAIN ADORE LE CINÉ, 34 ans, 6', 210 lb, aime marche, quilles, cherche F 24-30 ans, pour amitié ou plus, grassettes bienvenue. 13561

PARFAIRE SA VIE..., Homme de Granby, 46 ans, 5'5", 150 lb, chev châtains, yx bruns, n-fum, respectueux, attentionné, aime ciné, sports, cherche F 40-50, pour relation amoureuse et plus. 898254

VIVRE, ÊTRE SOI-MÊME, ÉCOUTER ET APPRENDRE PAR SES ERREURS, Homme de Cowansville, 37 ans, 5'9", 161 lb, chev châtains, yx pers, n-fum, généreux, réservé, aime littérature, randonnées, cherche F 25-37, pour amour et plus. 895924

CHERCHE PASSIONNÉE ET ENJOUÉE POUR BRISER MA TIMIDITÉ, Homme de Granby, 22 ans, 5'6", 134 lb, chev châtains, yx gris, app agréable, n-fum, timide, respectueux, aime karaté, sports de combat, cherche F 18-25, pour amour et plus. 932020

JEUNE HOMME AYANT PLEIN D'AMOUR À DONNER, Granby, 30 ans, 5'11", 195 lb, chev noirs, yx bruns, de belle app, n-fum, drôle, respectueux, aime ciné, musique, cherche F 25-35, pour amour et plus. 468182

ACTIF SENSIBLE, 60 ans, 5'8", 150 lb, chev sel et poivre, app agréable, sincère, honnête, fum, aime musique, films, nature, cherche F petite à moyenne taille, pour complicité et but sérieux. 13509

RECHERCHE AFFECTION, Homme de Cowansville, 31 ans, 5'9", 159 lb, chev et yx bruns, de belle app, n-fum, attentionné, respectueux, cherche F 18-35, pour relation amoureuse et plus. 721345

DOUX SENTIMENTAL AFFECTUEUX, Saint-Hyacinthe, Renaud, 6', 180 lb, chev noirs, yx bleus, aimerait rencontrer F 35-48 ans, de Granby, 5'4"-5'6", 100-130 lb, aimant ciné, marché aux puces, moto. 13545

CHALEUREUX SENSUEL, 50 ans, 5'7", poids santé, beau, doux, désire rencontrer F douce, affectueuse, généreuse, sensuelle, engagée ou non, pour rencontres occasionnelles intimes dans discrétion. 13539

BON VIVANT, 22 ans, 5'6", 175 lb, chev châtains, yx bleus, aime nature, cherche F 18-30 ans, de belle app, pour relation sérieuse. 13508

SÉRIEUX, HONNÊTE ET FRANC, Acton Vale, 40 ans, 5'10", 174 lb, chev blonds, yx bleus, app agréable, fum, sérieux, indépendant, aime littérature, cherche F 25-45, pour amour et plus. 227008

ALL YOU NEED IS LOVE, Homme de Granby, 28 ans, 6'1", 193 lb, chev et yx bruns, de belle app, fum, tendre, respectueux, aime ciné, musique, cherche F, pour relation amoureuse et plus. 856076

AMOUREUX SINCÈRE, 61 ans, 5'8", 165 lb, honnête, aime marche, restos, balades, voyages, pêche, recherche F. 13436

SÉDUISANT AUX YEUX PERS, 28 ans, 5'8", 120 lb, aime vélo, promenades en forêt, ciné, restos, cherche F 18-36 ans, pour relations sexuelles ou plus. 13555

JEUNE ET ACTIF, 26 ans, de belle app, recherche jeune F de belle app, active, n-fum, pour activités de plein air et plus. 13488

ÉRIC CHERCHE L'AMITIÉ, 26 ans, 5'11", chev courts, travaille, cherche F 18-35 ans, peut-être pour relation sérieuse ou moments paisibles. 13566

CROIS-TU AU DESTIN?, Homme de Granby, 37 ans, 5'11", 159 lb, chev châtains, yx verts, app agréable, n-fum, tendre, compréhensif, aime tennis, cherche F 28-38, pour amour et plus. 662175

ANNONCE DE LA SEMAINE :

ACTIF D'APPARENCE AGRÉABLE, 61 ans, 5'8", 140 lb, cheveux sel et poivre, bilingue, fumeur, aime la musique, les bons films, la nature, cherche une Femme de petite à moyenne taille, pour une belle complicité. 13226

FAN DE PLEIN AIR ET DE SPORTS EXTÉRIEURS, Homme de Granby, 55 ans, 5'9", 158 lb, chev poivre et sel, yx verts, de belle app, n-fum, compréhensif, rationnel, aime ski de fond, vélo, cherche F, pour amour et plus. 735745

CULTIVÉ, RESPECTUEUX ET PLEIN D'HUMOUR, 51 ans, 5'9", 175 lb, aime la vie, autonome, sans enfant, aime nature, marche, vélo, soleil, cherche F 5'5" et plus, poids moyen, pour amitié et plus. 13494

ATTRAYANT EN FORME, jeune 50aine, 5'10", 195 lb, passé réglé, sans enfant, aime pêche, bateau, baignade, recherche F spéciale, aimant dialogue, tranquillité, un peu sportive. 13420

ÉRIC EST BEAU BONHOMME, 35 ans, 5'9", chev châtains grisonnants, yx pers, aime nature, cherche F simple, douce, affectueuse, fum ou non, avec ou sans enfants, pour découvrir nouvelles aventures. 11111

MARIO ADORE RIRE ET S'AMUSER, 25 ans, 5'7", 170 lb, patient, n-fum, a 2 filles, cherche très jolie demoiselle 18-27 ans, pour relation amoureuse et plus. 13507

BONJOUR JOLIE DAME!, Homme de Granby, 43 ans, 6'1", 205 lb, chev poivre et sel, yx bruns, de belle app, fum, respectueux, drôle, aime billard, sports, cherche F 32-45, pour amour et plus. 590762

ROCKEUR DE BELLE APPARENCE, 36 ans, 5'11", 170 lb, cherche fille, bien en vie, sociable, aimant camping, partys, pour faire Harley cet été. 12284

RENCONTRER QUELQU'UN DE STABLE, Homme de Granby, 36 ans, 5'5", 151 lb, chev châtains, yx bleus, app agréable, n-fum, tendre, sérieux, aime sports de raquette, cherche F 28-43, pour amour et plus. 517347

FRIAND DE RESTOS, François, 44 ans, 5'8", 150 lb, châtain, yx pers, aime ciné, moto, billard, quilles, cherche F 36-44 ans, grandeur et taille prop, avec affinités, pour but amical et plus. 10307

COUPLE AUTHENTIQUE, elle; 45 ans, lui; 50 ans, respectueux, cherche couple bisexuel de classe, pour restos, sorties, amitié et plus. 13569

NOUVEAU À GRANBY, 34 ans, 6'1", 220 lb, chev blond-châtain, yx pers, de belle app, en forme, cherche compagne, pour relation à long terme. 13427

HOMME D'ORIGINE LATINE, 22 ans, 160 lb, drôle, amoureux, désire rencontrer F qui n'est pas parfaite. 13534

BRONZÉ SPORTIF, Granby, 44 ans, 5'10", 160 lb, chev courts, yx bruns, belle app, n-fum, aime gym, golf, cherche F 25-45 ans, poids santé, belle app, ouverte, pour relation intime et amitié. 13567

BON GARS, début 30aine, 5'8", 190 lb, chev châtains, yx bleus, paraît très bien, respectueux, franc, ponctuel, cherche F peu importe âge, propre, affectueuse, aimant nature, VTT et plus. 13454

BRISEZ MA SOLITUDE ET MA MONOTOMIE S.V.P.!, Homme de Granby, 38 ans, 6', 185 lb, chev châtains, yx bruns, fum, drôle, franc, aime sports, ciné, cherche F 27-38, pour relation amoureuse et plus. 235553

CHALEUREUX SENSUEL, 50 ans, 5'7", poids santé, beau, affectueux, cherche F douce, sensuelle, affectueuse, chaleureuse, engagée ou non, pour moments intimes et occasionnels en toute discrétion. 13564

BON CUISINIER, 50aine, 5'11", 200 lb, chev sel et poivre, joli, autonome, n-fum, aime faire plaisir, cherche F 5' et plus, mince, sachant dire " je t'aime". 13550

JE SAIS QUE TU EXISTES ET JE SAIS QUE JE TE TROUVERAI!, Homme de Granby, 55 ans, 5'10", 170 lb, chev noirs, yx bruns, de belle app, fum, drôle, respectueux, aime sports, cherche F 35-55, pour amour et plus. 251634

TU AIMES LES SPORTS DE PLEIN AIR?, Homme de Granby, 39 ans, 5'11", 192 lb, chev et yx bruns, de belle app, n-fum, respectueux, attentionné, aime plein air, vélo de montagne, cherche F 27-42, pour amour et plus. 725265

IL A SOIF D'ÊTRE EN AMOUR, 55 ans mais ne les fait pas, 6'2", 210 lb, cherche F 30-55 ans, bien prop, jolie, intelligente et amoureuse. 13497

BEAU AU STYLE ATHLÉTIQUE, 40aine, 5'8", 145 lb, mature, aime la vie, sports, discussions, humour, amour, cherche belle F 35-45 ans, pour amour, complicité. 13505

MARTIN AIME SE BALADER EN AUTO, 25 ans, 5'11", 160 lb, chev et yx bruns, aime ciné, restos, soirées tranquilles, recherche F 20-30 ans, affectueuse, responsable, honnête, sens de l'humour. 10293

CHARMANT JEUNE HOMME, 22 ans, 5'8", chev et yx bruns, recherche compagne ou amie, pour partager loisirs en plein air et soirées intimes à l'occasion. 13535

PETIT PRINCE CHERCHE SA PRINCESSE, Granby, 29 ans, 5'8", 175 lb, chev blonds, yx bleus, de belle app, n-fum, attentionné, romantique, aime ski alpin, musique, cherche F, pour amour et plus. 828975

HOMME ATTENTIONNÉ, Granby, 51 ans, 5'11", 195 lb, chev bruns, yx verts, de belle app, fum, respectueux, authentique, aime ciné, sports d'équipe, cherche F 45-55, pour amitié. 799407

JEAN-YVES VEUT ENCORE SAVOIR, Granby, 69 ans, 5'6", 154 lb, chev poivre et sel, yx bruns, de belle app, n-fum, mature, respectueux, cherche F, pour relation amoureuse et plus. 808662

ACTIF SPORTIF, Mario, 42 ans, 5'7", 145 lb, chev châtains, yx bleus, de belle app, fidèle, sincère, divorcé, cherche F de belle app, simple, sincère, fidèle, pour relation à long terme. 13506

GENTIL, SPIRITUEL ET DOUX, Granby, 44 ans, 6', 217 lb, chev châtains, yx pers, app agréable, fum, respectueux, positif, aime littérature, cherche F 30-45, pour relation amoureuse et plus. 175679

VIVRE ET LAISSER VIVRE, Homme d'Acton Vale, 40 ans, 5'8", 161 lb, chev châtains, yx bleus, app agréable, n-fum, sociable, romantique, cherche F 35-45, pour relation amoureuse et plus. 793452

LA VIE EST TROP COURTE! ALORS AUTANT LA PARTAGER À DEUX!, Homme de Granby, 34 ans, 5'9", 150 lb, chev châtains, yx bleus, de belle app, n-fum, sympathique, généreux, aime musique, cherche F 24-38, pour amour et plus. 817162

GENTLEMAN À TENDANCE ZEN, Granby, 32 ans, 5'9", 193 lb, chev châtains, yx bruns, de belle app, n-fum, compréhensif, indépendant, aime musique, sports, cherche F 25-35, pour relations intimes et plus. 514119

BEAU GRAND MINCE, début 40aine, désire, F 25-50 ans, poids prop, très forte du buste, n-obèse, aimant beaucoup sexe, pour vivre intenses plaisirs sexuels. 11808

AU-DELÀ DES HORIZONS, Homme de Cowansville, 46 ans, 5'8", 141 lb, chev noirs, yx verts, app agréable, n-fum, attentionné, drôle, aime autodéfense, cherche F 30-49, pour amour et plus. 494098

L'AMITIÉ D'ABORD, UNE LONGUE MARCHE PUIS UN BON CAFÉ..., Homme de Granby, 40 ans, 5'7", 200 lb, chev châtains, yx verts, app agréable, n-fum, franc, passionné, aime chasse, pêche, cherche F, pour amour et plus. 928624

PASSIONNÉ, HUMORISTIQUE ET DRÔLE, 49 ans, 5'9", 170 lb, châtain, yx verts, propre, travaillant, sans enfants, cherche F 5'4" et plus, taille moyenne, pour relation honnête et sérieuse. 13552

COMMENT JE POURRAIS TE LE DIRE?, Homme de Granby, 42 ans, 5'10", 194 lb, chev châtains, yx pers, de belle app, fum, drôle, intellectuel, aime ski nautique, ciné, cherche F 25-45, pour amour et plus.. 230992

JE TE CHERCHE?, Homme de Granby, 39 ans, 6', 203 lb, chev noirs, yx pers, app agréable, n-fum, timide, passionné, aime musique, sports d'équipe, cherche F 25-35, pour relation amoureuse et plus. 378702

HOMME CHERCHE HOMME

SALUT MEC!, Homme de Granby, 22 ans, 5'11", 190 lb, chev châtains, yx bruns, app agréable, n-fum, sérieux, sociable, aime golf, sports, cherche H 20-36, pour relation amoureuse et plus. 589116

MÂLE AYANT UN FANTASME À RÉALISER, 20aine, de belle app, propre, discret, respectueux, cherche H très bien membré. 11452

ESTRIE-SPORTIF, Granby, 44 ans, 5'11", 168 lb, chev châtains, yx bleus, de belle app, n-fum, authentique, franc, aime ciné, pleirt air, cherche H 30-48, pour relations intimes et plus. 634154

ME VOICI!, Homme de Cowansville, 34 ans, 5'9", 151 lb, chev châtains, yx pers, de belle app, fum, indépendant, sympathique, aime plein air, billard, cherche H 18-35, pour amitié.. 569939

BLOND COSTAUD, mi 20aine, 5'11", 170-175 lb, yx bleus, cherche couple hétéro, 20-mi 30aine, pour l'initier à expérience à trois. 13434

IL RECHERCHE LE VRAI AMOUR, 38 ans, 5'8", 160 lb, chev et yx bruns, fum, cherche H 18-48 ans. 13490

BEAU JEUNE HOMME CHERCHANT HOMME POUR INITIATION, Acton Vale, 25 ans, 6', 179 lb, chev et yx bruns, top modèle, n-fum, respectueux, passionné, aime littérature, ciné, cherche H 45 et plus, pour relations intimes. 230267

UNE TÊTE SUR LES ÉPAULES QUI CHERCHE DU SÉRIEUX!, Homme de Cowansville, 35 ans, 5'10", 142 lb, chev auburn, yx verts, app agréable, n-fum, authentique, réfléchi, aime plein air, vélo, cherche H 18-40, pour amour et plus. 159040

IL ATTEND VOTRE APPEL, cherche beau mâle 18-40 ans, pas gêné, n'ayant pas peur du sexe ni de se montrer nu, pour se faire bronzer en groupe et plus. 13450

ENGAGÉ TIMIDE, 36 ans, 5'8", 140 lb, chev et yx bruns, de belle app, pinch, cherche couple hétéro ou H seul, 18-45 ans, gay ou bisexuel, pour sexe sous toutes ses formes. 13533

IL AIME PORTER LINGERIE FÉMININE, 25 ans, 6', mince, cherche beau grand H mince, voulant se faire déguster dans chaleur et discrétion. 13415

ENGAGÉ TIMIDE, 35 ans, 5'8", 140 lb, chev et yx bruns, pinch, de belle app, cherche H seul ou couple hétéro 18-45 ans, 170 lb ou moins, pour faire l'amour en regardant films pornos. 13516

PIERRE PARAÎT BIEN, 49 ans, 5'6", 130 lb, bien membré, aimerait rencontrer gars 18-19 ans, environ même grosseur, pas trop poilu, pour rencontres intimes. 13502

COWANSVILLOIS CHÂTAIN, 38 ans, 5'8", 130 lb, yx bruns, fum, cherche H 20-45 ans, gay, pour amour et plus. 13448

SUPER COCHON, 30 ans, 5'10", 175 lb, chev châtains, yx bleus, cherche gars pour réaliser fantasmes. 13312

MARIÉ AUX YEUX BLEUS, 48 ans, 5'8", 160 lb, chev châtains, aimerait rencontrer H peu importe âge, bien prop, extrêmement discret, pour rencontres agréables et originales de jour. 13107

IL VEUT DU SÉRIEUX, 25 ans, cherche H 18-25 ans, sérieux, pour relation stable basée sur confiance, fidélité et respect. 3964

UNE RENCONTRE PEUT TOUJOURS ÊTRE AGRÉABLE, Homme de Cowansville, 51 ans, 5'8", 169 lb, chev poivre et sel, yx bruns, app agréable, fum, sympathique, respectueux, aime littérature, musique, cherche H 40-55, pour relations intimes et plus. 285497

AMITIÉ ET PEUT-ÊTRE PLUS, Homme de Cowansville, 24 ans, 5'8", 150 lb, chev et yx bruns, n-fum, sérieux, attentionné, aime sports nautiques, plein air, cherche H 18-25, pour relation amoureuse et plus. 648598

RIEN DE MIEUX QU'UN VERRE ENTRE AMIS!, Homme de Marieville, 24 ans, 6'2", 146 lb, chev blonds, yx bleus, de belle app, n-fum, sociable, attentionné, aime ciné, musique, cherche H 18-30, pour amour et plus. 673370

JOLI COUPLE, fin 40aine, lui : 5'10", 210 lb, chev châtains, yx bleus, elle: 5'5", chev roux, grosse poitrine, elle aime les trips à 3, cherche H pour bonnes rencontres chaudes. 13542

CHAUD ET COCHON, 60 ans, 6', 180 lb, de belle app, peut recevoir de jour, aime faire l'amour, réaliser fantasmes, cherche jeune H aimant faire l'amour avec gens plus âgés. 13498

LE RESPECT LA FRANCHISE ET LA SINCÉRITÉ, Homme de Granby, 55 ans, 5'5", 130 lb, chev châtains, yx noirs, de belle app, n-fum, passionné, respectueux, aime randonnées, karaté, cherche H 45-55, pour amour et plus. 850965

LA VIE N'EST POINT COMPLIQUÉE, C'EST NOUS QUI LA COMPLIQUONS, Homme de Granby, 19 ans, 6', 260 lb, chev blonds, yx bleus, app agréable, n-fum, généreux, respectueux, cherche H, pour amour et plus. 680270

AMATEUR DE SEXE ORAL, 47 ans, 5'7", 145 lb, de belle app, bien membré, cherche H 30-47 ans, petite taille, de belle app, bien prop. 11422

TRÈS BEL HOMME, 40aine, 5'10", 180 lb, pas poilu, cherche H 18 ans et plus, 30aine de préférence, cochon, libre de soir sur semaine, discret, propre, pour rencontres occasionnelles. 13465

IL AIME PARFOIS SE TRAVESTIR, fin 50aine, 5'6", 160 lb, engagé, propre, discret, cherche H pouvant recevoir, pour rencontres sur base régulière. 13503

FEMME CHERCHE FEMME

JOLIE ET DRÔLE, 19 ans, chev et yx bruns, de belle app, aime sports, cherche F 19-21 ans, pour relations. 13554

CHÂTAINE AUX YEUX BLEUS, début 30aine, poids prop, simple, aime s'amuser, rire, marche, tête-à-tête, cherche F avec affinités, pour amitié ou plus. 13544

FEMME NOIRE, 34 ans, de belle app, un peu grassette, adore magasiner, ciné, cherche F 34-45 ans, grassette ou non, pour amitié, rencontres occasionnelles et première expérience à deux. 13546

JOYEUSE D'ESPRIT, Granby, 47 ans, 5'4", poids prop, belle allure, cherche F gaie, look féminin, libre de coeur, n-fum, ayant propension au bonheur simple, pour amitié et partager activités. 13573

LA TENDRESSE N'A PAS DE SEXE NI D'ÂGE, Femme de Granby, 45 ans, 5'1", 110 lb, chev châtains, yx bruns, de belle app, n-fum, respectueuse, sociable, aime plein air, ciné, cherche F 30-45, pour relations intimes et plus. 774142

RIEN N'ARRIVE POUR RIEN, Femme de Granby, 55 ans, 5'5", 139 lb, yx pers, app agréable, n-fum, sociable, authentique, aime plein air, sports de raquette, cherche F 45-58, pour relations intimes et plus. 766239

JOLIE ET DRÔLE, Dunham, 55 ans, bien prop, look jeune, sensible, cultivée, n-fum, aime sports de plein air, cherche F 45-60 ans, gaie, n-bisexuelle, sans dépendances, pour relation harmonieuse. 13100

PARTENAIRES DE SORTIES, VOYAGES ET ACTIVITÉS DIVERSES

SOURIANTE SOCIABLE, 34 ans, douce, sens de l'humour, engagée, n-fum, sans enfant, aime danse, musique, ciné, restos, nature, animaux, cherche H ou F, pour échanger, activités, sorties et amitié. 8517

ÉMILIE VEUT FAIRE DU SPORT, 19 ans, aime roller, volley-ball, basket-ball, aller veiller à l'occasion, cherche compagnon ou compagne, pour faire sports. 13571

1 900 451-8032

268253V

Téléphone: **375-4555**
Télécopieur: **777-4865**
Courriel: **anpr@lavoixdelest.qc.ca**

À ne pas répéter

Collaborateurs:
Claude Daigneault
Paul Labrecque

Il paraîtrait qu'une jeune journaliste, présentement en stage à *La Voix de l'Est* a vieilli d'un an, mardi dernier, mais que personne dans la boîte ne lui aurait offert des vœux... C'est sûrement que personne n'était au courant. Au retour à la maison, elle était déçue. Ses amies, réunies pour le souper, lui ont cependant bien fait savoir que c'était son anniversaire. Son père, son frère et une amie l'accompagnaient le lendemain, mercredi, lors d'un succulent souper. Certainement que sa mère lui réserve, à son tour, une agréable surprise. Alors, souhaitons à **Catherine Gagnon** un joyeux anniversaire!

•

N'appelez pas les pompiers de Roxton Pond pour jouer au volleyball. Ils se sont fait blanchir 15 à 0 (pas chaud du tout). Par contre, les jeunes recrues n'ont pas dit leur dernier mot. Les membres de l'équipe sont «allumés» et veulent une revanche. À suivre...

•

L'épouse de **Roland Bélisle**, de Sainte-Cécile-de-Milton, avait manifesté le désir de se rendre au magasin La Baie, de Montréal avec sa fille. Roland les y a donc conduites, mais ne trouvant pas de stationnement près du magasin en question, il a roulé, roulé et roulé rue Ste-Catherine pour enfin trouver un endroit pour garer la voiture. Le trio est revenu sur son chemin, a marché, marché, une quarantaine de minutes pour enfin pénétrer chez La Baie. Le magasinage terminé, Roland, inquiet, a demandé a son épouse si elle se rappelait le nom de la rue et du parc de stationnement où se trouvait l'auto. Zut! Personne n'avait rien noté. Tous les trois ont marché, regardé, cherché, se sont impatientées même pour finalement retrouver la voiture dans un stationnement presque vide, environ cinq heures plus tard. Le préposé avait laissé une note: «SVP faire parvenir un chèque au plus tôt. Ça presse.» Roland se rappelle très bien que le percepteur était «un gros bonhomme...»

•

Ce sera journée-bénéfice le lundi 7 juin au restaurant Plus, de 11h à 22h, une activité organisée par la Fondation Ordina-Cœur et la sécurité publique de Granby. On aura le choix entre une cuisse de poulet ou un spaghetti, un café ou une liqueur et un dessert, le tout pour 10$. Pour chaque repas servi, on remettra 5$ au CHG pour les enfants malades. Le service sera assuré par les policiers de Granby. Le responsable des relations publiques, **Benoît Desautels**, lance une invitation à toute la population.

•

Claudette Houle est venue de Québec acheter une machine à coudre usagée de marque Singer et faire de la couture pour **Diane Saint-Jacques** pendant quelques jours.

•

Le personnel et les agents de Re/max professionnel, commanditaire majeur d'Opération Enfant soleil vous attendent samedi soir 5 juin dès 2lh et le dimanche 6 juin, toute la journée, au 1050, rue Principale à Granby pour recueillir vos dons ou encore vendre des billets pour la maison Enfant soleil. Le coût du billet est de 5$, trois pour 10$. **Caroline Janelle**, directrice chez Re/max ajoute qu'on peut aussi téléphoner au numéro 378-4120.

•

Guylaine Beauregard, du CLSC, a eu un problème avec sa tondeuse et a fait appel à papa pour le régler. Première question de **papa Charles**: «Y a-t-il de l'essence dans la tondeuse?» Réponse: oui. Papa est donc parti de Waterloo pour aller voir ça. Une fois sur place, Charles vérifie: il n'y avait pas d'essence dans le réservoir de la tondeuse... Est-ce qu'une grande fille peut faire un coup pareil à son père?

•

L'association de la Sclérose en plaques de la Haute-Yamaska tiendra sa réunion générale annuelle le mercredi 16 juin à 18h30, au restaurant Plus, 1, boulevard Mountain, à Granby. Veuillez réserver votre place en composant le numéro suivant: (450)776-1106.

•

Jeudi après-midi, rue Principale, **Marcel Guindon** (Royal Lepage) se promenait, tête basse, sous son parapluie de golf. Cherchait-il sa balle? Il n'a pourtant pas la réputation de frapper aussi loin...

•

Normand Rainville prend officiellement sa retraite. Le coiffeur qui a exercé sa profession pendant 60 ans en a vu passer des modes et en a entendu des histoires et des anecdotes. Et sûrement qu'il aura été le confident de plus d'un client. Bonne retraite, santé et toutes sortes de bonnes choses.

•

Laurent Forand aidé par son épouse **Yvette** vient de terminer de ramasser les feuilles sur «son île». Laurent s'est empressé d'aller faire l'achat de sacs avant que le vent ne vienne défaire ce travail ardu et peu intéressant.

•

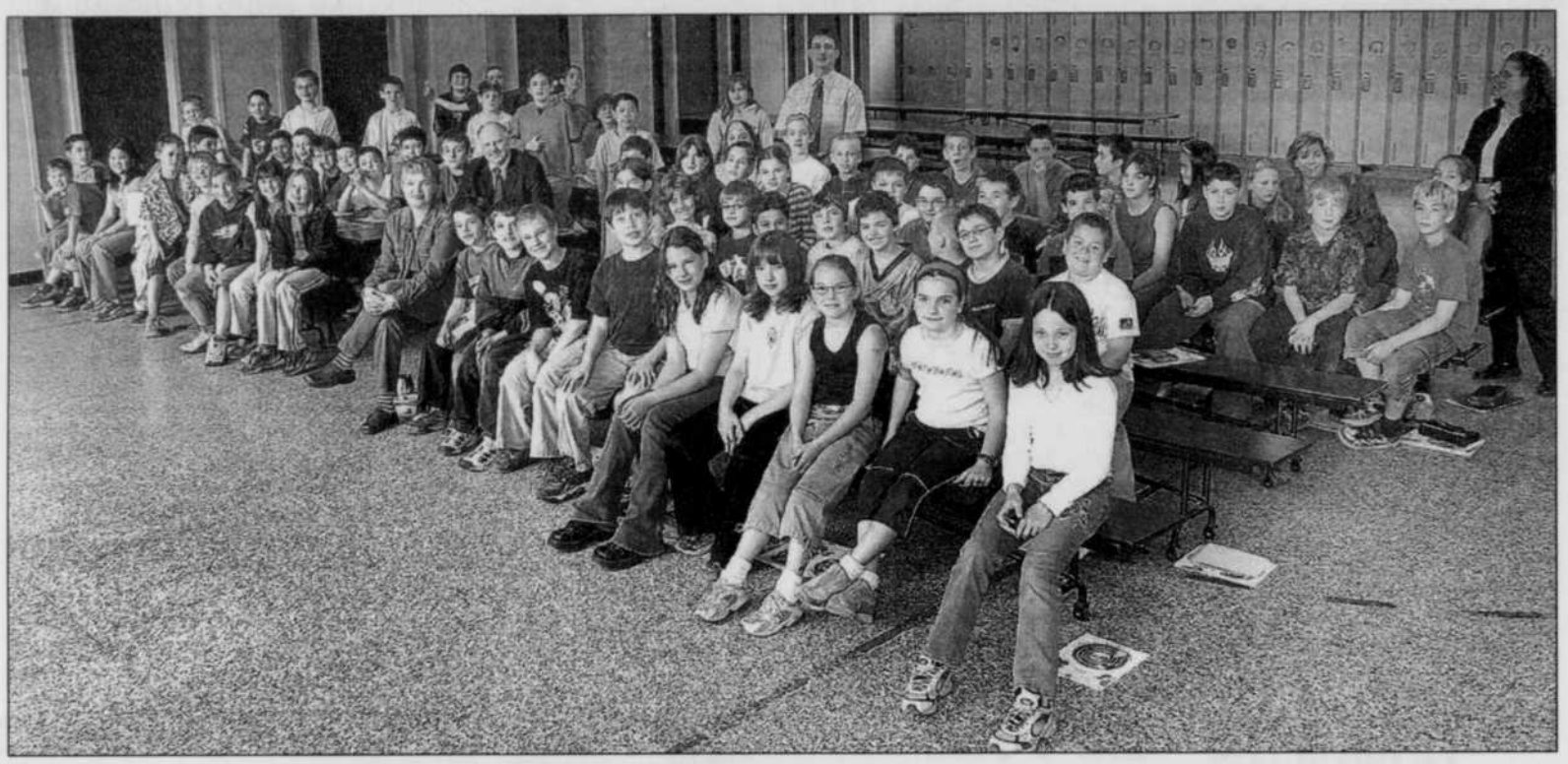
Le mercredi 2 juin, plusieurs clients de chez Trudeau pensaient qu'on fêtait les 70 ans de **Fernand**. Mais non, c'est les 70 années de l'entreprise familiale. Fernand, lui, est plus vieux que ça, voyons...

•

Le tournoi de golf des Entreprises Spectal aura lieu le 13 juin. L'organisateur principal est **André Authier**... Depuis un certain temps, on voit passer André transportant des prix magnifiques. Ça promet.

•

Tous les membres de la famille **Jacqueline Bruneau Gemme** assistaient, il y a une semaine, au 50e anniversaire de vie religieuse de **sœur Monique Bruneau** et selon la Sœur supérieure, tout a été fait dans l'ordre.



On parle bénévolat à Sainte-Famille

Dans le cadre de la «Matinée scolaire de l'entraide», une activité organisée par Centraide Richelieu-Yamaska, Jacques Pronovost, président et éditeur de *La Voix de l'Est* et Alain Sénécal, représentant publicitaire au journal, ont rencontré cette semaine des élèves de l'école Sainte-Famille pour leur parler de leur expérience enrichissante comme bénévoles pour Centraide. Nous les voyons ici parmi les enfants qui les ont accueillis.

Bonne fête

Joyeux anniversaire de naissance à Christiane Gagné, Adamsville; Julie Carrier, Mansonville; Jean-Thomas Carrier, Mansonville; André Paré, Granby; Jeannette Grieg, Granby; Isabelle Boileau, Granby; Josua Bisaillon, Acton Vale; Marcelle Gagné, Roxton Falls; Jean-Raymond Quevignon, Waterloo; Normand Beauregard, St-Joachim; Bruce Berthiaume, Granby; André Ouimet, St-Pie; Diane Leduc, Roxton Falls; Normand Beaudoin, Granby; Simon McIntyre, Sutton; Edgar Larocque, Cowansville. Un joyeux 50e anniversaire de mariage à Réal et Shirley Lacroix, Dunham.

Dimanche

Un joyeux anniversaire de naissance à Léopold Soucy, Cowansville; Marcel Larocque, Bedford; Marick Tessier, Bonsecourt; Charline Tessier, Bonsecours; Yves Chagnon, Ste-Sabine; Yvan Chagnon, Ste-Sabine; Eugène Andy Bégin, Farnham; Roxanne Lachapelle, Granby; Alexandra Desautels, Granby; Sylvain Ruest, Granby; Robert Peloffe, Dunham; Kim Delisle, Cowansville; Ange-Aimé Nadeau, St-Césaire.

(Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, au 375-4555, poste 255 du lundi au vendredi.)


Century 21
Stra-Gen
Courtier Immobilier Agréé
137 St-Jacques
Granby
Ronald Péloquin
Agent Immobilier Affilié
777-0338
Visitez mon site Internet pour voir toutes mes propriétés...
www.ronaldpeloquin.com

Granby, rue Langlois. Secteur des Galeries. Endroit paisible. Haies de cèdre. Piscine hors-terre. 4 c.c., sous-sol fini. Planchers bois franc (sauf cui. sam.)
aussi :
CHALET à St-Valérien
268966V

Il existe des solutions pour surmonter les problèmes d'endettement. Laissez-nous vous aider. Renseignez-vous par téléphone au
372-8001
DB
Daniel Brodeur & associés syndics inc.

Daniel Brodeur
CIRP Syndic
Consultation sans frais.
Rendez-vous disponibles en tout temps.
Courriel : dbbrodeursyndic@gtd.qc.ca
317, rue Racine, bur. 201, Granby • 372-8001 • Rés. : 375-3151
268580V

Brasserie de l'Estrie
TOURNOI DE CRIBBLE le 6 juin
Samedi et dimanche de 11 h à 20 h
Souper filet mignon 4 oz 8 oz
Le 1/4 POULET B.B.Q.
Cuisse : 5.95 $
Poitrine : 6.95 $
Repas complet
5.95$ 9.95$
Repas complet
Spéciaux Dîner et souper 5.95$
Repas complet
Les lundis et mardis de 16 h à 20 h
Ailes de poulet 15¢ ch.
Déjeuner dès 6 h
Guichet • Service de traiteur
Ouvert 7 jours
952 Principale, Granby 378-2731
268725V


SOYEZ TOUJOURS
GENTILS AVEC
CEUX QUI JOUENT
AU NOUVEAU
LOTTO
649
DES GROS LOTS
PLUS GROS, PLUS SOUVENT
loto-québec
Ce soir, 10 000 000 $
18 ans +
www.lotto649.loto-quebec.com
LOTO QUÉBEC

Bourse de Toronto

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
5banc A p	1215	25.930	25.530	25.530	-0.320
5banc Sp A	450	42.410	42.010	42.410	+0.250
724 Solutn	14178	4.100	4.100	4.100	-0.010
A et B					
Aastra T	210230	18.530	18.000	18.490	+0.560
Aber dm	595832	43.970	41.560	42.000	-2.000
Aberdeen	24044	8.880	8.720	8.720	-0.080
Abitibi C	1567127	9.800	9.570	9.750	+0.150
Accord Fin	500	10.450	10.450	10.450	+0.550
Acd sys	83800	1.350	1.250	1.340	-0.010
Adastra Mnrls	14500	1.600	1.550	1.550	-0.100
ADB Sys o	53900	0.290	0.260	0.290	+0.030
Adeptron o	11000	0.460	0.460	0.460	0.000
Adherex o	49500	0.590	0.580	0.580	+0.010
ADS Inc A	3500	1.840	1.750	1.840	+0.090
Advantx o	21000	0.145	0.140	0.145	+0.005
Aecon Gr	32145	6.990	6.950	6.950	0.000
Aeterna Zentar	93252	10.790	10.510	10.620	-0.160
Afcan Mining	032000	0.300	0.290	0.300	+0.015
AfriOre o	42038	0.500	0.490	0.490	0.000
Agf B F	186547	18.700	18.500	18.700	+0.240
Agnico E	252725	18.320	18.030	18.160	+0.040
Agricore a	73	0.000	0.000	0.000	0.000
Agricr utd	2723	8.170	8.000	8.170	+0.120
Agrium	142888	18.440	18.050	18.330	+0.200
AIC Global A	19450	14.450	14.200	14.200	-0.200
AIC Global Pr	5075	10.340	10.270	10.270	+0.020
Ainsworth	6650	27.010	26.500	27.000	+0.750
Air Can a f	111300	0.350	0.320	0.335	+0.005
Air Canada	1511559	1.200	1.160	1.190	-0.010
AiriQ	44945	0.350	0.330	0.350	+0.010
Akita A f	200	24.900	24.600	24.600	-0.250
AlarmF o	1200	3.600	3.560	3.600	-0.150
Alcan	649718	54.400	53.800	54.080	+0.040
Alcan C p	2996	26.500	26.400	26.400	-0.100
Alcan E p	500	25.000	24.750	25.000	0.000
Alcatel c	4092	19.750	19.240	19.500	0.000
Algo Gr	5000	0.080	0.080	0.080	-0.005
Algoma St	29592	8.990	8.800	8.850	+0.100
Aliant	56127	26.660	26.440	26.530	-0.110
Aliant 2 p	2670	26.490	26.250	26.250	-0.100
Alimenta A	100	23.970	23.970	23.970	+0.180
Alimenta B f	22317	23.650	23.220	23.350	-0.050
All Atl A	1600	26.180	26.000	26.180	+0.980
All Atl Bf	139326	26.290	25.400	26.190	+0.890
Allbanc a	577	70.830	70.630	70.780	+0.010
Allbanc A p	200	63.000	63.000	63.000	+0.010
Alliance Split	2000	10.050	10.050	10.050	+0.050
Almaden	20600	2.180	2.150	2.170	+0.020
AltaRex Medica	38770	0.365	0.330	0.360	0.000
Alternat o	6900	0.045	0.045	0.045	0.000
Amerigo Res o	110555	1.800	1.770	1.770	+0.050
Amica m	33	0.000	0.000	0.000	0.000
Amisco I	6800	7.000	6.530	6.850	+0.330
Amisk A	3805	0.800	0.720	0.720	-0.080
AMR Tech	8920	1.990	1.900	1.900	0.000
Amves	5197	9.200	9.100	9.100	-0.050
Andrs WA f	679	22.400	22.300	22.300	+0.300
Angiotec	93371	29.740	29.000	29.200	-0.440
AnorMed	203200	7.630	7.400	7.600	+0.070
Anthony o	7000	0.950	0.930	0.930	-0.040
Antrim ene j	111350	1.340	1.270	1.300	-0.020
Anvil Mining o	3300	5.000	4.950	5.000	0.000
Apollo Gld	31750	1.920	1.810	1.900	+0.060
Aquest Energy	42900	2.890	2.800	2.800	-0.050
Arbor A	700	18.000	17.000	18.000	0.000
ARC Res I	100	22.800	22.800	22.800	-0.010
Art adv o	14200	2.100	2.010	2.100	+0.030
Ashton	71900	1.370	1.340	1.350	-0.010
Asia o	462400	0.135	0.125	0.130	+0.005
Aspen g o	24925	0.370	0.340	0.340	+0.015
Astral A f	76032	28.800	28.470	28.740	+0.170
Astral B f	900	28.600	28.600	28.600	-0.170
Atco 3 p	206	27.460	27.460	27.460	+0.010
Atco I f	11983	47.750	47.250	47.720	+0.240
ATI tech	1662239	22.610	22.110	22.400	+0.450
Atlas E	42700	2.830	2.700	2.830	+0.080
Atna o	150600	0.340	0.330	0.330	-0.030
ATS Auto	103601	12.300	12.000	12.150	-0.050
Aur Res	62646	6.350	6.250	6.320	-0.020
Aurado En o	281464	0.195	0.190	0.190	-0.005
Aurizon o	59100	1.510	1.450	1.480	0.000
Avcorp I	217	0.000	0.000	0.000	0.000
Axcan P	64095	27.000	26.620	26.800	-0.120
Axia Net o	13164	0.580	0.570	0.580	+0.010
Azure Dynamics	2801471	270	1.200	1.210	-0.010
B Split II	2500	8.030	8.000	8.000	-0.100
B Split IIp	2728	18.600	18.550	18.600	+0.070
BakBone	112800	2.070	1.970	2.040	+0.080
Ballard	518483	13.200	12.630	12.740	-0.240
Barclays Incom	1245010	250	10.150	10.200	+0.030
Barick gld	1031914	27.550	27.150	27.390	0.000
Basis100	17538	0.600	0.570	0.600	-0.020
BCE Emer	1530448	5.260	5.040	5.230	+0.200
BCE Emergis Su	21251505	220	5.010	5.200	+0.200
BCE I S	3900	25.090	24.900	24.900	-0.010
BCE I Z	1426	26.550	26.200	26.500	-0.100
BCE Inc	1051935	27.470	26.970	26.970	-0.330
Bce inc c	12325	26.200	26.150	26.200	+0.050
BCS AA p	1960	26.100	26.010	26.100	-0.050
Bcx pr a	1600	15.900	15.900	15.900	0.000
Bear Crk	23000	5.450	5.250	5.450	-0.050
Bell c 17p	2300	25.750	25.560	25.600	-0.400
Bell c 19p	758	25.750	25.750	25.750	-0.450
Bell C Intl	6065	4.280	4.230	4.250	+0.020
Belzberg o	1600	3.750	3.750	3.750	0.000
Bema Gl o	1954576	3.790	3.530	3.790	+0.220
Bennet E	56291	18.200	17.910	18.160	-0.080
Big 8 a	4000	26.950	26.760	26.950	-0.050
Big 8 Ap	4400	25.300	25.210	25.300	+0.070
Biomira	6370	2.170	2.120	2.120	-0.030
Bioms M	4500	3.390	3.380	3.390	+0.010
Bioniche	14600	1.590	1.550	1.590	-0.010
Bioscrypt	69050	2.420	2.360	2.400	+0.060
Biovail C	1279527	24.200	23.950	24.000	+0.090
Birim A o	23100	0.550	0.520	0.520	+0.010
Bk Montreal	475208	53.600	53.150	53.160	-0.110
Bk Mtl 3p	8132	25.890	25.660	25.890	+0.180
Bk mtl b 5	6750	25.150	24.960	25.070	+0.020
Bk mtl b4	293	26.650	26.650	26.650	-0.030
Bk Mtl b6	650	26.410	26.410	26.410	-0.130
Bk N S	3029132	34.750	34.470	34.690	+0.220
Bk N S 12 P	17745	25.250	25.050	25.100	0.000
Blizzard Energ	174785	1.440	1.330	1.390	+0.090
BlkRock	220000	7.160	6.750	7.120	+0.010
Bmbdr 2 p	2083	21.310	21.060	21.060	-0.420
Bmbdr 3 pr	9780	20.750	20.600	20.750	+0.150
Bmbdr 4 p	2429	23.090	22.900	23.020	+0.170
BMTC A f	11315	10.900	10.720	10.900	0.000
BNN Sp 1 p	1500	24.900	24.850	24.900	0.000
BNN Sp p	1800	26.160	26.110	26.110	-0.140
Bns split a	1650	22.470	22.400	22.460	+0.650
Bocanor Gr	2500	0.380	0.380	0.380	+0.110
Boliden	500	4.550	4.550	4.550	0.000
Bolivar a o	1500	0.500	0.500	0.500	-0.050
Bolivar G o	86400	1.290	1.150	1.260	-0.030
Bombdr A	70399	4.800	4.550	4.610	-0.090
Bombdr B	115978067	4.790	4.550	4.550	-0.170
Boomrng o	3280	2.100	2.020	2.100	+0.080
Boralx I A	221249	4.850	4.750	4.850	+0.050
Bow valy	12260	1.500	1.460	1.500	+0.040
BPO Ppty	2751	38.000	37.850	37.850	-0.090
BPO Pty M	1600	23.050	22.900	22.950	0.000
Bras ser a	800	23.490	23.490	23.490	-0.010
Bras ser c	2180	23.050	23.000	23.000	-0.050
Brascad B	200	44.000	43.000	43.000	+0.500
Brascan 10	4224	27.010	26.750	26.750	-0.440
Brascan 11	3300	26.250	26.000	26.000	0.000
Brascan 12	2740	25.990	25.760	25.760	-0.010
Brascan 2	1600	23.400	23.300	23.300	+0.180
Brascan 4	4222	23.400	23.400	23.400	0.000
Brascan 8	1600	26.000	25.350	26.000	+0.750
Brascan 9	1500	25.980	25.700	25.850	+0.100
Brascan a	214161	35.500	35.010	35.320	+0.180
Brascn 8.30	4405	26.500	26.300	26.300	-0.200
Brascn 8.35	1600	26.690	26.400	26.500	+0.090
Brazil D	5250	0.500	0.500	0.500	-0.020
Breakwtr	2392997	0.480	0.460	0.475	+0.005
Bridge C o	500	0.950	0.950	0.950	-0.020
Brik Brw o	59275	1.420	1.400	1.420	+0.120
Brmptn A f	1674	14.500	14.260	14.260	-0.240
Brompton Equit	2785	12.700	12.700	12.700	+0.100
Brompton Equit	4600	10.300	10.240	10.300	+0.050
Brookfield Ppt	3200	25.200	25.010	25.010	-0.090
Brookfld f	1693	25.760	25.750	25.750	-0.250
Brookfld h	2920	24.900	24.850	24.850	-0.050
Brookfld j	7600	23.400	23.250	23.360	-0.020
Brookfld P	12870	40.170	39.640	40.090	-0.010
Buhler	1320	6.630	6.630	6.630	+0.010
BULLDOG -EGY	A640001	150	1.120	1.120	-0.030
Burlington	3000	45.720	45.410	45.540	-1.610
Burrmis E	5000	1.100	1.100	1.100	+0.050
Burntsnd	19000	0.255	0.250	0.255	-0.005
Bus D500 4	8000	11.450	11.400	11.400	-0.100
BW Tech	5775	35.840	35.740	35.840	0.000
C					
C hydro	2500	2.650	2.600	2.630	+0.030
C Superior o	78879	1.790	1.740	1.780	+0.030
C Util B	100	54.350	54.350	54.350	-0.010
C1 ENGY O	9666	1.900	1.810	1.830	-0.070
Cable Sat f	20000	0.020	0.020	0.020	0.000
CAE	396816	5.600	5.500	5.510	+0.010
Calader o	55000	0.080	0.080	0.080	+0.005
Caledonia	82500	0.245	0.230	0.240	+0.005
Calfrac Well S	25779	25.890	25.500	25.800	+0.090
Calian tech	8745	13.300	13.230	13.250	-0.050
CalliNet	1787	4.470	4.100	4.420	+0.060
CalliNet B f	4160	4.450	4.100	4.450	+0.050
Cambior	816880	3.550	3.430	3.500	+0.050
Camco Inc	2000	1.550	1.550	1.550	-0.050
Cameco	188388	72.390	71.400	72.000	+0.650
Camp Res	8987	0.620	0.600	0.620	0.000
Can Bread	1580	27.250	26.650	26.650	-0.350
Can life p	4595	26.420	26.350	26.420	+0.070
Canadex	2500	3.700	3.700	3.700	+0.150
Canadian Gold	23663	0.700	0.650	0.700	+0.050
Canam A f	75	0.000	0.000	0.000	0.000
Canarc o	418600	1.000	0.950	1.000	+0.050
Canfor	690605	15.490	15.100	15.260	+0.160
Cangene	9049	10.350	10.300	10.300	0.000
Canico o	19781	13.450	13.200	13.250	-0.050
Canico Resourc	2200	0.950	0.860	0.860	-0.040
Canlan Ice	20000	0.075	0.070	0.070	0.000
CanWel Buildin	5600	7.950	7.900	7.900	-0.050
Canwest G f	81065	10.670	10.500	10.510	-0.190
Canwst n v	8092	10.740	10.500	10.500	-0.170
Cap Gain e	1155	14.300	14.250	14.300	+0.290
Cardiom o	11658	6.790	6.670	6.670	-0.080
Cars4u o	6000	0.490	0.490	0.490	0.000
Cascades I	130413	14.200	13.800	14.100	+0.100
Case Res o	45209	0.900	0.900	0.900	-0.010
Cavell En	177800	2.240	2.210	2.240	0.000
CBk note	14800	3.470	3.460	3.470	0.000
CCL B f	6540	19.910	19.670	19.670	-0.280
Ccr tech o	54750	0.480	0.420	0.480	+0.020
Cdn fin	1356	43.470	43.400	43.460	-0.020
Cdn fin a	1010	15.250	15.250	15.250	0.000
Churchill	1200	2.820	2.820	2.820	+0.020
CI Bk Com	591695	65.700	65.050	65.050	0.000
CI Fund	673386	16.400	16.290	16.350	-0.070
CIBC 18	15925	25.330	25.100	25.250	+0.200
CIBC 21	507741	27.300	26.910	27.300	+0.350
CIBC 23	12000	27.050	26.900	27.050	-0.040
CIBC 24	23190	26.100	25.900	25.900	-0.150
CIBC 25	6960	26.090	25.950	26.050	+0.100
CIBC 26	6310	25.650	25.520	25.650	-0.050
CIBC 27	15650	25.600	25.320	25.400	-0.100
Cinram	361626	26.150	25.510	26.150	+0.210
Cipher Pharma	400	2.750	2.750	2.750	-0.050
Circa o	22600	1.080	1.060	1.060	0.000
Clairvest	473	8.300	8.300	8.300	+0.100
Clarke I	5947	12.900	12.500	12.900	+0.300
Claude R	8900	1.330	1.300	1.310	-0.010
Clear engy	328199	3.750	3.640	3.750	+0.030
Clublink	2000	8.150	8.150	8.150	0.000
CN Rail	1339785	55.950	54.600	55.750	+1.350
Co Oper A	2900	25.800	25.620	25.620	+0.010
Coastal A	1320	26.000	25.900	26.000	-0.200
Cogco cble f	2276	21.250	20.950	21.190	-0.150
Cogeco f	2610	19.100	19.000	19.100	+0.100
Cognos	87807	45.850	44.650	44.950	+0.900
Com Dev	46632	3.190	3.100	3.100	-0.070
Comapix	12700	2.680	2.600	2.650	-0.010
Comnetix o	5400	1.500	1.500	1.500	0.000
Comp Mdl o	6500	4.250	4.200	4.200	-0.110
Compton	266388	7.600	7.410	7.530	+0.040
Concert i	39675	0.145	0.130	0.130	+0.010
Conjuch	98369	12.400	11.960	12.280	-0.020
Connacher	102300	0.420	0.400	0.405	-0.015
Cons Ppty	1300	2.330	2.200	2.330	+0.080
Constell o	11500	0.670	0.660	0.660	+0.010
Continenti o	4000	0.250	0.250	0.250	-0.030
Coolbrnd	183783	25.080	24.200	25.080	+0.730
Corby	260	65.800	65.800	65.800	0.000
Corby B f	700	64.000	63.000	64.000	+1.000
Coreco I	300	7.600	7.600	7.600	-0.250
Coretec	30000	2.750	2.750	2.750	+0.050
Corriente o	31225	3.050	3.000	3.040	-0.010
Corus B f	17408	26.500	26.210	26.500	+0.300
Cossette f	157305	15.750	15.300	15.750	+0.450
Cott	65148	43.990	43.350	43.640	-0.220
Counsel	9200	0.820	0.750	0.820	+0.070
CP Holdrs	850	75.700	75.280	75.390	-0.370
CP Rail	907905	31.600	30.920	31.300	+0.510
CP Ships	351086	24.590	23.810	24.410	+0.620
Cpi plastics	4400	5.850	5.800	5.850	+0.130
Creo Inc	28980	10.960	10.530	10.950	+0.290
Crew Engy	6645	4.800	4.650	4.700	-0.050
Crew Gld o	6000	1.220	1.220	1.220	-0.010
Crispin Energy	15000	1.200	1.200	1.200	0.000
Cros Like o	217000	0.145	0.130	0.140	0.000
Crosof o	37300	0.240	0.230	0.230	-0.015
Cryocath	158863	7.950	7.750	7.940	+0.160
Cryptolog	31190	23.450	23.120	23.130	-0.150
Crystalx o	733398	3.020	2.920	2.990	+0.040
CS Pete	200	5.880	5.880	5.880	-0.110
CSI wrlss o	671750	2.880	2.740	2.850	0.000
Cstl V A	1400	26.200	26.100	26.200	+0.100
CTire A f	64153	46.420	45.950	46.210	+0.310
Cumberl O	29300	2.150	2.120	2.140	+0.030
Cusac Gld o	5000	0.280	0.280	0.280	0.000
CUtil A f	18231	54.250	53.850	53.990	-0.120
CUtil Ser q	400	25.000	25.000	25.000	+0.150
CUtil ser s	500	25.860	25.860	25.860	+0.050
CUtil Ser w	3700	25.300	25.130	25.130	-0.120
CUtil Ser x	1200	25.910	25.700	25.910	+0.280
Cyberplx o	71700	0.600	0.560	0.590	0.000
Cyc Split	1575	32.000	31.750	31.750	+0.370
Cygnal o	10700	1.760	1.750	1.760	+0.010
Cymat o	22325	0.400	0.395	0.395	-0.005
Cytovx a o	47990	0.600	0.550	0.550	-0.020
D à F					
Dalsa	4500	23.980	23.610	23.800	-0.100
Digital D o	52600	5.800	5.750	5.800	+0.100
Dimethad	103536	0.590	0.580	0.580	-0.020
Divers CF p	1496	25.990	25.750	25.750	-0.060
Diversfd p	800	26.600	26.600	26.600	0.000
Dividend 15 A	2700	14.000	14.000	14.000	+0.150
Dividend 15 Pr	7100	10.500	10.400	10.400	-0.200
Dofasco	47602	37.850	37.300	37.590	+0.390
Dom Citrs o	2700	1.650	1.650	1.650	0.000
Doman B f	60000	0.085	0.070	0.070	+0.005
Domtar	769342	17.350	17.080	17.080	-0.050
Dorel A	100	44.000	44.000	44.000	0.000
Dorel B f	26346	44.250	43.510	43.940	+0.040
Draxis	46380	5.520	5.260	5.320	-0.060
Drc res	700	5.600	5.400	5.600	0.000
Drillers	3000	1.200	1.110	1.200	+0.050
Duke En	4325	26.730	26.470	26.500	-0.180
Dundee A f	59722	26.000	25.700	26.000	+0.250
Dundee Preciou	47135	6.200	6.150	6.200	+0.060
Dundee We	17667	8.990	8.920	8.980	-0.010
Duvernay	6050	12.750	12.740	12.750	+0.200
Dynamic g o	6100	4.240	4.180	4.210	-0.010
Dynatec	4108400	1.390	1.300	1.330	-0.050
Dynetek o	26250	2.650	2.310	2.450	+0.150
E-L Fin	141	0.000	0.000	0.000	0.000
E3 Energy O	7217	1.620	1.580	1.580	-0.070
Eastmain o	16750	0.600	0.600	0.600	0.000
Easyhme	2550	11.950	11.550	11.550	+0.050
Ecopia b o	80410	1.820	1.700	1.710	+0.010
EGI Can	924	15.230	15.040	15.230	+0.040
Eiger Tec o	35100	0.530	0.500	0.520	+0.020
Elctrvy	26500	1.090	1.000	1.020	-0.030
Eldorado	510483	3.440	3.220	3.440	+0.190
Emera inc	97205	16.980	16.760	16.850	0.000
EMJ Sys	13015	6.240	5.800	6.150	+0.400
Empire A f	13260	24.980	24.310	24.980	+0.380
Enbrid 760	1900	25.350	25.150	25.290	+0.040
Enbrid 780	5295	26.500	26.350	26.400	-0.100
Enbridge	135581	49.350	48.900	49.330	+0.630
Enbridge 8	2620	25.640	25.400	25.620	+0.240
Enbridge p	800	25.210	25.210	25.210	-0.140
Encana C	1028467	54.640	53.550	54.440	-0.290
Encana p	7300	25.800	25.660	25.660	-0.080
Endeavour Mini	700	1.330	1.330	1.330	+0.080
Endeavr o	33620	2.750	2.680	2.750	+0.030
Endev E	43124	1.080	1.050	1.080	0.000
Enerflex	2251	22.750	22.250	22.750	+0.250
Energy A	700	25.100	25.050	25.050	-0.060
Energy Nt	242500	0.540	0.510	0.520	0.000
Energy S	6830	13.890	13.500	13.520	-0.880
Enghouse	4900	20.760	20.300	20.760	+0.120
Ensign res	24215	21.400	20.550	21.000	-0.250
Envir M o	5450	1.700	1.650	1.680	+0.030
Envoy	380150	0.810	0.780	0.790	-0.010
Envoy Commun	W50000	100	0.100	0.100	-0.020
Envoy Commun	W200000	115	0.115	0.115	-0.005
Epcor 1 p	2223	26.200	26.200	26.200	+0.050
Epic Data	9560	0.500	0.480	0.480	0.000
Equitable Grp	5600	18.000	18.000	18.000	0.000
Esprit E	72577	3.190	3.140	3.180	+0.030
Etruscan o	4660	1.900	1.900	1.900	0.000
Eurogas o	26000	0.570	0.570	0.570	0.000
Evld Dgtl o	5684	0.700	0.630	0.690	-0.010
Exall o	3700	0.335	0.330	0.335	-0.010
Exco Tec	2900	6.500	6.500	6.500	0.000
Exfo elec	34325	6.240	6.150	6.220	-0.070
Extend A f	116409	14.990	14.770	14.770	-0.090
Extendi	338	15.350	15.350	15.350	+0.050
Extreme o	11700	3.610	3.500	3.500	-0.100
F Calgary o	1132657	13.020	11.550	12.250	-0.440
F Capital	4819	15.800	15.500	15.740	+0.240
F Quant o	5800	15.000	14.750	15.000	+0.150
F Season	6528	71.770	71.250	71.410	-0.340
F Silver o	5400	1.900	1.850	1.880	-0.020
Fairbrn E	277625	10.350	10.250	10.290	-0.060
Faircourt Spli	22150	10.250	10.150	10.250	+0.050
Faircrt S a	3950	10.500	10.500	10.500	+0.150
Fairfax f	31053202.000		199.550	200.700	-0.300
Formatn o	24300	0.510	0.495	0.500	+0.020
Forte Res Inc	26535	3.040	3.000	3.000	-0.020
Fortis C p	301	26.750	26.750	26.750	0.000
Fortis Inc	19500	59.500	58.900	59.000	-0.650
Fortun Mo	2000	2.650	2.650	2.650	+0.080
Forzani A	89285	14.080	13.800	13.880	-0.110
FPI Ltd	265	9.390	9.390	9.390	0.000
Franc-or o	13000	0.250	0.250	0.250	0.000
Freegld o	28500	0.320	0.320	0.320	0.000
Frontr o	1000	0.920	0.920	0.920	-0.010
Ftservice f	23080	32.750	32.500	32.750	+0.050
G					
G Resrv o	1930	4.610	4.520	4.520	-0.030
G Star	1385577	6.540	6.110	6.540	+0.300
G Star w	200	4.220	4.000	4.220	+0.240
G Star wa	2400	3.150	2.800	3.150	+0.150
Gabriel o	944393	1.770	1.630	1.640	0.000
Gammon o	42419	9.280	9.020	9.250	+0.070
Garda Wld o	11800	2.930	2.870	2.930	+0.030
Gastar Exp	262	3.700	3.700	3.700	-0.100
Geac Comp	104719	8.560	8.410	8.450	+0.030
Gemcom o	19500	0.475	0.465	0.465	-0.005
Gemini o	12139	3.740	3.650	3.730	+0.030
Genesis Ind	37200	2.130	2.050	2.080	-0.050
Gennum	2875	14.500	14.010	14.020	-0.140
Gentry o	5000	2.100	2.100	2.100	0.000
Geocan Energy	15000	1.270	1.250	1.270	-0.020
Gerdau am	224600	4.760	4.710	4.750	0.000
Gildan A f	190212	37.650	37.250	37.250	-0.390
GL & V f	2825	19.500	19.150	19.500	-0.150
GL & V m	400	19.500	19.500	19.500	+0.350
Gl Queen o	440	0.000	0.000	0.000	0.000
Glacier Vn	1000	1.850	1.850	1.850	-0.020
Glamis	213291	22.240	21.770	22.140	+0.210
Glencrn o	34000	0.690	0.670	0.680	+0.010
Glendale i	500	6.850	6.850	6.850	-0.050
Glentel	7100	5.290	5.060	5.100	0.000
Global 45 Spli	17600	10.250	10.200	10.200	-0.060
Global Resourc	635	13.770	13.770	13.770	-0.220
Global Resourc	1900	10.600	10.600	10.600	+0.090
Global rwy o	7584	5.000	4.700	4.800	+0.050
Global T A	5000	1.070	1.070	1.070	+0.020
Global T p	2000	12.050	12.050	12.050	+0.150
Globex o	5500	0.750	0.740	0.740	+0.020
GLR Res o	500	0.365	0.365	0.365	-0.015
Gmap Cap	16289	17.400	17.070	17.200	-0.200
GMC	685	63.000	62.040	62.790	+0.790
Goldcorp	808624	15.890	15.300	15.760	+0.340
Goodfello	100	18.450	18.450	18.450	-0.050
Grande Cache o	80600	3.200	3.050	3.200	+0.050
Great Cdn Gami	8270	28.250	28.050	28.240	+0.040
Greystar o	3000	2.100	2.100	2.100	-0.130
GSI Lum	14877	19.720	19.400	19.600	+0.230

Banque Royale: les clients ne seront pas pénalisés

LA PRESSE

Les clients de la Banque Royale du Canada ne seront pas pénalisés à la suite de l'interruption de traitement des opérations de ses clients. Si des frais de service ou d'intérêts devaient leur être facturés par d'autres institutions financières à cause d'un retard de paiement, la Banque Royale remboursera intégralement tous ses clients.

C'est l'engagement qu'a pris hier Mme Micheline Martin, première vice-présidente de la RBC Banque Royale au Québec.

Mme Martin a expliqué que le bogue qui s'est produit lundi après-midi et qui a paralysé le système informatique de la Banque avait été réglé; c'est le retard qui a découlé de la panne qui a causé tous les problèmes à ses clients.

«Périodiquement, dans tous les systèmes bancaires, des vérifications sont faites. Pour une raison qu'il m'est présentement difficile à expliquer, un logiciel n'a pas fonctionné lors de cette vérification et tout le système a bloqué. La source du problème a été localisée dès lundi, mais le temps qu'on le trouve, un important retard d'enregistrement des données a été accumulé et il nous a été impossible de rattraper le temps perdu dans les transactions», a dit Mme Martin.

Chaque jour, des millions de transactions sont réalisées à la Banque Royale du Canada, la plus importante institution financière au pays.

«Le système a une capacité donnée, et il n'a pu absorber toute l'information qui lui était donnée. On s'est améliorés un peu chaque jour, mais nous n'avons pas été capables durant toute la semaine de rattraper le temps perdu. C'est pour cette raison que de nombreuses personnes qui ont un compte à la RBC et dont la paye est déposée directement par leur employeur n'ont pu avoir accès à leur argent, la transaction n'ayant pu être comptabilisée dans le système», a ajouté la vice-présidente.

La Banque croit toutefois que la situation sera revenue à la normale pour lundi, les samedis et dimanches étant des journées où les transactions sont moins nombreuses, ce qui devrait permettre de mettre à jour le réseau informatique.

Hier, plusieurs succursales qui devaient fermer leurs portes en après-midi pour le week-end sont demeurées ouvertes en soirée. Aujourd'hui, 56 des 140 succursales de la Banque Royale au Québec seront ouvertes de 10 h à 15 h afin de répondre aux clients qui ont été lésés cette semaine.

Toutes les succursales qui seront ouvertes, dont la liste est publiée dans les journaux, fonctionneront au maximum de leur capacité. «Si une succursale compte huit guichets, les huit seront ouverts», a précisé Mme Martin.

«Lorsque la technologie flanche, c'est l'être humain qui doit prendre la relève. (...) Au cours des derniers jours, les gens qui se sont présentés dans les succursales en possession de leur talon de chèque et qui ont démontré que leur paye était déposée chaque semaine à la RBC ont pu avoir accès à leur argent» a ajouté Mme Martin.

La vice-présidente a expliqué que les clients ne doivent pas craindre d'avoir perdu de l'argent. Les sommes sont bel et bien là et les transactions ont été enregistrées à la Banque Royale, que ce soit pour les entrées ou des sorties de fonds.

Les détenteurs de compte doivent toutefois se présenter en personne avec des relevés de paye et des cartes d'identité afin de toucher leur argent.

Maurice, dont l'employeur verse la paye par dépôt direct à la Banque Royale, a expliqué hier que son compte était dans le rouge, qu'il avait pu faire un retrait en se présentant à la Banque mais que son compte affichait toujours un découvert malgré le versement de sa paye mercredi. Pour lui, plus question de faire confiance à la Banque Royale. Il a une hypothèque à la RBC qui arrive à échéance l'an prochain et sa décision est prise: il changera d'institution.

À Option consommateurs, on s'inquiète des problèmes informatiques que connaît la Banque Royale. L'organisme profite de l'occasion pour demander au gouvernement fédéral de légiférer en matière d'encadrement des paiements électroniques.

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
N à Q					
NA Palldm	41210	13.140	12.790	13.000	+0.180
Napier env j	9800	0.090	0.090	0.090	-0.005
Nat Bk 13	6100	26.570	26.510	26.510	-0.060
Nat Bk 15	2130	25.900	25.870	25.900	-0.100
Nat Bk Can	189001	44.500	44.130	44.200	+0.050
NBS Techs	1700	1.730	1.720	1.730	+0.040
Nelson Res o	4167	1.390	1.380	1.380	-0.030
Netgraph f	121346	0.620	0.620	0.620	0.000
Neuroch	23688	29.990	29.580	29.640	-0.310
Nevsun o	272104	4.000	3.700	4.000	+0.360
Newgro A	1891	14.010	14.010	14.010	+0.010
Newmont	18783	53.500	52.000	53.320	+0.960
Nexen	240831	49.160	48.100	48.880	+0.340
Nexfor A p	500	25.500	25.450	25.450	+0.050
Nexfor inc	469299	16.310	15.880	16.290	+0.610
Nexia B	2930	1.650	1.570	1.650	-0.010
Nextair o	155500	0.160	0.150	0.155	-0.005
Nexus Gr o	259514	0.025	0.020	0.020	-0.005
Nexxlink o	17420	6.200	6.010	6.200	+0.120
Nfl CapA f	600	12.000	12.000	12.000	+0.400
NHC comm	223100	1.580	1.500	1.570	+0.020
Niko	19711	34.700	34.020	34.020	-0.680
Nor Finan o	1373550	0.065	0.055	0.060	0.000
Nor Orion o	474032	3.300	3.150	3.180	+0.030
Nor Orion w	31000	1.670	1.630	1.670	+0.070
Noranda I	601703	22.680	21.950	22.000	-0.320
Noranda I G	1225	25.950	25.850	25.850	+0.050
Noranda I H	900	27.000	26.750	27.000	+0.100
Norsat I	2100	0.810	0.810	0.810	-0.060
Norske Sk	210065	4.500	4.400	4.430	+0.010
Nortel 5 p	6540	19.450	19.300	19.450	+0.200
Nortel 7p	9300	18.400	18.200	18.350	+0.260
Nortel Net	13103991	5.290	5.140	5.240	+0.150
North Atl o	60000	1.850	1.850	1.850	+0.010
Northgat	628348	2.090	1.970	2.040	+0.020
Northgate a	31999	0.500	0.500	0.500	0.000
Northgate w	13000	0.700	0.680	0.700	+0.030
Northstr E	800	81.090	80.000	81.090	-0.460
Northway o	103952	2.060	2.000	2.000	-0.050
Nova Chem	216619	36.700	36.290	36.300	-0.150
Novagld o	79900	6.100	5.590	6.050	+0.400
Novgld w o	2000	2.480	2.450	2.480	+0.380
Novicourt	67155	1.740	1.630	1.730	+0.040
NQL drill a	97300	2.650	2.610	2.640	+0.030
Nrthbr Fin	9475	23.110	22.960	23.010	+0.060
NS Pwr D	300	27.200	27.200	27.200	-0.190
Nthstr Aer	1900	2.730	2.540	2.540	+0.040
Nuinsco o	7500	0.250	0.250	0.250	0.000
Nurun Inc	1000	1.880	1.800	1.880	+0.130
Nuvista E	9265	7.950	7.880	7.950	-0.050
O Y Ppty	500	7.050	7.050	7.050	0.000
O1 Comun o	300	0.000	0.000	0.000	0.000
Offshore o	1500	1.110	1.110	1.110	0.000
Oil sands a	4250	19.860	19.800	19.850	-0.150
Oil sands u	11850	20.420	20.000	20.420	-0.480
Oiltec res	79500	1.350	1.340	1.350	-0.030
Olympia	1400	3.890	3.860	3.860	-0.030
Oncolytic	141068	8.080	7.450	8.000	+0.550
Onex C f	377135	17.250	17.000	17.020	-0.130
OnX ent	2300	0.260	0.260	0.260	-0.010
Opawica o	500	0.000	0.000	0.000	0.000
Open Tex o	56630	38.540	37.900	38.050	+0.200
Oppnhmr A f	300	36.750	36.400	36.500	+0.300
OPTI Canada	12425	19.900	19.500	19.550	-0.150
Orbus	9500	0.800	0.800	0.800	0.000
Orezone o	273400	1.240	1.200	1.200	-0.030
Orvana o	10550	1.070	1.020	1.070	+0.050
Oxbow Eq	10000	0.580	0.580	0.580	-0.020
Pac Insight	2700	2.350	2.350	2.350	0.000
Pac NW o	30695	0.630	0.600	0.630	-0.020
Pac Rim j	567658	0.930	0.900	0.910	+0.010
Pac wst	28880	8.800	8.400	8.400	-0.250
Pacific Northe	1100	19.290	19.000	19.000	-0.500
Paladin	5500	5.700	5.610	5.610	-0.140
Pan Amer	40178	18.200	17.680	17.880	+0.110
Pan amer wt	2200	8.650	7.890	8.650	+0.110
Pan-ocean b	11821	10.660	10.550	10.650	+0.050
Pareto o	22500	0.820	0.800	0.820	-0.030
Parmnt R	21970	14.140	13.830	13.940	+0.110
Pason Sys	1800	29.600	29.500	29.500	-0.350
Patheon	1477802	11.910	11.020	11.180	-0.620
Peace Arch Ent	6800	2.250	1.950	1.950	-0.350
Pebercn	26200	2.910	2.850	2.910	-0.040
Penn Wst	443376	59.900	58.510	59.450	+0.550
Persona	2300	6.660	6.660	6.660	+0.010
Pet Valu	1000	1.900	1.900	1.900	+0.020
Petro C CV	532323	58.990	57.680	57.800	-0.800
Petrobk	132545	1.880	1.850	1.860	-0.030
Petrofal o	28300	2.000	1.950	2.000	0.000
Petrokz	56941	36.600	35.670	36.190	+0.040
Phoenix o	54410	4.220	4.190	4.190	-0.020
Pinetree o	5000	1.160	1.160	1.160	-0.160
Pioner M o	13080	0.205	0.200	0.200	-0.010
Placer Dm	710020	20.940	20.530	20.850	+0.250
Plaintree	87800	0.130	0.120	0.130	+0.005
Points Intl O	11300	1.100	1.080	1.100	+0.010
Polyair	100	14.550	14.550	14.550	+0.160
Powr C Ap	9875	25.000	24.900	25.000	+0.120
Powr C Bp	3745	24.920	24.820	24.820	-0.100
Powr C Cp	4766	25.740	25.300	25.360	+0.110
Powr Cor f	674909	52.750	52.320	52.500	-0.050
Powr Fin	83293	54.750	54.400	54.500	-0.100
Precisn D	112092	59.080	58.320	58.950	-0.050
Precisn o	10000	0.150	0.140	0.140	-0.010
Prem brnd	2340	8.750	8.550	8.750	+0.050
Prem I A	9085	12.500	12.400	12.400	+0.080
Prem I p	1577	16.000	15.990	16.000	0.000
Procyn o	156450	1.090	1.030	1.070	+0.010
Producers	1500	2.780	2.780	2.780	-0.210
Progress E	435100	14.000	13.810	14.000	+0.090
Promatek o	2300	3.020	3.000	3.000	-0.020
Promax o	12000	0.020	0.020	0.020	0.000
Promet L of	156730	1.730	1.650	1.720	+0.040
Proprietr	32500	0.390	0.365	0.365	-0.025
Psion	15	0.000	0.000	0.000	0.000
Ptash Cor	103172118	6.620	116.870	116.880	-0.810
Pulse	48033	1.600	1.580	1.600	0.000
Purcell	168152	2.810	2.700	2.800	+0.090
Pure Gld o	54500	0.075	0.075	0.075	0.000
Pwf Fin D	4050	25.000	24.830	25.000	+0.010
Pwr F 5.90	4100	25.600	25.500	25.500	-0.090
Pwr Fin C	1600	27.080	27.000	27.080	0.000
Pwr Fin F	116800	25.150	24.810	24.900	0.000
Pwr Fin H	9530	25.350	25.200	25.300	+0.160
Pwr Fin I	5700	25.700	25.520	25.540	-0.160
Pwr Fin J	13935	26.540	26.250	26.250	-0.290
Q9 Networks	3600	6.970	6.970	6.970	-0.060
QLT Inc	241856	31.850	31.300	31.680	+0.130
Quadra Mining	10900	4.600	4.500	4.550	+0.050
Quebcor B f	28992	27.740	27.070	27.740	+0.140
Quebecor A	1510	27.600	27.010	27.600	+0.100
Quebecr w b	90	0.000	0.000	0.000	0.000
Quebecr w c	564	26.990	26.990	26.990	+0.040
Quebecr w d	11035	25.000	24.950	24.950	-0.100
Quebecr w f	210286	28.000	27.720	27.870	+0.020
Queenstak	932919	0.530	0.510	0.520	0.000
Quenstn M	27425	0.590	0.580	0.590	0.000
Quest A	38061	1.400	1.360	1.400	+0.040
Questerre o	20000	0.280	0.270	0.280	+0.040
R et S					
R Split II	1460	16.530	16.350	16.530	-0.060
R.R. Donnelley	630	42.050	42.050	42.050	-0.190
Railpower Tech	27300	3.850	3.670	3.670	-0.080
Ranch E	68600	1.070	0.990	1.060	+0.070
Rand a tech	18949	1.650	1.540	1.600	+0.090
Rdm corp o	13200	1.250	1.200	1.250	+0.030
Real Res	59250	7.340	7.200	7.200	-0.050
Redcorp o	23900	0.390	0.350	0.360	-0.030
Reitman	4100	15.850	15.500	15.500	0.000
Reitman A f	23753	15.750	15.350	15.750	+0.300
Reko Intl	4100	2.800	2.650	2.800	0.000
Research	464283	79.150	77.250	78.500	+2.000
Resol E	252641	4.040	3.900	4.010	+0.110
Revenue P	2871	12.310	12.230	12.300	+0.100
Richelieu	29474	19.200	18.800	19.200	+0.200
Richmont	5800	4.600	4.550	4.600	+0.050
Rider	14194	3.710	3.700	3.700	-0.040
Ridley I	600	10.950	10.950	10.950	0.000
Rio Alto rs	73050	1.320	1.310	1.320	-0.020
Rio narcea	367011	2.700	2.500	2.600	+0.100
Ritchie Bros O	1925	36.000	35.750	35.820	-0.030
River Gld	3500	2.650	2.620	2.620	-0.080
Riverside	316	21.400	21.200	21.400	+0.150
RNC Gold Wt	228	0.000	0.000	0.000	0.000
ROC PREF Pr A	4800	25.000	24.900	24.900	-0.080
Rockwtr o	144800	1.000	0.950	0.950	-0.030
Roctest L	980	2.580	2.580	2.580	-0.070
Rogers A	425	26.560	26.560	26.560	+0.040
Rogers B f	1326666	26.200	25.920	26.000	+0.030
Rogrs wrls	6662	35.950	35.350	35.890	+0.360
Roman	1600	7.700	7.700	7.700	-0.150
Roman Corp R	242000	0.005	0.005	0.005	-0.005
Rona Inc	8741	29.750	29.470	29.750	0.000
Rothman	41466	32.350	31.960	32.350	+0.040
Royal bld	1950	18.200	17.700	17.770	+0.210
Royal Bnk	1441933	59.300	59.000	59.300	+0.150
Rubicon o	36306	1.240	1.150	1.240	+0.100
Russel M	35902	9.190	9.120	9.190	+0.050
Rutter o	21566	1.620	1.550	1.620	-0.030
Ry Bk N	898	25.950	25.900	25.950	+0.050
Ry Bk O	4780	25.400	25.250	25.400	-0.090
Ry Bk S	3192	26.450	26.400	26.400	-0.050
Ryl Group f	819922	13.500	13.350	13.410	+0.150
SAMSys Techs o	7000	2.900	2.850	2.850	0.000
Samuel M T	12680	8.900	8.600	8.600	0.000
San Fran A	51400	0.970	0.900	0.900	+0.050
San Fran Bf	62000	1.000	0.900	1.000	+0.130
Saputo Gr	16505	31.950	31.000	31.950	+0.370
Sask Wht be	651749	0.380	0.360	0.370	+0.015
Savan Egy	19900	10.400	10.300	10.400	+0.400
Savaria	14300	1.790	1.780	1.780	-0.020
Scep Inv	500	7.250	7.250	7.250	0.000
Seamark	2535	23.700	23.550	23.610	-0.140
Sears Can	74507	17.570	17.440	17.500	+0.010
Semafo o	43800	0.990	0.930	0.970	+0.070
Sentra o	221000	1.520	1.400	1.400	-0.020
Sequoia Minera	1728500	0.600	0.590	0.600	+0.010
Sftchoice	2100	7.000	7.000	7.000	+0.050
Shaw C Bf	131728	24.250	23.810	24.000	0.000
Shaw c pr	1250	26.150	26.050	26.050	-0.100
ShawCor A o	927	12.950	12.930	12.930	-0.070
Shell Can	49561	63.250	62.500	63.250	+0.300
Shermag	400	11.700	11.700	11.700	+0.200
Sherritt I f	47575	6.830	6.730	6.800	-0.020
Shire acq	1884	38.510	37.500	38.510	+0.460
Shoppr Drg	326887	32.500	32.000	32.400	+0.140
Sico	5090	22.200	22.200	22.200	-0.100
Siebal jana	2020	15.100	15.010	15.010	-0.020
Sierra	153439	37.690	36.660	36.840	+0.440
Sierra S	600	6.000	6.000	6.000	-0.150
SignalEnergy	59180	1.710	1.620	1.620	-0.110
Sino For Af	740615	3.100	3.000	3.040	+0.040
Sirit o	152331	0.680	0.660	0.680	+0.040
Sixty a	1600	25.650	25.510	25.600	-0.060
Sixty split	18545	7.500	7.250	7.400	+0.150
Sleeman B	23693	12.190	12.070	12.120	-0.130
Slmsft lv	975	0.000	0.000	0.000	0.000
Slmsft vmv	75	0.000	0.000	0.000	0.000
SR Telcom	54365	4.650	4.420	4.570	+0.070
SR Telecom WT	9000	0.850	0.800	0.850	+0.050
St Andrw o	101900	0.220	0.210	0.215	+0.005
Stantec	4031	27.750	26.850	26.990	+0.190
Starpnt	595971	4.100	4.000	4.070	+0.010
Steeplejak	3150	4.300	4.200	4.300	0.000
Stelco A	145615	0.570	0.550	0.560	+0.010
Stelco B	2000	0.550	0.550	0.550	-0.040
Stella jones	12	0.000	0.000	0.000	0.000
Sterlite O	5200	0.090	0.085	0.085	-0.005
Sth Amer o	590200	0.100	0.095	0.100	0.000
Sth Cross o	62400	1.000	0.900	0.900	-0.080
Stl. CemA f	2658	22.850	22.550	22.830	+0.060
Storm E	4699	6.440	6.370	6.440	-0.010
STRATA Income	1815010	10.200	10.150	10.200	+0.040
Stratos Gl	20266	10.950	10.760	10.760	-0.160
Stressgen	14225	0.910	0.900	0.900	-0.030
Stuart	13750	2.650	2.520	2.580	-0.020
Sud Cont o	3700	1.400	1.300	1.400	+0.100
Sulliden o	81500	1.620	1.500	1.500	0.000
Sun Life 1p	1500	26.470	26.400	26.470	+0.110
Sun life	483568	37.480	37.070	37.300	+0.050
Sun Rype	2600	9.800	9.800	9.800	-0.150
Suncor	2644785	32.480	32.000	32.260	-0.220
Sunopt	32129	10.500	9.960	10.020	-0.430
Teck Com A	1200	25.500	24.000	24.000	-1.750
Tecsys o	2671	1.800	1.700	1.750	+0.050
Teknion f	850	5.210	5.200	5.210	-0.010
Telesys I	174110	12.450	11.730	12.450	+0.730
Telus 475	300	105.370	105.370	105.370	+0.030
Telus 515	700	105.370	105.360	105.370	+0.040
Telus C Af	652562	21.300	21.110	21.150	0.000
Telus corp	608170	23.100	22.820	22.950	+0.050
Tembec	187936	11.030	10.850	10.950	+0.040
Tempest a	21400	4.950	4.900	4.900	-0.050
Tenke Mng	13000	2.500	2.200	2.500	+0.100
Terasen inc.	39200	24.090	23.510	23.750	+0.130
Tesco	46400	9.750	9.450	9.750	+0.250
Tesma A f	23388	35.190	35.000	35.140	+0.270
Tesoro o	836415	0.170	0.155	0.165	+0.010
Tex Cap p	3350	46.200	45.980	46.200	+0.200
Thd CGInv	2800	22.100	22.100	22.100	+0.600
Theratech	196189	3.800	3.550	3.750	0.000
Thirty Five	2300	20.860	20.810	20.860	-0.400
Thistle M o	436880	0.160	0.150	0.155	+0.005
ThomCor	421084	45.400	44.910	45.350	+0.310
ThomCor 2	438	25.050	25.000	25.050	0.000
Thunder E	63406	7.190	7.010	7.150	+0.130
Thundrm o	5000	0.090	0.090	0.090	-0.005
Thyssen	1600	8.250	7.900	8.250	+1.500
Transcan af	46979	24.500	23.650	24.260	+0.460
Transcon b	2300	24.300	24.260	24.300	+0.490
Transition The	199100	1.370	1.300	1.300	-0.020
TrCan PL	728706	26.930	26.700	26.810	+0.120
Treklgc o	15000	1.240	1.240	1.240	-0.040
TrGlob o	1000	3.250	3.170	3.170	-0.050
Tri Vison o	3300	0.620	0.610	0.620	-0.020
Triant Tc o	18000	0.410	0.400	0.410	+0.020
Trican Well	82687	38.000	37.000	38.000	+0.150
Trizec Can	12679	18.850	18.550	18.800	+0.100
Trojan tech	4200	8.270	8.070	8.190	-0.110
TrP 1st U	500	49.520	49.520	49.520	-0.360
TrP 1st Y	3316	49.650	49.430	49.650	0.000
True engy o	68900	1.700	1.680	1.680	-0.030
Tso3 o	4850	1.700	1.690	1.700	0.000
Tsx Grp	50334	53.490	52.230	52.250	-1.240
Tudor o	34700	1.200	1.170	1.200	+0.050
Tundra S	166641	25.240	23.320	24.250	-0.800
Turbo g	131000	0.480	0.370	0.480	+0.080
Tusk Energy	88328	4.420	4.280	4.300	-0.070
TVA Gr Bf	9350	22.750	22.290	22.750	+0.540
TVI Pac o	411700	0.165	0.155	0.165	+0.010
Twin Mng j	40124	0.330	0.310	0.330	+0.010
Uex C o	170180	0.620	0.580	0.610	+0.010
Un Corp	3304	41.700	41.150	41.500	+0.400
UNI selct	940	24.500	24.300	24.500	+0.200
Unifort A f	22400	0.900	0.850	0.850	+0.050
USA REIT Fund	3500	8.270	8.100	8.270	+0.070
Uts Energy	554925	0.940	0.900	0.900	-0.040
Van Houtt f	11236	15.350	15.060	15.350	+0.100
Vanguard o	19870	4.990	4.750	4.900	+0.050
Vaquero E	36165	3.340	3.250	3.250	-0.010
Vasogen	30193	7.000	6.830	6.940	+0.060
Vector	2000	2.090	2.080	2.080	-0.020
Velan f	1100	14.010	14.010	14.010	+0.010
Veteran Res O	9500	0.590	0.520	0.590	+0.070
Vfc inc	3400	9.760	9.750	9.750	-0.220
VHom A f	100	5.350	5.350	5.350	-0.150
Victhom Human	21180	1.670	1.620	1.670	+0.010
Vicwest	12805	2.510	2.160	2.500	+0.350
Vincor I	12042	31.650	30.870	31.270	-0.330
Virginia o	12100	1.120	1.120	1.120	0.000
Viroc E	22600	3.060	3.060	3.060	0.000
Virtek vis o	22250	1.270	1.210	1.210	-0.050
Vitran	357	21.840	21.840	21.840	+0.120
Vivendi u	2660	36.370	35.750	36.360	+0.410
VSM Med o	317447	2.750	2.600	2.600	-0.150
Wajax	15000	9.300	9.230	9.250	-0.050
Walbrdg o	16000	0.500	0.500	0.500	0.000
Warnex o	35000	1.240	1.210	1.210	-0.040
Wcoast 7 p	4250	24.600	24.300	24.300	-0.300
Wcoast 8 p	1200	24.900	24.860	24.860	+0.110
Weda bay o	17500	0.530	0.480	0.480	-0.030
Wescst A f	4750	32.450	32.450	32.450	+0.350
Westaim	120565	4.140	4.010	4.090	-0.030
Western F o	2400	2.740	2.740	2.740	+0.120
Westjet air	1919212	15.050	13.110	13.400	-1.650
Weston	56693	89.850	89.000	89.100	-0.490
Weston 2 p	1252	27.000	27.000	27.000	0.000
Weston G p	1750	25.500	25.450	25.500	-0.010
Westport	179343	1.980	1.900	1.950	+0.050
Westrn S o	63500	8.900	8.490	8.790	+0.340
Weyerhae	36	0.000	0.000	0.000	0.000
WFI ind o	69850	8.200	8.000	8.180	-0.020
Wgi Heavy	2600	8.500	8.250	8.500	+0.500
Wheatn a o	33000	2.420	2.350	2.410	+0.050
Wheatn b o	144750	1.740	1.650	1.740	+0.140
Wheatn w o	296900	2.400	2.340	2.400	+0.010
Wheaton o	9785893	4.040	3.970	4.040	+0.060
Wi-Lan	78848	2.950	2.800	2.880	+0.080
Wilmngtn p	25	0.000	0.000	0.000	0.000
Winpak	137	100.000	100.000	100.000	-3.000
Wireless o	20500	1.420	1.350	1.400	+0.050
Wolfden o	2250	4.640	4.570	4.610	0.000
World Financia	4100	13.150	13.000	13.150	+0.150
World Fincl A	12100	10.500	10.420	10.500	0.000
World Hrt	9194	7.400	7.240	7.400	-0.130
Wrkbrn	280	15.300	15.300	15.300	+0.050
Wst Frasr	1445	43.440	43.000	43.440	+1.340
Wstrn oil	693165	31.000	30.400	30.530	-0.420
X Cal o	10000	0.540	0.540	0.540	+0.010
Xantrex Tech	6100	13.780	13.650	13.740	-0.160
Xenos Gr o	1000	3.400	3.400	3.400	-0.100
Xillix	48100	0.940	0.910	0.920	-0.020
Xplore tec o	70900	1.640	1.550	1.550	-0.080
Yamana gld	445200	3.000	2.900	3.000	+0.040
Ym Bio	507710	3.940	3.700	3.700	0.000
YMG Cap	3800	1.750	1.750	1.750	+0.050
Yorbeu A o	22500	0.220	0.220	0.220	0.000
Zargon	15900	17.900	17.670	17.690	+0.040
Zarlink S	377466	5.390	5.280	5.300	+0.080
Zaruma o	13200	0.230	0.225	0.230	-0.050
ZCL Comp	1500	1.600	1.600	1.600	-0.050
Zenon A f	4000	20.250	20.250	20.250	-0.250
Zenon Env	1702	22.900	22.750	22.900	-0.090
Zi Corp	3312	3.150	3.110	3.110	+0.110
Smtc m	56235	0.980	0.890	0.940	+0.040
SMTC Mfg Res	E38689001	0000.860	0.900	+0.040	
SNC Lavln	184920	48.740	48.300	48.500	-0.140
Sobeys	5931	28.450	28.000	28.410	+0.150
Sodisco	19500	2.550	2.500	2.550	+0.050
Solectron	5210	7.060	6.950	7.040	+0.120
Solitario o	6000	1.560	1.450	1.550	+0.050
Sony Corp	15	0.000	0.000	0.000	0.000
Southrnera	16738	3.990	3.660	3.990	+0.030
Southwst o	21939	32.440	31.800	32.290	+0.040
Spectra	9000	1.010	0.910	0.910	-0.090
Spectra P f	1900	2.800	2.800	2.800	0.000
Spectral	1300	2.240	2.150	2240	0.000
Spectrm O	12325	4.310	4.060	4.310	+0.310
Spectrum	64400	3.660	3.480	3.500	-0.050
Speedwre



CONCOURS GAGNEZ à COMPARER

Venez vous aussi faire l'essai routier d'un modèle Pontiac, Buick ou GMC et courez la chance de le gagner.



PONTIAC VIBE

- Plus faible consommation d'essence de sa catégorie▼ • Sécurité 5 étoiles▼▼
- Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise
- Climatiseur • Rétroviseurs à réglage électrique • Roues de 16 po en aluminium coulé
- Phares antibrouillard • Prise de courant de 115 volts AC dans le tableau de bord
- Lecteur CD et 4 haut-parleurs

248 $/mois†◆

Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

— OU —

à l'achat
19 698 $††

AVEC **0 %** FINANCEMENT††

« La Grand Am offre une expérience de conduite à en donner la chair de poule. »
– M. Forget, Montréal



PONTIAC GRAND AM SE
4 portes

188 $/mois†**

Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

— OU —

0 %
FINANCEMENT À L'ACHAT††

- Moteur ECOTEC DACT 4 cyl. d'aluminium 2,2 L de 140 HP
- Boîte manuelle 5 vitesses Getrag
- Climatiseur
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD
- Portes et ouvre-coffre à commandes électriques

« Très douce à conduire avec un moteur puissant, la Sunfire a fait ses preuves. »
– J. Tremblay, Greenfield Park



PONTIAC SUNFIRE SL
2 portes Édition spéciale Sportec

188 $/mois†**

Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

— OU —

0 %
FINANCEMENT À L'ACHAT††

- Moteur Ecotec L4 2,2 L à DACT de 140 HP
- Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise
- Boîte manuelle 5 vitesses Getrag
- Toit ouvrant coulissant électrique
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD
- Roues de 15 po stylisées en aluminium coulé avec pneus P195/65R15

« Pratique et spacieuse, la Montana coûte moins cher d'essence. »
– D. Labrecque, Charlesbourg



PONTIAC MONTANA
à empattement régulier

228 $/mois†**

Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

— OU —

0 %
FINANCEMENT À L'ACHAT††

- Plus faible consommation d'essence de sa catégorie pour une cinquième année consécutive▼
- Sécurité 5 étoiles▼▼
- Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise
- Boîte automatique électronique 4 vitesses
- Climatiseur et lecteur CD
- Portes, vitres et rétroviseurs chauffants à commandes électriques
- Télédéverrouillage

Tirage du prix: 19 juillet 2004.

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants : Vibe (2SL26/R7A), Sunfire (2JB37/ISA/WJ9), Grand Am (2NE69/R7C) et Montana (2UN16/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. †Prix : le véhicule Pontiac, Buick ou GMC essayé par la personne gagnante, et indiqué sur le bulletin pigé, jusqu'à concurrence d'un montant de 35 000 $, taxes incluses. Aucun achat requis. Concours ouvert aux résidents du Québec âgés de 18 ans ou plus. Règlement disponible chez les concessionnaires GM participants et au 1 800 463-7483. Concours du 5 mai au 25 juin 2004. Limite de deux participations par personne. Photos à titre indicatif seulement. †À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent : Vibe (2 999 $), Sunfire (2 244 $), Grand Am (1 967 $) et Montana (3 747 $). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. *Première mensualité et dépôt de sécurité (Vibe : 300 $) exigibles à la livraison. **Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigible à la livraison. ††À l'achat, préparation incluse. Transport (950 $), immatriculation, assurances et taxes en sus.***Taux de financement à l'achat de 0 % pour des termes allant jusqu'à 48 mois (Vibe : 36 mois). ▼Basée sur les données publiées par le ministère des Ressources naturelles du Canada dans le Guide de consommation de carburant 2004. ▼▼Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager du siège avant lors des tests d'impacts frontaux (Vibe), pour le conducteur et le passager du siège avant lors des tests d'impacts latéraux (Montana). Tests effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

PONTIAC BUICK GMC

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

PONTIAC LA PASSION DE CONDUIRE

269041V


Danyèle Alain

Week-End


Martin Gougeon

Vingt ans de création au 3e Impérial - page 32 -

L'argent fait le bonheur à l'Ancien presbytère - page 33 -

UNE INVITATION À DÉCOUVRIR LE FLAMENCO - page 32 -

Luc De Larochellière: toujours engagé, mais plus libre et plus léger

GRANBY

Quoique moins présent sur la scène médiatique au cours des dernières années, Luc De Larochellière travaillait sans relâche dans un esprit de liberté qu'il n'entend plus jamais quitter. Tout ce qu'il a acquis au cours de voyages, d'échanges, de soirées de «jam», lui a servi de matériau pour son dernier disque dont il est particulièrement satisfait.



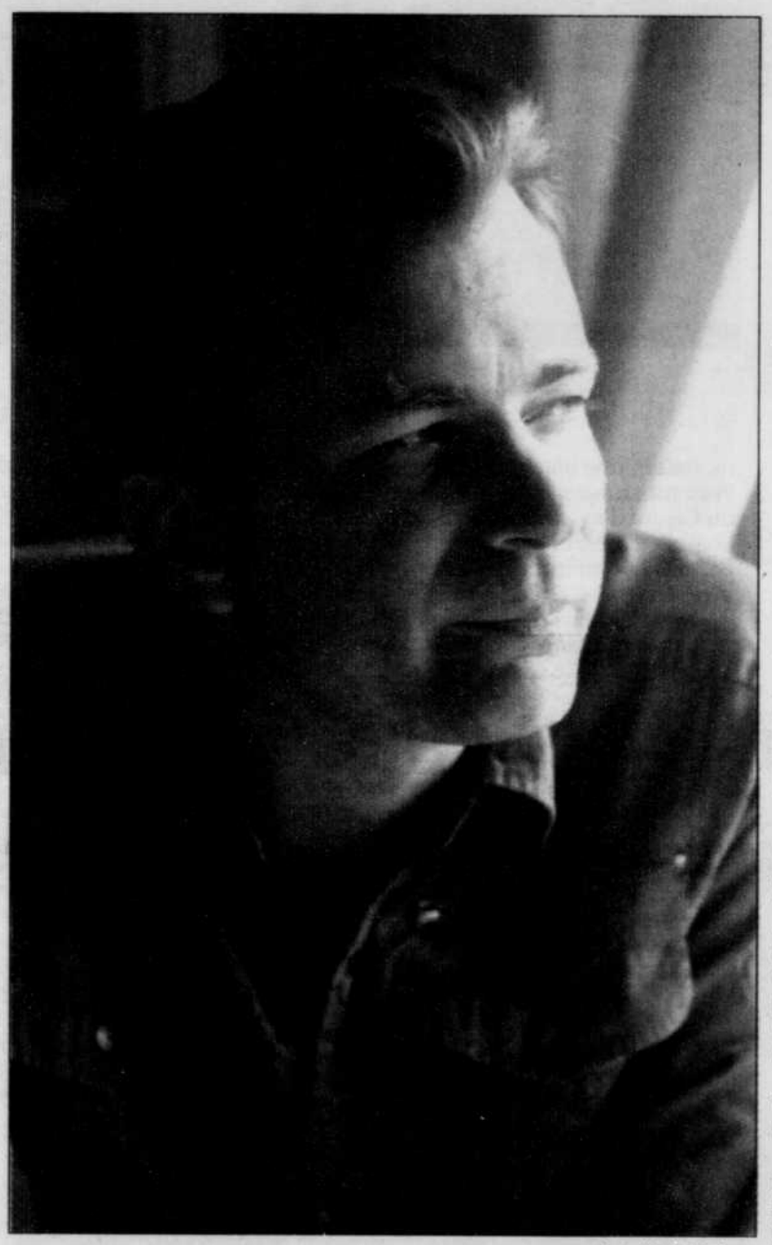
Francine **Beaudoin**

fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca

«Je suis allé au bout de ce que je voulais faire; je me suis surpris moi-même», racontait l'auteur-compositeur-interprète, cette semaine, devant un thé à la menthe au café Chez madame Hortense.

Il venait jaser de *Quelque chose d'animal* son sixième album, comme il le fait un peu partout, au Québec, depuis sa sortie. Et ce travail de promotion ne semble vraiment pas lui peser. D'ailleurs, c'est un peu ce qui ressort de ce dernier disque: il est nimbé d'un curieux halo de légèreté en dépit de l'importance de certains thèmes abordés. En entendant le mot, «légèreté», le chanteur s'anime et sourit. «Oui, justement: ce disque, je l'ai voulu moins lourd», admet-il. Et il semble encore surpris de la façon un peu magique dont tout s'est mis en place pour donner ce résultat qui le comble manifestement.

Avant de retenir ces douzes chansons, il en a écrit une soixantaine. Mais il tient à toutes celles qu'il a choisies. «Il n'y en a aucune que j'enlèverais, toutes pour des raisons différentes.» Il faut dire qu'il a construit cet album avec de grands complices dont Marc Pérusse, qui a réalisé tous ses disques — et ceux de nombreux autres artistes. Il y a dans ce CD une histoire de plaisir et d'amitié qui n'est pas à dédaigner. Avec une exploration musicale qui doit certainement beaucoup à ces dizaines de spectacles festifs que Luc De Larochellière a organisés un peu partout, à commencer par ses soirées amicales au Verre Bouteille, petit bar montréalais. La formule a même été à l'origine de la Tournée des lauréats du Festival de la chanson.


photo Michel St-Jean

Luc De Larochellière est bien fier de son sixième album intitulé *Quelque chose d'animal*.

Nécessité fait loi

Toutes ces réunions, toutes ces soirées, sont pourtant venues de la nécessité. C'est que notre auteur-compositeur-interprète a connu des périodes moins fastes après avoir goûté au succès. Et il avait besoin de bouger, de jouer, de créer.

«J'étais tanné d'attendre», raconte Luc De Larochellière, qui se félicite maintenant d'avoir suivi son instinct. En mettant quelque chose en branle, il en a généré beaucoup d'autres. C'est une loi physique!

En organisant ces soirées de «jam» il s'est fait plaisir, bien sûr, mais il a aussi enchanté une foule d'artistes — «J'appelais les artistes directement. Jamais personne n'a refusé», dit-il — et des tonnes de spectateurs. Il prouvait aussi qu'il y a une vie possible pour la musique et la chanson en dehors des sentiers officiels et de l'industrie.

Évidemment, cet esprit, ce vent transporte des graines... Et il a semé *Quelque chose d'animal*!

Toutes les occasions étaient bonnes pour essayer des choses différentes, nouvelles. La création s'est faite un peu comme ça, souvent par hasard. «Au départ je pensais à quelque chose d'assez dépouillé avec certaines "tounes" plus élaborées. Mais un concept n'est pas là pour qu'on s'étrangle avec. On finit par sentir ce que l'air du temps amène.»

Et cela donne des rythmes apparentés au rap ou au reggae, certains plus électro, d'autres avec des accents africains, mais «toujours avec une petite base de folk rock qui (le) fait flipper.»

Quant aux propos, l'auteur n'a pas peur de dire qu'il «radote un peu». À son avis, tous les créateurs, peu importe leur domaine n'ont toujours «qu'une ou deux choses à dire». Alors, quand il chante *Alertez les actionnaires*, il a toujours les mêmes préoccupations sociales que du temps de *Amère America*.

«Dans les «années plus vides, c'est ça que je chantais aussi. Mais là, je sens qu'il y a une oreille. Tout ce que je peux faire c'est continuer à faire mon truc», lance-t-il estimant que, sur son dernier disque, il a réussi à «trouver l'angle» qui permet de mieux communiquer le message.

Avec son CD, Luc De Larochellière nous amène une preuve que le *star system* n'étouffe pas tout.

Il prouve qu'un artiste peut être entendu et gagner sa vie en dehors du vedettariat et du grand bruit médiatique. Mais il faut y mettre le prix. Il a multiplié les «jams», a réalisé des CD-Rom pour enfants, a fait le thème de *Caméra Café* en plus de travailler à l'École de la chanson et d'être le directeur artistique du Festival de la chanson — où il revient en septembre.

Comme il le souligne: «Ç'a toujours été: c'est à nous autres de prendre notre place.» Mais pour ce faire, il faut avoir d'autres motivations que celle d'être une vedette. Et quelle est sa motivation, à lui?

«C'est une quête d'accomplissement», dit-il. Une recherche qui passe par le partage et surtout, c'est ce qui semble le plus beau moteur, «par les émotions que tu réussis à passer aux gens». N'est-ce pas là quelque chose d'au-delà de l'animal?

À voir chez Boréart, Pierre Chamberland jusqu'au 27 juin



Sphères et atmosphères
La sphère : volume parfait, symétrique, évoquant à la fois la bulle de savon, les semences mûres du pissenlit, la perle, le ballon ou la Terre elle-même. On a même su en faire une habitation.
La sphère est un monde, une Lune ou un Soleil...
Elle m'a suggéré des paysages, au gré des saisons, ou des atmosphères qui me font rêver.
En voici quelques-uns.

Pierre Chamberland

Boréart fait place aux nouvelles technologies en accueillant pour la première fois une exposition de photomontages. Chaque photomontage est conçu à l'ordinateur à partir de photos numérisées. L'image finale s'apparente au collage traditionnel par sa démarche. Après son traitement virtuel, l'œuvre est ensuite imprimée sur papier photo (tirage limité à cinq exemplaires).



Heures d'ouverture : Jeu. et ven. : de 18 h à 21 h Sam. et dim. : de 13 h à 16 h A Boréart 279, rue Principale, Granby Entrée gratuite e Information : 375-8338

ACS6892

Le 3e Impérial célèbre ses 20 ans

Le Centre d'essai en arts visuels vous ouvre ses portes toute la journée

Francine Beaudoin
fbeaudoi@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Né, tout simplement, grâce à une demande franche et naïve de Monique Bonin, humble artiste-relieuse maintenant disparue, auprès de l'homme d'affaires Gérald Scott, il y eu d'abord le «Haut 3e Impérial». C'était un lieu de création, d'expression, de célébration. Incorporé en 1984, il a été le berceau des premiers événements artistiques sociaux de Granby intitulés «Fêtes du printemps». Le 3e Impérial est maintenant un Centre d'essai en arts visuels parmi les plus réputés au Québec. Et il célèbre ses 20 ans.



photo Alain Dion

Danyèle Alain, directrice du 3e Impérial.

Vingt ans, ça se fête! Et, hier soir, on lançait des publications et des vidéos au cours d'un 5 à 7 à la foiS officiel et festif, histoire de dresser une sorte de bilan. Et, toute la fin de semaine, on ouvre les portes à la population. Pour saluer les gens, pour se faire mieux connaître, pour témoigner et se faire reconnaître.

C'est qu'un centre d'arts actuels n'est pas un lieu évident pour tout le monde. Celui de Granby a «une formule assez unique» indique Danyèle Alain, directrice depuis les débuts. Dans son domaine, il serait d'ailleurs «de plus en plus un chef de file».

C'est en raison même de son statut de locataire plus ou moins précaire que le 3e Impérial a trouvé sa voie.

«On est privilégiés d'être au 3e de l'Impérial, raconte Danyèle Alain. Mais on est préoccupés par la durée. On a donc développé une force susceptible de permettre que, même si on doit sortir de là, on va pouvoir survivre».

C'est ainsi que l'art actuel d'ici s'est transporté «dehors» et nous a donné, notamment, *L'Art et l'Eau*, *Festin Cru*, *Instants Ruraux* et *Supra Rural*. La zone d'expérimentation plaît manifestement aux artistes qui sont nombreux à vouloir s'installer quelque temps dans nos parages pour y réaliser un projet. Ce créneau permet au 3e Impérial d'offrir quelque chose de très différent aux expérimentateurs de tout acabit. Ainsi a-t-on accueilli, au fil des ans, toutes sortes d'artistes dans nos champs, nos parcs, nos rues et encore maintenant, au bord de la rivière.

Le 3e Impérial table sur le fait qu'on peut ausculter un espace comme le nôtre, c'est-à-dire mi-rural, mi-urbain sous toutes sortes de coutures. «Les gens comprennent que la ruralité c'est loin d'être juste les petits oiseaux et que la poésie qui naît des tensions est très riche», explique Danyèle Alain, pour qui le vrai travail est «d'aller vers les autres».

À ceux qui croient que l'art actuel en est un hermétique, fermé sur les créateurs, elle répond que c'est tout le contraire. «On prend le risque de se promener dans la rue, de se mouiller dans toutes sortes de contextes, on crée des liens avec les organismes. L'art actuel est un ancrage dans l'espace géographique et social. Dire que c'est trop facile, c'est pas juste» conclut Danyèle Alain.

Ceux qui veulent en jaser sont les bienvenus, toute la journée, au 3e étage du 164 de la rue Cowie. Ils pourront aussi consulter les documents, regarder les vidéos et en savoir un peu plus sur les projets à venir.

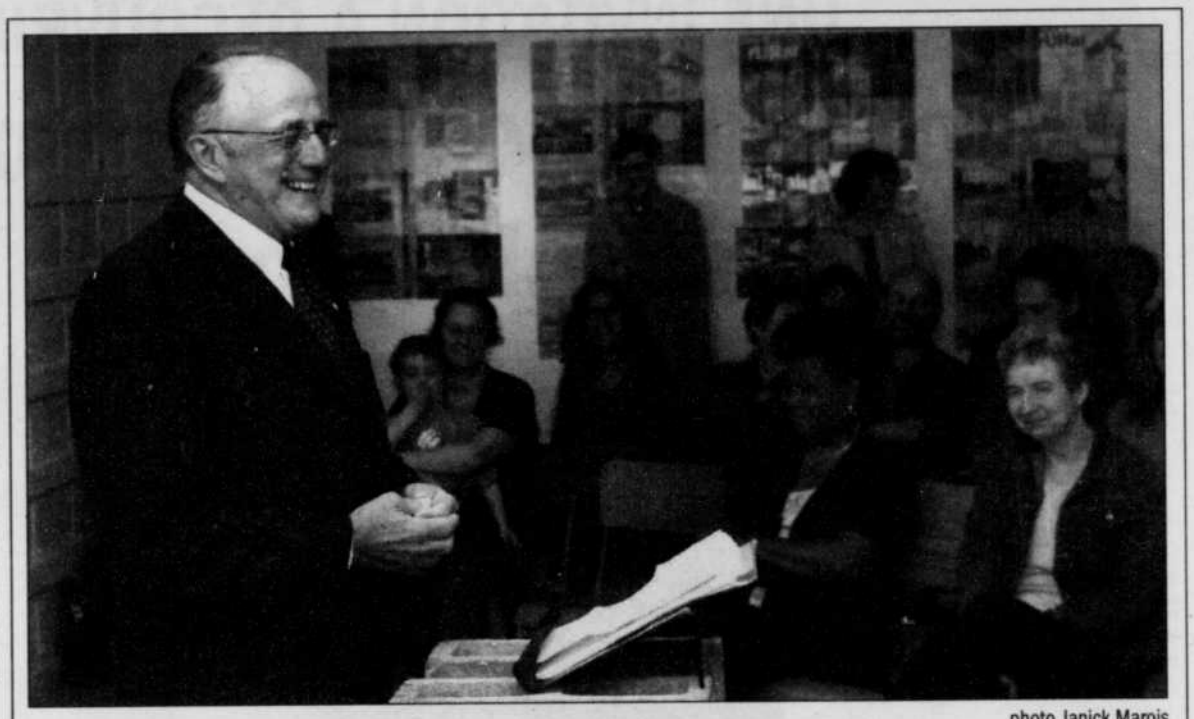


photo Janick Marois

Émouvant Gérald Scott

Ils étaient une bonne centaine à célébrer les 20 ans du 3e Impérial, hier, au cours d'un 5 à 7 animé. Plusieurs «anciens» se retrouvaient dans ces locaux toujours occupés par des artistes et qui abritent un Centre d'essai en arts visuels dont la réputation dépasse nos frontières. C'est grâce à Gérald Scott, homme d'affaires bien connu, que ce projet est né. Il s'en souvenait avec émotion, devant toutes les personnes réunies, hier. «Investir dans l'art et dans l'être humain, il n'y a pas de meilleur investissement. Grâce à vous je peux me coucher le soir la tête en paix et l'intérieur serein. Pour ceci, je vous remercie. Mes dividences sont vos sourires. Il n'y a pas grand investissement dans la vie qui rapporte cela. Ne vous sentez pas redevables, ça m'a rapporté autant qu'à vous», a-t-il conclu.

Quelques pas de flamenco au Théâtre des Tournesols

Francine Beaudoin
fbeaudoi@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Avec tout ce monde qui a apprécié *Don Juan* et les danseurs de la comédie musicale, le flamenco connaît un fabuleux regain de popularité au Québec. À tel point que des professeurs comme Patricia Maurice, qui enseigne à Granby et les alentours, ont vu grimper sensiblement les inscriptions à leurs cours.

Que vous connaissiez ou pas cette danse dont les origines sont plutôt floues, vous êtes invités à assister à un spectacle concocté par cette enseignante. Avec elle, seize élèves — huit de niveau avancé, huit de niveau intermédiaire — vous présenteront des chorégraphies originales au Théâtre des Tournesols, le samedi 12 juin, à 20h.

Comment apprécier un tel spectacle? «En se laissant emporter par l'émotion», répond Patricia Maurice qui, elle, a vu changer sa vie lorsqu'elle s'est initiée à cet art. Elle était alors musicienne. Elle jouait de la batterie dans un trio musical et chantait. Elle avait abordé le flamenco en guise de complément à son métier de musicienne. Et ce fut «une sorte de révélation». Patricia Maurice raconte avoir été «vraiment troublée» quand elle a constaté que «c'était comme une petite batterie avec les pieds!»



photo Janick Marois

Patricia Maurice et ses élèves vous attendent le samedi 12 juin, à 20h, au Théâtre des Tournesols.

Et puis, dès qu'elle a vu son professeur, elle a admiré sa posture et le tempérament affirmé qui s'en dégage.

Le temps a fait en sorte que le flamenco a pris la place de la musique dans la vie de cette maman de deux jeunes enfants qui en attend un troisième pour juillet.

Après avoir fait des tournées dans tout le Québec et en Ontario, après avoir enseigné plusieurs années à Montréal, elle s'est installée à Bedford, sur la terre de ses arrière-grands-parents. Rendue là, elle s'est demandé ce qu'elle savait faire. La réponse n'a pas tardé...

La voilà qui propose un spectacle de fin d'année qui a tout pour plaire au grand public, selon elle. Elle a, entre autres, conçu une chorégraphie sur une musique du dernier film d'Almodovar *Hable con ella*. «Il y a huit filles avec des éventails, huit filles avec des castagnettes», lance-t-elle fièrement.

Elle espère donc vous voir arriver en grand nombre à ce spectacle, samedi prochain. Elle acceptera aussi vos inscriptions à ses cours si vous en avez envie. Mais elle précise que c'est une danse difficile qui touche à plusieurs facettes et qui demande une grande coordination.

On se procure les billets pour le spectacle des élèves et de Cadencia Flamenca — c'est le nom de la troupe qu'elle a constituée avec ses élèves les plus avancées — au Théâtre des Tournesols, au (450) 248-0960. On peut aussi le faire auprès de Patricia au 263-9515. C'est 15$ pour les adultes et 5$ pour les moins de 15 ans.



photo Michel St-Jean

La joyeuse équipe de *L'argent fait le bonheur*. De gauche à droite: Martin Gougeon, Émilie Gauvin, Louis-François Grenier et Martin Boisclair.

Le théâtre fait le bonheur

Une nouvelle pièce de Martin Gougeon prend l'affiche au Théâtre de l'Ancien presbytère

GRANBY

À compter du 1er juillet, le Théâtre de l'Ancien presbytère présentera *L'argent fait le bonheur*, une création de Martin Gougeon, mise en scène par Louis-François Grenier.



Michel Tassé
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

Sur scène, Gougeon, qui est aussi le directeur artistique du théâtre, sera accompagné de Martin Boisclair et d'Émilie Gauvin. Les trois jeunes comédiens auront de grosses soirées, eux qui donneront vie à une vingtaine des personnages à chacune des représentations.

L'argent fait le bonheur, c'est bien sûr une comédie, mais c'est une comédie qui va nous faire réfléchir un peu, a dit Martin Gougeon, qui nous avait conviés au petit théâtre de la rue Saint-Charles Sud plus tôt cette semaine. C'est une pièce branchée sur 2004, une pièce qui aborde des phénomènes comme celui de la téléréalité, par exemple. Le public va rire de bon coeur, oui, mais il va parfois rire jaune aussi.»

Bien sûr, les gens du Théâtre de l'Ancien presbytère ne veulent pas vendre le *punch*, mais ils ont tout de même consenti à nous dire que *L'argent fait le bonheur* raconte l'histoire de deux colocs dont la vie est chamboulée quand l'un des deux remporte une importante somme d'argent au loto.

«Cette pièce représente un beau défi pour un comédien, a souligné Martin Boisclair, qui a défendu un petit rôle dans le téléroman *Rumeurs* de Radio-Canada. On enfile les souliers d'un personnage, puis d'un autre, et ça roule sans arrêt.»

«On répète déjà depuis un certain temps et on s'amuse comme des p'tits fous, a enchaîné Émilie Gauvin, qui arrive de jouer au théâtre en Belgique. Si on parvient à transmettre au public le plaisir qu'on a sur scène, ça va être super.»

Dynamisme et talent

Le Théâtre de l'Ancien presbytère s'apprête à entamer sa quatrième saison. Conscient du fait qu'il n'attirera pas le public avec des comédiens réputés, Martin Gougeon mise l'intimité de la salle et sur le dynamisme et le talent de ceux qui nous présentent *L'argent fait le bonheur*.

«Venez nous voir avant que l'on devienne des vedettes!, a lancé en riant celui qui a de gros projets en tête. Venez voir de près c'est quoi, du théâtre!»

Gougeon et ses acolytes monteront sur scène les jeudis, vendredis et samedis soirs et ce, jusqu'au 28 août.

Les billets sont déjà en vente. Différents forfaits sont également disponibles. On s'informe au 375-7767.

On peut également visiter le site Internet du théâtre à l'adresse suivante: www.ancienpresbytere.com.

Sheuveza
un don qui marque...

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
cinéma INFO-HORAIRE: 776-6908
Fleur de lys
75, rue Robichaud, Granby
● semaine du 4 au 10 juin'04 ●
HARRY POTTER & ET LE PRISONNIER D'AZKABAN (G) aucun laissez-passer
ven,lun au jeu 18:30-19:00-21:30-21:55
sam,dim 12:30-13:00-15:30-16:00 18:30-19:00-21:30-21:55
TANTE HELEN (G) aucun laissez-passer
ven,lun au jeu 19:05-21:35
sam,dim 13:25-16:25-19:05-21:35
SHREK 2 v.f. (G)
ven,lun au jeu 18:55-19:30-21:35
sam,dim 12:45-13:30-14:50-15:30-16:55 17:30-18:55-19:30-21:35
TROIE (13+) Tous les soirs 21:00 268902V

HAIRFAX
CLINIQUE CAPILLAIRE GRANBY


• Remplacement esthétique
• Traitement préventif de la perte de cheveux
• *Microgreffe chirurgicale* en collaboration avec un omnipraticien possédant une vaste expérience
Consultation gratuite
Granby • 372-0377 265819V

BMO Groupe financier est fier de vous présenter Benoit Fausse, planificateur financier – Placements et retraite



Benoit Fausse est planificateur financier – Placements et retraite pour la succursale de Granby de BMO Banque de Montréal. Titulaire d'un diplôme en finance de l'École des Hautes Études Commerciales, M. Fausse est un professionnel en placement chevronné qui possède une solide expérience dans le domaine des services bancaires aux particuliers.

M. Fausse verra à répondre aux multiples besoins d'investissement de ses clients, que ce soit pour mettre sur pied un programme d'investissement, choisir la meilleure façon d'épargner pour les études de leurs enfants, maximiser le revenu de retraite découlant de leurs placements existants ou concevoir des programmes de planification fiscale. Il travaillera également en étroite collaboration avec les autres membres de BMO Groupe financier pour aider ses clients à accumuler un actif, à le faire fructifier et à le protéger, en leur proposant des produits et des services intégrés conçus pour répondre à une panoplie de besoins en matière de gestion du patrimoine, allant de simples solutions aux stratégies les plus complexes.

Pour savoir comment Benoit Fausse peut vous aider à atteindre vos objectifs financiers, n'hésitez pas à communiquer avec lui au (450) 375-6345 ou par courriel à benoit.fausse@bmo.com. Demandez une consultation privée gratuite dès aujourd'hui!

BMO Groupe financier

MC Marque de commerce déposée de la Banque de Montréal.
Les planificateurs financiers sont des représentants de BMO Investissements Inc., une société de services financiers et une entité juridique distincte de la Banque de Montréal. 286127V

CINÉMAS LES GALERIES GRANBY À L'AFFICHE HORAIRE: 378-7614 www.cinemasgaleriesgranby.qc.ca CINÉMA AUBAINE TOUS LES JOURS -- jusqu'à 17h30 -- 5,50$ MARDI et MERCREDI -- en soirée --









Charles a 30 crises par jour
La recherche peut l'aider
EPILEPSIE CANADA 1 877 734-0872
www.epilepsy.ca

présentée par UNIPRIX André Forest, pharmacien
Pré-vente économisez 4$ par billet du 2 au 30 juin
L'argent fait le bonheur de Martin Gougeon
avec Martin Boisclair Émilie Gauvin Martin Gougeon
mise en scène de Louis-François Grenier
Comédie présentée du 1er juillet au 28 août
les jeudis, vendredis et samedis 20h30
170, rue St-Charles sud, Granby www.ancienpresbytere.com 375-7767
L'Ancien Presbytère
267908V

MARC DUPRÉ
AU CHAPITEAU Bromont
MOLSON EX Light
Kingsey
Du 26 JUIN au 4 SEPTEMBRE
(450) 534.0433 • 1.866.534.0433
ÉGALEMENT À L'AFFICHE : GARY KURTZ
www.admission.com
www.chapiteaux.ca
TQS 105.7 encore
269006V

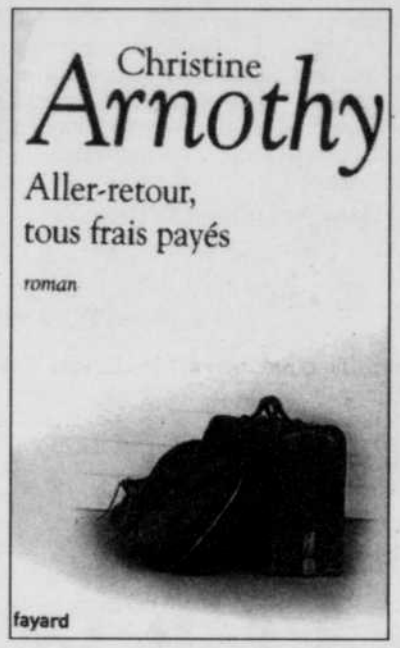
Lecture

La vie de famille, c'est l'enfer

Vivre ensemble? Bien sûr! Si vous savez vous défendre... Ces quelques phrases écrites à l'endos du livre *Aller-retour, tous frais payés* traduisent bien le ton de ce «thriller familial» efficace et léger, parfait pour emporter en vacances.



Chantal Vallée
cvallee@lavoixdelest.qc.ca



Tous les personnages — ou presque — du livre de Christine Arnothy, une auteure de best-sellers née à Budapest mais vivant en France, sont mystérieux. On jurerait qu'ils ont des squelettes dans le placard et on brûle d'envie de les découvrir.

Évidemment tout commence par une histoire d'amour. Je vous raconte...

Daniel, un riche homme d'affaires, est veuf depuis tout juste quelques semaines lorsqu'il est complètement bouleversé par la beauté de la serveuse d'un café de Bratislava, ville dans laquelle il s'était rendu pour assister à un opéra.

Immédiatement, ce Français, heureux en affaires mais malheureux en amour, devient complètement obsédé par cette femme dont il veut faire sa seconde épouse. Rien de moins!

Ne voulant pas effaroucher cette serveuse prénommée Lila qui le trouve bien empressé, il lui propose un aller-retour tous frais payés dans son hôtel particulier de Paris avec sa mère, une jolie divorcée de quarante ans.

On le conçoit aisément: le séjour ne se déroulera pas du tout comme prévu. Mais il sera riche en enseignements... On finira par découvrir pourquoi cette femme, qui a l'âge de son fils, est si étrange et à ce point méfiante; et quel secret cache sa mère?

En filigrane, on apprendra les dessous de l'accident tragique de l'ex-femme de Daniel. Se pourrait-il que ce ne soit pas un simple accident? Si le fils de la victime semble sincèrement peiné par sa disparition, on ne peut pas en dire autant de son fils adoptif et du veuf lui-même.

Un pur divertissement

Le livre de Christine Arnothy — une grosse brique de 462 pages qui se lit pourtant à la vitesse de l'éclair —, plaira aux lecteurs qui ne nourrissent pas trop d'attentes. Car les personnages ne sont pas tous convaincants.

Difficile d'imaginer un homme d'âge mûr courir après une beauté qui n'a manifestement rien à cirer ni de son argent, ni de ses nombreuses attentions. Il y a aussi des personnages de méchants aussi typés que ceux d'une bande dessinée. Un peu plus de subtilité aurait été bienvenue. Mais tant pis!

Pourquoi bouder son plaisir? Cet *Aller-retour, tous frais payés* réserve de bons moments de détente aux lecteurs qui auront choisi délibérément d'abandonner leur esprit critique au bureau dans le plus pur esprit vacances.

★★★

Christine Arnothy, *Aller-retour, tous frais payés*, Fayard, 463 pages.

Appréciation

Exceptionnel	★★★★★
Très bon	★★★★
Bon	★★★
Passable	★★
Sans intérêt	★

Babill'art

À la mine d'Art

GRANBY — La semaine sera chargée «À la mine d'Art d'Anna Laberge» qui vous ouvre ses portes et vous invite à apprécier le travail de ses élèves jeudi, vendredi, samedi et dimanche, les 10, 11, 12 et 13 juin. Il y aura aussi des démonstrations gratuites de tous ordres comme la fabrication de pigments, des techniques d'aquarelle, de la peinture intuitive à l'huile, etc. Cela se passe au 214 Bergeron Est. Informations: 776-1313.

Vernissage de «Louko»

GRANBY — Louise Codère «Louko» vous invite à son vernissage le dimanche 6 juin, à l'hôtel Le Granbyen, de 10h à 16h. L'artiste propose ses collections 2004 avec la présentation de ses élèves et deux artistes-peintres invités: André Guggia, de Saint-Joachim et Marie-Claude Tétreault, de Bromont. Entrée: 2$.

Le théâtre The Piggery

NORTH HATLEY — Townships Stage, «la plus jeune compagnie de théâtre au Canada», nous dit le communiqué, annonce sa saison inaugurale au théâtre The Piggery de North Hatley. La première saison comporte trois pièces: *The Foursome*, une comédie de Norm Foster du 17 juin au 9 juillet; *Oh, Coward!*, une revue musicale de Noel Coward, du 15 juillet au 1er août et *Kingfisher Days*, première québécoise de la dramaturge torontoise Susan Coyne, du 12 au 29 août. Pour en savoir davantage, vous pouvez joindre la troupe Townships Stage au 1-866-566-4957.

Faire du ménage pour une bonne cause

KNOWLTON — Le Théâtre Lac Brome, de concert avec le Knowlton Players et le Sunshine Theatre, organise une braderie de vêtements anciens le 25 septembre au profit d'Arts Knowlton. Ces compagnies vous invitent donc à faire le grand ménage de vos placards et de vos greniers et à leur offrir les vêtements et accessoires des années 70 et d'avant. Les profits de la grande vente de vêtements et accessoires serviront à améliorer les installations d'Arts Knowlton. Tous les dons de gros articles peuvent être cueillis à domicile mais les autres donateurs sont priés de livrer la marchandise chez «Aura Antiques», 107 Lakeside. Informations: 243-0655 ou 242-1213.

L'Autriche, la Slovaquie et la Hongrie en une semaine

François Pouliot
LE SOLEIL

«Salut Beauf (beau-frère). Tu diras à ma soeur que je m'en vais faire une croisière en Autriche, en Slovaquie et en Hongrie!

— Hein?!? Encore un peu mêlé mon beauf...?

— Comment ça, beauf?

— Regarde sur la carte. C'est continental. Y'a pas d'eau dans ce coin-là l'beauf...!»

Et pourtant, quelques jours plus tard, un petit groupe de journalistes rentrait bien de croisière. Des découvertes plein la tête.

La mer ne touche pas à l'ancien domaine de François-Joseph II et de Sissi. Mais le Danube, ce long bras d'eau de 10 pays et 2888 km, si...

Récit d'un rapide périple sur l'un des fleuves les plus riches en culture et en histoire au monde.

Jour 1: l'arrivée

Nous sommes samedi de Pâques. Le départ se fait de Montréal, avec transfert à Toronto. Destination: Vienne, métropole artistique du monde, où doit avoir lieu l'embarquement.

À notre arrivée, pas de bateau. En ce dimanche pascal, rien ne fonctionne comme d'ordinaire. Parce que nous sommes en retard d'une journée, il nous faut recourir à un chauffeur privé. Malgré les renseignements fournis, il passera plus d'une heure à louvoyer dans Vienne à la recherche du fameux Viking Danube.

Finalement, navire en vue.

Mais il se fait tard. Le temps manque pour aller à Schönbrunn, le château légendaire de Marie-Thérèse et Marie-Antoinette, que visitèrent aussi Mozart et Napoléon (le premier sur invitation, le second pas réellement...).

Vite toutefois vers la Hofburg, la résidence impériale et d'hiver des Habsbourg. Ou, pour les admirateurs de Romy Schneider, le palais où séjourna l'impératrice Sissi.

Arrive la soirée et... l'extase. Visite du palais d'Auersperg (1710), pour un concert du Vienna Residence Orchestra. Trois violons, un violoncelle, une contrebasse, une flûte traversière et un piano pour nous faire revivre les meilleurs airs de Mozart et Strauss. Le tout accompagné d'un baryton et d'une soprano (Clemens Unterreiner et Julia Koci, retenez bien ces noms!) de même que de deux danseurs de ballet. Performance splendide de l'archet féminin Gerlinde Sonnleitner.

Jour 2: le Danube bleu, ou presque...

Le beau Danube bleu, jouait la veille le Vienna Residence Orchestra en reprenant la partition de Strauss. Au réveil, nous sommes en route. Et, semble-t-il, atteints de daltonisme...

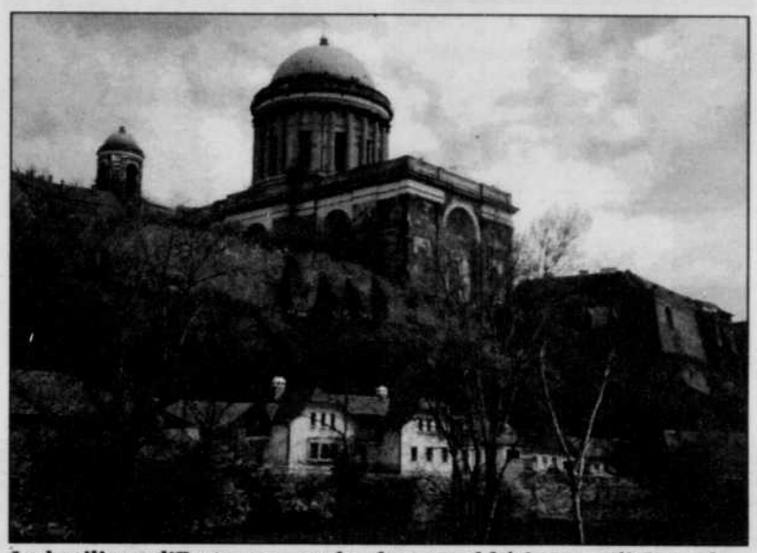
Le Danube était peut-être bleu à l'époque des grandes valses, il est aujourd'hui plutôt gris.

N'empêche, le simple fait de naviguer donne de la couleur au périple. Le fleuve ressemble un peu au Saguenay, du moins en largeur. Avec le chemin parcouru de nuit, se trouve maintenant d'un côté la Slovaquie, de l'autre, la Hongrie. À gauche comme à droite, les paysages sont plutôt agricoles.

En après-midi, c'est l'arrivée à Esztergom, ancienne capitale de Hongrie. En vérité, la ville ne compte guère plus que 30 000 habitants, mais demeure néanmoins le centre spirituel de l'église hongroise.

Sa basilique, construite entre 1822 et 1869, est le plus grand bâtiment religieux du pays et le siège du primat de l'Église. L'extérieur comme l'intérieur sont impressionnants. On y retrouve nombre d'objets religieux ayant appartenu à l'histoire. Certains parlent d'ailleurs de la basilique comme du «Vatican hongrois», une étiquette qui peut tenir dépendament des attentes.

La plus grande, et plus saisissante surprise viendra cependant en soirée, avec l'entrée dans Budapest. On dit Québec splendide lorsqu'approchée par son fleuve. C'est encore plus vrai pour la capitale hongroise. D'un côté le château, de l'autre le Parlement. Oeuvres architecturales le jour, oeuvres féeriques la nuit. Et nombre d'autres bâtiments tous illuminés. Sept chaînes de lumières traversent le Danube. Ce sont les ponts de Buda et Pest. Enregistrez le souvenir dans vos mémoires, les appareils photo sont incapables de rendre la scène.



La basilique d'Esztergom est le plus grand bâtiment religieux de Hongrie et le siège du primat de l'Église.

Jour 3: dans le bain!

Puis vient le moment aventurier du séjour: l'hôtel Gellert.

Dit ainsi, l'aventure a plutôt l'air... cinq étoiles. Mais, restez à l'antenne.

L'établissement est l'un des plus courus en ville. Passe en effet en ses murs l'une des trentaines de sources thermales répertoriées dans Budapest. Si vous discutez avec les Hongrois (ce qui n'est pas simple, il s'agit de l'une des langues les plus complexes au monde, et peu parlent anglais), on vous expliquera que les eaux thermales sont classées en de multiples catégories. Il y a les riches en magnésium, qui ont un rôle anti-inflammatoire et des vertus diurétiques. Il y a les alcalines hydrocarboniques, qui facilitent la digestion et peuvent, apparemment dans certains cas, réduire le besoin d'insuline des diabétiques. Il y a également les riches en sulfures, utilisées en boisson pour le traitement des maladies respiratoires.

Nous tremperons toutefois dans... les radioactives!

D'abord l'orteil, puis, courageusement, pour l'avancement du journalisme, tout le reste.

Les eaux du Gellert sont réputées avoir des effets vasodilatateurs qui permettent de diminuer la pression artérielle. Elles auraient aussi un effet bénéfique sur les douleurs rhumatismales.

Verdict? «C'est chaud!» dira un collègue journaliste. Et encore plus lorsque l'on découvre avec gêne que la troisième corde inutilisée de son pagne sert à éviter qu'il ne remonte en entrant dans l'eau...

Le premier bassin est à 38 degrés Celsius, l'autre, qui s'offre comme une solution plus tempérée, à... 36 degrés.

L'architecture de l'endroit donne tout simplement l'impression de se baigner dans une cathédrale. Les lieux sont tapissés de mosaïques bleues et or en céramique. À voir également, la piscine, où l'impression est encore plus marquée.

Jour 4: rencontre avec Peter

Au jour 4, après avoir viré de bord, nous attend une belle surprise: Bratislava. Les guides touristiques sont fort peu bavards sur la capitale slovaque. Un heureux hasard nous fournira meilleur cicérone: Peter Stastny.

4, rue Kvetna, dans le quartier Jama, est l'adresse à retenir. À environ deux kilomètres à l'est du centre de Bratislava, c'est là que la famille Stastny a grandi. On peut aussi aller manger une pointe de pizza chez Pizzeria Bezzinka. Il s'agit du restaurant de Marian Bezak, un ancien coéquipier de Stastny.

Jour 5: wow!

Le jour de l'émerveillement. Il y aura d'abord la petite ville de Melk (6500 habitants) et sa superbe abbaye, perchée sur le dos d'une colline. Bien des couples viennent s'y marier et la tradition, si l'on a bien compris, est d'y planter un arbre. Ce qui fait qu'au bas du monastère se trouve aujourd'hui la «forêt des mariages». Les premiers moines sont arrivés dans l'endroit en 1089 et ont amorcé la constitution d'une bibliothèque qui compte pas moins de 100 000 volumes, dont 1800 manuscrits.

Et pourtant, plus impressionnant encore se trouve un peu plus bas, dans la région de la Wachau. Le Danube nous amène à travers des montagnes splendides, souvent striées de longs murs de pierres où, il y a 2000 ans, les Romains avaient déjà amorcé la culture de la vigne. Plusieurs petits villages, accrochés à flanc de montagne, défilent en revue. C'est là que se cache la perle du voyage: Dürnstein, une petite agglomération de 500 habitants.

François Pouliot était l'invité d'Austria Airlines et de l'agence de voyages Magik Tours.

Auberge Quilliams
Hôtellerie de charme
LAC BROME - QUÉBEC - CANADA

Cuisine française et du terroir raffinée
avec le nouveau chef,
M. David Chantecaille

Brunch gourmand
le dimanche



Les moules frites sont de retour!
Moules et frites à volonté
les jeudis soir
14,95 $

Certificats-cadeaux

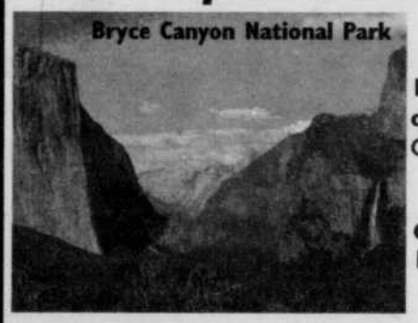
www.aubergequilliams.com
572 LAKESIDE, LAC-BROME, SORTIE 90, AUT. 10,
À 5 KM DE LA SORTIE

Réservations : 243-0404 ou 1-888-922-0404

Voyagez en groupe • Voyagez en groupe • Voyagez en groupe

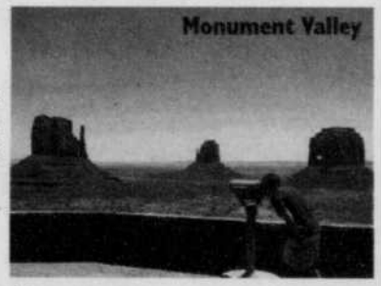
Participez à l'Aventure

Americanada KILOMÈTRE VOYAGES



• CALIFORNIE • NEVADA
• UTAH • ARIZONA

11 jours de découvertes des plus beaux parcs nationaux américains.
Grand Canyon, etc.



Guidé en français : L'Ouest américain à prix futé



Alain Isabelle
Permis du Québec

Présentation vidéo à l'agence

du 17 au 27 juillet
2 109 $ p.p.

Prix par personne en occupation double

2e départ : 28 août au 7 septembre 2004

club voyages
Trans-Monde

263-7100

Voyagez en groupe • Voyagez en groupe • Voyagez en groupe • Voyagez en groupe • Voyagez en groupe • Voyagez en groupe

Harmonie de Granby

GRANBY — Sous la direction d'André Gauthier, les 40 musiciennes et musiciens de l'Harmonie de Granby présentent, demain, un concert bien spécial pour célébrer les 140 ans de la formation, plus ancienne harmonie civile au Québec et probablement au Canada. En plus des incontournables marches militaires, d'extraits de films musicaux et de pièces populaires, les musiciens interpréteront deux classiques qui devraient plaire à plusieurs. Puis, le groupe musical accompagnera Caroline Morneau (notre photo), étudiante en interprétation chant jazz au cégep de Sherbrooke, lauréate du concours La Relève de la Scène de Granby et de Cégeps en spectacle. Elle interprétera notamment une composition de George et Ira Gershwin. Le spectacle est présenté le dimanche 6 juin à 19h30, au Palace de Granby. Les billets sont en vente à la billetterie du Palace, à la Librairie des Galeries et auprès des membres de l'harmonie.



Caroline Moreau

Sphères et atmosphères

GRANBY — Jusqu'au 27 juin, Boréart accueille pour la première fois une exposition de photomontages. Les oeuvres conçues à partir des nouvelles technologies sont de Pierre Chamberland, ancien enseignant en arts plastiques à l'école P.-G.-Ostiguy de Saint-Césaire. L'artiste, qui en est à sa première exposition, propose une série d'oeuvres regroupées sous le titre Sphères et atmosphères et des thèmes divers comme l'architecture, les végétaux et l'espace. On peut percevoir dans certains photomontages de ce grand amateur de surréalisme l'influence de maîtres comme Dali ou Magritte. Boréart, situé au 279 de la rue Principale à Granby, est ouvert les jeudis et vendredis de 18h à 21h ainsi que les samedis et dimanches de 13h à 16h.

Deux ensembles vocaux

SUTTON — Côté chœur et À voix basses, deux ensembles vocaux qui chantent *a capella*, présentent leurs concerts vendredi le 11 juin à 20h, à la Salle Alec et Gérard Pelletier, 4-C rue Maple, à Sutton. Côté choeur interprétera deux suites originales dont le choix des extraits de chansons et les harmonisations sont de la directrice, Renée Larouche. Il s'agit de *Clémence et l'été*, qui regroupe quelques chansons de Clémence DesRochers, et *Tirelou*, une suite de chansons québécoises et françaises. Quant aux membres de À voix basses», Serge Thuot, Michel Guignet, François Pelletier et Patrick Renaud, ils interprètent des pièces tirées de la musique du monde, du jazz, du style *Barbershop* ainsi que des chansons françaises et d'autres des Beatles. Réservations: 538-5636.

Auditions

GRANBY — Tous les danseurs et les danseuses intéressé(e)s à participer au ballet *Casse-Noisette* devant être joué en décembre prochain peuvent se présenter aux auditions qui se tiendront demain, le dimanche 6 juin, dès 9h à l'école de ballet Maryse Blanchard, au 3e étage de l'édifice l'Impérial, rue Cowie, à Granby.

Michel Pimparé...

DUNHAM — Le Centre d'art de la bibliothèque de Dunham accueille une exposition solo de Michel Pimparé intitulée «...je ne fais pas le monde, il est déjà fait». C'est une occasion unique de découvrir l'oeuvre de cet artiste autodidacte qui peint depuis trois décennies. Ses oeuvres aux couleurs vibrantes et aux titres intrigants comme «Saute-moutons», «Le lézard était vert-bleu», «Envol» ou «Les romans roses...» sont à la salle Normand Gaudreau à compter d'aujourd'hui et jusqu'au 26 juin.

...et Michelle Frigière...

DUNHAM — Dans la salle 2 du Centre d'art de la bibliothèque de Dunham ce sont les oeuvres de Michelle Frigière qui vous sont proposées. L'artiste de Sutton explore l'aquarelle, l'acrylique et l'estampe dans un bouquet intitulé «Symphonie du printemps». Les deux salles de la bibliothèque de Dunham sont ouvertes du jeudi au dimanche de 11h à 17h et aux heures d'ouverture de la bibliothèque. Informations: 295-2621.

...et Solange Hamel

DUNHAM — Les personnes intéressées par l'histoire ne voudront pas rater Solange Hamel qui présente, aujourd'hui de 10h30 à 11h30, son deuxième livre, *Les patriotes oubliés de la Montérégie*. C'est un rendez-vous, à la bibliothèque, avec, en complément de la rencontre, des brioches et du café!

«Blues Gitan»

FARNHAM — Pour son dernier spectacle de la saison, la Petite Église de Farnham vous invite à une fête gitane le samedi 12 juin, à 20h. «Blues Gitan», groupe de cinq musiciens qui jouent ensemble depuis cinq ans, est composé de Denis Violetti au chant et à la guitare, Stéphane Tellier à la guitare, mandoline et bouzouki, Kristin Molnar au violon, Roger Cloutier aux percussions et Angelo Finaldi à la contrebasse. Ils rendent hommage à de grands musiciens gitans et présentent aussi des compositions originales. Billets: 15$. Informations et réservations: (450) 293-7779.

Chez madame Hortense

GRANBY — Une exposition des travaux des élèves de Marc Hébert, des Artistes et Peintres Verriers des Cantons-de-l'Est, sera présentée chez madame Hortense les 17, 18 et 19 juin. Les artistes seront sur place pour répondre à vos questions. Si vous êtes intéressés par la calligraphie, l'enluminure à la feuille d'or ou encore par le vitrail, la peinture fusionnée sur verre, l'art du papier parchemin ou la peinture sur toile vous pourrez en savoir davantage et vous en mettre plein la vue. Informations: 378-1516.

LE PALACE
Salle de spectacle

Pour rire... se divertir... se faire plaisir! offrez-vous du bon temps

Pour l'automne !

MISE EN VENTE DES BILLETS
LES SAMEDI ET DIMANCHE 12 et 13 JUIN

En vente le 12 juin à 9 h 30

Claudine Mercier — Dimanche 19 sept. 2004 — 36$ — SUPPLÉMENTAIRE
Patrick Groulx — Jeudi 23 sept. 2004 — 29,50$ — SUPPLÉMENTAIRE
Tadros chante Bécaud — Vendredi 24 sept. 2004 — 28,50$
Ron Korb — Samedi 25 sept. 2004 — 23$
Claude Dubois — Dimanche 26 sept. 2004 — 30$
Gilles Vigneault — Jeudi 30 sept. 2004 — 30$
François Massicotte — Vendredi 1er oct. 2004 — 29,50$
Est-ce qu'on ne pourrait pas s'aimer un peu ? — Jeudi 7 oct. 2004 — 25$
Laurent Gerra — Vendredi 8 oct. 2004 — 29,50$
Farid Omri — Samedi 16 avril 2005 — 27,50$
Lise Dion — Samedi 9 oct. 2004 — 36,50$ — SUPPLÉMENTAIRE
Mathieu Gaudet — Vendredi 15 oct. 2004 — 27,50$
Marie-Chantal Toupin — Samedi 16 oct. 2004 — 28,50$
Mike Ward — Jeudi 21 oct. 2004 — 25$
Susie Arioli Band — Vendredi 22 oct. 2004 — 26$
Andrée Watters — Samedi 23 oct. 2004 — 16,50$
Les Duplicatas — Dimanche 24 oct. 2004 — 30$
Louis-José Houde — Lundi 25 oct. 2004 — 33,50$ — SUPPLÉMENTAIRE
ZONE — Jeudi 28 oct. 2004 — 25$
Martin Petit — Vendredi 29 oct. 2004 — 30$ — NOUVEAU SPECTACLE
Louise Forestier — SPECTACLE INTIME PRÉSENTÉ SUR SCÈNE — Samedi 30 oct. 2004 — 24$

En vente le 13 juin à 9 h 30

Sans retenue — Samedi 6 nov. 2004 — 21,50$ — école nationale de l'humour
Yeleen — Jeudi 11 nov. 2004 — Une lumière au Sahel — 20$
Richard Desjardins — Vendredi 12 nov. 2004 — Première partie Ève Coumoyer — 33$
Alain Choquette — Samedi 13 nov. 2004 — 25$
Mémoire de l'eau — Vendredi 19 nov. 2004 — 28$
François Léveillée — Samedi 20 nov. 2004 — 33,50$ — SUPPLÉMENTAIRE
Josée Boudreault — Vendredi 26 nov. 2004 — 28$
Nicola Ciccone — Samedi 27 nov. 2004 — La Tournée J't'aime tout court — 28,50$
Isabelle Boulay — Jeu. 2 et ven. 3 décembre 2004 — Tout un jour — 47,50$ — Spectacle sans entracte
Mario Jean — Samedi 4 déc. 2004 — 36,50$ — SUPPLÉMENTAIRE
Nicolas Gurimont — Dimanche 5 déc. 2004 — 23$
Casse-Noisette — Vendredi 10 déc. 2004 — 20$
Monsieur Lambert — Samedi 11 déc. 2004 — 28$
Les Monologues du Vagin — Jeudi 16 déc. 2004 — 31,50$
Mes Aïeux — Samedi 18 déc. 2004 — 26,50$ — SUPPLÉMENTAIRE

ACHATS EN LIGNE :
www.palace.qc.ca • www.ovation.qc.ca
135, rue Principale, bur. 20, Granby, 375-2262, 1-800-387-2262

Point de vente extérieur:
LA LIBRAIRIE
DES GALERIES DE GRANBY
40 Évangéline, Granby

Billetterie :
Lun. au ven. de 13 h 30 à 21 h
Sam. de 9 h 30 à 21 h
Dim. de 12 h à 17 h
sauf les soirs de spectacles :
de 12 h à 21 h

MERCI À NOS PARTENAIRES
Le Palace est subventionné par la Ville de Granby, par le ministère de la Culture et des Communications du Québec et Patrimoine canadien.

Frais supplémentaires pour les achats téléphoniques et par internet.
Tous les prix incluent les taxes et les redevances.

Pour l'été !
PRÉSENTÉ PAR Gadoua
33,50$
Michel Barrette
Les vendredis et samedis 9, 10, 16, 17, 23 et 24 juillet 2004 20 h 30

Spécial DUO 58 $ pour ces 2 spectacles

Peter MacLeod
Les vendredis et samedis 6, 7, 13, 14, 20 et 21 août 2004 20 h 30
33,50$

Bouchonné ou pas?

Cela se passait à une dégustation mise sur pied, récemment, par une agence montréalaise (tous les fournisseurs étrangers ont des représentants au Québec, comme on sait) à l'intention de la presse spécialisée.



Jacques Benoit
jbenoit@lapresse.ca

Parmi les vins à goûter figurait entre autres un bourgogne rouge, fortement bouchonné, ce dont ne s'était pas aperçu l'organisateur de l'événement.

«Tu ne t'en es pas rendu compte?» le taquinaient ses confrères.

Mauvais dégustateur? Le représentant en question déguste au contraire très bien... Alors?

L'explication: le vin était frais quand il le servit, et, au surplus, naturellement, il n'avait pas eu le temps de s'aérer.

En remettant le nez dans un verre, plusieurs minutes plus tard, après que le vin se fut réchauffé et eut été aéré, il s'aperçut aussitôt, sans hésitation, qu'il était bel et bien bouchonné.

Il faut retenir de ceci que le réchauffement des vins — blancs, rouges et rosés — et leur aération accentuent inévitablement leurs caractéristiques, mais aussi leurs défauts éventuels.

Inversement, et comme on le dit dans le milieu du vin, la façon la plus simple de masquer le défaut d'un vin — du moins au départ — est de le servir plus frais qu'il ne faudrait.

On peut appliquer cette règle, tout d'abord, aux cépages qui entrent dans la composition d'un vin donné. Car c'est très souvent plusieurs minutes après que le vin a été versé que les arômes propres à chaque cépage se manifestent.

Au départ, le bouquet semble tout d'un bloc, puis, avec le réchauffement et l'aération (notamment en faisant tourner le vin dans le verre), le vin parle, si l'on peut dire, et on réussit à identifier le ou les cépages avec lesquels il a été élaboré. Mais, bien sûr, pas toujours...

Ainsi (voir plus bas), c'est seulement après quelques minutes que les arômes de fruits noirs et d'olives noires de la Syrah prennent... le devant de la scène dans le Corbières 2000 Robert Skalli.

Même chose pour les nuances boisées, surtout si le vin est discrètement boisé. Est-il frais et vient-on tout juste de le verser, on peut hésiter, et se demander s'il est boisé ou pas. Chose, soit dit en passant, qui est particulièrement vraie des vins de Chardonnay. Car des vins de cette variété qui ont été faits avec des raisins très mûrs présentent — même s'ils ne sont pas boisés en réalité — des arômes très proches des nuances boisées perceptibles dans les blancs qui ont fermenté et ont été élevés en fûts.

À part les affreuses odeurs de bouchon, le réchauffement et l'aération permettent d'identifier d'autres défauts. Entre autres la présence éventuelle d'acide acétique (l'acide du vinaigre), d'odeurs de vernis à ongles, d'odeurs iodées souvent accompagnées de nuances animales, etc.

Bref, il est prudent... de faire tourner son verre sept fois sur la table avant de se prononcer pour de bon!

Un Corbières

Grenat et passablement foncé, le **Corbières 2000 Robert Skalli**, au bouquet d'assez bonne ampleur, de fruits noirs, est manifestement dominé — mais il faut un moment pour s'en apercevoir — par la Syrah (30 % du vin), cette variété ayant un caractère aromatique marqué.

Un peu plus que moyennement corsé, c'est encore là les arômes de fruits noirs qui dominent en bouche, et il n'est que légèrement tannique, et, comme on dit, un peu rustique. N'empêche, cela fait un bon vin pour tous les jours.

C, 566018, 12,95 $, ★★ $($), à boire, 1 an.

Dégustés pour vous

— **Madiran 2000 Domaine Labranche Laffont**. Très coloré, quasi opaque, c'est un vin bâti tout d'un bloc, tannique, carré, dont le bouquet rappelle des odeurs de terre chaude et de chocolat amer.

S, 919100, 16,70 $, ★★ $$, à boire, 4-5 ans.

— **Les-Baux-de-Provence 2001 La Chapelle de Romanin**. Deuxième vin (de jeunes vignes) du Château Romanin. Pourpre-grenat, et bien coloré, son bouquet de fruits noirs, de bonne amplitude, est un peu déparé par des nuances animales. Tannique, ferme, plus que moyennement corsé, ses saveurs sont relevées. Cher. S, 914515, 23,90 $, ★★(★) $$($), à boire, 1-2 ans.

— **Chablis 1er cru Vau de Vey 2002 Domaine des Malandes**. Chablis délicat, plutôt léger et non boisé, aux saveurs relevées par un peu de gaz carbonique. Bouquet... aérien.

S, 960310, 29,25 $, ★★★ $$$($), à boire, 2-3 ans.

— **Savigny-les-Beaune 2001 Doudet-Naudin**. Bourgogne rouge solide, tannique et ferme, au bouquet dense et retenu. De la générosité, à défaut d'élégance. Très bon malgré tout, et très Savigny-les-Beaune. S, 526715, 37,50$, ★★★ $$$$, à boire, 3-4 ans au moins.

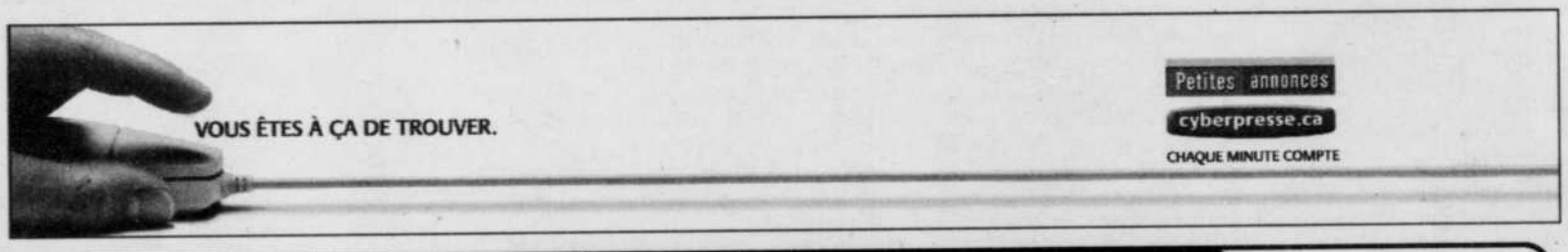
La notation

★	- Vin correct
★★	- Bon
★★★	- Très bon
★★★★	- Excellent
★★★★★	- Exceptionnel
(★)	- Égale une demi-étoile

La règle

> Plus d'étoiles que de $, le vin vaut largement son prix
> Autant d'étoiles que de $, il vaut son prix.
> Moins d'étoiles que de $, il est cher ou même très cher.
> **C** indique qu'il s'agit d'un vin «courant», vendu dans la plupart des succursales.
> **S** désigne les vins de «spécialité», en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.
> Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.

Le Théâtre des Tournesols de Cowansville
Christine Lamer - Régent Gauvin
Julie Daoust - Hugo Turgeon
Chéri, l'Intrus !
reste à souper
16 juin au 28 août 2004
Mercredi : 4 billets pour le prix de 3 billets
Jeudi : prix cadeaux
Théâtre des Tournesols
Déjà 4 ans le saviez- vous ?
www.theatredestournesols.com
Information et réservations
(450) 263-2000 • 1-800-460-0133
331, chemin Brosseau, route 139, Cowansville
Sortie 68 de l'autoroute des Cantons-de-l'Est
Nos commanditaires
Loblaws
La Voix de l'Est
Chambre de commerce de Cowansville
COWANSVILLE
2951SRV



EN SOIRÉE TOUT L'ÉTÉ
RELÂCHE DU 7 AU 15 JUIN
VIVA CASINO
RENOUVELÉ
PLUS DE 25 ARTISTES
«Une revue musicale flamboyante!»
Journal de Montréal
«(...) ça s'enchaîne à un rythme fou!»
Puisqu'il faut se lever, 98,5 FM
«(...) vous allez vous dandiner sur votre chaise (...)»
Montréal ce matin, CKAC AM 730
SPECTACLE : 43 $ ET PLUS
SOUPER-SPECTACLE : 69 $ ET PLUS
MATINÉES DÈS LE 22 JUIN
LES CROONERS
LE CHARME DES ANNÉES 50!
MARDI AU VENDREDI À 13 H 30 : 15 $
CASINO MONTRÉAL
CASINO MONTRÉAL
18 ans et plus
Radio-Canada
CITE 107,3 fm
BILLETS* AU CASINO DE MONTRÉAL ET SUR LE RÉSEAU ADMISSION AU (514) 790-1245 OU AU 1 800 361-4595. GROUPES : (514) 392-2749 OU 1 888 883-8823.
FORFAITS HÉBERGEMENT : 1 888 898-7777. *Moyennant les frais de service.
269040V

Garages attenants: gare au transfert de gaz dans la maison

QUÉBEC (PC)

Des gaz d'échappement d'une automobile en marche, même brièvement, dans un garage attenant à une résidence s'insinuent souvent dans celle-ci.

L'amélioration de l'étanchéité du mur mitoyen réduit le transfert des polluants, raconte la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) dans un point de recherche rendu public en avril.

L'organisme fédéral, qui a pour mission de mieux loger les Canadiens, a soumis plus de 40 maisons avec garage attenant d'Ottawa, de Saskatoon, de Winnipeg et de Vancouver à des tests d'infiltration d'air et de gaz. Elle y a «simulé» des démarrages à froid et observé l'effet de moteurs éteints encore chauds, donc en refroidissement.

Ses chercheurs ont d'abord constaté que l'interface «garage/maison» représente en moyenne de 10 à 13 % de l'aire totale des fuites de chacune des résidences étudiées.

Dans certaines maisons de l'Ouest, l'aire de fuite était de 25 %. Passé ce seuil, continue la SCHL, tout porte à croire que les émissions provenant des garages peuvent causer «des problèmes importants de qualité de l'air intérieur».

De 10 à 13 %, le transfert des teneurs en oxyde (monoxyde) de carbone «demeure dans les limites d'exposition acceptables recommandées par Santé Canada».

La SCHL est portée à penser que les voitures comportant des systèmes plus encrassés ou qu'on a laissé tourner au ralenti pendant plus de 30 secondes ont un effet théoriquement aggravant.

Pour résoudre le problème, les chercheurs pensent que l'étanchement est la première ligne de défense. Si cela est insuffisant, «il faudra peut-être poser un ventilateur d'extraction dans le garage pour ramener l'entrée des polluants à des niveaux acceptables».

On peut, entre autres, envisager l'élimination des ouvertures entre le garage et la maison par étanchement. La suppression d'une porte de passage entre la maison et le garage est au nombre des moyens pour contenir les gaz hors de la maison. On peut aussi colmater le pourtour des ouvertures pour le passage de câbles électriques et de conduits dans la maison.

Évidemment, un garage plus étanche retient plus de gaz polluants plus longtemps même si sa porte est ouverte. Il faut donc éviter d'y laisser une voiture en marche. Sitôt démarrée (porte du garage ouverte, bien sûr), sitôt sortie.

La tentation est grande, lorsque dehors il fait très froid, d'employer son démarreur à distance pour mettre de la maison la voiture en marche dans le garage même. Ce qui, selon un observateur, est dangereux. Cela, même si les lieux sont bien isolés, à la suite par exemple d'une construction neuve.



photo ASP

Des poissons en guise de division

MONTRÉAL (La Presse) — Avec ses poissons qui semblaient nager dans le vide, l'aquarium suspendu de la petite entreprise montréalaise Aquarium ASP a soulevé beaucoup d'intérêt au dernier Salon international du design d'intérieur de Montréal (SIDIM). Le réservoir en acrylique étant complètement transparent, animaux et plantes aquatiques pouvaient être admirés de tous côtés. Grâce à un système de filtration à la fine pointe, les poissons peuvent y vivre longtemps. Au SIDIM, des restaurateurs, des hôteliers, des designers, des architectes, mais aussi des propriétaires de maison ou d'appartement ont manifesté de l'intérêt pour ce produit hors de l'ordinaire. Le prix? Il commence à 6950 $.

MDR LOCATION
• Location
• Vente doutillage
DE TOUT pour tous vos travaux !
« Bob Cat » chargeur
Excavatrice
Marteau démolition électrique et essence
« Bob Cat » avec attachements perceuse hydraulique
10, rue Guy, Granby • 378-2288

CLÔTURES et RAMPES DB
VENTE • SERVICE • INSTALLATION
Réservez tôt pour votre installation !
Rampes en PVC
Les meilleurs prix au Québec
Distributeur exclusif Oasis
Apportez vos mesures !
Du choix et un service de qualité selon vos besoins et votre budget !
Fer ornemental
RBQ# 8255-3355-44
Clôtures en PVC et FROST en inventaire.
1400 Principale, Granby 777-3852
Face au Club de Golf Granby - St-Paul
www.cloturesetrampesdb.com
268523V

ISOLEZ VOTRE MAISON
ESTIMATION GRATUITE 378-0326
LES ENTREPRISES JACQUES DOSTIE & FILS INC.
349 Domaine-Fruitier Granby (R.R.7)
Licence R.B.Q. : 2531-3057-59
ET ÉPARGNEZ
APCHQ 2058825V

Solarium SERVITECH inc.
3 saisons & 4 saisons
Depuis 1987
www.solarium-servitech.com
• Solariums et verrières
• Projets personnalisés
• Directement du manufacturier
Estimation gratuite
Sans frais : 1-800-567-0443
R.B.Q. : 8007-82-31-41
1351, rue Principale, Granby 777-2688
266133V

PRIX COMPÉTITIFS
Béton MALOUIN
378-8180
Béton préparé pour petits et gros travaux tels que : trottoir, sonotube, etc.
De la largeur d'une automobile, nos bétonnières nous permettent d'avoir accès aux endroits réduits sans endommager votre paysagement.
NOUS FABRIQUONS NOTRE BÉTON
• 2 camions pour mieux vous servir
• Ouvert le jour et le soir, le samedi et les jours fériés
POUR VOS TRAVAUX
• Ciment • Terre noire • Sable
• Concassé • Fumier
OUVERT 6 JOURS PAR SEMAINE
ET JOURS FÉRIÉS
378-8180
72 AZARIE-CÔTÉ, CANTON DE GRANBY
ABS19962

5
5

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h* 375-8888 / 375-VENDU

Petites annonces

télécopieur: 375-2195

*avant 16 h pour parution le lendemain
* le jeudi avant 16 h pour parution dans LE PLUS ou pour SPÉCIAL WEEK-END

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable **d'une seule insertion erronée**.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK-END doit être soulignée avant le JEUDI, 16 h pour être corrigée ou annulée. 266388V



848 Logements vendus depuis 2000

Yves Forand

375-1621

378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

277606V



PREMIER VENDEUR AU QUÉBEC 1995

Pour le réseau immobilier La Capitale inc.

CLAUDE FOURNIER

378-8461

La Capitale Claude Fournier Courtier immobilié agréé

266751V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

17 DES COLOMBES, VILLA FORTIER, ST-PAUL D'ABBOTSFORD, bung. 3 c.c., + bachelor 3½, revenus 5,400$/an, garage double, piscine. Agents s'abstenir. 379-5518, (450) 521-2951

321 GINCE, jumelé, 5 pces, avec garage, sortie extérieure par sous-sol. BAISSE DE PRIX.

CHEMIN MILTON, intersection chemin St-Valérien, bung. 6 pces, en bas de 75,000$.

731 LAURIE, secteur Duchesneau, bungalow 8 pces, 4 c.c., 2 s. bains. Une visites s'impose.

ROUGEMONT, bungalow 8 pces, 4 c.c.

PIERRE BOUTHIETTE
La Capitale Performance, courtier imm. agréé
Tél. 360-8511 ou 378-8461

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

342 GINCE Semi-détaché à aire ouverte, 2 c.c., 2 s. de bain, 1 salle de lavage, chauffage elect. + poêle à l'huile, syst. d'alarme, échangeur d'air, broyeur, 2 remises. Tél. 375-3068 ou Cell. 521-8681.

A À Z RÉNOVATIONS
GRANBY: MAISON NEUVE DE 1,000 PI.CA., TRÈS GRAND TERRAIN, À 126,500$ + TX. ÉGOUTS ET AQUEDUC INCLUS.
SUTTON: MAISON NEUVE 5 C.C., 2 S. BAINS. 145,200$.
Inf: Pierre Couture, 777-0182
Licence R.B.Q. 8251-7640-49

ACHETEZ DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR, maison 2 c.c. libre immédiatement, quartier sud, 830-0245, 777-8888, 776-0090.



Rendez-vous la vie facile

Laissez **Gaby** vous guider

378-8461 La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

GABRIELLE TRUDEAU

Avec vous depuis 23 ans 266752V

Pour des résultats **Bernard** *est là !*

Faites affaire avec un homme efficace

Bernard Rousselle agent immobilier affilié

ROYAL LEPAGE AVANTAGE

776-3578
378-8085

266443V



Les Immeubles Michel Mailhot
Courtier immobilier agréé

Vous voulez investir
J'ai un choix d'immeubles à revenus, **du duplex au 14 logis.**

Dans un secteur en expansion de Granby, terre lotissable d'environ 7 acres. Propice pour l'implantation d'environ **30 lots - zoné multifamiliale.**

CANTON SHEFFORD
2 lots de 44 000 pc
à prix très compétitif.



Michel Mailhot
Agent immobilier agréé
135 boul. Boivin, Granby
372-8317

Patrice Dulude
Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

378-4120
Cell. 776-0330





Sur 2 acres, cette propriété très bien entretenue vous offre 3 c.c. au même niveau, (pl. bois franc), logis de luxe au s-sol pour revenus ou parent ou ado. Piscine intérieure, garage double parfait. Zoné agricole et commercial à la fois. Poss. d'avoir des chevaux.
333, rte 137, Ste-Cécile-de-Milton. 268983V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

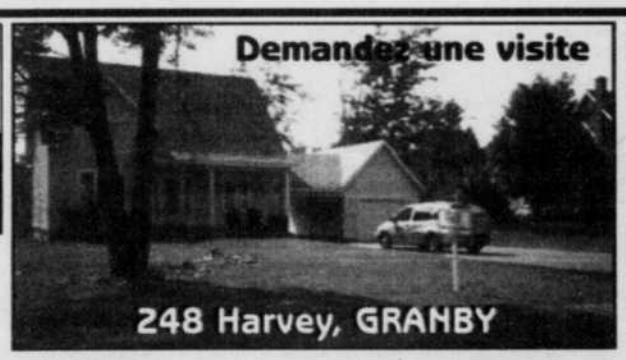
501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Agent immobilier affilié

BERNARD ROUSSELLE





POUR PETIT BUDGET
300, rue Massé (angle Gince) GRANBY

TERRAINS

136, rue Cyr	37 500 $
150, rue Cyr	39 500 $
456 de l'Émeraude	36 500 $









776-3578
378-8085

ROYAL LEPAGE AVANTAGE

268971V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ACHETEZ DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR : Maisons jumelées de 1 ou 2 étages, disponibles immédiatement. Nous avons des 2 et 3 chambres à coucher. Visite libre les dimanches de 14 h à 16 h. Info : 776-2676

NOUVEAU

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE au 229 rue Mailloux, Granby, propriété 3 c.c., 2 s. de bains, entièrement rénovée et décorée au goût du jour. Abri d'auto, garage isolé 20 x 28. Inf: 375-5509, cell: 777-8180.

BUNGALOW IMPECCABLE avec garage, 2 + 1 c.c., bois franc, céramique, sous-sol fini, beau et grand terrain aménagé. 127,000$. Situé à St-Alphonse de Granby. 378-6889

BUNGALOW tout brique, 4 c.c., 2 s. de bain, bois-franc, s.-sol aménagé, bi-énergie, poêle à l'huile, abri d'auto, remise 12x12, piscine 24 pi., haie de cèdre mature. Proximité des Galeries. 145,000$. Info. 372-8721.

BUNGALOW très bien entretenu, près du lac Boivin, chauffage électr., 3 c.c., garage, piscine hors-terre. 134,500$. 776-6062; 777-0547

CANTON DE GRANBY Bungalow de 5½, tout brique, fraîchement rénové, garage double 24x24, terrain 200 x 360 pi.. Pour personnes aimant la liberté. Agents s'abstenir, merci. Prix, 138,000$. Info. 330-0374 ou 330-0373

CANTON DE GRANBY maison unifamiliale 33x45, garage, sous-sol loué, céramique et bois franc, terrain 64,000 pi. entrepôt 40x60, 15 pi. hauteur, avec section bureau, possibilité de commerce, aussi 30x40 en mini-fermette ou entrepôt. Visite sur rendez-vous. Tél: 777-7176.

CONSTRUCTION NEUVE,
Sur terrain boisé, dans canton près des Galeries, directement du constructeur. Prix abordable. Inf.: 577-1769, 777-1695

CANTON GRANBY, près du Tigre Géant, bungalow brique, 5½ + bachelor familial, champ d'épuration 2003. Evaluation agréée mars 2004: 141,000$. Vendeur très motivé, faites une offre.
RÉAL COUTURE, 378-8085; cell. 521-0632
Royal Lepage Avantage, courtier imm. agréé

COWANSVILLE, secteur paisible, grande maison 5 c.c., 2 s. de bains, piscine hors-terre. À voir! 139,000$. Info: (450)266-4488

COWANSVILLE: superbe terrain 12,800 pi.ca., services, maximum 4 logis, rue Elizabeth.
WATERLOO: grande maison 3 c.c., construction solide, très bien entretenue. **VENDEUR MOTIVÉ.**
Info: **PAULETTE BOWBRICK,** Royal Lepage Avantage, 450-378-8085

DOMAINE MONTÉE DES SEIGNEURS
CONDOMINIUMS UNIQUES À GRANBY
Architecture raffinée et harmonisée
Vue exceptionnelle
Site enchanteur
Sixplex avec ascenseur
372-1487 ou 770-0379

EN VILLE: Secteur recherché, unique cottage, salon, s. à manger et boudoir sur le même palier. Boisé à l'arrière, tranquillité assurée
VASTE CANADIENNE en brique, 4 c.c., foyer, gar., atelier à part de 70 x 30 et étang.
ANNE OUELLET, 378-8085 ou 531-0949
Royal Lepage Avantage, ctr



Agent immobilier affilié
(450) 531-0607
guynolin@videotron.ca
RE/MAX
REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé
franchisé indépendant et autonome
Bur. : (450) 378-4120
www.remax-quebec.com



Maison bi-génération + bureau professionnel, située à la campagne avec écurie sur un très grand terrain boisé, grand confort pour la famille, à 5 minutes du centre-ville de Granby. Tranquillité absolue pour des gens aimant la nature. Cul-de-sac.



Duplex en très bon état, possédant 4 garages à l'arrière, bon investissement, toujours loué, près de tous les services.



Maison mobile entièrement rénovée, construite en 2 x 6 et isolée dans le vide sanitaire, bois franc et céramique recouvrent les planchers, située sur un terrain tranquille. Elle est parfaite comme première maison. Double terrain loué 146$ mois.



Pour une famille ou pour la retraite, secteur recherché et paisible, près du golf, de l'autoroute, des pentes de ski, terrain de 16 200 pi ca, piscine hors-terre, grand patio sur terrain bien paysager.



Une maison mobile supérieure, agrandie et remise à neuf en 2001, terrain loué 150$/mois, services fournis par le parc, FS/CE/puits commun.



Prix revisé! Bon investissement. 1 maison louée, 1 entrepôt, 1 x 4 logis, revenus possible de près de 39 000 $. Terrain de 5.5 acres. Vendeur motivé. À qui la chance?



Superbe endroit commercial avec 1 garage-atelier de 28 x 42, isolé et chauffé, porte électrique ainsi qu'un entrepôt de 30 x 51 avec 2 portes de 8 x 10. Terrain avec arbres matures et une maison très propre et bien entretenue. Une propriété vraiment impeccable et prête à vous accueillir. Toiture refaite il y a 3 ans.

Pour VENDRE votre maison, contactez « L'AGENT À VOTRE HAUTEUR » !

Christian **LALUMIÈRE**

378-4120

Re/Max Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé



Faut vendre



GRANBY:
À qui la chance?
Magnifique maison de 3 c.c. sur le même palier, sous-sol aménagé, garage, située dans un excellent secteur.
Le prix 129 900 $.
J'ATTENDS VOTRE APPEL.



GRANBY: Près aut 10, maison 3 c.c., bois franc, garage double. Cette maison saura combler tous vos désirs par ses belles pièces dont cette aménagée au-dessus du garage. Arrêtez vos recherches ici **C'EST UN EXCELLENT CHOIX!**



GRANBY: Secteur haute-ville, face au lac Boivin, maison tout brique, 3 c.c., de belles pièces, aire ouverte très éclairées vous attendent, s-sol complètement aménagé. Prix en bas de l'évaluation municipale. **A VOUS D'EN FAIRE VOTRE 1er CHOIX.**



#4227 COTTAGE situé dans la terrasse Bellevue, idéal pour grande famille, cette maison saura combler toutes vos espérances avec ses 4 c.c., sous-sol aménagé, foyer, piscine, etc. **A VOUS D'EN PROFITER.**



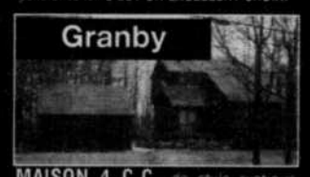
COTTAGE de 4 c.c. à paliers, cette maison saura vous charmer par ses belles pièces vastes et éclairées, 2 sdb, planchers de bois franc, combustion lente, bel aménagement paysager. **POUR SEULEMENT 148 500 $.**



SECTEUR HAUTE-VILLE: cottage, constr. 2001, brique, garage, 3 c.c., intérieur de qualité, armoires et pl. bois franc, thermopompe. Le terrain est boisé et près du parc Terry-Fox. **À VOUS D'EN PROFITER.**



GRANBY: Près aréna et Galeries, maison 3 c.c. + garage, pl. b.f. et céram., 2 sdb, grand terrain très bien aménagé, arbres fruitiers et jardin. Atelier pour monsieur, piscine creusée et clôturé. **LE TOUT POUR SEULEMENT 139 500 $.**



MAISON 4 C.C. de style rustique, l'intérieur est très champêtre, 3 foyers au gaz, sous-sol aménagé. L'emplacement est très paisible. **UN BON ACHAT! 225 000 $.**



ROXTON POND: Maison de campagne de 3 c.c. L'intérieur est très rustique et éclairé, piscine et garage, le tout sur un terrain de plus d'une acre. **FAITES VITE. SEULEMENT 94 500 $.**



GRANBY: Près de l'hôpital, cottage 4 c.c., l'intérieur est très spacieux et éclairé. Venez découvrir cette jolie maison, arrière cour est à faire rêver. **LE PRIX 142 500 $.**



GRANBY: Cottage de qualité supérieure, spacieux et lumineux, 3+1 c.c., grand terrain de 16 500 pi.ca. avec superbe aménagement paysager. **FAITES VITE. TRANSFERT.**



CANTON SHEFFORD: Idéal pour les amants de la nature, maison 3 c.c. avec garage double, un terrain de plus d'une acre, le tout pour seulement 134 500 $. **J'ATTENDS VOTRE APPEL.**



MODULAIRE: 3 c.c., perle rare, 1998, cette maison vous offre de belles pièces, aire ouverte, plafond cathédrale, piscine et patio, le tout sur son propre terrain. **UNE VISITE S'IMPOSE.**

Maintenant PHASE III
rue des Frênes et des Tilleuils

SUPERBE DÉVELOPPEMENT
à St-Paul d'Abbotsford

TERRAINS sur un site exceptionnel, vue sur la montagne avec services de la ville (aqueduc et égoût) Prêts à construire

à partir de 18 500 $

TÉLÉPHONEZ-MOI POUR RÉSERVER

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE





BUNGALOW ayant subi plusieurs rénovations depuis 2001.Planchers bois, céramique, fenêtres avant changées, sous-sol fini, 2 s. bain, 3 c.c., garage. Près de la montagne à Bromont.



Paliers multiples, très propre, bois franc et céramique, foyer, piscine, grand terrain, bois à l'arrière, 3 c.c., 1 s. bain, 1 s. eau, garage. Bon rapport qualité-prix.
268978V

Les belles propriétés, j'en fais ma spécialité!

#42-0069 - GRANBY: Cottage centenaire empreint d'authenticité, tout brique avec agrandissement pour bureau ou autre. Magnifiques boiseries, grande galerie sur 2 faces bordée de fer forgé antique. 15 000 pi ca de terrain ombragé d'arbres matures. Petite écurie transformée en garage.**TOUT LE CACHET D'AUTREFOIS!**





#42-0073 GRANBY! Grande résidence prestigieuse, 4 c.c. à l'étage, 4 SD, façade sur Dufferin, arrière cour sur Elgin, piscine creusée. Près d'un parc et de tous les services. UN ENVIRONNEMENT IDÉAL POUR UNE FAMILLE. SON PRIX? **Bien inférieur à l'évaluation municipale!!**
296542V



Les Constructions Odyssées

Licence R.B.Q. : 8224-6174

vous proposent leur nouveau site **Le Jardin de l'Odyssée** (secteur Haute-ville)

776-2676

BANQUE LAURENTIENNE

Projet en collaboration avec la Banque Laurentienne 378-7942

Visite libre

en tout temps sur rendez-vous

Projet « Clé en main »
Qualité de construction supérieure aux normes de l'industrie protégée par la nouvelle garantie 5 ans de l'A.P.C.H.Q.

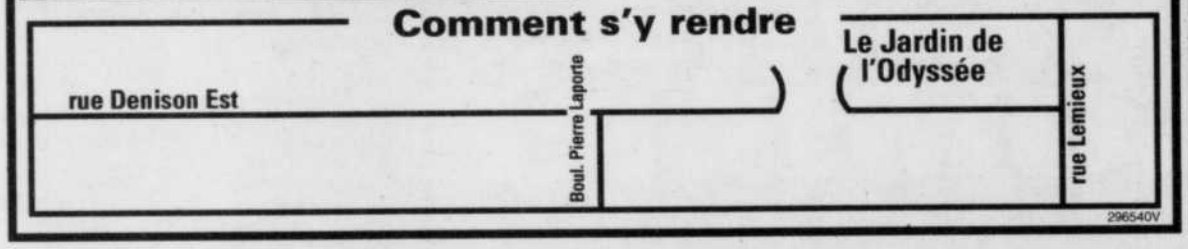
APCHQ





Plusieurs modèles disponibles aux meilleurs prix du marché

Comment s'y rendre



296540V

Rosa Bogo

378-4120

Remax Professionnel R.B.
Courtier immobilier agréé





#0014 NOUVEAU PRIX: Secteur privilégié de la ville... Maison de prestige, 4 c.c., planchers frêne, sdb et cuisine luxueuses avec céramique chauffante, piscine creusée. Possibilité d'une place d'affaires avec entrée privée. beau terrain avec haies de cèdre matures. Tout l'intérieur a été refait au complet... **VENEZ VOUS Y INSTALLER!**



#0022 ATTENTION INVESTISSEURS! Beau 4 logis à 10 minutes de Granby, 4x5 1/2 toujours loués. Rénovations effectuées. **EXCELLENT REVENU...**



#0026 PRÈS DU SKI, golf et de l'autoroute 10, cottage tout brique de qualité supérieure à l'allure d'antan et décor champêtre. Propriété très privée, entouré d'arbres matures sur grand terrain. **CELA VAUT LE DÉPLACEMENT!**



#0037 PARFAIT POUR GENTLEMAN FARMER! Très belle maison centenaire avec rénovations récentes. Garage, serre et grange. Très bel environnement, arbres matures. **C'EST À VOIR...**
296498V

Sutton

www.sutton.com
417, rue Principale, Granby 776-1101



Yvan Lemay
Directeur



Francis Dion
Agent immobilier affilié



Céline Leboeuf
Agent immobilier affilié





CANTON DE SHEFFORD: Maison chaleureuse située dans un cul-de-sac, à 5 minutes de l'aut. 10, des pistes de ski et de la piste cyclable, environnement boisé, allons la voir aujourd'hui! Info: Gina Sergerie

Gina Sergerie
Agent immobilier affilié
776-1101



Groupe Sutton-Avantage

LES AVANTAGES d'une équipe



Annie Pion
Agent immobilier affilié
776-1101

Pour un travail professionnel, faites-nous confiance, pour vendre ou acheter votre propriété



Michèle Lévesque
Agent immobilier affilié
776-1101



ST-PIE
Bienvenue à Jacques et Martine

Annie Pion

Terre agricole de 6.43 arpents non exploitée. Un ruisseau longe le terrain. Avis aux exploitants de pépinières ou producteurs maraîchers. Info : Annie Pion



GRANBY: Très belle propriété en bonne condition, tout brique, très grand terrain 19 000 pi ca, plusieurs arbres matures, près de l'école et du parc industriel, la campagne dans la ville. Toiture 1993, ch.-eau (2-3 ans), pas de voisins à l'arrière, garage, abri d'auto, chauffage bi-énerge. Inf. Michèle Lévesque



CANTON SHEFFORD, superbe résidence style chalet suisse en montagne, vue panoramique exceptionnelle, terrain 67 700 pi ca, intérieur de luxe et extérieur de toute beauté. Terrassement à faire rêver. (voir album photos sur sutton.com). Inf. Michèle Lévesque

ORFORD:
Beau grand terrain boisé de 102 000 pi ca, adjacent au parc du mont Orford. Puits artésien foré, prêt à bâtir, résidentiel ou milti-logements. Inf. Michèle Lévesque.
268780V

EASTMAN:
3 terrains boisés, plantation d'épinettes noires matures, un de 43 000 pi ca, un autre de 44 600 pi ca (sur coin de rue) et le dernier de 263 000 pi ca. Vous aimerez vivre dans la nature. Saisissez cette chance. Inf. Michèle Lévesque.

Achetez ou vendez avec un agent du GROUPE SUTTON et COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

10 000 $

Informez-vous !

268975V

UN ENTREPRENEUR DE CONFIANCE

Ouvert aux visiteurs samedi et dimanche de 13 h à 16 h 30 ou sur rendez-vous.

Premier constructeur régional APCHQ

LES ENTREPRISES
LACHANCE
CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE

www.lachance.qc.ca



Le plus beau site en région!

Nous pouvons construire sur votre terrain

Villégiature

50% Rabais de taxes pendant 3 ans

Bureau de vente et maison modèle
50 de Bruges, Waterloo
via boul. Horizon et avenue des Terrasses
(Sortie 88 autoroute 10, direction Waterloo)

Chambourg-sur-le-Lac
André Bélanger
(450) 539-4215
Waterloo, Québec

268028V



Agents immobiliers affiliés ROYAL LEPAGE AVANTAGE **378-8085**





4 des Cygnes, Terrasse Bellevue!
Transfert. Faut vendre.
Maison tout brique, bois franc, céramique, garage, piscine.



788 Maisonneuve
«Devenez propriétaire de ce joli jumelé pour aussi peu que 511 $ par mois».



51 Boisvert, Val Maher
Bungalow tout brique, impeccable, bois franc et céramique, 2 s.d.b. rénovées, toit refait en 2002. Une visite s'impose. 159 000 $.



383 Irwin, Granby
Bungalow tout brique, terrain double, thermopompe, toit et fenêtres refaits en 2002. 154 000 $.

268973V

Nous sommes les SEULS à vous donner ***CES GARANTIES*** *même si la propriété que vous voulez acheter a une pancarte d'une autre bannière.*

Garantie de versements hypothécaires en cas de perte d'emploi ou de décès

Garantie d'un an sur la plomberie, l'électricité, le chauffage et les appareils ménagers

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

Pour une carrière réussie, joignez notre équipe



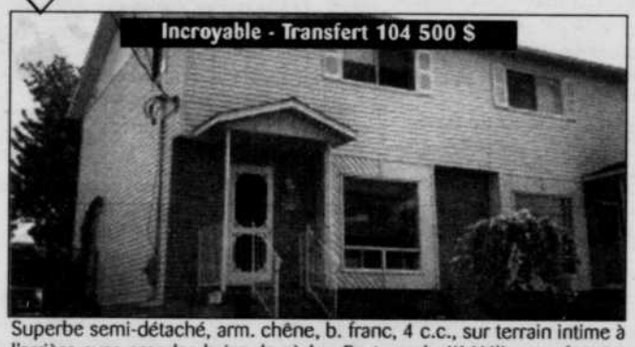
Renseignez-vous
Robert Ménard, directeur

La Capitale
La Capitale vendu.com
378-8461
699, rue Principale, Granby • www.lacapitalevendu.com

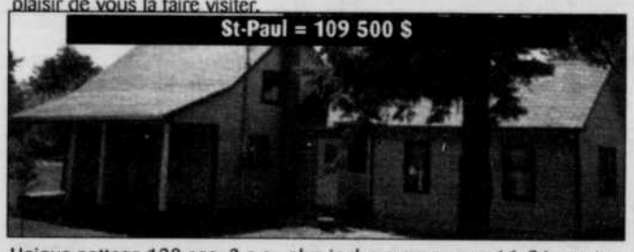


Hélène Desrochers

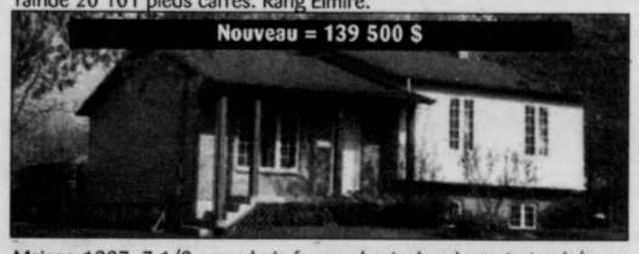
24 ans d'expérience ...Voilà la différence



Superbe semi-détaché, arm. chêne, b. franc, 4 c.c., sur terrain intime à l'arrière avec grandes haies de cèdre. Faut vendre!!! Hélène se fera un plaisir de vous la faire visiter.



Unique cottage 128 ans, 3 c.c., plus inclus avec garage 16x24, sur terrainde 20 101 pieds carrés. Rang Elmire.



Maison 1987, 7 1/2 pces, bois franc, plus inclus dont piscine h/t, sur terrain bien aménagé, entouré de haies de cèdre matures. Maison confortable et bien éclairée. Canton de Granby.

Réal Côté

Cell.: 360-9550



NOUVEAU PROJET domiciliaire à Granby, Le Carré St-Jacques, maison unifamiliale de 1280 pi ca à partir de 140 000 $ clé en main ou semi-détaché. Prise de posession 1er octobre 2004. Le contracteur J.B.D. Rénovation peut aussi à partir de votre plan vous construire une maison clé en main. Informez-vous auprès de votre agent.a



CONSTR. 2004, Près des Galeries de Granby. Le plus beau des duplex en ville avec ses 1300 pi ca de planchers par étage. 1 logements 4 1/2 ou 6 1/2 sur 2 étages. Pour proprio-acheteur. Avec 2 sdb, magnifique salle à manger 18x12 avec veranda, cuisine 15x12, pl. céramique, salon avec foyer, ch. à coucher avec 7x13 avec walk-in 6x6 + espace de rangement considérable dans le logement. Avec 1 espace pour bureau au sous-sol.



MAISON UNIFAMILIALE en construction dans Canton de Granby, avec garage, service d'aqueduc et d'égout (système Bioness d'eau usées). Près école primaire J-Poitevin, Prête pour le 1er juillet.

VOTRE PHOTO **Votre Nom**

Vous êtes à un tournant de votre vie professionnelle
- **Soyez votre propre patron**
- **Fixez vous-même votre revenu**

Joignez l'équipe gagnante à
LA CAPITALE
Renseignez-vous :
Robert Ménard
378-8461

Yvon Campbell

GRANBY: Développement Fontaine, rue Dubé, de l'Émeraude et du Diamant, 30 terrains résidentiels unifmilial avec service d'égout et d'aqueduc.

CT GRANBY: Terrain commercial et industriel 206 000 pieds carrés, avec service d'égout et d'aqueduc.

GRANBY: Immeuble commercial 8500 pi ca, hauteur libre 11,5 pi, excellente construction 1985, 425, rue St-Luc.

GRANBY: Développement Montagne, 12 terrains résidentiels unifamilial, rue Meloche, Toupin, Lambert, sans service.

GRANBY: Développement Ménard, 9 terrains rue Bergeron, du Rembucher et de la Venerie, sans service.

André Paradis

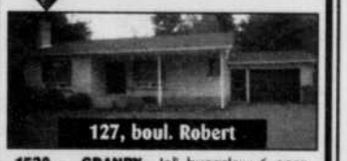
www.andreparadis.com

NOUVEAU: Racine, maison de 10 pièces, rénovée, 2 sdb, 46 acres en parc aménagé et sauvage. 2 lacs, rivière, plantation de chênes, pins... Domaine privé exceptionnel. Cachet rustique, confort moderne.

ST-PAUL-D'ABBOTSFORD: Maison rénovée plus kiosque de fruits et légumes, réfrigéré, sur la 112. Équipement complet. Revenus intéressants.

COWANSVILLE: Bungalow moderne, 3 c.c., planchers de bois, armoires en chêne, sous-sol aménagé. Piscine neuve 2003. Bien situé dans secteur résidentiel. Idéal pour premier achat.

Yves Désautels



1530 - GRANBY: Joli bungalow 6 pces, 3 c.c., foyer, garage, grand terrain 177x120, secteur prestigieux Mont-Plaisant, seulement 135 000 $.



1470: GRANBY: Impeccable propriété à paliers multiples, 8 pces, 3 c.c., 2 salles de bain, garage, terrain paysager 65x100. **SECTEUR HUPPÉ ET PAISIBLE.**

1427 CANTON DE SHEFFORD: Superbe terrain de 45 679 pi ca semi-boisé, puits artésien, prêt à construire, à 2 pas de la future hôtel de ville, rue des Sentiers, près ch. Picard et route 112. **SEULEMENT 19 500 $.**

268981V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU! COTTAGE D'ÉPOQUE avec garage, magnifique terrain, bien entretenu.
CANTON DE SHEFFORD : à palier, 3 c.c., bureau, garage, secteur boisé de l'Estriade, tranquillité, près des loisirs.
NOUVEAU : BRIGHAM: chalet 4 saisons, 2 c.c. à 10 min. de Granby et Bromont. A qui la chance? 28,900$
REPRISE : À ST-CÉSAIRE : cottage, 3 c.c., garage, près des services, cul-de-sac. Demande bricoleur.

MICHEL MARQUIS, 378-4120
Remax Professionnel Inc., courtier imm. agréé

NOUVEAU, 901 RUE MICHEL, ROXTON POND, bungalow 1997, 3 c.c., sous-sol fini, garage isolé, air climatisé central, grande remise, inclus: lave-vaisselle, balayeuse centrale, auvent pour patio, peut être libre assez rapidement, 119,900$.

RENAUD BÉLIVEAU
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON BORD DE L'EAU CT-SHEFFORD. 200 PI. SUR LE LAC. MAISON DE STYLE. BELLE EN TOUTE SAISON !

CLAIRE BEAULAC
378-4325 ou 378-4120
REMAX Professionnel Inc.

MAISON MODULAIRE SUR SON TERRAIN 569 BOURBONNIÈRE, GRANBY. 16 X 70 - DES PLANCHERS EN BOIS-FRANC. ELLE EST IMPECCABLE ! REMISE, 16 X 24. TERRAIN, 20,000 PC.

CLAIRE BEAULAC
378-4325 ou 378-4120
REMAX Professionnel Inc.

MAISON située 206 rue Aurèle à Brigham, tout près du pont couvert. 112,900$.
MICHEL DÉSILETS, 378-4120
Re/Max Professionnel inc., ctr. imm. agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON + REVENU DE LOYER, idéal pour bureau, B&B ou grande famille. Superbe propriété avec grandes pièces, 5 / 6 c.c., foyer, pl. bf, 2 sdb, bain thér. comm. ch. maîtres + grand logis 4½ avec entrée privée. 43,000 pc boisés, aménagement paysager par prof. 119 Nathalie à St-Alphonse de Granby. Inf.: 450-777-7604 www.habitation-plus.com

MAISON À VENDRE À ST-ALPHONSE
Grand terrain boisé, 20,000 pi.ca., 3 c.c. beaucoup d'armoires de bois, sous-sol fini, combustion lente et encore plus. Beaucoup d'inclus. Taxes peu élevées. Prix demandé: 120,000$. Agents s'abstenir. 372-3913.

MAISON À VENDRE par le propriétaire, au 521 rue Bégin à Granby, 3 c.c., 2 s.bain, garage. Info : 378-1916

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

*** BUNG. DE CHOIX *** Prop. très bien entretenue. 3 c.c. au même niveau, s.-sol ayant c.-lente, 1 c.c., cuisinette. Extérieur bien aménagé, piscine, spa. Cowansville.
*** GRANBY *** magnifique prop. ayant 4 c.c., s.-sol aménagé, vernière de choix donnant sur patio, thermopompe, air climatisé, murale. Un aménagement extérieur qui saura vous épater. Bassin d'eau
*** Vue spectaculaire *** Une douceur pour vos yeux. Prop. 1994 entourée de verdure sauvage, d'arbres et surtout de paysages. 2 c.c., 1er étage entouré de fenêtres, foyer au salon, annexe à l'huile au s.-sol non-aménagé. Cachet tout à fait spécial.

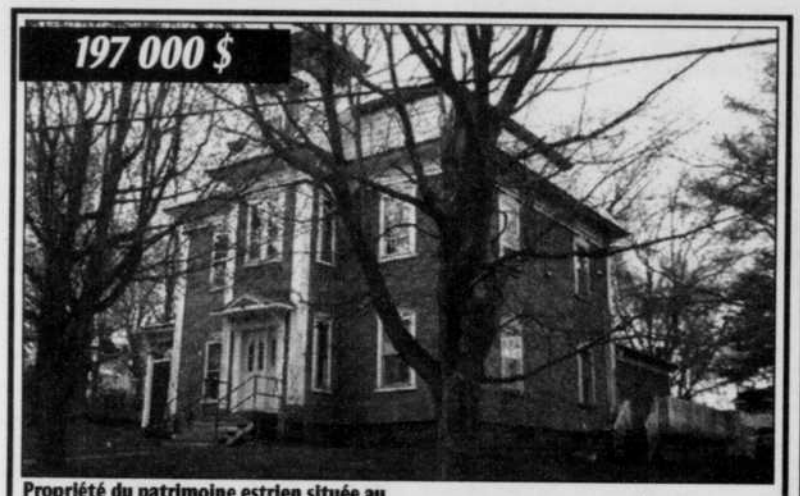
ELYSE TOUSSAINT, 378-4120
Remax professionnel courtier imm. agréé.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Par le propriétaire



Cottage au 263 Roy, Granby. 5 c.c., aspirateur central, thermopompe neuve, toiture de 6 ans, terrain clôturé, cabanon 12' x 30', près école St-Joseph, CLSC et hôpital. Vendeur motivé - Prix révisé: 126 500 $
Tél.: 776-3361
296528V



Propriété du patrimoine estrien située au 910, rue Western à Waterloo. Secteur recherché. Idéal pour Bed & Breakffast ou pour ceux qui s'intéressent à préserver les matériaux originaux et authentiques de cette propriété: boiseries, planchers, plafonds, murs cèdre et toiture d'origine. Pour vente rapide!

Hélène Dion
Sutton
(819) 823-7474
Groupe Sutton de l'Estrie, Courtier immobilier agréé
268980V

Yves Gonthier
(450) 771-7707
RE/MAX
Re/Max Impact inc.
Courtier immobilier agréé



CARRÉ ST-JACQUES

RE-6066
Terrain multifamilial pour 6 logis dans nouveau développement prêt à construire tout près des services.

RE-6067
Terrain multifamilial pour 12 logis dans nouveau développement prêt à construire tout près des services.
266530V

GAÉTAN LAMBERT
777-3418



COTTAGE 8 pces, rénové + garage double, abri d'auto, petite grange finie, isolée, sur les 2 étages + remise à machinerie avec cours d'eau sur quelques acres.

FERMETTE sur quelques acres, étang, écurie, maison neuve éloignée de la route.

FERME DE VEAUX DE LAIT pour 200 veaux avec équipement + érablière de 1400 entailles sur tubulures. À très bon prix. Prendrais échange pour maison.

COTTAGE 6 pces, sur bord de rivière, grand terrain très privé à 2000 pi de la route.

FERME DE VEAUX DE GRAIN avec cottage, sur grand emplacement, idéal pour chevaux ou tout autre commerce agricole, très propre. À très bon prix.

BUNGALOW secteur agricole, sur terrain entouré de bois, intérieur et extérieur rénové + garage récent.

MAISON DE PRESTIGE, beaucoup de grandes pièces, construction récente + garage, à 2 pas de la ville.

IMMEUBLE À LOGEMENTS 14 logis dans la ville de Granby.

GRAND TERRAIN prêt à bâtir. avec garage, près du parc Terry-Fox en ville.

COTTAGE 8 pces + garage sur grand terrain valonneux. 79 900$.

FERME PORCINE engraissement, dernier cri, avec fond de terre.

COTTAGE 3 c.c., grand terrain, demande un peu de rénovations, à très bon prix.

GARAGE NEUF sur quelques acres de terrain, zoné commercial, idéal pour recyclage, pièces d'autos ou tout autre genre de commerce.

SI VOUS DÉSIREZ VENDRE OU ACHETER UNE PROPRIÉTÉ DE TOUT GENRE, N'HÉSITEZ PAS À ME CONTACTER.

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé
268070V

Domaine des Hauts-Bois



- Construction contrôlée
- Possibilité « Projet clé en main »
- Terrains 9 000 pi² et plus avec services

Quartier de prestige avec rues cul-de-sac

rue Harvey

INFORMATION : 521-6882 • 372-3095 • 521-7819
(TERRAINS) R.B.Q. 8279-8802-06
296541V

Entre Granby et Cowansville
Bromont Quartier Adamsville

3 ANS SANS TAXES**

LES BOISÉS ADAMS INC.
Développement domiciliaire
■ Terrains à partir de 48¢ pi ca ■ Projet «Clé en main» disponible

« Clé en main »

Libre 1er août 2004
Rue Choinière •
Terrain 16 335 pi ca
134 750 $
ou 625,13 $/mois*
Superbe bungalow, 896 pi ca, 2 c.c.,rampes bois franc, planchers flottants et céramique, patio 12 pi x 12 pi.

Libre IMMÉDIATEMENT
156, rue des Moulins
180 800 $
ou 838,77 $/mois*
Superbe terrain boisé, 34 147 pi ca, avec cottage de style anglais, 1 344 pi ca, vinyle foncé, persiennes, escalier en bois franc 2 tons, plancher de bois franc au rez-de chaussée, 3 c.c., 2 s.d.b., grandes pièces, patio 12 pi x 12 pi.

*Incluant :
Terrain, résidence, arpenteur, notaire, certificat de localisation, droit de mutation, T.P.S. et T.V.Q., incluant 36 % de remboursement gouvernemental. **Certaines conditions s'appliquent.

•Financement disponible
Desjardins
Caisse populaire Desjardins Brome-Missisquoi

Hypothèque	1re année
132 812[1] $ et 178 201[1] $	promo 5 dans 1
25 ans	sans assurance
2,95 %	Taux à changement sans préavis

Pour info : **375-4008** - cell. :**521-5805**
brodeurjean@vidéotron.ca
337 Principale, St-Alphonse-de-Granby
266718V

Sortie 68, autoroute 10, à 5 min. de La Grillade



Stéphane Denis
Agent immobilier affilié ROYAL LEPAGE AVANTAGE
378-8085



Prix révisé 178 900 $
Belle québécoise, pierres des champs et brique, rénovée il y a 2 ans: toiture, planchers en chêne, céramique dans cuisinette, armoires thermoplastique. Inclus four et plaque encastrés, poêle Regency et foyer.



Jumelé très propre, secteur recherché. À ce prix, Ils sont très rares. Faites vite.



Superbe propriété, secteur de prestige, avec toutes ses boiseries et son puits de lumière, ainsi que son vivoir complètement vitré. Son aménagement extérieur exceptionnel vous comblera.

Terrain 42 885 pi ca à Granby, zoné 1-2-3 logis Présentement plusieurs bâtiments commercioux, revenus 22 200 $ annuel.

Terre à bois 47 acres avec propriété et écurie, 35 000 arbres (plantation). Canton de Granby, occasion d'affaires avec tranquillité sur votre investissement.
268976V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU À GRANBY : Semi-détaché 1988, 20x30, 3 c.c., bois franc, s-sol aménagé, solarium, clôturé, parfaite condition, libre automne 2004. 128,900$. 375-6213

NOUVEAU

Impeccable jumelé, bien décoré, bois-franc, stores et rideaux, piscine. à qui la chance ? 201 Cyr, 119,000$. Barbara Verhoef, agent imm. aff. Royal Lepage Avantage au 450-522-2252

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU PRIX, 5 MAROUIS, GRANBY Possibilité d'occupation 1er juillet, vendeur motivé.
MANON SIMARD
378-8085
Royal Lepage Avantage

PAR LE PROPRIÉTAIRE, résidence unifamiliale située au 534 de l'Iris, Granby, près piste cyclable, 5 c.c., s.sol aménagé, foyer, garage intégré, remise. Pour rendez-vous : 776-4080

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAUX !

107,000 $: DUPLEX 1 x 5½, 1 x 4½, rue Notre-Dame, avec petit garage. Occupation juin 2005. Très bon prix.

8 LOGIS, rue Maisonneuve, tout brique, en très bonne condition, 14,891 p.c. de terrain. 275,000$. Faites vite!

GABRIELLE TRUDEAU
378-8461 ou cell. 450-531-1507
agent de La Capitale Performance

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU, NOUVEAU SUR LE MARCHÉ

Condo, 4e étage, 4½, vue magnifique sur piste cyclable et lac Boivin, magnifique terrain aménager avec piscine commune. Faites vite. Ils sont rares.

BUNGALOW CANTON DE GRANBY : , sous-sol fini, secteur près des galeries, prix revisé, 13,...$.

MAISON UNIQUE , const. 2003, site enchanteur, style loft, beaucoup de cachet. 299,000$.

A GRANBY : jumelé, près des services, 117,000$. Très vendeur.

ANDRÉ BÉLANGER
KATHLEEN CHAGNON
378-4120 agents affiliés
Remax Professionnel courtier agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Le Domaine Clermont

À à Z Constructions Rénovations



150 000 $ + tx

Très grands terrains



126 500 $ + tx

Pierre Couture
777-0182
Cell. 531-9463

R.B.Q. 8251-7640-49

296492V

Réal Couture

34 ANS EN IMMOBILIER

Pour du concret, Réal est prêt!



BUR. 378-8085
CELL. 521-0632

ROYAL LEPAGE AVANTAGE

296487V

LISE GIARD

Simplement efficace! Plus de 15 ans en immobilier



Évaluation gratuite
378-4120
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

296489V

Édith Dragon



Agent immobilier affilié
ROYAL LEPAGE
ACTION
Courtier immobilier agréé
www.royallepage.ca
(450) 522-3115
(450) 266-7711

Charme européen



SAINT-PIE: 849 rang Presqu'Île, maison de 10 pièces entourée d'arbres matures, 3 chambres, véranda en cèdre, bureau (entrée privée). terrain de 16 224 pi ca, beaucoup d'espace de rangement et d'intimité. 189 000 $
e.dragon@royallepage.ca

268977V

CANTON DE GRANBY

Sonia Bouthiette
378-4120



Remax Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé



Transfert!

Le choix! 641 des Hirondelles. Vous ne trouverez pas mieux, Pièces vastes. Superbe foyer de pierre au salon, vernière au plancher chanffant, thermopompe, garage double. ***Faut voir absolument son intérieur.***

www.remax-quebec.com/sonia.bouthiette

136 500 $



Canton de Shefford, Boisé de l'Estriade. Maison de 3 chambres. Près du golf, ski et piste cyclable. À 5 minutes de la 10. ***Secteur tranquille et sécuritaire!***

URGENT - URGENT

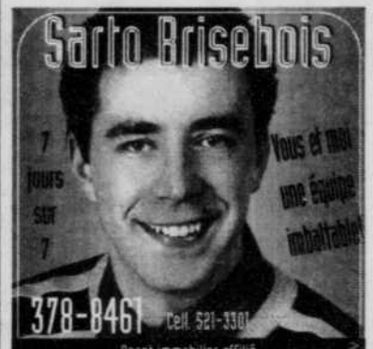


TRANSFERT! 173 Lévis, Canton

Elle vous charmera de par ses nombreuses boiseries et céramiques, bois franc. Garage 28x28 avec pièce au-dessus. ***Une perle... Veadeurs motivés!***

296543V

Sarto Brisebois



7 jours sur 7

Vous et moi une équipe imbattable!

378-8461 cell. 521-3301

Agent immobilier affilié
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

296177V

Jacques Giard
378-8085



• Maître-vendeur 2003 •
Royal LePage Avantage
Courtier immobilier agréé

CANTON GRANBY : Très grand bung. tout brique avec garage att., 4 c.c., bois franc, céramique, etc., s-sol tout fini avec foyer, immense salle familiale, grand terrain paysager et très privé, grande remise, beaucoup de rénovations récentes à l'intérieur. Il faut la visiter. Idéal pour garderie, salon de coiffure ou autres. Il faut voir!

GRANBY : Grand cottage [VENDU] c.c., bois franc, garage, toiture à [VENDU] secteur privilégié, près de tous les services. Prix 89 900 $.

GRANBY : Jumelé brique et vinyle, garage att., 3 c.c., avec s-sol fini, bois franc, près des services, écoles et parc industriel

CANTON SHEFFORD : Très grand bungalow, brique, 28 x 72, garage att., 4 salles de bains, 6 c.c., s-sol 5', très grand terrain avec vue sur les montagnes environnantes. Vous en serez quitte pour un grand ménage.

STUKELY : Terrain de 35 000 pi ca, drainé, ch. Robert par ch. Des Loyalistes. Prix 7900 $. Soyez chanceux, achetez-le!

CANTON SHEFFORD : Très beau terrain de double grandeur donnant sur 2 rues, zoné pour construction. Pas cher, pas cher.

268066V



65 Robert, Stukely Sud
Bungalow, plusieurs rénovations, grand terrain.



2548 Nicholas-Austin, Bolton Est
Grand bungalow, galerie fermée, terrain 71 088 pi ca.



367, ch. Claude, Stukely Sud
Bungalow entièrement rénové. 2 c.c., 2 cheminées pour combustion lente, grand terrain 170 064 pi ca. Faut voir.

Pierre St-Arnault
agent immobilier agréé
Sutton Action ctr.
(450) 462-4414

268972V

LYNE McCRAW
378-4120
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé





AVEC REVENU

#5631 BROMONT: Très joli cottage **moderne** agréablement **décoré** avec **puits** de lumière et **toit cathédrale**, mezzanine, **2 foyers** et possibilité **revenu** d'appoint: 3 1/2 au s-sol. **Vraie oasis de paix** à 209 000 $ seul. **Choix de l'heure...**



GRANBY

#5729 MAGNIFIQUE cottage de qualité constr. **2001**, très **éclairé** et **chaleureux** à souhait avec ses **nombreuses** boiseries en **pin**, garage **double + atelier** 21x12, fini acier. **Bijou de maison** offrant un **cachet d'époque** indéniable... **Vraie trouvaille...**



2 ACRES

 # 5655 WATERLOO: Joli cottage vinyle, **cachet d'autrefois,** rénové à 75%, doté d'un **immense garage double** isolé pour **le bricoleur** averti. **«La campagne à la ville»** avec **2 acres** à l'arrière. **Vraie occasion... Ne cherchez plus..**

296499V

EFFICACITÉ, CONFIANCE et PROFESSIONNALISME



JOHANNE JACHON

Pour vous conseiller en immobilier!

378-4120

RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

296128V



SAVARD

378-4120
Re/Max professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

NOUVEAU



LAWRENCEVILLE: Bungalow de 3 c.c., sous-sol aménagé, planchers de bois, intérieur impeccable, près de la piste cyclabe. Fait voir!

NOUVEAU



WATERLOO: Jumelés de 1x5 1/2 et 1x4 1/2. Près des services. Un logement libre à l'acheteur. 90 000 $.



MAISON MOBILE 16x66, face au Mont Shefford, 2 c.c., comb. lente. air clim., échangeur d'air. **TRÈS PROPRE.**

296496V



Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

Jonathan
ST-PIERRE
378-4120

STE-CÉCILE



POSSIBILITÉ REVENUS: Grand bungalow 3 c.c., avec superbe 3 1/2 bien aménagé, fenêtres changées, garage double, grand terrain, rue traquille.



BUNG. 3 c.c., pl. bois franc, 2 s. bain + s. eau, sur grand terrain zoné commercial léger + 2 bâtisses. Au prix de l'évaluation. Libre immédiatement.



296563V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PRÈS DU LAC BOIVIN !!! BUNG. BRIQUE AVEC FOYER AU SALON. PLANCHER BOIS-FRANC, S.-SOL FINI, GARAGE, VUE SUR LE LAC. MAGNIFIQUE TERRAIN. À VOIR ! AU 278 DU NENUPHAR.

CLAIRE BEAULAC
378-4325 ou 378-4120
REMAX Professionnel Inc.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PRIX RÉDUIT - TRANSFERT !!! BUNG. TOUT BRIQUE - AU 47 GLEN, GRANBY. INTÉRIEUR CHALEUREUX, TERRAIN CLÔTURÉ, À PROXIMITÉ D'UN ÉCOLE PRIMAIRE.

CLAIRE BEAULAC
378-4325 ou 378-4120
REMAX Professionnel Inc.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

SECTEUR HAUT DE VILLE, SEMI-DÉTACHÉ 23X30, impeccable, 4 ch, 3 s. de bain, bois franc, s.-sol fini, piscine, 134,500$. 777-4015

SECTEUR HAUTE-VILLE, bungalow tout brique, grand terrain, 3 c.c., pl. bois franc, foyer, arbres matures, près écoles primaire et secondaire, très tranquille, 149,000$. Info : 777-8614

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

VENTE PAR LA PROPRIÉTAIRE LILIANE PARENT jolie maison âgée de 12 ans, dans le Canton de Shefford, à 4 min. de Granby, rue Bertrand, 5½, s-sol pl. de béton bien isolé 8 pi de haut, terrain 184x200, puits artésien et fosse septique de qualité supérieure. Libre 1er juillet. Pour rendez-vous: 372-5938

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU ! Granby, secteur recherché. Bungalow, garage, foyer, 2 c.c., salon, s. à manger aire ouverte, bien décoré, terrain bien aménagé. Faut visiter.

ST-ALPHONSE, bungalow brique très éclairé, 3 c.c., intérieur aire ouverte, grand terrain, à 2 minutes de l'autoroute 10. Impeccable.

NOUVEAU, ROXTON POND: bungalow tout brique, garage, 2 c.c., couvre-planchers récents, s. bain et s. lavage récentes, balayeuse centrale, système d'alarme, beau terrassement. Libre immédiatement.

NOUVEAU: 4 LOGIS brique, près des Galeries, 4x4½. Prix 179,900$. Faites vite, ils sont rares les 4 logis.

GRANBY, PRÈS DES SERVICES. Prix réduit, triplex rénové 2x4½, 1x3½, terrain 11,573 p.car. Revenus: 14,940 $. Demandez une visite.
YVETTE ROSS, 378-4120
Re/Max Professionnel imm. ctr. agréé

SEMI-DÉTACHÉ 4½, pas de sous-sol ni de marche, avec boisé, au 423 Churchill, Granby. Constr. 88, en béton, 14 pi de vitrine avec vue. Evaluation agréée: 88,500$. Demande 85,000$. 375-3607

Yves Paquette
Plus qu'un conseiller... un ami
Bur.: 378•4120
Estimation gratuite
Un seul appel suffit
Remax Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
rés.: 378-9940
cell: 776-9940
277612V

Vous cherchez une maison?
Vous connaissez les services après-vente comportant la garantie APEC et garantie versement hypothécaire?
Alors contactez-moi
260-5519
Louise Morgan
Agent immobilier affilié
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé
378-8461
268741V

JEAN-HUGUES ST-PIERRE
378-4120
Un agent à votre service !
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
277627V


57, rue des Piverts
TRÈS BELLE MAISON UNIFAMILIALE, 3 c.c., sous-sol fini, garage annexé, terrain 20 914 pi ca. N'hésitez pas à me contacter pour une visite.
YVON CAMPBELL
378-8461
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé
268922V

Gérard DUMOULIN
Pour un service professionnel et dynamique
Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
378-4120
www.remax-quebec.com/gerard.dumoulin
ÉVALUATION GRATUITE de la valeur marchande de votre propriété
269692V

Renaud Béliveau
VENDEUR À L'ANNÉE!
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
296051V

ROYAL LEPAGE AVANTAGE
JACQUES DENIS
Agent Immobilier affilié
(450) 378-8085
Granby — Domaine Simonds, près des Galeries, très privé, possibilité de revenus.
St-Paul d'Abbotsford — Propriété avec beaucoup de potentiel. 26.66 arpents, étang de 8 arpents.
Ange-Gardien — Fermette cottage 4 c.c. étable / écurie vue sur la rivière en rapide
Bromont — Secteur Adamsville Magnifique bungalow éloigné du chemin, services de la ville, sous-sol fini, garage, piscine.
St-Césaire — Cottage ancien, garage double, en bordure de la ville, près du terrain de golf.
St-Pie de Bagot — Jolie cottage très propre, près de tous les services
268970V

Maison de style Normand
Située au 255 Alexandra, secteur haute-ville, près lac Boivin, planchers bois franc, 3 c.c., foyer.
Inf. (450) 372-7803
Agent s'abstenir
296207V

Nathalie Couvet
Estimation gratuite
travaille pour vous !
Services professionnels en immobilier
Cell.: 521-4382 • Bur.: 378-4120
Remax professionnel inc. Courtier immobilier agréé
296127V

Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE
(514) 287-1211
MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Comparez 15 institutions financières en un seul rendez-vous GRATUITEMENT !
109, boul. Bromont, Bromont
Annick Létourneau
Conseillère en financement hypothécaire
Agent immobilier affilié
(450) 534-0222
aletourneau@multi-prets.com
269015V

À VENDRE
Par les entreprises L.O. Royal (1985) inc.
Nouveau développement, maisons et terrains de grandeurs différentes, situé rue des Citadins Sud à Farnham.
Tél.: (450) 293-5669
296410V

Par le propriétaire
Duplex sur le même plancher, constr. 2001, 2x5 1/2 pces, aucun escalier, pas de s-sol, chauff. électr., planchers céramique, foyer au propane, grand patio, 2 foyers ext., 2 grandes remises, grand terrain. Rapporte 16 200 $/an. À 5 min. du centre-ville de Granby et Bromont. 23-27, rue Robert, Canton Shefford (voisin de Ski Mont Shefford). Personnes sérieuses seulement.
450-777-7613
296504V

Christian Lalumière
L'agent à votre hauteur
378-4120
RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé
277494V

CANTON DE GRANBY
Maison modulaire à aire ouverte sur un terrain loué 143 $ / mois incluant service d'égout et eau potable, 2 c.c., constr. 1988, recouvrement de la toiture et recouvrement de plancher 2003, fraîchement repeinte. Il n'y manque que vos meubles. SOYEZ CHEZ-VOUS POUR LE PRIX D'UN LOYER.
Daniel Guertin
(450) 771-7707
Re/Max Impact inc. Courtier immobilier agréé
296471V

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE



Vendre votre immeuble à revenus EN 17 JOURS ça vous tente? Vous et moi, une équipe imbattable!

SARTO BRISEBOIS
378-8461 Cell. 521-3301
Agent immobilier affilié
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

12 LOGIS, construction de 1987, 10 fois les revenus, nég., agents s'abstenir. Inf.: 776-5171.

CENTRE-VILLE, RUE PHOENIX, 8 logements, avec garage 10 pi. de hauteur, rapporte 32,000$ par année. Bon prix.

PIERRE BOUTHIETTE
La Capitale Performance, courtier imm. agréé
Tél. 360-8511 ou 378-8461

DANS BEAU QUARTIER: duplex 2 x 4½ avec garage, loué jusqu'au 30 juin 2005. Toiture neuve (2004), garantie 10 ans. Très bon rapport. A saisir.
ELISABETH BOURCHARDET, 378-8085
Royal Lepage Avantage, courtier imm. agréé

NOUVEAU

DUPLEX: BRIQUE, 331-333 St-Hubert, 5½, 6½, foyer, piscine, idéal pour propriétaire occupant. 205,000$.
MICHEL VACHON (450) 372-4276
Les Immeubles Michel Mailhot

DUPLEX à vendre par le propriétaire à Granby. La campagne près de la ville. Voisin du Centre de l'interprétation de la Nature et de la piste cyclable. Comprend: un 3½ entièrement rénové, déjà loué et un grand 5½ avec sous-sol non-fini. Inf: 770-8518.

MAISON DE 28 chambres au 347 St-André Ouest, Granby. Financement du vendeur. Agents immobiliers s'abstenir. 450-375-2421

WATERLOO, DUPLEX AU 96-98 LEWIS, 2x4½ loués, un 390$/mois, l'autre 370$/mois, très grand terrain, grand hangar, excellent voisinage, prix 79,000$. Info : 777-0643

503 PROPRIÉTÉS DÉSIRÉES

FEMME ACHETEUR pour maison de 10 ou 12 logements 4½. Construction moins de 20 ans. Courtiers s'abstenir. Pour entrevue, communiquez avec 450-378-9686.

PARTICULIER RECHERCHE DUPLEX OU TRIPLEX en brique, en bonne condition, à Granby. Info : 375-6133 ou laissez message

504 VISITES LIBRES

ANCESTRALE
GROSSE MAISON EN PIERRE
, grand terrain avec arbres matures. Possibilité de revenu. Samedi et dimanche de 9 h à 17 h, à 10 kilomètres de Granby. Inf: 450-776-3777.

505 MAISONS MODULAIRES À VENDRE

420 DESMARAIS, CANTON GRANBY Maison modulaire 16x70, 3 c.c., belles boiseries, toit refait, beaucoup d'espace et de rangement.
429 DESMARAIS, CANTON GRANBY Maison mobile 14x64, 2 c.c., planchers bois flottant, très belle décoration. Vous n'avez qu'à vous y installez.

LISE GIARD, 378-4120
Remax ctr. imm. agréé

MAISON MODULAIRE NEUVE de 16 x 56, 4½ pces, tout installée, sur terrain loué de 60x150, Route 139, à 10 min. de Granby et à 5 min. de Cowansville. Financement disponible sur place. Inf.: 378-8248

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

14X64, 2 C.C., C.C.M. PL. FLOTTANT, RÉNOVÉE, fenêtres PVC 2003, portes 2002, échang. d'air, remise, terrain 139$/ms. URGENT !
JEAN BRUNELLE ou PAULINE GIGUÈRE
378-4120, Remax Profressionnel Inc.

GRANDE MAISON MOBILE 14x64 + rallonge 10x30, sur terrain loué au Parc Bonjour. Grand terrain sur le coin. Nathalie : 770-7028

MAISON MOBILE sur terrain loué. 14x72, 3 c.c., pl. bois flottant, 2 remises, solarium, syst. d'alarme, la tranquillité pour le prix d'un logis, 47,500$. Info : 375-0160.

MAISON MOBILE À VENDRE située à Farnham, 27,000$. Inf.: 293-1478

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDO 2 C.C., "bay window" et foyer au gaz, situé rue Denison Est, face au lac Boivin.
Info : 378-2255

CONDO AVEC GARAGE, secteur Allée des Hauts Bois, avec vue sur Granby.
Pour info: 360-9494

CONDO SUR LAC BOIVIN, 4e étage, 2 c.c., chauffage central avec air climatisé, plafond cathédrale, fenêtres sur 3 côtés, 2 stationnements, 150,000$. 777-3760

509 CHALETS À VENDRE

A QUI LA CHANCE ? A VENDRE PETIT CHALET 4 saisons, meublé, avec remise, au Camping Domaine des Érables, à Lac Brome. 379-5390

510 COMMERCES À VENDRE

CHARMANT RESTO-PUB à vendre au coeur du village de Dunham. Inf. 450-295-1166, Natacha

COMMERCE DE CHAPITEAUX À VENDRE
avec clientèle. Inf. 450-730-1026

COMMERCE ÉTABLI depuis 32 ans, oeuvrant dans le domaine automobile, spécialité : radiateur, réservoir d'essence et air climatisé. Raison: maladie. **PERSONNE SÉRIEUSE SEULEMENT. Pag. 360-6408**

RESTAURANT: chiffre d'affaires 100,000$ et +. Equipement neuf. Excellent pour 2 personnes (soit couple). 30,000$. M. Bergeron, 266-0909

SECTEUR FONDS DE COMMERCE: opportunité. Garage. Bail gratuit 10 ans. Bon Emplacement. Tout équipé. Idéal pour démarrer sa propre affaire.
ELISABETH BOURCHARDET, 378-8085
Royal Lepage Avantage, courtier imm. agréé

512 PROPRIÉTÉS À VENDRE OU À LOUER

DEMANDE À LOUER immédiatement une maison. Région de Bromont ou Granby. INFO. 450-375-4045.

À VENDRE
SAINT-CÉSAIRE :
1730, avenue Frère-André
Superficie bâtisse
de 453 m.c. (3 niveaux)
Construction béton 1990
Idéal pour professionnel

(450) 359-6411
poste 2244

513 TERRAINS À VENDRE

BEAU TERRAIN (PRÊT À CONSTRUIRE) entouré d'arbres matures, aqueduc, égoût, en face du no. 168 Principale, Ange-Gardien. Prix: 14,500$. Info: 418-443-1293 ou 450-293-2798.

BROMONT : (Mont Gale) 10 acres, zoné blanc, pour domaine ou peut être divisé.
COWANSVILLE, rue Hallé, grand terrain avec arbres matures, sur le bord de la rivière. Idéal pour domaine ou peut être divisé, 79,500$ nég. Info : 372-3095 ou 521-6882

513 TERRAINS À VENDRE

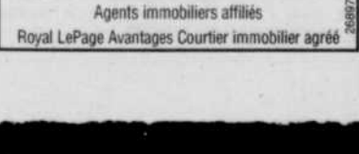
NOUVEAU !
A QUI LA CHANCE ?
LES BOISÉS MITCHELL
TERRAINS avec tous les services situés dans la ville de Granby, à partir de 25,000$ + taxes.
Accès via rue Paradis. Faites vite! 770-1088

2 TERRAINS pour MULTI ou UNIFMILILAL à Granby
TERRAIN BOISÉ DE 16 000 PI CA avec eau de la ville, seulement 22 000 $. Nourrissez vos chevreuils (sur la rue De La Roche par Denison Ouest)
TERRAIN DE 50 000 PI CA rue Milan, Ct de Granby, près de l'école primaire J.-Poitevin. «UN DEAL»
TERRAIN DE 22 000 PI CA prêt à construire, déboisement fait, test de percolation positif au dossier, rue Desnoyers arrière de Setlakwe.
Nous avons un contracteur qui peut vous construire votre propriété clef en main. INFORMEZ-VOUS!

RÉAL CÔTÉ
378-8461
Cell. 360-9550
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE
ce dimanche de 13 h à 16 h



1868, 8e Rang, St-Théodore-d'Acton

La campagne vous appelle! Laissez-vous charmer par l'intérieur de cette jolie ancestrale. Beaucoup de boiseries, 53 800 pi ca, 2 garages, grange. JE VOUS ATTENDS!!!

Votre hôte **Johanne Darsigny**
(450) 771-7077
Re/Max Impact inc.
Courtier immobilier agréé
296569V

504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE
ce dimanche de 14 h à 16 h



PRIX RÉDUIT
788 Maisonneuve, Granby
«Devenez propriétaire de ce joli jumelé pour aussi peu que 511 $ par mois».
Vos hôtes :
Barbara Verhoef et Daniel Morin
378-8085
Agents immobiliers affiliés
Royal LePage Avantages Courtier immobilier agréé
268974V

504 VISITES LIBRES

VISITES LIBRES
ce dimanche de 14 h à 16 h



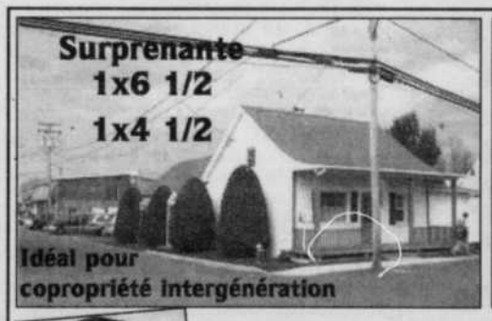
409 Léger, Granby
SUPERBE BUNGALOW bien décoré, salon, salle à manger aire ouverte, garage, foyer, planchers bois franc.



4497 Valiquette, Dunham
LAC SELBY: Bungalow 3 c.c., s.d.b. refaite. patio avec piscine, voisin d'un parc pour enfants et accès au lac à 2 min. de marche. **Prix 94 500 $. Idéal pour jeune famille.**

Votre hôte **Yvette Ross** 378-4120
Votre hôte **Patrice Dulude** 378-4120
Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
296568V

504 VISITES LIBRES



VISITE LIBRE
ce dimanche de
14 h à 16 h
1590,
rue St-Paul
ST-CÉSAIRE



Pour des résultats... Bernard est là!

ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR
268943V

Bernard Rousselle
Agent immobilier affilié
776-3578 378-8085
ROYAL LEPAGE AVANTAGE

504 VISITES LIBRES



Manon Généreux
Cell. : 776-8968
Agents immobiliers affiliés
Royal LePage Avantage
Courtier immobilier agréé
Clermont Bélanger
Cell. : 776-4170



+ OU - 5 ACRES
NOUVEAU PRIX
Incroyable, belle fermette avec lac, vue sur la montagne, le tout borné par la rivière. La beauté de cet emplacement est à l'arrière, faut voir.

504 VISITES LIBRES





247 Fuller, Granby
Dans un environnement paysager de belle qualité avec un terrain de 16 000 pi ca, un très grand bungalow, complètement rajeuni et agrandi; unemagnifique pièce vitrée et un mur de brique, avec piscine creusée. Faut voir spécialement son coin repas et son vivoir!
Votre hôte : Jonathan Benoit 268979V



(450) 531-0607
RE/MAX
REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé
franchisé indépendant et autonome
Bur. : (450) 378-4120
www.remax-quebec.com

VISITE LIBRE



Dimanche 6 juin de 14 h à 16 h
137 des Oliviers, Canton de Granby
(secteur Setlakwe) 296434V

513 TERRAINS À VENDRE

NOUVEAU !
Nouvelle rue à St-Alphonse de Granby
RUE FAVREAU

Très beaux terrains boisés 32,000 p.c., tous élevés, endroit paisible. Faut voir! 375-3486

STE-CÉCILE DE MILTON, 414 des Bouleaux: beau grand terrain boisé, unifamilial, 34,675 pi.ca. 13,800$ nég. 372-2722 (Proprio)

TERRAIN AVEC SERVICES municipaux, 50 X 140, 449 Churchill, 24,000$ taxes incluses. Inf.: 577-0269

TERRAIN BOISÉ + 300,000 p.c., rue Dumoulin, (Canton) juxtaposé à la piste cyclable et terrain de golf, à proximité de la ville. Tranquillité assurée. Votre futur domaine! 375-2203, 776-8836

TERRAIN BOISÉ sur domaine 33,000 pi. à Notre-Dame des Bois, ruisseau, étang, pêche, VTT, sentier pédestre. Inf: 375-6133 laissez message.

TERRAIN BRIGHAM 27,000 pi. carré, sablonneux, entièrement boisé. Vendeur très motivé. Demandez Éric au 450-266-4079.

Ville de Granby
Choisir le meilleur de la ville et de la campagne...
- **Les Domaines Laurion: 30,000 pi.ca. et plus avec service d'aqueduc et d'égout.**
- **Les Domaines Mountain : 3,5 à 20 acres, érablière centenaire.**

770-1088

ACHAT TERRAIN BOISÉ
Contracteur forestier.

Effectuerais coupe de bois sur votre terrain. Recherche lot de trembles, bois mou ou bois franc. **1-800-474-3711 ou 846-3711.**

BEAU ET GRAND TERRAIN résidentiel, boisé, bien situé près des Galeries de Granby. Inf.: 375-8931 ou cell. 521-8754

CANTON DE GRANBY, secteur école, 3 terrains à liquider, à vendre en tout ou en partie, cadastrés, rue asphaltée. 378-8955, 375-1564.

514 TERRES ET FERMES À VENDRE

CANTON DE SHEFFORD : MINI-FERMETTE Grande maison à paliers avec garage, 3 c.c., 2 s. bains, ½ s.-sol fini, écurie 25 pi. x 28 pi., 1.2 acres de terrain. 154,00$. Info : 450-372-3015

FERMETTE DE 10 ACRES, maison de campagne rénovée, écurie, garage, poulailler, intimité assurée. 239,000$. Inf. 375-4535.

PORCHERIE À ENGRAISSEMENT, 107 unités animales, 75 arpents cultivés: maïs grains, maïs sucré; 70 arpents boisés, 1000 entailles, petite érablière, maison très spacieuse et confortable.
ELISABETH BOURCHARDET, 378-8085
Royal Lepage Avantage, courtier imm. agréé

530 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

ST-CÉSAIRE Grand 1½ et 2½, libre juillet, meublé, chauffé, éclairé, ancien metro Route 112, références obligatoires, 360$/mois et 380$/mois. Info. 450-776-0636.

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1160 SIMONDS SUD, juillet, 2½ semi-meublé, eau chaude fournie, porte-patio, grand balcon, comptoir-lunch, espace de rangement intérieur. 350$/mois. 776-7567 ou 375-0908

142 ST-GEORGES: 2½ au 3e étage, 325$ par mois tout inclus, occupation juin ou juillet. Bail de 6 mois possible. Idéal étudiant. Aussi 3½ à 275$ par mois, rien d'inclus. 770-0887

1½ MEUBLÉ, CHAUFFÉ, éclairé, câble, 285$ et 295$. 2½ meublé, chauffé, éclairé, 355$ et 375$. Aussi 3½ semi-meublé, 460$. Info : 378-4121

2½ CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ et MEUBLÉ
335$/mois. Bâtisse récente, centre-ville, près cégep, buanderie. Bail avec références.
Info : 775-5564

2½ MEUBLÉ, 3½ et 4½ non-meublé, situés sur Simonds sud, références demandées. Pas d'animaux. Libres 1er juillet. 450-375-8435

2½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, plancher céramique, porte-patio, stationnement à la porte, chambre à part, rue Bourget. Libre imm., 425$/mois, références requises. 577-0269

2½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, rue St-Hubert, libre 1er juin, 340$ par mois. Aussi 3½ à 430$/mois. Inf.: 378-7574

2½ rue St-Jacques, près de Robinson, meublé, chauffé, éclairé, demi sous-sol, libre en juillet, 350$/mois. Inf.: 372-0634

2½ SEMI-MEUBLÉ 380 Principale, Granby. Au 2e étage. 350$/mois. Info: 450-372-1366

2½ STUDIO
Meublé ou non, stationnement déneigé, eau chaude fournie, rangement et buanderie au sous-sol, rue Elgin près de tous les services. Bail et références. A partir de 300$/mois. 378-4109 ou cell. 770-2983

3½, libre pour juillet, chauffé, semi-meublé, éclairé, boul. Fortin, demi sous-sol, 395$/mois, 1130 Simonds Sud, 1er étage à 415$/mois, références obligatoires. Info. 776-0636.

3½, LOFT situé rue Dozois, 530$ / mois, bain tourbillon, libre en juillet ou août. Inf.: 375-8646 ou cell. 514-972-7300

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

3½ À LOUER, 370$ par mois, rue St-Charles Sud. Chauffé, éclairé. Libre 1er juillet.
Info : 770-1964

3½ À SOUS-LOUER, meublé, au 181 Cowie, pour personne non-fumeuse, propre, tranquille. Pas d'animaux. 405$/mois. Info : 372-6419

3½ CHAUFFÉ, MEUBLÉ, éclairé, câble, au 83 Gill, libre immédiatement. Inf.: 378-3177

4½, 380$ par mois, boul. Fortin, eau chaude fournie, libre pour juillet. **Info 777-8022, cell. : 770-0671, ou 777-9019**

APP. 3½, neuf, style condo, 1 mois gratuit, libre imm., situé rue Bourgeois, 440$/mois. 776-4010

APP. STYLE CONDO 3 ½ rue Mountain, tout juste rénové, chauffé, éclairé, formule tout compris: foyer ancestral, meublé avec goût, télévision, syst. de son, tél., literie, lav.-séch. superposées etc. à 2 pas du centre-ville et accès direct à l'autoroute. 900$. min. 3 mois, libre 1 juillet. 375-6485

À SOUS-LOUER: GRAND 2½ meublé, eau ch. fournie, situé près de bcq de services et piste cyclable. Pour info en tout temps, 514-493-4844 Jacques; ou entre 8h et 15h, 776-8981

CENTRE-VILLE grands 1½ et 2½ **frais peints, meublés, modernes,** aspirateur central, intercom, remise, salle de lavage, stat. 375-6495.

GRAND 1½ au centre-ville. Dans un demi-sous-sol. Fraîchement rénové. Meublé, chauffé, éclairé, cable. Laveu.-sécheu. incluses. Pour personne non-fumeuse. 340$/mois. 378-1283.

PRÈS DES GALERIES: 3½ meublé, chauffé, éclairé, 425$ par mois. **3½ SEMI-MEUBLÉ,** eau chaude fournie, 415$ par mois. Inf. : 521-4444

532 LOGIS A LOUER EN RÉGION

353 CH. BONDVILLE, KNOWLTON face au Lac Brome, grand 5½, chauffé, éclairé, 650$/mois. 242-3959

4½ ET 3½ À LOUER À BROMONT pour juillet. Plancher bois flottant, accès à la piscine creusée, à une remise extérieure et à un salon de bronzage. Info: 450-534-1167

5½ au 2e étage, 500$/mois, libre le 1er juillet. À Bromont, secteur d'Adamsville. Info. René au 263-0608.

À BROMONT, GRAND 4½, près de tous les services, tranquille, place de rangement, service de conciergerie, à partir de 470$/mois.
Info : 534-3242 ou 521-7632

A BROMONT, logis 4½ près du centre commercial, endroit paisible, pas d'animaux, 420$/mois, libre 1er juillet. 450-770-1468

A BROMONT: 4½ à louer 535$ par mois, libre immédiatement, vue sur la montagne et accès à la piscine chauffée, endroit tranquille. Rejoindre Nancy, 450-539-4206

ANGE-GARDIEN: beau grand 4½ STYLE CONDO, salle de lavage à part, aspirateur central, locker ext., terrassement aménagé, endroit très paisible, pas d'animaux. 450-293-5971

ANGE-GARDIEN , grand 4½, dans un 4 logements, secteur tranquille, plancher de bois, grand patio, entrée privée, près de l'autoroute, libre juillet. 450-293-4102.

A ROXTON POND
4½ NEUF, spacieux et luxueux, 1,200 pi.ca., plancher flottant et céramique, échangeur d'air, remises int. et ext., terrain bordé par un ruisseau, pour personne seule ou couple, eau potable très bonne. 2e étage, libre 1er juillet, 585$ par mois.

Tél.: 372-7465

A ST-ALPHONSE de GRANBY: BEAU GRAND 4½ au rez-de-chaussée, immédiatement, 480$/mois, pas d'animaux. Réf. exigées. 521-3648

BROMONT
3 1/2 - 4 1/2



- Près des centres commerciaux
- Peints à neuf • Parc intégré
- Piscine

Bureau de location
9 Sherbrooke, Bromont
Tous les jours de 11 h à 19 h
534-3629
http://membres.lycos.sr/domaineduversant/
296412V

532 LOGIS A LOUER EN RÉGION

A ST-IGNACE DE STANBRIDGE :grands lofts 3½-4½-5½ à partir de 490$, chauffés, plafonds 10 pi, grande fenestration et terrain. Références demandées. Libres imm. Info : (450) 358-9189

BROMONT , vue sur montagne, grand 4½, plancher flottant, piscine creusée, 2 stationnements, libre imm., 497$/mois. 450-534-4116.

FARNHAM: 3½ au 580-A St-Joseph, 320$/mois, libre 1er juillet. 450-378-1782 Céline ou Claude

GRAND et LUXUEUX 4½ tranquille, dans bloc 6 logements, plancher flottant et céramique, rue de Laviolette à Bromont. 372-3085

ROXTON FALLS beau 3½, chauffé, éclairé. Aussi possibilité de louer local adjacent idéal pour coiffeuse, massothérapeute, etc. 777-7877.

ROXTON POND : 4½ haut de duplex, endroit tranquille, près de tous les services, 400$/mois, libre imm. Inf.: 378-8910

ST-VALÉRIEN, 5½ chauffé, éclairé, 500 $ par mois. 450-549-2369 le soir.

VALCOURT 4½ au 2eme étage, couvre-plancher et peinture neuve, grandes fenêtres, balcon, 375$/mois. Libre mi-juin au 685 St-Joseph (via Désormeaux). Info. 450-548-5625.

NOUVEAU

WATERLOO 3½ rénové, (plancher bois franc) très ensoleillé, près de tous les services, pour 1er juillet. Inf.: 539-1137.

WATERLOO : GRAND 3½
Libre 1er juillet. Inf.: 539-0249

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

0000- GRANDS 4½, libres 1er juillet, asp. central, armoires mélamine, système d'intercom, bon secteur. Inf.: 777-9897 ou 469-2517

1110, 1120, 1160 SIMONDS SUD, près polyv. J.H. Leclerc, juillet, 4½. 410$ aussi 5½, remise int., porte patio, **peinture fournie**, concierge sur place, réf. exigées. 776-7567 ou 375-0908

1A- SECTEUR HÔPITAL : 50 ans et +, 4½ haut d'un triplex, plancher bois franc, stationnement privé, 490$, 1er juillet. 375-4963

1er JUILLET : 6½ chauffé, 650$/ms. 5½ à 500$/ms., 4½ à 410$/ms. 3½, chauffé, éclairé, bois franc, 425$/ms. 3½ à 375$/ms. 375-0768

265 RUE CYR, GRAND 4½ à 465$. Logement très éclairé, entièrement rénové à neuf. Libre 1er juillet. Aussi 3½ à 325$, eau chaude fournie. Libre 1er juillet. Gilles au 372-1477.

26 RUE COURT, beau grand 3½, meublé ou non, chauffé, éclairé, 430$ par mois, parfait pour travailleur de nuit. Info: 375-8266

2½, ½ sous-sol semi-meublé, chauffé, éclairé, près de l'hôpital, 310$/mois, libre imm. Réf. demandées. Inf.: 372-7667

303 ST-CHARLES S: grand 3½ + locker, 400$, balcon, p-patio, ensoleillé, eau ch. fournie, pas de chien. 1er juil. Références exigées. 776-6516

320 SIMONDS SUD : 4½, libre 1er juillet, 435$ par mois. Info. ou visite: **450-378-0536 ou 514-236-9769.**

3½, 2e étage, plancher bois franc, secteur paisible, près de tous les services, 360$ par mois. 375-2251 ou pag. 360-6239

3½, GRAND, près du Cégep, au 2e étage, chauffé, eau chaude fournie, inst. lav.-séch., remise int., déneigé, pas d'animaux. Références exigées. Libre 1er juillet, 425$/mois. 777-2302

3½, plancher flottant, idéal pour semi-retraité ou retraité ou personne seule, au rez-de-chaussée, 350$/mois. Info : 378-9515 répondeur.

3½, RUE DOUVILLE, ménage fait à neuf, remise, chauffage électrique, libre 1er juillet. 372-4231, cell. 521-8616

3½, SITUÉS RUE NOTRE-DAME et rue Robinson. Priorité à une clientèle semi-retraitée.
Info : 775-5310

3½-4½ secteur tranquille, près des services,
Plancher béton, comptoir-lunch
Idéal pour retraités ou semi-retraités
Juin - Juillet - Sept.. 425$ à 485$/mois.
41 Pinard. Info : 372-2474

**3½ à 310$** et très beau 4½ à 415$. Fraîchement rénové (flottant et céramique). Réf. obligatoires, immeuble paisible et bien tenu. 522-1961

Terrasse du Lac
3 1/2 très ensoleillé,
avec foyer et patio privé.
Pas de chien.
Libre le 1er juillet
410 $/par mois.
Appelez, de 9 h à 17 h, au
372-5801 ***et demandez***
Francine Joly
296423V

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

3½ AU 1ER ÉTAGE, 425 $ par mois, 1er juillet, aspirateur central, entrée lav. séch. petits animaux acceptés. Secteur tranquille, 109 Bourgeois, près boul. Fortin. 450-375-5917

3½ dans un immeuble neuf. Spacieux et éclairé, dans un bas, céramique, grand balcon, 490$/mois. Demandez Christian au 450-531-9595.

3½ et 4½ libres 1er août: 3½ éclairé, chauffé, poêle & réfrigérateur incl., 4½ à 435$/mois, avec références. Rue Fournier. 469-0725; 522-2213

3½ SEMI-MEUBLÉ, poêle et réfrigérateur, laveuse et sécheuse, mob. de cuisine, chauffé, éclairé, au demi sous-sol, pour personne seule, avec références. Rue Groulx. 350$. 372-1066

4½, 2e ÉTAGE, à sous-louer, 1er juillet, près du lac Boivin, grandes pièces, bien éclairé, urgent transfert. 378-5203, visites soir et fin de sem.

4½, bas de duplex chambre de maîtres à l'étage, galerie vitrée, cour arrière avec patio, ménage refait à neuf, usage du s.sol. Priorité : 50 ans et +. Réf. exigée. Rue Notre-Dame. Libre 1er juillet. Inf.: 375-6432

4½, libre juillet, situé secteur école J.H. Leclerc, rue Le Corbusier, 3e étage, 425$/mois. Références obligatoires. Pas de chien. Inf.: 776-0636.

4½ à louer, logements luxueux, 600$par mois, libres 1er juillet, situés 392 Nénuphar. 776-1551, cell: 360-9242 demandez Eric.

4½ À LOUER, luxueux, au 398 du Nénuphar, libre 1er juillet. Pas d'animaux. Cause transfert. Info : 777-3355 ou 521-3541

4½ À LOUER très près de l'école St-André, libre 25 juin, 390$/mois. Inf.: 531-5985, 375-0848

4½ au 193 ou 205 SIMONDS SUD : à partir de 470 $ par mois. Conciergerie, intercom. Références exigées et vérifiées. Aussi disponible logement à St-Césaire.

INFORMEZ-VOUS
(450) 405-7040

4½ au 1er PLANCHER, chauffé, eau chaude, 550$, 1er juillet. Édifice sécuritaire, intercom. Balcons arrière et avant. 375-2422

4½ AU 2e ÉTAGE, libre juillet, pl. flottant salon et chambres, espace de rangement, stat., pas d'animaux. Info : 372-4198

4½ DISPONIBLE MAINTENANT 2 c.c., 50 ans et +. Rue Denison est. 5e étage. Info: 450-539-0939

4½ LIBRE 1er JUILLET, près rue Principale, 400$/mois, références obligatoires. Personnes semi-retraitées ou retraitées. 378-5159

4½ PRÈS PARC INDUSTRIEL au 191 St-Urbain, 3e étage, libre 1er juillet. Info: 777-4312 ou 372-6724

4½ REZ-DE-CHAUSSÉE au 943 Caron app. 103. 491$/mois. Pour 1er juillet. 450-770-9498 (pag.)

4½ SITUÉ AU CENTRE-VILLE, grand et bien éclairé, immeuble tranquille, libre 1er juillet. 372-6370 ou cell. 578-3925

5½ À LOUER, 3e étage, 1er juillet, 104 Pinard. 5½ HAUT DE DUPLEX, 1er juillet. Bonnes références. 378-3173.

5½ À LOUER, remise ext., grande galerie arrière, corde à linge, pour personnes 50 ans et +, rue Joffre, 610$/mois. 372-9627 ou 379-9344

5½ DANS CANTON GRANBY: libre 1er juillet chauffé, éclairé, demi sous-sol, 575$ / mois. Références exigées. Info : 375-7852

5½ DANS HAUT D'UN DUPLEX, au 11 Fatima, 580$/mois, libre 1er juillet. Cell. 522-1324 ou 770-7266

5½ dans un 4 logements, dans un haut, à 420$/mois, libre 1er juillet. 957 Roger. Frigo et poêle de marque Frigidaire, en bonne condition, 300$. Info.: 777-2172.

5½ DANS UN BAS, 520$ par mois, libre 1er juillet, 426 Horner, 777-8055

5½ GRAND LOGEMENT Plancher flottant et céramique, le prix 675$/mois. Demandez Christian au 450-531-9595.

5½ HAUT DE DUPLEX, 1,500 pi.ca., situé au 451 St-Jacques, 550$/mois. Références demandées. 378-0976 ou pag. 770-4099

5½ LIBRE 1ER JUILLET, 533 Robinson Sud, Granby, 525 $/mois. 375-8800.

5½ RÉCEMMENT RÉNOVÉ près de l'école Ave Maria et parc industriel. Entrée privée à même la résidence des propriétaires. Non-fumeur. Références exigées. Info: 450-577-1225

5½ situé au 175 Delaney, 495 $ / mois, libre imm. ou 1er juillet. Manon, 776-1960, 531-1784.

8½, DANS TRIPLEX, 1 + 3 chambres, 2 salons, + véranda et atelier, références exigées, libre 1er août. 375-0881

A 2 PAS DES GALERIES au 208 Belcourt, grand 4½, du plancher flottant et céramique, libre 1er juillet. 263-7956 ou 378-4427

*** * aaaaaaaaaaa * ***
GRANDS 3½-4½ MODERNES
Semi-meublés ou non
3½ juil., août, sept. 425$ à 445$
4½ juin, juillet, août, 485$ à 510$
Style condo à aires ouvertes.
Armoires mél. blanches, comptoir-lunch, aspirateur central, inst. lav.-séch. dans 3½.
Secteur résidentiel près des Galeries.
Idéal pour retraités ou semi-retraités.
124 Laurent-276 Simonds-51 Pinard. 372-2474

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

A LA PAROISSE ST-LUC: secteur Galeries, 5½ pour juillet, plancher bois franc. Concierge sur place. Pour personnes tranquilles avec bonnes références. Idéal pour retraités ou semi-retraitées. 378-0366.

A LOUER 1½, 3½, 4½ et 5½
Info: 776-2443

NOUVEAU

À LOUER Semi-détaché, 1 étage, grand 4½ + s.-sol, aspirateur central, grand patio, disponible immédiatement. 378-5990.

BEAU GRAND 4½ libre 1er juillet, propre, bien éclairé, rue Fournier, tranquille, 465$/mois. 777-6036 ou 521-6036, Luc ou Tanya.

BEAU GRAND 4½ style semi-détaché, construction récente, centre-ville. Références exigées. S'adressez au 375-8931 ou 770-0118.

BEAUX 4½ STYLE CONDO
CONSTRUCTION 1990

Plancher béton, recouvrement de plancher neufs. Libres 1er juillet. Au bout du boul. Fortin.
Demi-s.-sol : 440$. Étage : 475$.
QUANTITÉ LIMITÉE, FAITES VITE!
Enquête de crédit requise.
776-9219 ou 375-6526.

BEAUX GRANDS 4½ neufs et luxueux, hauteville, plancher flottant + céramique, convectair, échangeur d'air, près commodités. Libres imm. Réf. demandées. 375-8931, 770-0118.

BUSSIÈRE (RUE) : 4½ 1er, 2e ou 3e étage, pl. flottant, remises int. et ext. Très tranquille, câble fourni. 1er mai, 1er juin, 1er juillet ou 1er août. 375-4676

CONDO À LOUER, libre 1er juin, avec garage, toit cathédrale, foyer, four encastré, lave-vaisselle, 660$/mois. Info : 770-1964

DENISON O: 244 : 4½ - 3½ chauffé, eau chaude 480 : 2½ meublé, chauffé, éclairé.
Mountain : au 39, 3½ meublé, chauffé, éclairé.
Info : 372-6150.

DERNIER 5½ (2 chambres, 1 bureau), à l'étage bain tourb. douche, remise ext. secteur haut ville, 275 Dozois, 650$. 777-0244 ou 770-1263

FAUBOURG CHAMPÊTRE
Préretraités et retraités autonomes
310, rue Denison Ouest, Granby
375-9703
3½, 4½ et 4½ verrière

Ambiance chaleureuse, site exceptionnel
AUCUN tapis, aspirateur central, gicleurs,
ASCENSEURS, porte-patio, balcon, verrières,
billard, salons de lecture, télé et loisirs,
dîners de groupe, activités diverses,
services: coiffure, pédicure, massage, etc.
Livraison d'épicerie, service traiteurs, potager,
balançoires, pétanque, fers, terrasses,
piscine intérieure, sauna, lave-auto,
stationnement **INTÉRIEUR** et extérieur.
QUALITÉ - CONFORT - SÉCURITÉ - DÉTENTE
SUR RENDEZ-VOUS: 375-9703

GRAND 3½ rue Bertrand, près des Galeries, 2e étage, libre 1er juillet, 470$/mois. Info: Norbert Parent, 378-1389

GRAND 4½, pl. bois franc, aspirateur central, syst. d'alarme, patio, situé dans le Canton, 535$/mois. Info : 777-3400 ou 776-6692

GRAND 4½, rue Leroux, 500$, août, intercom, balayeuse centrale, porte-patio, stat., armoires chêne. Inf: 777-9259, 776-6799.

GRAND 4½ haut de duplex, 1,300 pi. de plancher, avec foyer, 775$/mois. **Aussi. très GRAND 3½** chauffé, éclairé, inst. lav.-séch., demi s-sol, 550$/mois. Les 2 libres en juillet, construction neuve, situés rue Lebrun, près des Galeries, Granby. Réal Côté, Cell. 360-9550 ou 777-7565

GRAND 4½ libre, dans construction neuve, 600$ par mois. Info: 777-0246 ou 378-5977

GRAND 4½ NEUF, 1,200 pi.ca., secteur Lac Boivin, piste cyclable, au 601 de l'Iris, 615$/mois.
Inf.: 777-4826, 770-2607.

GRAND 4½ non meublé; très tranquille, près piste cyclable, 130 DENISON OUEST, au 3e plancher, plafond cathédrale, 540$/mois, insonorisé, aspirateur central, remises intérieure et extérieure, intercom, concierge. Libre 1er juil. Info: en soirée, 263-5036, 263-8890, 263-8627

GRAND 4½ sur 2 étages, libre 1er juillet, 425$ par mois. Cell: 770-2220.

GRAND 5½ , avec sous-sol, haut de duplex, coin St-François et Gince, 695$ par mois. Cell: 830-7825.

GRAND 5½ à louer dans duplex, locker très vaste, logis très éclairé, pas d'animaux, 50 ans et +. Référence exigée. Inf.: 776-6824

GRAND 5½ dans haut maison privée, libre 4 juillet, 435 $ / mois, très grand balcon, bcp de fenêtres, tranquillité, entrée lav.-séch., chauffage et électr. non inclus. Beaucoup de rangement, stationnement inclus. Près autoroute 10, près école J.H. Leclerc, idéal pour couple. Réf. exigées. C'est à voir ! 450-405-4303 après 18h15 sur semaine; et week-end jour et soir.

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

GRAND 5½ haut d'un duplex, rue Mercier, ensoleillé, 1er juillet, 550$, stationnement privé. Idéal personnes 50 ans et plus recherchant tranquillité. Réf. exigées. 372-9068

GRANDS 4½, ARMOIRES EN CHÊNE Immeuble tranquille, 3e balcon, 60 Leroux. Libre 1er juil. Pas d'animaux. Références requises. Info : 375-0426 ou 531-3215

GRANDS 4½ NEUFS DE QUALITÉ. Secteur parc Terry Fox dans cul-de-sac. Idéal pour semi-retraités ou retraités. Info : 450-405-4031

JUILLET-SPACIEUX 3½ (dans six logis récent), intercom, balayeuse centrale, patio de 12 pi., inst.-lav.-sèch., locker, endroit paisible, buande. Grand 4½, près parc ind. 375-7735.

LIBRE 1er JUILLET, 190 Simonds Sud, 2e palier, grand 4½, inst. lav.-sèch., lave-vaisselle, piscine int., stationnement, pas d'animaux. Références exigées. 777-4873 entre 9h et 17h du lundi au vendredi.

LOGEMENT POUR PERSONNE DE 55 ANS ET + IMMEUBLE TOUT BÉTON

Gicleurs, ascenseur, chute à déchets salles: billard, communautaire et d'exercice. Concierge sur place. Entrées sous caméra de surveillance. Dans différents secteurs de la ville de Granby, 3½ à partir de 541$ et 4½ à partir de 610$.

Pour rendez-vous : 372-0382

NOUVEAU, 4½ , haut de duplex, cabanon, secteur résidentiel, idéal pour personne aimant la tranquillité, références demandées, 211 Joffre. 485$. Info: 378-6111 laissez message.

OFFRE SPÉCIALE 1 MOIS GRATUIT GRANDS 4½ NEUFS

Grand balcon, 2 choix modèles 1er arrivé - 1er choix Pour juin ou juillet Réservation pour septembre Prix 575$. Références exigées situé 955 Caron, près parc industriel Visite sur rendez-vous: 378-5050 ou 372-0382

PARC INDUSTRIEL, PISTE CYCLABLE 4½, foyer comb. lente, remises int.-ext., stat., insonorisé, 485$, 268 Cyr, 1er juillet. 776-1376

PETIT 5½, secteur tranquille, près hôpital et services, libre 1er juillet. Info : 372-9482, répondeur.

PLACE MASSÉ

3½, 5½, 1er juillet + 5½, 1er août Références exigées. Info : 776-3986

RUE FATIMA : 3½ à 405$/mois pour 1er juillet.5½ à 495$/mois, 1er juillet. Info : 521-4444

SECTEUR HAUTE-VILLE: 3½ eau chaude fournie, installation lav. séch., grand balcon, 515$/mois. **3½** avec foyer 485$/mois. **4½** avec foyer, 565$/mois. **5½** avec foyer, 635$/mois. **5½** eau chaude fournie, 635$/mois. Tous en béton, grand balcon, insonorisés, 776-4536, 776-8456

SECTEUR LAC BOIVIN, GRAND 5½ demi sous-sol, plancher flottant, eau chaude fournie, libre 1er juillet. 1-514-994-8556

SPACIEUX 4½, Lac Boivin, plancher flottant et céramique, s. de lavage, bain et douche séparés, remise ext., 1er juillet, 625$/ms. 375-0820

SUPER PROPRE 4½, frais peint, rue Denison Ouest, près piste cyclable, paysager, endroit tranquille, 1 stationnement. Références requises. 510$/mois. 776-6736.

TRÈS GRAND 4½, récent style victorien (triplex), bois franc, patio 12x12, 725$/mois avec référence, libre 1er juillet. 777-4822

TRÈS GRAND 4½ 3e étage, plancher béton, ascenseur, tranquille, près des Galeries, pour juillet. 777-5616

TRÈS GRAND 4½ NEUF Au coin d'Iris et Nénuphar, très bel emplacement, endroit tranquille, 2 places de stat., céramiques et plancher flottant, air climatisé. Aussi dispo. remise et garage. Pour le 1er sept. 2004. Info. 372-5880.

URGENT ! À LOUER grand 4½, libre le 1er juillet. Pour visite: 776-2069 après 17h sur semaine

534 RECHERCHE COLOCATAIRES

HOMME 31 ans, monoparental recherche femme célibataire ou monoparentale pour partager grande maison, à 5 min. de Granby. Prix à discuter. Inf.: 539-0520

RECHERCHE COLOCATAIRE pour partager une grande maison. Idéal pour travailleur (e). Personne sérieuse seulement. 450-293-2951

537 MAISONS À LOUER À GRANBY

GRAND 5½, 2 c.c., 1½ salle de bain, chauffage électrique, pl. flottant, 695$/mois, libre 1er juillet. Pas d'animaux. Info : (508) 222-7823

MAISON À LOUER SUR 2 ÉTAGES, vue sur les montagnes, piste cyclable, à 5 minutes des services, 3 c.c., 2 s. b., poêle à bois, accepte animaux. 1er juillet, 695$/mois. 521-9853

538 MAISONS MOBILES ET MODULAIRES À LOUER

PARC BEAU SITE : maison mobile très propre, grand terrain, cabanon, endroit tranquille, libre immédiatement. Info : 577-1225.

539 CHAMBRES À LOUER

AVANT DE CHOISIR, VISITEZ-NOUS AU:

Manoir des Pins — 776-1177

125, Ave des Pins (angle Court), Granby

Tranquillité, stationnement, buanderie Câble et frigo.

BROMONT: FACE AUX GLISSADES, meublée, chauffée, cuisinette, dînette, salon, s.bain, stationnement. Info : 776-2903

C.-VILLE pour 18-30 ans n.-fumeur, bonne ambiance, belles ch., **maintenant et 20 juin,**t. incl. 65$ à 70$/sem., tél., inter., câble, int., lav.-séch., poêle, frigo, etc. 378-9365, cell. 330-0139. Aussi garages 18x11 à louer pour entreposage.

CHAMBRE ET PENSION POUR PERSONNES DU 3e ÂGE

Au centre-ville. Salle de bain privée. 3 repas, ménage, lavage, chauffée et câble inclus à partir de 784$ incluant le crédit pour personnes de 70 ans et +. Pour plus d'info. 372-0382.

WATERLOO: maison-chambre (5), plage, ville tous services, qualité, tranquillité, 350$; cuisine, buanderie, etc. Gens sérieux. 450-539-1163

540 CHAMBRES ET PENSION

BELLE RÉSIDENCE de personnes retraitées autonomes et semi-autonomes offre des services exceptionnels d'infirmier(ère)s, préposé(e)s aux bénéficiaires et chef cuisinier, située à 3 minutes de l'hôpital, a présentement de disponibles des chambres éclairées avec salles de bain complètes. S.V.P. appelez Sally au 263-0032

541 CONDOMINIUMS À LOUER

A BROMONT: courte et moyenne période, condos meublés, éclairés, vaisselle, literie, de 1 et 3 c.c. Inf. 539-2067 ou 776-5479

STYLE CONDO, exceptionnel, quartier résidentiel très calme, rez-de-chaussée, 2 entrées privées, plafond cathédrale, foyer au gaz au salon, salle à manger, cuisine avec îlot, 1 c.c., salle de lavage, salle de bain, beaucoup de rangement, patio personnel, rue Brunelle à Granby. Libre 1er août, 610$/mois. 375-4906, répondeur.

542 CHALETS À LOUER

CHALET 20X20 , à vendre, Camping La Détente, St-Valérien de Milton, au bord de la rivière, parfait pour chaloupe. Inf: 777-2376, 450-549-2543, André Simon.

543 BUREAUX À LOUER

1,100 PI.CA., comprenant bureaux individuels, bâtisse en béton, chauffé, éclairé, A/C, libre 1er déc., 875$/mois. Dans centre commercial, Plateau haute ville, 2e étage. Jean-Guy Benoit, 378-8746; ou Daniel Fontaine, 375-1964

BUREAU À LOUER avec prise d'ordinateur, ainsi que balance publique; salle de conférence pouvant servir de petit entrepôt. Situé 249, Route 112 (aux limites St-Césaire et St-Paul d'Abbotsford). 360-9016

544 COMMERCES À LOUER

ATELIER MÉCANIQUE-CARROSSERIE

30x52, au 552 Denison Est, Granby.

Terrain aménagé pour recevoir véhicules d'occasions. Info : 450-770-0923.

545 LOCAUX À LOUER

22 ST-ANTOINE Sud près caisse pop, luxueux bureaux, idéal pour professionnel. 1,770 p.c., 2e plancher, peut se diviser. 777-4000

A BROMONT, au 855 rue Shefford, local à louer de 900 pi.ca. et plus, 850$/mois. 450-243-0064, 531-1746 ou 534-0066

A GRANBY, 177 Boivin, local commercial 1100 pi.ca., + sous-sol avec entrée, climatisation, système d'alarme, stationnement, libre en mai. 372-8328

ESPACE À BUREAU au 2e étage, env. 1000 pi. ca., situé coin St-Charles/St-Jacques, libre immédiatement, 600$/mois; aussi rez-de-chaussée env. 300 pi.ca. 350$/mois. Inf.: 372-6511

ESPACE COMMERCIAL À LOUER 3,000 p.c. Possibilité de 13,500 p.c. Idéal pour vente au détail. Libre. Inf. : 375-0323

LOCAL 22 PI. X 42 PI. idéal pour bureau, sous-sol de même dimension. Grand stationnement. Au 115, 11e rang, Canton. Info: 372-0119

LOCAL DE 350 PI. CARRÉ situé sur une rue achalandée, près de tous les services. 385$/mois. Demandez Christian 450-531-9595.

LOCAL INDUSTRIEL ET COMMERCIAL à louer ou à vendre, situé à Roxton Pond. 372-6088

LOCAUX de 1200 pi. carré, chauffé, éclairé, climatisé. **(Immeuble de prestige)**. Sur rendez-vous au 450-775-5310.

RUE FOSTER À WATERLOO: 1,450 pi.ca. + sous-sol, 450$ / mois, libre immédiatement. 776-6553

546 ENTREPOTS - GARAGES À LOUER

3 GARAGES pour entreposer, rue Assomption, près de Cowie. 2 de 18.5 x 11 à 50$/mois. Libres maintenant et 1 de 19.5 x 12 à 75$/mois pour fin juin. 378-9365 ou 330-0139

ENTREPOSAGE GÉNÉRAL : espace à louer de 4,000 pi.ca., 4 portes de garage 12'x14' de haut. Info : Roger au 263-7744

GARAGE À LOUER 27x24, porte de garage de 12 pi. avec mezzanine, au 1024 Denison Est, Granby, 450$ par mois. 378-2117.

560 HYPOTHÈQUES

VOUS CHERCHEZ DU FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE ?

FINANCEMENT JUSQU'À CONCURRENCE DE 100 %

Services offerts pour un achat, un refinancement ou un renouvellement

Servez-vous de la valeur nette de votre maison pour:

- **une consolidation de factures ou de dettes**
- **des améliorations résidentielles**
- **des achats**
- **Aucuns frais SCHL ni frais de demande**
- **Taux compétitifs, approbations rapides**

TÉLÉPHONEZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI AU 450-372-4824, poste 409

561 ARGENT À PRÊTER

PRÊT RAPIDE 1re ET 2e HYPOTHÈQUE,

etc. Granby et région. Info : 375-9563

563 OCCASIONS D'AFFAIRES

COMPAGNIE DE MARKETING directe aux consommateurs en produits non toxiques, recherche "top-leaders". Profil affaires prêt à démarrer. Contactez Dir. Louise, 450-538-3297

LAC BROME, restaurant des Érables cherche un CONCESSIONNAIRE. Info: 450-242-8888

RECHERCHONS PERSONNES sérieuses et ambitieuses pour travail à domicile. Excellent revenu. Idéal pour arrondir vos fins de mois. Contactez PASCAL après 18 h au 1-(418)-485-6490

VOUS ÊTES RETRAITÉ, et vous aimeriez travailler ? Une franchise vous intéresserait ! Aussi recherche un PARTENAIRE d'affaires.
Info : 405-4365

564 SERVICES FINANCIERS

CONSOLIDATION DE DETTES

CARTES DE CRÉDIT, impôts, TPS, TVQ, Hydro, saisie, 5,000$ et +. Proposition: 1 seul paiement / mois. 8 à 20 heures. 7 j / 7. Gestion Léonard, tout le Québec; sans frais: 1-800-261-8667

574 VENTES DE GARAGE

104 BOUL. DES VÉTÉRANS, COWANSVILLE , samedi et dimanche dès 8 h. Meubles, divers articles, manteau renard argenté gr. 10 ans, très propre, 125$ valeur 4,000$.

10 DES BOIS FRANCS, Canton de Granby, derrière l'hôtel de ville du Canton, vend. et sam., 4 et 5 juin. familles. Il y aura de tout...

1187 DENISON EST, belle grosse vente de garage: antiquités, vaisselle, linge garçon 0-24 mois, beaucoup d'autres belles choses, sam. et dim., 5 et 6 juin.

160 RUE LAURENT Grosse vente de garage, sam. et dim. les 5 et 6 juin. Plusieurs familles. Vêtements d'enfant et beaucoup d'articles

1633 PRINCIPALE, LOT 37, PARC BONJOUR, GRANBY, samedi et dimanche 5-6- juin. TÉLÉ, vidéo, micro-ondes, articles de bébé et autres.

1 GROSSE VENTE DE GARAGE

5 familles réunies. Vêtements enfant et maternité de boutique, jouets et art. bébé, Jeep pour enfant, meuble ordinateur, vaisselle, tracteur à gazon, climatiseur, cage d'oiseau, charcoal Thermos neuf, "roller blade", table de billard, etc. Samedi 5 juin de 8 h à 16h. Si pluie remis au samedi suivant. Au 799 Desjardins, coin Anjou.

205 FOCH, GRANBY sous le chapiteau, beau temps, mauvais temps, sam. 5 juin seul., de 8 h à 17 h. Meubles, moise, classeur, livres, etc.

236 ST-VIATEUR : les 5 et 6 juin, 5 familles. Mob. cuisine, meuble micro-o., tente, TV, jeux Lego, pots Masson, pl. vivaces, art. divers, etc.

264 BOUL. MONTCALM, GRANBY , grosse vente de garage vendredi, samedi 4 et 5 juin. Beaucoup d'articles: d'enfant, de bébé. A voir.

286 FOCH, GRANBY : les 5-6 mai, 7 familles : linge d'enfants neuf et usagé, bassinette, jouets, art. ménagers, etc. Inf.: 375-4431

306 PLACE CALIXA LAVALLEE, dos à l'école St-André, les 5-6 juin. Venez voir, ça vaut le déplacement.

306 RUE ROY, GRANBY, 5 et 6 juin, vente de garage. Liquidation de maison. Tout doit être vendu.

38, 1er Rang à ROXTON POND, dépassez Roxton Auto Parts, 1er chemin à gauche. 5 et 6 juin. Plusieurs familles. Articles pour enfants, fournaise électr., beaucoup d'outils et autres.

403 DENISON OUEST, GRANBY , vente de garage samedi et dimanche 5-6 juin, dès 7 h.

433 ST-JACQUES, GRANBY, les 5 et 6 juin, dès 8 heures. Ens. patio, génératrice Honda, barbecue, réservoir 1000 L, poêle à bois, etc.

446 DESJARDINS À GRANBY, les 5 et 6 juin, 4 familles réunies. Articles et jouets d'enfants, vaisselle, tissu, outils, disques, et plus encore.

5-6- JUIN, samedi et dimanche, vente de garage au 1015 Denison Est, Granby Shefford (route 112).

5-6 JUIN , 4 familles, plusieurs variétés de plantes et un peu de tout. Si pluie remise.

5-6 JUIN, au 86 Lasnier à Granby, de 9 h a.m. à 17 h. Linge, V.H.S., CD d'ordinateur, cadres, CD musique, décoration Noël et beaucoup d'autres. S'il pleut, remis à la semaine prochaine.

5-6 JUIN, plusieurs familles, 45 St-Hubert à Granby. Outils, vêtements pour dame, beaucoup de jeans à 2$... Très bonnes aubaines.

55 STE-THÉRÈSE à Granby, 8h à 17h, 5-6 juin. Plusieurs meubles, autres articles trop long à énumérer. Si pluie, remis au week-end suivant.

571 DENISON EST, Granby, plusieurs familles réunies, super vente de garage, avons de tout ou presque, tondeuse, souffleuse... 5 et 6 juin

591 MONTY, CANTON DE GRANBY, sam. et dim. 5-6 juin, laveuse+sécheuse 275$, aspirateur et plusieurs articles de bonne qualité.

5 ET 6 JUIN , 4 familles réunies, bicyclette, bureau de travail et plusieurs autres articles, au 1072 route 139, Roxton Pond.

5 ET 6 JUIN, belle vente de garage. Moteur de bateau 30-40-65 hp et accessoires. Pièces Harley Davidson. Aileron pour Honda Civic. Vêtements, articles de tous genres À l'état de neuf. 238, du Domaine à Brigham. (450)263-6080

5 ET 6 JUIN au 160 Petite Caroline, Rougemont. Meubles, air climatisé, machine à coudre, lingerie, vêtements, etc.

61 ROBERT, Ct. SHEFFORD : samedi et dimanche 5-6juin, chauffe-eau, flatteuse à béton, vaisselier, table en chêne, mobilier salon, environ 100 ans, sculpté, treuil, brouette, poussette neuve, ensemble patio fer forgé, antiquités.

644, rue FORAND, Ct. Granby
ILe samedi 5 juin seulement.
Meubles, outils, objets déco et autres.

655 PLACE TOURAINE, GRANBY samedi et dimanche 5-6- juin, articles de bébé, vêtements d'enfant, meubles, jouets Little Tike et bien d'autres.

69 CHEMIN DALE, CANTON GRANBY

par Dufferin ou 11e Rang, samedi-dim. 5-6 juin . Beaucoup d'articles de toutes sortes.

810 ST-JACQUES, Granby

les 4 et 5 juin, plusieurs familles

8 MARQUIS, Granby, 5 et 6 juin. Livres, disques, CD, vaisselle, jouets, meubles, cadres, sport, Noël, etc.

902 RUE CARON, GRANBY , samedi 5 juin, vente de garage: meubles, portes, vêtements, livres, jouets, divers.

574 VENTES DE GARAGE

A 100 PIEDS DE LA ROUTE 112, (direction Sherbrooke), vente de garage au 580, ch. Frost Village à Waterloo, sam. et dim., 5 et 6 juin.

AA 1479 PRINCIPALE 5-6 juin. Plusieurs familles. **VÊTEMENTS NEUFS:** Bottes cowboy, vestons cuir, etc. **USAGÉS ÉTAT NEUF:** BBQ, 2 berçantes, table pique-nique, meubles, etc.

A STE-CÉCILE DE MILTON, face à l'église

VENTE DE GARAGE : meubles, outils, bicyclette, patins à roulettes, vaisselle, beaucoup de stock. Samedi 5 juin dès 6h.

ATTENTION ! ATTENTION ! 3 roues Honda 90cc, 1978, 350$. Tracteur Yardman 8 hp, 200$. Antiquité, peau d'ours, raquettes, livres Tintin, beaucoup de jouets, sacs pour congélateur 5$ la caisse de 1,000. Décor de théâtre, beaucoup d'articles trop long à énumérer. Les sam. et dim., 5 et 6 juin, 1147 Southière à Roxton Pond.

ATTENTION ! La vente de garage n'est pas samedi mais bien DIMANCHE, 6 juin au 204 rue Laurent, Granby. Bienvenue à tous.

AU 135 ROBINSON NORD, coin Bourget, les 5-6 juin. 2 tables de salon, plusieurs articles ménagers, etc.

AU 2200 DES SAPINS à Roxton Pond, de 8 h à 16 h, le sam., 5 juin, plusieurs familles.

AU 25 WELLINGTON

le samedi 5 juin seulement. Si pluie, remise au samedi suivant, le 12 juin

AU 573 LEBRUN à Granby, le samedi, 5 juin. Livres d'enfants, jouets, articles divers.

AU 657 ST-HUBERT Vente de garage, samedi le 5 juin seulement. Divers articles à vendre, jouets et vêtements d'enfant, etc.

BAZAR DU PRINTEMPS, 4 FAMILLES Sam. et dim., 5 & 6 juin. Linge, livres, jeux, logiciels, et tout pour la maison... 595 Mercier, Granby, à partir de 7 h.

DIMANCHE 6 JUIN, au 1046 rue Nadeau à St-Césaire, beau temps, mauvais temps, quelques meubles, vaisselle, livres, mob. de cuisine, machine à coudre industrielle 3 fils...

GIGANTESQUE VENTE DE GARAGE , au 480 rue Roy, St-Dominique, 5-6 juin. Mob. chambre, piano, machine à coudre industrielle, beaucoup d'autres articles. Cela vaut le déplacement, tout le village est en vente de garage.

GIGANTESQUE VENTE DE GARAGE le 5- et le 6 Juin. Plusieurs familles réunies. Articles de bébé, téléphones, pneus, etc. À Roxtond Pond au 726 des Épinettes.

GRANDE VENTE DE GARAGE, 4 FAMILLES

Samedi et dimanche, les 5 et 6 juin, à partir de 7h30. Au **328 Court, Granby.** Antiquités, etc....

GROSSE VENTE DE GARAGE INTÉRIEURE

les 4-5-6 juin au 380 de l'Iris à Granby. Meubles, jouets, linge d'enfant et adulte, de 0.25 $ à 4 $, et plusieurs autres items.

GROSSE VENTE DE GARAGE au 118 rue Clarence à Granby, samedi 5 juin, de tout à bas prix.

LE SAM., 5 JUIN, au 587 Ave de la Prairie, Canton, près du Jeans Dépôt. Petit lit Amisco, lampe, etc. Si pluie, remis au dimanche.

LE SAM., 5 JUIN, dès 8 h, si pluie, remis au lendemain. Au 214, boul. Fortin, Granby.

MAISON VENDUE Tout doit être vendu. Génératrice, scie radial, établi, souffleuse, etc. Au 113 Place Manon à St-Alphonse de Granby. Appelez pour rendez-vous au 450-375-4045.

VENTE DE GARAGE COMMUNAUTAIRE

les 5 et 6 juin 2004

Toute la municipalité de Roxton Pond est invitée à participer

En cas de pluie pour les deux jours, l'activité est remise à la semaine suivante.

P.S.: Pour des raisons de sécurité, à la demande de la Sûreté du Québec, il est strictement défendu de stationner sur la route 139.

Pour information :
Nathalie Simard
372-6875

296456V

574 VENTES DE GARAGE

MÉGA VENTE DE GARAGE sam. et dim., 5 et 6 juin. Jouets, vêtements, vaisselle, articles de camping, etc. Au 1572 Principale, Canton de Granby, juste à côté du Rigolfeur.

MÉGA VENTE DE GARAGE regroupant plusieurs familles. Vous y trouverez de tout à très bon prix! Sam. et dim. au 534 Mercier, Granby

MÉGA VENTE DE GARAGE, plusieurs familles au 1105 Principale à Rougemont, les 5-6 juin. Meubles, articles de bébé, vaisselle, jouets, vêtements, etc.

MÉGA VENTE DE GARAGE, Sam . & dim. 5 et 6 juin au 21 Robinson, (route 112) Waterloo. Beau temps, mauvais temps.

PLUSIEURS FAMILLES au 308 Louis Hébert, Granby, 5-6 juin. Articles de cuisine, petits électros, instruments et accessoires de musique, chaises en bois, uniformes d'infirmière neufs, jouets, articles de bébé, CD, cassettes, etc.

SAM. ET DIM., 5-6 JUIN au 380 Papineau à Granby. Articles de bébé, vaisselle, bibelots, linge et beaucoup d'autres choses.

SAMEDI 5 JUIN , vente de garage au 790 Desjardins, Canton de Granby. De tout, de 8 h à 17 h.

SAMEDI 5 JUIN seulement. Plusieurs familles réunies. 27 rue des Érablières.

SUPER MÉGA VENTE DE GARAGE, 6 familles réunies, vaisselle antique, vieux coffres... Au 217 Jolley, Canton de Shefford, les 5 et 6 juin.

SUPER VENTE DE GARAGE au 1214 Rte 137 Nord, à Ste-Cécile de Milton, sam. et dim. 5 + 6 juin. Jouets d'enfants, linge, livres, meubles...

SUPER VENTE DE GARAGE, les 5 et 6 juin, plusieurs familles, au 257 Témiscamingue, dans le Canton près des Galeries, prendre par rue St-Jude. Un peu de tout.

SUPER VENTE DE GARAGE
Beaucoup de meubles antiques et modernes, mob. de cuisine, vaisselier en chêne, coffres, jouets, beaucoup d'autres articles. Sam. et dim. 5 et 6 juin, au 151 Petite Caroline, à Rougemont.

SUPER VENTE DE GARAGE Plusieurs familles-230-240-246 rue Principal à Warden. Samedi et dimanche. 05-06 Juin.

SUPER VENTE GARAGE au 234 Cartier, Granby, les 5 et 6 juin. Si pluie remise au 12 et 13 juin.

SUPER VENTE GARAGE , samedi seulement. Cuisinière, 3 ans d'usure; carrosse, siège d'auto, linge maternité et bébé et plus. Faut voir. 137 des Oliviers, rue des meubles, Setlakwee.

VAISSELLE, bibelots, cadres, livres, coffre en bois, outils de toutes sortes, etc. Vendredi et samedi 4-5 juin, au 42 Bélair, Granby (par Denison entre St-Charles et Robinson)

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT Plusieurs items, meubles, électroménagers (2 ans d'usure), pompes, bicyclette adulte et enfant, fax, siège d'auto, jouets, etc. Seulement Samedi 5 juin. Au 235 Beaufort à Granby.

VENTE DE GARAGE , les 5 et 6 juin, au 598 rue Fournier. Si pluie remise au 12 et 13 juin.

VENTE DE GARAGE ce samedi, 5 juin. Si pluie, remise au lendemain. Au 356 Deragon, Granby. Plusieurs articles.

VENTE DE GARAGE, 5-6 JUIN , au coin des Plaines et Western, Waterloo. Si pluie 2 jours consécutifs remise à la semaine suivante. 3 cuissards neufs, encadrement de toile, CD, cassettes, outils, vaisselle, bibelots, etc.

VENTE DE GARAGE intérieur et extérieur, 5-6 JUIN, samedi et dimanche. Antiquités, meubles, remorque pour tracteur à jardin, linge d'enfants, jouets neufs, artisanat, tissus, etc. beau temps, mauvais temps, 357 et 361 route 139 sud, Acton Vale.

VENTE DE GARAGE, 5 familles, au 519 Stanley à Roxton Pond, samedi et dimanche, 5 et 6 juin. Génératrice, 2 têtes de compresseur, 3 arcs de chasses, 2 tondeuses, moteurs électriques, laveuse à pression, etc. Info : Cell. 578-4418

VENTE DE GARAGE 5-6 JUIN , au 988 Principale, Roxton Pond. Exemples: linge haute gamme, violon, guitare, paterre, coffres, bas, pantoufles, coll. de Tonka et Barbie, jouets, moise, Tupperware, etc. Aussi Rubarbe à donner.

VENTE DE GARAGE samedi et dimanche 5 et 6 juin, au 815 Delorme, Roxton Pond.

VENTE DE GARAGE sam. et dim. 5 - 6 juin, au 1043 St-Charles Sud, Granby (coin rang Bergeron). Ça vaut la peine de se déplacer. Si pluie, remise à la semaine prochaine.

VENTE DE GARAGE
Multi-familiale au 147 Robinson Sud, Granby
sam. et dim., les 5 et 6 juin

VENTE DE GARAGE : Bienvenue aux vendeurs, réservation 405-2613. Sam. et dim. 5-6 juin au Camping Tournesol, route 139, Cowansville

VENTE DE GARAGE : les 5 et 6 juin au 90 Paré, Granby. De tout pour tous ! En cas de pluie, remis à la semaine suivante.

VENTE DE GARAGE au 705 St-Jacques à Granby, samedi et dimanche, 5 et 6 juin, plusieurs familles.

VENTE DE GARAGE 96 chemin Picard, Shefford. Samedi- 5 juin.

VENTE DE GARAGE sam. et dim. 5-6 juin, vélos, articles de bébé, vaisselle, décoration, meubles, jouets, linge, poche pour lit d'eau, et +. Dès 8h30 au 322 Principale à St-Alphonse.

574 VENTES DE GARAGE

VENTE DE GARAGE
Sam. et dim., les 5-6 juin, au 280 Lavallée, Granby.

VENTE DE GARAGE : sam. et dim., 5-6 juin, au 291 Grande Caroline, Rougemont. 4 familles. Outils, bicyclette, vaisselle, artisanat, vivaces, beaucoup d'items d'hier à aujourd'hui

VENTE DE GARAGE, 5 familles, samedi 5 juin, au 4 rue Alma, Canton de Granby.

VENTE DE GARAGE au 530 St-François, à Granby. **SAMEDI 5 JUIN SEULEMENT.** Plusieurs familles.

VENTE DE GARAGE : au 367 Simonds Sud, Granby, sam. et dim., les 5 et 6 juin dès 8 h

ZOUS NE DEVEZ PAS RATER vente de garage, 402 Stanley, Roxton Pond, 5 et 6 juin.

576 DEMANDE A ACHETER

ACHÈTERAIS 3 ROUES POUR PIÈCES SEULEMENT. Inf.: 531-6881.

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS :
meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 295-1190

ACHÈTERAIS une DÉCHIQUETTEUSE pour branches, pour faire du paillis. Inf.: 379-9428

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paierais comptant.
Tél. : 534-2414

600 DIVERS ARTICLES

$ ACHETONS CD, CONSOLES ET JEUX VIDÉO
Payons comptant pour C.D., DVD, jeux et consoles. Super Nin, N-64, Game Boy et Play Station, X-Box.**Le Troc, 338 Principale, 777-2199**

$ BESOIN D'ARGENT ? $
Prêt S.O.S. est là
ACHAT - PRÊT - VENTE
Pagette, T.V., syst. de son, outils, bijoux, etc.
Au 10 St-Joseph, Granby. 378-3333

$ PAYONS COMPTANT $

Achetons cd, DVD, jeux Playstation I et II, Nintendo, S.NES., N-64, Game Cube, Gameboy, X-Box. Le Spot, 267 Principale 450-375-0555.

100 % GARANTIE
ALIMENTATION DE L'ESTRIE. Viande pour congélateur, plan alimentaire complet à partir de 25$/sem. boeuf, porc, veau, poulet, poisson, de 1re qualité. Emballé sous vide. **372-2100**

11 PNEUS MICHELIN 11.24.5; 2 Michelin 11.22.5; 2 Yokohama 11.22.5; 4 roues Tubeless, 11.22.5; 2500 sacs pour empaqueter du bois de chauffage 18½x34½. 776-6824.

20 BIBLIOTHÈQUES 35 $ ch.; 4 ens. de bureau de notaire ou d'avocat; 30 chaises pliantes, 7,50$ ch., 60 empilables à 5$ ch. Pupitre d'écolier, 25$ ch. Grand choix d'équip. de bureau; lits de camp; filet camouflage; toiles; vêtements + bottines militaires. Liquidation de vêtements de chasse. 3615 Principale, Dunham, 295-2766.

2 PNEUS 4 SAISONS 225-75-15 Bridgestone, 60$; 2 pneus 4 saisons 215-70-15 60$; 2 pneus 4 saisons 195-65-15, 60$. 4 pneus 4 saisons, 195-60-15 100$. Piscine 15 pi. besoin de toile seul., très propre 700$. 777-0179, 360-1964

A BAS PRIX! Matériaux 1re qualité, bas prix imbattables! Thermostat électronique 3600 W à l'achat de 5 et plus 18,79$ au Québec seulement. Plancher flottant sans colle garantie 20 ans 0,97$ pi.ca. 25 ans 1.07$ pi.ca. Bois franc 3½" chêne et merbau vernis 3,39$ p.m.p. Moulure 7 pi. cadre 0,99$, plinthe 1,15$. Porte-patio 6 pi 379.99$. Toilette 74.99$. Peinture int.-ext. epoxy 14,99$ et latex à partir de 10,99$. Tuile autocollante 0.35$. Compresseur à air 10 L, 99,99$. Prix argent comptant et valides du 4 au 11 juin 2004. Matériaux à Bas Prix 819-846-0417 Bromptonville ou 450-799-1970 St-Hyacinthe.

AIR CONDITIONNÉ, tapis roulant sans moteur, aussi bicyclette d'exercices stationnaire. 266-7463 après 18 h

ARBRES: érables, épinettes, pommiers, lilas, vivaces. Ouvert jeu. et ven. de 9 à 5, sam. et dim. 9 à 3 jusqu'au 24 juin. Plantations Univert, 385 rang 11, Bonsecours. (450) 535-6596.



600 DIVERS ARTICLES

ANTIQUITÉS ! ANTIQUITÉS !

à partir de samedi, 5 juin, à 8 h
Des ensembles de tables et chaises de salle à dîner, à partir de 195$. Mobilier: buffet, table, chaises, en noyer, 395$. Bureau victorien, miroir, dessus en marbre, 595$. Vieux vitraux à partir de 75$. Des centaines de meubles, tables, bureaux, buffets à des prix plus bas que pas chers. Ça se passe au 480 Ste-Anne à Granby, sam. -dim., 5-6 juin. 375-3253; 1-450-358-0355

ATTACHE-REMORQUE pour pick up Chevrolet 2000, valeur 150$ pour 85$. 293-3528.

BALANÇOIRE-HAMAC à demi-prix, 350$. Et 4 pneus d'hiver Winter AC, gr. P185-80-R13, 160$. 776-9297

BILLETS DE FORMULE 1, ARGENT 3 jours, 11-12-13 juin, une paire dans tribune 15, une valeur de 680$. 777-0843

BOEUF
SERVICE ALIMENTAIRE PVC, viande pour congélateur, aucun paiement avec 30 jours, à partir de 25$/sem. Boeuf, porc, poisson et +. Emballé sous-vide. Plan pour 6 mois, livraison gratuite.
ESTIMATION GRATUITE 1-800-667-1461

CABANONS (remises à jardin). 10x12: 1,449$; 10x16: 1,749$; 12x16: 1899$; 15x20: 2,899$; autres grandeurs disponibles. Livraison gratuite. Inf.: 450-444-0757

CAUSEUSE 58 pouces. Orgue, aussi berceuse La-Z-Boy, et rameur-exerciseur. 372-6228

CÈDRES CULTIVÉS À VENDRE.
Production, vente, livraison, installation, estimation gratuite. Garantie. Inf.: 375-0622

CHAMBRE FROIDE et congélateur à vendre. 6 x 10 avec compresseur et évaporateur. Info. 450-375-0323.

CHEMINÉES NEUVES, préfabriquées ou brique, conduit en acier inox. pour cheminée brique endommagée. Vente et installation.
Marcel Daigle, St-Valérien, (450) 549-2856
Site: www.marceldaigle.qc.ca

COFFRE en acier inox. et acier pour camion Pick-up 2500, 100$; attache fifth wheel fixe, 250$. 372-6684.

COLLECTION 33 TOURS 300 disques en bonne condition. Comédies musicales, belcanto, succès des années 50 à 75. Vendus en bloc de 150$. Info. 450-378-9144.

COMPRESSEUR DEVELBISS 80 gallons, avec accessoires, sableuse 5 forces. SCIE à découper Général. Info : 776-6987

CUISINIÈRE AU GAZ , de marque Frigidaire, autonettoyante, 2 ans d'usure, 500$ nég. 293-7269.

CUISINIÈRE élect. GE 2000, vitro-céramique, autonettoyante, 30 po., blanche, à vendre. Pour info: 360-9494

CUISINIÈRE Enterprise, blanche, 75$. Réfrigérateur Fascination, 30"x60", beige, 75$. Laveuse et sécheuse Inglis Niagara +, blanches, 200$. Le tout nég. Isabelle, 776-6863

DIVAN 3 PLACES et bergère, La-Z-Boy, style viellot, dans les couleurs terre, 950$ payés 3000$. 378-4075.

DRIVER-AUTO INC.

1309 Denison Est, Granby, 776-6758
Avant d'acheter, venez voir notre beau choix!
12 mois garantis pour seulement 200$
Toujours le meilleur prix.

ENS. DE GOLF SPALDING gaucher, 11 fers, 3 bois, sac et chariot, utilisé 4 heures, valeur 700$, demande 350$. TENTE-ROULOTTE Fibco idéal pour moto, 321 kg, 2,300$. 263-2377

ENS. PATIO 4 places, table ronde 48", PVC vert et blanc, très propre, 100$. Base pour futon en métal, neuf, 80$. 372-5636.

ENSEMBLE PATIO 8 mcx; MEUBLE d'ordi 48 po.; ENSEMBLE tables de salon; ENSEMBLE de lampes. Info: 450-372-6207

ÉVAPORATEUR À EAU D'ÉRABLE 18"x72", panne à rayon 18"x48", panne plat 18"x24" tous en acier inox., très propre, en très bonne condition. 777-3715.

* FAITES LAVER VOS TAPIS ET DIVANS *
Tapis (12x14) : 15$
Divan et fauteuil : 45$
Inf. : 375-6611

FAITES UNE OFFRE RAISONNABLE! Mobilier de salle à dîner; coutellerie en argent, meuble tourne-disques. Mob. de chambre. Laveuse à tapis. Chaise vibromasseur; Ventilateur-lumière. Miroir de salon. Balance décorative. Chaises droites. Bar à boisson. Et plus! 450-378-6426

FENÊTRES DOUBLES en aluminium, intérieur blanc, extérieur brun, gr. 5' x 5'. Idéal pour une véranda. 185$ ch. Cell. 521-3648

FOUR blanc, 175$. Sécheuse blanche, 45$. Four et sécheuse de marque whirlpool. Divan, 3 places, en cuir, 550$. Skidoo Formula Plus 1989, excellente condition, plusieurs pièces neuves. 800$. 450-378-0176.

FOURNAISE propane Stellar Plus de York, 500$; aussi piscine hors-terre 24 pi. tout équipée, 500$. 378-1352.

600 DIVERS ARTICLES

GÉNÉRATRICE Homelite, 8 hp, 4,400$ watts, comme neuve, 650$ nég. Lave-vaisselle "Frigidaire", 4 cycles, blanc, 75$. 375-0265

GIRAFLE pour vélo avec une roues, 65$; poussette Perego 25$; chaise berçante Elran, payée 680$, demande 260$; mobilier de salon en rotin, haut de gamme, couleur naturel, acheté Philippe Dagenais, payé 3,800$, demande 1,300$. Demandez Chantal au 539-0501.

GRAND PRIX DE MONTRÉAL 11-12 juin, paire de billet pour vendredi et samedi, **section** tribune 12, à vendre 250$. 770-0923.

HAUT-PARLEURS JBL 4800, 150 watts, prix 250$. 534-1082

LAVAGE DE VITRES
estimation gratuite
Inf. : 375-6611

LAVEUSE, SÉCHEUSE , blanches Whirpool, prix 200$; poêle blanc, 30 po. et un de 24 po. blancs + Poêle et frigidaire à vendre. Rampe d'aluminium pour 8 marches doubles avec section pour balcon 200$. 469-1570

LAVEUSE-SÉCHEUSE , blanches, 250$ nég; mob. de chambre queen, 150$; bureaux pour enfant, et autres. 770-8615.

LAVEUSE À PRESSION commerciale, 1,500 lb, avec protection thermique, moteur 2 HP, et boîte à savon. POÊLE extérieur pour feux de camp, fait de briques antifeu. 372-9432

LAVEUSE et SÉCHEUSE blanches, Whirlpool, 5 ans d'usure, 500$. Inf.: 375-9689

LIQUIDATION SURPLUS D'INVENTAIRE
Barils en plastique 45 gallons, reg: 25$ pour 15$; barils 30 gals. rég. 20$ pour 15$; 3 jours seulement, vend., sam., dim. Quantité limitée.
Recycle A.L., 1433 Principale, Granby.

LIT EN FER FORGÉ, queen, 6 mois d'usure, 300$. 378-3182.

LOT DE DISQUES vinyle à vendre, 50 ¢ l'unité ou 714$ pour le lot complet, env. 10,000 disques. Aussi faites une offre pour une collection d'Elvis Presley : "pitcher" disque, timbres, cadres et autres. Pour rendez-vous : 372-2630

LOT JOUETS EXT: maisonnette, carré sable, 2 glissoires, bascule, tracteur Perego. Le tout 250$. Panier basket métal portatif 100$, stable 10$; lit auto course Little Tikes 100$. 379-9721.

MATELAS ET SOMMIER
queen: 200$ l'ens.
450-534-3702

MEUBLE DE MACHINE À COUDRE en coin, mélamine blanche avec table hydraulique; un meuble pour machine à coudre domestique, un meuble pour surjeteuse, un petit meuble pour ranger articles de couture. Valeur de 1,100$. Aucune offre raisonnable refusée. 375-3256.

MEUBLE ORDINATEUR 30x45 + tête 26x44, 170$. TV 13 po Sanyo, 80$. Meuble TV 36 po, 2 portes, 85$. Bateau 14 pi, moteur 50 hp Mercury, 4 pers. assis, équip. pour ski, rames, batterie, 2,400$. Inf.: 378-5941

MEUBLES DE JARDIN EN CÈDRE
de qualité supérieure

Balançoires sur billes, banc indépendant. Chaises "Adirondaque", ens. de table et chaises à patio. Banc double: maintenons le même spécial de l'Exposition du Meuble à Granby. Bois, cèdre et pin séchés au séchoir. Aussi reproduction de meubles intérieurs haute gamme.
Au 6569, ch. Warden, à Waterloo
Bur. 539-4937 ou rés. 539-3744

MEUBLES RUSTIQUES: vaisselier, table ronde, 4 chaises, 400$; divan 3 places + table et fauteuil berçant, 400$; 2 bibliothèques télévision mélamines, 75$ ch. 263-5549 laisser message.

MOB. CUISINE (table de mélamine 54 po. x 36) , 4 chaises en métal + panneau de rallonge de 12 po., de couleur grise, très propre, 175$. 375-0110.

MOBILIER DE CHAMBRE complet, stratifié blanc, prix à discuter; **lit 39 po.**, en érable massif incluant matelas et base. 375-9618.

MOBILIER DE SALON, STYLE ELRAN environ 10 ans, 260$; aussi vêtements fille, gr. 10 ans. Lave-vaisselle mobile, 75$. 776-6659 rép.

MONSIEUR & MADAME CHOSE ramassent tout tout de la cave au grenier. "Ne jetez rien". Un simple coup de téléphone et nous arrivons. Tél. 450-293-0337

ON CHERCHE UN LOCAL À LOUER à Granby ou les environs, pour jouer de la musique. Tél. après 16h30 du lundi au vendredi et week-end en tout temps, 531-9082, Miguel

PHOTOCOPIEUR SHARP SF-8300, prix 450$, bonne condition. 450-772-2118 demandez Pauline.

PISCINE 18 PIEDS, toile à changer, 500$. Lit, bureau, meuble audio, vêtements femme. Info : 372-3023 ou 548-5709

PLANTS TOMATES (ROUGES) bio sans OGM, 3$ ch. 4/10$, disponibles après le 4 juin. Réservez maintenant. Aussi à vendre Dorés, achigans pour ensemencement. Gilles Laplante 372-9311.

600 DIVERS ARTICLES

PNEUS

LES MEILLEURS PRIX EN VILLE!
Un appel vous convaincra.
PNEUS CLOUTIER 375-2424

POÊLE, RÉFRIGÉRATEUR, four micro-ondes amande, avec portes noires; chaise sur billes en bois naturel, 150$; tondeuse Honda avec sac arrière 200$; Rouleau d'entraînement pour vélo, 50$. Sac de golf complet, 50$. Vélo de route 75$. Inf.: 450-330-0568.

POÊLE ET FRIGO blancs, propres, usagés, 400$ Ensemble bassinette blanche, 1 an d'usure, 125$. Inf.: 539-2599

POÊLE et RÉFRIGÉRATEUR, , laveuse et sécheuse, vidéo VHS et table noire pour TV et vidéo. Le tout très propre. 372-1919, rép. ou pag. 770-3347

PORTE-PATIO de 6 pieds, avec cadrage, et stores verticaux, + une porte d'entrée en acier. En bon état. 372-6424

POUSSETTE DE BÉBÉ Graco, bicyclette 12 po, fille, filtreur de piscine et moteur. Inf.: 776-4415

RÉFRIGÉRATEUR MOFFAT , 18 pi.cu., blanc, tablettes en verre, 1½ an d'usure, 525$. Inf: 375-3676.

RÉFRIGÉRATEUR 12.5 pi.cu. White Westinghouse, blanc, prix 300$, comme neuf. 777-7597.

RÉSERVOIR À L'HUILE 300 gal. 75$; niche à chien pour golden 65$; frame pour balançoire, acier galvanisé et glissade 65$; cuisinière blanche Hotpoint 100$; réfrigérateur vert 17 pi.cu. 50$; congélateur 22 pi.cu. 100$. 372-9117.

ROBE DE BAL bleu pâle, 5 ans; COSTUME noir jupe et veston, laine vierge, 14 ans. ROBE mère de marié, aqua, 14 ans. ATTELAGE en cuir de poney. 372-0119

SALLE DE BAIN COMPLÈTE: dessus de comptoir, lavabo, baignoire, toilette, douche et robinetterie de marque Crane, couleur: vert; lingerie, rideaux, etc. 405-4365

SET DE CUISINE en bois, stratifié, blanc, avec 4 chaises, 75$. Set de cuisine en bois avec 6 chaises, 100$. Poêle, 125$. Info. 450-375-2548.

SYSTÈME AUDIO POUR AUTO: ampli 800 watts, 4 canaux avec cross over, sub 500 watts Pionners, 2 6x9, radio am-fm CD MP3, presque neuf, valeur 1,200$ demande 500$. 375-7459.

SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION pour congélateur ou chambre froide. 777-2752

TAPIS HAUT DE GAMME avec légères imperfections, réduit jusqu'à 70%. Prélart 12mm: à partir 5,49$ /v.c. Plancher flottant, 0.95$ /p.c. si installé + la pose. Tapis Roberge, 405 Boivin.
Inf.: 375-2520

TÉLÉPHONE CELLULAIRE de marque Samsung, neuf, valeur 286$ laisse à 175$, avec 2 mois de temps d'antenne illimité + rabais de 150$ sur contrat de 24 mois. 521-9934

TÉLÉVISEURS couleur, usagés
de toutes marques. Bonne garantie.
Info : 378-7273

TENTE 10x14, pour 6 à 8 personnes, utilisée 1 semaine, valeur 399$ demande 150$. 378-1847

TERRE À VENDRE

Terre à parterre tamisée, en petites quantités.
Livraison possible.
LES ENTREPRISES MARION, 378-7133

TERRE DE REMPLISSAGE À DONNER. Inf. 450-777-8093.

TONDEUSE Craftman 6.25 hp, auto-propulseur avant, coupe 21 po, utilisée 3X seulement comme neuve. Valeur 459$, pour 250$. 375-4231

TOUR À BOIS King, modèle CH900C, 10 vitesses variables, et 8 couteaux inclus, 350$. Inf.: 375-4585

TRACTEUR JACOBSEN, tondeuse frontale 60 po, hydrostatique, moteur Koler refait à neuf, 2,000$. Prendrais échange. 263-6117

VENTE DE MOULÉE ET POULET BIOLOGIQUES. Certifié par: Garantie Bio-Écocert. Ange-Gardien, 450-293-3448

VENTE ET ACHAT

Meubles antiques et usagés
Info : J. Pontbriand
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond
P.S.: Achète ménage complet ou par pièce
Tél. (450) 372-2450

VIANDE CHAROLAISE POUR CONGÉLATEUR

directement du producteur. Garantie sans hormone. Choisissez vos coupes de viande pour BBQ. Quart ou demi-quartier de boeuf.
Ranch Ostiguy Charolais 450-469-4472

VOITURETTE ÉLECTRIQUE de marque Lectronic Kaddy, presque neuve, avec panier de rangement, valeur de 995$, demande 450$.
Info : 450-779-1709

601 MEUBLES

1 GROS FAUTEUIL, 1 table coloniale, 1 table, 1 fauteuil berçant, 1 lampe, draperie de salon. 372-4205

601 MEUBLES

2 FAUTEUILS berçants inclinables, de marque La-Z-Boy, 500$ pour les deux. 450-293-7432, ou répondeur

AUBAINE! MOB. DE CUISINE 6 chaises, table, et buffet, 200$. Congélateur 12 pi.cu., 250$. Mob. de chambre pour enfant, lit chiffonnier 5 tiroirs, pupitre, 195$. Inf.: 777-8386

BEAU MEUBLE AUDIO VIDÉO mélamine noire, 48" L x 54" H, pour TV 27" L x 24" H, photo disp. par internet, 225$. Info : 539-3387.

BEAU MOB. DE CHAMBRE noir, marque Laurier, tête de lit 9 pi, bureau et miroir, payé 2,300$ laisse à 500$. Cell. 521-6185, ou 375-9273

BIBLIOTHÈQUE en mélamine noire, 3 sections, 150$; lit blanc double en tubing et superposé d'un lit simple, 100$; mob. de chambre d'enfant, lit simple avec tête, 1 bureau, 125$. Aiguisoire à ciseaux, valeur 500$, prix 200$. 531-2469.

CAUSEUSE Louis XV velours orange, 400$. **MATELAS, SOMMIER** , comme neufs, 39 po. extra longs, 300$. Le tout négociable. 776-7040.

**LAVEUSE, SÉCHEUSE coul. amande 100$** Mob. cuisine, 1 table, 4 chaises, 50$ et 1 table, 4 chaises, 100$. 776-6681 ou 534-1089

LIT SUPERPOSÉ en chêne, avec matelas. Inf.: 469-5613

MATELAS
REFAIT à NEUF à une FRACTION du PRIX
20 ANS de garantie
LE DOCTEUR DU MATELAS: 776-1048

MEUBLE DE SALON en mélamine blanche, ornements en chêne, noirs, hauteur 56 po. largeur 70 po. dessus 108 po. de long. 50$ Aussi table de Mississipi, en érable, surface de jeux en plexi-glass, 122 po. de long, 50$; chat tigré de 5 mois à donner. 378-1873

MOB. DE CHAMBRE , 1 commode pour homme, un miroir, une commode pour dame et 2 tables de chevets, prix négociable.; aussi mobilier de cuisine comprenant: table, 6 chaises dont 2 capitaines, prix nég. 521-9578, 379-9578.

MOB. DE CHAMBRE mélamine blanche, décoration noire, lit 54 po. 250$. MOB. CHAMBRE mélamine amande, décoration avec chêne, lit 60 po, 450$. Info : 777-1339

MOB. DE CUISINE de marque Carrier, buffet, vaisselier, 4 chaises, table avec rallonge et vitre, très propre, 550$. 378-6922

MOB. DE SALLE À DÎNER : table, 2 rallonges, 6 chaises, buffet, stratifié noir, 399$. 2 chaises berçantes à billes. Bibliothèque vitrée 2 sections, 40$ et meuble TV vidéo vitré, 50$, en mélamine blanche. Ens. de housse de couette, 60 po, cache-oreillers, rideaux, 50$. Cause : déménagement. Inf.: 405-3981, 372-9019

MOBILIER DE CUISINE (EN ÉRABLE BLANC), et 4 chaises, (à décaper) 250$; table en mélamine blanche, massive, 50$. Poussette Graco 50$. 375-8813 laissez message.

MOBILIER DE SALLE À MANGER en pin, table extensible de 60 à 84 pouces avec rallonge, 4 chaises, buffet avec vaisselier, 500$. 450-248-4266.

MOBILIER DE SALON DE COIFFURE pour une personne. Inf.: 372-5358

MOBILIER EN PIN MASSIF style médiéval, table 84 po de long, et 4 chaises, 300$ nég. Info : 372-5756

PETIT MOBILIER DE CUISINE 4 chaises, payé 600$, 8 mois d'usure, laisse à 300$. Inf.: 405-7472, 360-3993

RÉFRIGÉRATEUR 500$. Laveuse + sécheuse, 550$; Divan-lit, 525$; bureau de travail, 425$; Classeur, 110$; Four micro-ondes, 35$; Chaise berceuse, 210$; Cage à chat, 10$. 776-3343

ROBE DE MARIÉE OU BAL 9-10 ans, ajustable, n'a pas été portée, achetée chez Ogilvy's à Montréal. Demande 350$. Info: 450-777-7191

TÉLÉVISION JVC couleur, 60$; ensemble sofa et fauteuil, 400$; cuisinière beige, 100$; base de lit mélamine, 39 po; futon 75$. 770-2775.

TRÈS BEL ENSEMBLE de salle à dîner comprenant : table avec 2 rallonges, 6 chaises, buffet avec vaisselier. Le tout très propre. Cause de déménagement. 1,800$ nég. 378-4953

602 ANIMAUX

2 CHIENS BERGER ALLEMAND, femelle de 8 mois et mâle de 2½ ans. 450-793-2751 ou 793-4081

2 VACHES fraîches vêlées à vendre. Info: 372-8698

3 bébés inséparables (Fisher et Joues noires) nourris à la main; 3 couples de perruches de bourque rose, 1 couple de croupion rouge. 450-532-3637

4 CHIOTS MINI-COLLEY: mâles de 7 semaines, 250$ chacun. Attelage double en cuir pour chevaux, de 800 à 1000 lb. 539-2012

ATTENTION ATTENTION
Cours d'équitation western à domicile par instructeur reconnu par la FEQ. Denis 450-375-8672.

À VENDRE BOEUFS HIGHLANDER: Vaches, taureaux et veaux. Info: 450-295-3448

BEAGLE de 7 mois, propre, vacciné, vermifugé, avec niche, cage, panier et acc., 300$. Cause : manque de temps. 375-9709

602 ANIMAUX

BOUVIER BERNOIS , 1 chiot de 8 semaines, enregistré, carnet de santé et certificat de naissance, garanti de 2 ans sur dysplaxie, de qualité supérieure, lignée suisse et sociabilisé dans la maison, 800$ ferme. 375-6047.

CHERCHE BON FOYER 2 beaux chatons de 4 mois, frère et soeur, propres. Aussi causeuse en cuir, prix à discuter. Inf: 372-7455.

CHIEN MÂLE BOXER noir et fauve, âgé de 2 ans, opéré pour la bave, castré, et ergots coupés, 225$ nég. Cause: ouverture d'une garderie. Inf: 450-548-5762 ou 450-531-3452.

CHIOTS Boxer, Pug, Teckel, Mâtin de Naples, Berger allemand adulte. Danois, 300$. Mix-Pug-Jack Russell. Shar-pei. 2 autres à donner. Élevage familial. 450-248-4245.

CHIOTS HUSKY aux yeux bleus, masque, parents sur place. De toute beauté. 375-7096 ou 521-9853

CHIOTS LABRADOR pure race, nés le 8 avril 2004, 2 femelles noires, 1 mâle crème, vaccinés, vermifugés, 250$. Prêts à partir.
(450) 778-7767 Diane.

DIRECTEMENT DE MA FERMETTE :
Agneaux à vendre, 2 béliers de 1½ an. Aussi paille, en petites balles, env. 400. Inf.: 777-8426

ELEVAGE DE COLOMBES avec volières, 12 perruches. 450-293-2951

FOX TERRIER 450$; West Highland 450$; Caniche Toy 400$; Bichon Maltais 400$; Shihtzu 300$; Scotish Terrier 450$. Info : 777-7929.

JUMENT de 6 ans, excellente en randonnée, 14.2 mains, mix de QH et Canadien. 800$ info. 450-293-8848.

JUMENT QUARTER HORSE ; 2 poneys, 1 mini-bouc, 1 mini-chèvre. Buggy, sleigh, un petit trailer et accessoires à chevaux. Cause: déménagement. 372-3930

PENSION POUR CHEVAUX , manège intérieur chauffé, manège extérieur, grands boxs et sentiers. Aussi Quarter Horse Guilding, 3 ans, bien dompté à la selle à vendre. 539-1413.

PLUSIEURS RACES DE POULES à vendre, adultes et poussins, prix selon la race. Inf; 378-7158 après 15 heures.

POULAIN CANADIEN 1 an, noir, enregistré, prix à discuter. Aussi **femelle labrador,** 2½ mois, noire. 776-7780

RECHERCHE PORTÉE DE CHIOTS à donner pour fin d'adoption. Irais les chercher à votre domicile. Brigitte, 514-808-6772.

NOUVEAU

RELAIS CANIN Vente de chiots et chiens entraînés, cours d'obéissance, maternelle gratuite, toilettage et pension. 777-4414.

SHITZU femelle 4 mois, vacciné, vermifugé, à vendre 200$. Inf: 375-0160.

SPÉCIAL !!! Femelles, mâles adultes, Schnauzer, Bichons-Maltais, Yorkshire, Caniche 150-250$. Chiots, femelles Yorkshire , 400$ et +. Danois, cane corso. Plusieurs couleurs. Cage (intérieur. - extérieur.) Info. 297-1393.

603 ARTICLES DE SPORTS

2 PLANCHES À VOILE dont une pour débutant et une pour expert. Glacière électrique pour auto. Boîte à skis, Thule, Combi 250. 372-9217

EQUIPEMENT DE GARDIEN DE BUT complet, Sr Pro, un an d'usure: jambières Heaton 6, mitaine Louiseville, "bloker" Coho et autres items. Valeur de 4,000$, demande 2,100$ nég. Benoît, 450-777-7191

PANIER DE BASKET avec base en béton, 75$. Appareil de conditionnement physique à courroie, 50$. Info : 375-7790

SAC DE GOLF Wilson 1200, gaucher, avec bois 1 Taylor Made 320, sac Nike, avec voiturette, 350$. Inf.: 405-4033, 521-9493.

WET SUIT Atlan, gr. large, 300$. Aussi Wet Suit Park Way, gr. petit, 100$. Inf. 776-1476

604 INFORMATIQUE

1A - À votre DOMICILE
Cours d'ordinateur, de 6 à 90 ans. **Ordinateurs neufs et usagés installés et portables.** Windows XP, connexion Internet, réseau, entretien annuel, réparations, formatage, anti-virus, etc. Tout tout pour vous, chez vous.
Vous avez un problème? Réponse rapide. 20$/h
Au plaisir ! Nicole Sévigny, 777-7988

★ AS TECHNICIEN EN INFORMATIQUE ★
Dépannage, Windows, 95, 98, ME, XP.
Connection Internet. Service à domicile.
Estimation gratuite pour installation Windows.
7 ans d'expérience, bilingue, 20$/heure.
jean_talbot@yahoo.ca Tél. (450)375-7819

DÉPANNAGE INFORMATIQUE à domicile, formation Windows, Internet et logiciels, 20$/heure, spécial Âge d'Or 15$. Vente d'ordinateur à bon prix. Éric 378-4431. **modik.ca.cx.**

VENTE D'ORDINATEURS neufs et usagés.
Dépannage informatique à bon prix. Service rapide et courtois en tout temps, pièces de qualité, réparation, formatage à prix fixe, réinstallation de vos programmes. Ouvert 7 jours semaine de 9 h à 22 h. 15 $ l'heure. Possibilité de financement. 450-777-2373, Pierre

604 INFORMATIQUE

LIQUIDATION D'ORDINATEURS NEUFS ET USAGÉS
Nous avons un large inventaire d'ordinateurs de Pentium II à Pentium IV à partir de 80$.
Moniteur 17 po. std 75$, plat: 120$
Spécial pour revendeur
Service commercial et résidentiel
Formatage, mise à jour, réparations, réseau
ORDI DIRECT
1008 Marcoux, local 211, Granby
Tél. 372-1711

605 PISCINES

CHAUFFE-EAU à l'huile, "Frank Piping", modèle 125, prix 250$. 450-293-2626 le soir; ou le jour: 293-4302

FILTREUR 1 hp, 120/240 volts. Boyau de balayeuse, 2 échelles, glissade, clorinateur. Aucune offre raisonnable refusée. 378-4372

PISCINE 18 PIEDS, en résine, 5 ans, drain de fond, filtre, échelle, balayeuse, prix 500$. 372-3702

PISCINE DAUPHIN aluminium, 27 pi., sans toile, pompe 1 hp, jacuzzi + filtre et access., 700$. Inf. 450-777-7911.

PISCINE HORS-TERRE , 15 pi. 1999, filtreur 150 lb, pompe 1 hp, échelle, drain de fond, accessoires, 950$. 378-6274.

PISCINE HORS-TERRE avec accessoires, 30x16, avec deck. Info : 378-5667

PISCINE HORS-TERRE 24 pi., en résine + filtre et pompe, 5 ans d'usure, incluant deck en bois traité, 2 plateaux 12x12 et 13x10, prix 1,500$. 777-1528.

606 BATEAUX

BATEAU FIBRE DE VERRE 17½ pieds, Yamaha 115 HP, remorque, downrigger, sonar, 10,000$. Info : 534-4192

BATEAU SEA-RAY Sport de 20 pi., 1971, mer. cruiser, swing-board, 233 hp, 2,400$. info, 450-521-4697.

BATEAU Sunray 14', avec moteur Evinrude 40 hp, + remorque, 2,000$. 2 paires de skis nautiques, 100$ / 2. Sonar Lourancex3, 150$. Bateau 14 pi, avec remorque, 850$. (450)772-6591

CHALOUPE 12 pi. en fibre de verre, 2 bancs pivotants, remorque et moteur 9.8 Mercury, 1,000$. Inf: 263-4755

CHALOUPE en aluminium 14 pi., avec remorque. Moteur 25 force Johnson. Tune-up C, en bonne condition. 2,200$ nég. 450-379-5206.

HÉLICE POUR MOTEUR JOHNSON OU EVINRUDE , 60 ou 70 forces, demande 60$. 375-7459.

HYUNDAI ACCENT 2002, gris foncé, 4 portes, 54,000 km, aut., équipement complet, bal. de location 2 ans, 285$/mois, + 4 pneus d'hiver. 372-6502

VOILIER VENTURE DE MACGREGOR, 23 pieds, moteur 9.9, 4 voiles, prix à discuter. Info : 372-9395 le soir.

608 BICYCLETTES

VÉLO CCM Concorde, 18 vitesses, 27 po, tout remonté à neuf, très bonne condition, prix demandé 75$. 450-469-3129

609 REMORQUES

REMORQUE 4X6, rampes pour 4 roues, prix 750$. 375-7912

REMORQUE CARGO 4 pi. x 6 pi. 227 kilos, prix à discuter. Et **SUPPORT À BICYCLETTES** pour auto. Info: 450-378-1158

REMORQUES NEUVES: 63 po. x 121 po., 2 essieux, 3,500 lb, freins élec., porte pliante. Une de 51 po. x 97 po., porte pliante, 1 essieu, 3,500 lb. **Construction robuste. 450-372-7550**

610 MACHINES À COUDRE

MACHINES À COUDRE à vendre. Financement possible. Appelez 375-0378 ou cell. 531-1184.

OVERLOCK INDUSTRIELLE , 5 fils, en très bonne condition, 350$. 450-539-2502.

612 ANTIQUITÉS

ACHAT D'OBJECTS ANCIENS ,successions, ménages de maison, articles de chasse et pêche. Info. Robert. Cell. 514-774-2723 ou maison en soirée au 777-0297.

614 ÉQUIPEMENTS BUREAUX - COMMERCES

EQUIPEMENT DE RESTAURANT: poêle, friteuse au gaz, rôtisserie, réfrigérateur, etc. Valeur de 45,000$, demande 30,000$. 266-7842

615 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BOIS de GRANGE et de VIEILLE MAISON
Poutres, perches, planches grises ou rouges, brique. Baldwin Récupération. Achat-Vente.
(819) 872-3897

PLANCHER DE BOIS FRANC DE MARQUE MALETTE INTERNATIONAL
A TRÈS BON PRIX
Érable, chêne, frêne, meriser et cerisier
SPÉCIAL merisier rustique
prévernis, 2¼ po, 2.99$.
Du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h, samedi de 9 h à 16 h. au 89 boul. Bromont, local B203.
Daniel au 450-775-0666.

½ porte 14 po, blanche, 49,95$
B01, 34 po, neuve, 55,95$
B01, 34 po, avec cadre recouvert, 149$
FENESTRIE

ÉRABLE • HÊTRE • FRÊNE • CHÊNE ROUGE
CHÊNE BLANC • CERISIER • MERISIER
Les planchers de l'Avenir
PLANCHER DE BOIS FRANC
à partir de 2,50$ le pied carré
108 - 2, rue St-Charles Sud, Granby
Tél 450 770-9991
285826V

616 HORTICULTURE

★★★★★★★★★★★
TERRE À PARTERRE
Livraison ou chargement sur place
pour petite et grande quantité
- **Service de nivelage**
- **Terre noire et brune mélangée, tamisée.**
- **Sable à piscine (carré de sable)**
- **Sable qualité A et B pour différents travaux**
- **Pierre 0-¾, 0-¼ et ¾ net, etc.**
- **Spécial sur remplissage**

Terrassement Granby Inc.
1390-C, rue Principale, Granby
(à l'arrière de "Brique Milton")
Cell. 777-4193 - Tél. 375-0494
★★★★★★★★★★★

★ TERRE NOIRE ★
DE TRÈS BONNE QUALITÉ
LIVRÉE EN PETITE ET GRANDE QUANTITÉ
ANDRÉ LACOSTE PAYSAGISTE INC.
INFO : 378-3444

TRANSPORT JULES TAYLOR
(Excavation Granby). Terre, sable, gravier, pierre concassée. Remplissage. Petite & grosse quantité. 375-5433.

TERRE & COMPOST granby
TERRE
Gazon certifié, plate bande, jardin
PAILLIS
Écorces noires, cèdre naturel, fumier de canard
PIERRE CONCASSÉE
0"-3/4", 0"-1/4", 1/2" net, sable
LIVRÉE en petite quantité ou **CHARGÉE** sur place au
33 Azarie Côté, Granby
à l'arrière de Matériaux aux puces
266113V
770-0188 • 372-6809

616 HORTICULTURE

VIVACES
Les Jardins de la Colline
Plants matures directement du jardin. Ouvert 7 jours / semaine. Au 1032 Pierre-Laporte, sortie 74, de l'autoroute 10, (à 10 km de l'aut.)
Info : 263-5997

ATTENTION ATTENTION ! CHEZ BÉTON MALOUIN terre à parterre, sable, concassé 18$/bucket, roche blanche, fumier 50$/bucket. Aussi disponible en ½ bucket. 378-8180

COMPOST, FUMIER, TERRE NOIRE
Et terre à jardin, (camion 6 roues)
Inf.: 450-549-4810

GRANDE VENTE PRINTANIÈRE
3 jours seulement, ven. sam. et dim. Géranium zonal, imp. Guinée, pétunias retombants, spécial 2.50$ taxes incluses. Paniers suspendus: 15$. Faites vite, quantité limitée.
Les Jardins Fleurs, Rêves et Passions
1433 rue Principale, Canton Granby
près du golf Granby St-Paul

★ TERRE BRUNE ★
Tamisée, de très bonne qualité
Livrée en petite quantité.
Horticol Tech --- 378-6868

617 BOIS DE CHAUFFAGE

100 % BOIS FRANC SEC, livré en boîte.
Pour information 1-888-850-3623

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez
Vélan Inc., 1010 Cowie à Granby.
Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

630 ESCORTES

! AGENCE CLAIRE DE LUNE !
Reçoit / déplace 24/24
4 à 8 filles, 469-3101

AGENCE AU 7E CIEL ★★★ 24 H , 7/7
Hôtesses disponibles. Nouveau personnel. Filles de couleur. Urgent besoin de 8 à 10 filles pouvant demeurer sur place. Reçoit et se déplace. 450-548-5757; 450-521-0804.

★★★ AGENCE BLEUE NUIT ★★★
SIRÈNES SENSUELLES, douces, érotiques reçoivent et se déplacent. Homme + femme + duo disponibles. Spécial estival. 776-3410

MASSAGE ÉROTIQUE
MASSAGE D'UNE GRANDE SENSUALITÉ
JE VOUS REÇOIS EN PRIVÉ 450-776-4475

632 MASSAGES

DOUX MASSAGE
Musique relaxante
Kim très jolie. À St-Césaire, 450-405-9874

TOUJOURS DISPONIBLE
Pour un bon massage et plus.
7 jours sur 7. Info: 378-0263

638 SCIENCES OCCULTES

AAA- CARTOMANCIEN
Bilingue, 35 ans d'expérience, prédictions pour l'avenir, personnes sérieuses.Tél: 372-3953

★CLAIRVOYANCE - TAROT★
Pour toute question concernant l'amour, les affaires , la santé, etc. Je peux vous aider. Don naturel. **Pauline : (450) 372-6827**

LISON, GRANDE MÉDIUM, en collaboration avec **MME MINOU ET CÉLESTE À LA TÉLÉ.** Cartes, tarot, numérologie, etc. 450-360-0400

VOUS CHERCHEZ LA SOLUTION À VOS PROBLÈMES, des réponses à vos questions? Je peux vous aider, 20 ans d'expérience. Tarot - Pendule - Cartes - Numérologie. Consultation privée. Pour rendez-vous: Colette 450-521-9875

VOYANCE PURE - LECTURE DE VIE
Par le thé - tarot
Pour votre mieux-être
Massage énergétique - thérapeutique
(Reçus d'assurance), 20 ans d'expérience
Yolande : 777-4331

640 SERVICES OFFERTS

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
267375V

640 SERVICES OFFERTS

AMUSEZ-VOUS en apprenant l'anglais. Leçons donnés par un enseignant des langues certifié. Inf.: 514-485-9314 ou : leibner@ca.inter.net

BESOIN DE RÉNOVATIONS
Menuiserie, peinture, joints, céramique, douche sur mesure...., 18 ans d'expérience. Pour un travail de qualité, André Barbe 375-1505.

RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE
Vous avez un projet de rénovation?
Nous pouvons vous aider à le réaliser; du service conseil à l'exécution de tous les travaux.
- Estimation gratuite -
CLAUDE BIRON
372-7173
296430V


Tél.: 378-0911
NETTOYAGE
TAPIS MÉDIC inc.
Toujours au même bas prix:
Nettoyage de tapis, divans, murs, plafonds, dégâts d'eau, fumée, service d'entretien
28 Mirabel, Granby
J2H 2G9
296285V

Lavage GP Enr. — Entretien général (ménage)
Résidentiel - Commercial Industriel
• Contrat de service
• Tapis et meubles rembourrés
• Entretien de planchers
Tél.: (450) 776-4224
Tél.: (450) 776-4223
Denis et Bruno, propr.
Estimation gratuite
296181V

ABATTAGE et TAILLE D'ARBRES
DÉBOISEMENT DE TERRAIN
MENUISERIE GÉNÉRALE,
PEINTURE INT. ET EXT.
Nacelle pour travaux en hauteur
Au contrat ou à l'heure.
Assurance responsabilité complète
777-7565

CENTRE CANIN PLUS
Entraînement sans violence
Obéissance de base et avancée
Protection, maternelle pour chiots
RABAIS SUR ENTRAINEMENT SELON LES COURS CHOISIS.
ÉVALUATION GRATUITE
Pour tout renseignement ou conseil, appelez-nous au 450-777-7191

COUPE ET TAILLE D'ARBRES
TAILLE HAIES ET ARBUSTES
Terrassement, pose de tourbe.
Estimation gratuite - Marc Audet, 777-7203

DRAINAGE
PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES
Garantie 5 à 10 ans transférable
SPÉCIALITÉS
Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing" au fossé, outils spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sound pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.
Service d'appel 7/7
G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69. Tél.: 378-4426

ÉBÉNISTERIE B.L. ENR.
Rénovation de tous genres, intérieur et extérieur, toiture de bardeau, revêtement, capage aluminium, portes, fenêtres, patio, finition intérieure. Aussi rénovation agricole.
Benoit au 450-549-2777, cell: 450-770-1180

ENLÈVEMENT DE SOUCHES ET DES RACINES sans endommager vos espaces verts. Estimation gratuite et possible par téléphone approximatif. Bon prix. Bonne expérience. Daniel, 263-7682

FAUX-FINI
pierre et brique
peinture décorative
murale intérieure
Inf.: André au 450-521-9464

FERAIS MÉNAGE , entretien intérieur et extérieur, Cowansville et environs. 15$ l'heure. Isabelle 521-2627.


Les toitures Stéphane Picard
Estimation gratuite
• Résidentiel • Commercial •
Bardeaux d'asphalte
Membrane élastomère
R.B.Q.: 8278-7185-39
Tél.: (450) 378-1240
Téléc.: (450) 378-1240
268018V

GARAGE INJECTION GRANBY
- Injection électrique
- Mécanique générale
- Pneus
- Suspension
- Silencieux
- Freins ABS

Techniciens certifiés ASE
Normes OBD II

Pierre Huard, propriétaire
740-A, rue Dufferin, Granby
375-9612
267656V

640 SERVICES OFFERTS

FINIS DÉCORATIFS exclusifs et abordables, int. et ext.; fausse pierre, céramique, texture patinée pour planchers et murs, ex. contour de piscine. 522-2530 et 538-1906

GÉNÉRIX travaux de tous genres enr. Peinture / Joints, paysagiste, travaux ménagers, etc. L'homme à tout faire de la Montérégie. Soumission gratuite. Steve 521-6939

JOINTS, PEINTURE, TEINTURE, VERNIS
Plancher, meuble et autres travaux. Expérience et qualité. Inf.: Pierre au 450-770-7189.

JOINTS ET PEINTURE
De toutes sortes, int. et ext. Toiture de couleur au fusil à pression. Estimation gratuite, 25 ans d'expérience. Inf. : Bernard au 372-6752.

LAVAGE MOBILE HAUTE PRESSION
Service professionnel et de qualité. Au contrat ou à l'heure. LAVA-PRO, 9141-8459 Q. inc. 775-0852

LES ENTREPRISES E. ROBERT
Tonte de gazon, étendre de la terre, gravier, etc., pose de tourbe. **Granby et région.**
Cell.: 522-1535, pag: 770-4824

MARIO CHATELAIN, 770-8113
Support à domicile ou atelier
Réparation, configuration, installation.
Tarifs compétitifs. Technicien.

MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafond suspendu fait au laser, réparations de tous genres, etc. 378-8677

MENUISIER SEMI-RETRAITÉ disponible pour légers et moyens travaux de construction et de rénovation. 263-6707

MINI STAR ACADÉMIE
Auditions : le 19 juin à Roxton Pond
Inscription pour audition : 378-8084

NOUVEAU, RÉNOVATIONS RÉSIDENTIELLES À FAIRE? Menuiserie, plomberie, joints, peinture. A votre service 7 jours sur 7. Jacques et Normand 372-1846.

PÊCHE EN ÉTANG
Truite arc-en-ciel, canne à pêche et appats fournis. 305 route 137 Nord, Ste-Cécile de Milton, 378-2811.

PEINTURE EXTÉRIEURE, RÉSIDENTIELLE, commerciale et agricole Estimation gratuite. RBQ 8271-9121-22. **Réservez tôt! 450-521-1487**

PETITES TRESSES
dans les cheveux avec rallonges.
Tresses françaises. 378-9941 ou 521-2121

POTEAU CORDE À LINGE
Info. M. Audet 378-2729

RAMASSONS DE TOUT pour défavorisés : vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. 531-3792

RÉPARATION DE TOILES, auvents, housse à charcoal, tentes. Cordonnerie A & S Fontaine, 283 Ave du Parc à Granby. 378-4006

SPÉCIALISTE EN RETOUCHE de peinture sur automobile. Expérience et prix compétitif. 379-5683 ou soir: 379-5990 Jean-Guy.

TRANSPORT DIVERS
UN HOMME AVEC PICK-UP Ferait transport en tout genre, Granby et les environs seulement. 777-1552.

641 COURS

À LA GALERIE DU VERRIER
Sur site enchanteur
Cours offerts tout l'été
★★★ VITRAIL ★★★
★ Mosaïque sur verre
★ Peinture sur verre
★★★★★★★★★★★★★★★★★
Vitrerie Maurice
460 Cowie, Granby
(450) 375-1318

VACANCES SANTÉ
Camp de TAÏ-CHI FORME et YOGA CHINOIS (qiqong), les 2, 3 et 4 juillet. Superbe site au bord du lac Champlain. Aussi disponible session ce cours pour l'été. Info: 378-6686

642 GARDERIES

ALLO, J'AI POUR TOI une belle place dans mon milieu de garde à 7$ pour l'été 2004, mi-juin à rentrée scolaire, rue Robitaille "Canton Shefford". Au Royaume des Ptits Fermiers. Josée 375-6047.

A WATERLOO : garderie en milieu familial à 7$ par jour, 2 places disponibles pour 18 mois et plus. Offre service bilingue. 539-4982

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL À 7$, 2 places disponibles pour le 25 juin: 1 place pour bébé et un pour 18 mois et plus. Inf: 375-0182.

641 COURS

Vous avez le goût de travailler avec le public ?

Notre programme de formation saura vous donner les outils pour trouver un emploi

Christiane Bourassa
(450) 348-4519
Nous acceptons les appels à frais virés

Formation offerte dans la région de Marieville

Pro-Emploi - région Marieville
présente un projet de formation offert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30
Service à la clientèle et informatique
DERNIÈRE CHANCE de vous inscrire. Il ne reste qu'une place !
Du 31 mai au 12 novembre 2004
✔ 18 semaines de formation théorique
✔ 6 semaines de stage en entreprise
Une priorité sera accordée à la clientèle âgée de 45 ans et plus.
Critères d'admissibilité :
- être sans emploi;
- avoir de l'intérêt à travailler avec le public;
- avoir interrompu les études régulières pendant 24 mois cumulatifs;
- être disponible à travailler selon l'horaire de l'entreprise (temps partiel, soir et fin de semaine);
- passer avec succès l'entrevue de sélection.

Cette activité est réalisée grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec Emploi Québec Montérégie
On prépare [illegible]
257176V

642 GARDERIES

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL : 2 places disponibles pour enfant de 10 mois à 5 ans. De jour, du lundi au vendredi. À temps plein ou partiel. Non-fumeur. Grand terrain, rue Verdon, près de Savage et Comeau. Inf.: 375-6890

GARDERIE en milieu fmilial à 7$. Place disponible. Fin Août pour 1 fille de 3 ou 4 ans. St-Paul d'Abostford. Ginette au 379-9142.

GARDERIE en milieu familial est à la recherche de petits trésors, jour, soir. Secteur paisible et très tranquille. Jeux éducatifs. 776-7774

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL à St-Paul, St-Pie, (Route 235), de jour, de soir ou de nuit, après l'école ou pendant les vacances. Viens t'amuser avec nous. Beaucoup de jouets éducatifs. Stéphanie 379-5046. Reçus.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL
Reconnue par un CPE à 7$/jour, Ct. Granby, tout près de l'école Joseph-Poitevin.
Inf.: Annie 777-0806

GARDERIE ESTIVALE 12$/JOUR avec reçu. Immersion anglaise. De 7 h à 18 h. Appelez Johanne au 375-9992

GARDERIE LES PETITS DAUPHINS, de 1 à 5 ans, 1 place de jour les lun., mar. et merc. et 3 place de soir, soupers, collations santé, activités int./ext., bonne surveillance. Certifiée en R.C.R. pour enfants. 15$ par jour avec reçu. Près parc industriel. 405-2683 Sandra.

GARDERIE MILIEU FAMILIAL pour enfants 12 mois et +, endroit sécuritaire, jeux int. et ext. Reçu pour fin d'impôt. Situé près des Galeries et du restaurant McDonald's. Denise, 777-7108

MAMAN garderait chez elle enfants de 6 mois à 4 ans, du lundi au vendredi, 20$/jour.
Info : Mme Archambault (450) 297-2558

NOUVEAU! GARDERIE MILIEU FAMILIAL
à 7 $. Canton de Shefford, entre Bromont et Waterloo. 539-2503

NOUVEAU À STE-CÉCILE DE MILTON
GARDERIE À 7$, en milieu familial, reconnue par le CPE Nez-à-nez, pour enfants de 0 à 5 ans. Grand espace sécuritaire.
Mélanie 450-776-6619

NOUVELLE GARDERIE M.G.F.
dans un environnement propre, sécuritaire et stimulant. Jeux int. + ext. Repas + collations santé. Activités favorisant la créativité, l'autonomie et la motricité. 3 places 18 mois et +, 1 place 0-17 mois. 25$/jour, avec reçu. En attente de l'accréditation. **Camille 450-266-4065**

OUVERTURE SEPTEMBRE 2004
MAMAN pleine d'énergie et d'amour pour les enfants, vous offre un environnement amusant, éducatif et bilingue, collation et repas équilibrés, pour laisser vos petits trésors en toute sécurité pendant vos journées de travail.
Réservez maintenant. Kim, 372-0998

SERVICE DE GARDE DE JOUR du lundi au vendredi, enfants 0 à 4 ans. 13 ans d'expérience. Avec reçu. 378-9532

645 SANTÉ

HERBALIFE. Shape Works : gestion de poids et énergie. Nite Works : coeur, circulation et nervosité. Nouveau au Canada. Estelle Côté au 375-2380

645 SANTÉ

RELATION D'AIDE PSYCHOLOGIQUE
Pour vous aider à régler vos problèmes, à bien fonctionner avec les autres, à être heureux. Thérapie individuelle et de couple. Bienvenue aussi aux adolescents et aux aînés.
Rendez-vous: PIERRETTE GOYETTE: 372-3706
Intervenante relation d'aide
15 ans d'expérience.
Reçus pour assurances.

SIMPLE ET MAGIQUE, gagnez de l'énergie, perdez du poids, naturel, dans 58 pays, suivi personnalisé, résultat garanti, consultation gratuite. Contactez Lyne au 375-9096

TANNÉ DE SOUFFRIR !
Mal de dos, bras, épaules, jambes, nerf sciatique. De 9h à 20h. 1-800-610-1301

646 MASSOTHÉRAPIE et SOINS THÉRAPEUTIQUES

MASSAGE OÙ chaleur et douceur vont de paire. 7 jours / 7, reçu d'assurance, certificat-cadeau. Louise-Rebecka Blais, 450-375-8166, cell: 450-577-0585

MASSAGE
Reçus disponibles. NICOLE, 521-1331

649 AMITIÉ RENCONTRES

AGENCE DE RENCONTRE PRIVÉE (GAIS)
Pour femmes et hommes sérieux

AGENCE DE RENCONTRE NOUVELLE UNION (HÉTÉROSEXUEL)
Pour personnes de 18 ans et +
MEMBRE À VIE:
dames 50 ans +, hommes 55 ans +
Établie depuis 26 ans - Granby 777-3330

AGENCE "LA VIE À DEUX"
Ouvert 7 / 7, de 9 h à 21 h)
(+ de 9 ans d'exp.). Il n'en tient qu'à vous de trouver le bonheur...
INFO: LISE, (819)-868-9249

HOMME de belle apparence, recherche femme de belle apparence, pour l'accompagner au club échangiste. 522-0268

660 PERSONNEL DEMANDÉ

AVISEUR TECHNIQUE RECHERCHÉ
pour service à la clientèle.
Expérience dans le domaine automobile ou pièces, bilingue, habileté en informatique. Travail permanent. Se présenter avec C.V. :
Remorques La Chevauchée, demandez Michel
1546 Route 112, Granby. Info : 375-2203

BESOIN D'UNE BARMAID âgée de 25 ans et plus, avec ou sans expérience. Info: Chantal au 777-5950 ou 522-0105, cell. 830-0033

BESOIN URGENT couturières pour travail à domicile sur overlock et droite industrielle. 450-266-1242 demandez Diane.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

$$$ PAYANT ! PAYANT !
Revenu supplémentaire, travail à domicile. Pour renseignements, soirée d'information mardi à 19 h 15, à l'Hôtel Le Granbyen, 700 Principale à Granby, demandez Ronald. 375-7769

660 PERSONNEL DEMANDÉ

A- ROXTON FALLS personne demandée non-fumeuse pour gazon et autres petits travaux. Faut aimer les chiens. 450-548-2248.



Le Groupe SP est un chef de file dans le marché des matériaux composites. Sa filiale nord américaine, qui est située dans la région de Magog, se spécialise dans la fabrication de mousses structurales destinées au domaine maritime et de l'énergie éolienne. Elle recherche des gens dynamiques, engagés et favorisant le travail d'équipe :

Opérateurs de production

Postes permanents et aussi emplois pour étudiants

Vous avez de bonnes habiletés manuelles, de l'expérience en usine et une bonne capacité physique. Vous devez être disponible sur différents quarts de travail.

Nous offrons un salaire de 10.57$ et 11.57$ à l'embauche, plus les primes applicables selon les différents quarts de travail.

****

Pour obtenir des informations additionnelles sur notre entreprise et connaître les autres postes à combler, vous pouvez visiter notre site web : www.spsystems.com

Complétez une demande d'emploi ou faites parvenir votre CV, le plus tôt possible, à l'attention des ressources humaines en spécifiant le titre du poste. Également, spécifiez si vous appliquez pour un poste permanent ou pour un emploi d'été.

SP SYSTEMS (NORTH AMERICA)
555, boul. Poirier ,Magog (Qué.), J1X 7L1
Télécopieur: (819) 868-9083
courriel : rh@spnorthamerica.com

Seuls les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s
Postes ouverts aux hommes et aux femmes.

296548V

GRAYMONT
USINE DE BEDFORD

Afin de combler un poste à l'intérieur de notre équipe, nous sommes à la recherche de personnel qualifié afin de combler six postes de :

Journaliers

Le candidat devra avoir obtenu son Diplôme d'études secondaires et posséder son permis de conduire classe 3. Le candidat devra être polyvalent, dynamique, avoir de la facilité à travailler en équipe et être capable de résoudre des problèmes de façon autonome.

Il s'agit d'un poste avec possibilité de quarts de travail rotatifs, dans un milieu syndiqué. De bonnes conditions de travail sont offertes ainsi qu'un salaire très compétitif. L'entreprise est accréditée ISO 9001.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par courrier avant le 18 juin 2004 au Service des ressources humaines, Graymont (Qc), Usine de Bedford. 1015 Chemin de la carrière, Bedford, JOJ 1A0

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

Prière de ne pas téléphoner.

296472V

CLSC CHSLD de la MRC d'Acton

Le **CLSC-CHSLD de la MRC d'Acton** est à la recherche de personnes compétentes pour combler les postes suivants:

PHYSIOTHÉRAPEUTE

Poste permanent (35 heures/semaine)

Personne qui évalue la condition neuro-musculo-squellettique des bénéficiaires; conçoit, réalise, révise et adapte des programmes de traitement visant leur réadaptation fonctionnelle, le tout en conformité avec la loi et les standards.

Doit détenir un premier diplôme universitaire terminal et faire partie de son ordre professionnel.

ET POUR SA LISTE DE RAPPEL:

PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES:

Pour la liste de rappel - aucune garantie d'heures

DEP en assistance aux bénéficiaires en établissement de santé;
Disponibilité **obligatoire** de nuit et de fin de semaine.

AUXILIAIRE FAMILIALE ET SOCIALE:

Liste de rappel - aucune garantie d'heures.

Doit détenir un diplôme de fin d'études secondaires avec spécialisation en santé, assistance et soins infirmiers.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant **16 heures le 14 juin 2004,** en inscrivant le poste visé à la:

Direction des services administratifs
CLSC-CHSLD de la MRC d'Acton
1266, rue Lemay
Acton Vale (Québec) J0H 1A0
Télécopieur: (450) 546-4981

296532V

carrière

Aliments Carrière inc. est présentement à la recherche d'employés saisonniers pour la période de transformation des légumes. Les emplois sont d'une durée de 5 à 11 mois par année.

PLUSIEURS POSTES DISPONIBLES
Avec ou sans expérience

Préposés à la réception des matières premières
Responsables de l'alimentation continue en légumes de la ligne de production.

Opérateurs
Cuisson des conserves, opérer la remplisseuse de cannes, assurer le bon fonctionnement du palettiseur et dépalettiseur de cannes, échantillonnage, faire des analyses sur les conserves

Préposés à la sanitation
Nettoyer les différents équipements de l'usine (Quart de nuit)

Opérateur de chariot-élévateur
Manipuler, à l'aide d'un chariot-élévateur à fourches les palettes de conserves (vides ou pleines)

Journalier
Faire l'inspection des légumes

Quarts de jour, de soir et de nuit
Prime de quart (soir :45¢ / nuit : 60¢)
Salaires à l'embauche de 9.00$ à 11,70$ selon le poste

Les personnes recherchées doivent être disponibles pour travailler la fin de semaine.

Veuillez nous faire parvenir votre CV ou vous présenter à nos bureaux pour remplir une demande d'emploi au:

1055, route 112
St-Césaire (Québec)
J0L 1T0.
Télécopieur : (450) 469-5608
valerie.lampron@carrierefoods.com
ou appliquez sur : www.carrierefoods.com



296516V

Artopex, une entreprise en pleine croissance, est à la recherche de candidats intéressés à venir travailler avec nous.

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au 378-6034, par courriel à personnel@artopex.com ou à l'adresse ci-dessous :

Artopex
Ressources humaines
800, Vadnais
Granby (Québec)
J2J 1A7



artopex
l'art et la manière

EN PRODUCTION :

- **OPÉRATEURS**
- **ASSEMBLEURS**
- **EMPLOYÉS À LA PRODUCTION**

(nous offrons la formation pour ces postes)

- **CONTREMAÎTRE (SOIR)**
- **TECHNICIEN EN AMÉNAGEMENT**
- **TECHNICIEN EN PLANIFICATION**
- **CHAUFFEUR – EXPÉDITEUR**
- **COMMIS AUX PIÈCES**

OFFRE DE POSTES PERMANENTS

296520V

660 PERSONNEL DEMANDÉ
660 PERSONNEL DEMANDÉ
660 PERSONNEL DEMANDÉ
660 PERSONNEL DEMANDÉ

VOUS N'AVEZ PAS DE DIPLÔME DE CINQUIÈME SECONDAIRE VOUS VOULEZ TRAVAILLER ?

NOUS OFFRONS, À GRANBY ET À COWANSVILLE, UN PROGRAMME QUI RÉPOND AUX EXIGENCES DES ENTREPRISES.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ:
- être prestataire de l'assurance-emploi ou prestataire de l'assistance-emploi ou être sans soutien public du revenu.

DURÉE:
- Entre 9 et 12 semaines (26 h / sem.);
- **possibilité de soutien financier.**

Ce service est offert grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

INFORMATION ET INSCRIPTION : CREAT - FORMATION
Téléphoner à : 1-866-776-7893

Emploi Québec

295932V

MALETTE INTERNATIONAL

Nous sommes un producteur de plancher de bois franc situé sur la route 139 entre Granby et Cowansville. Notre compagnie, en constante expansion est présentement à la recherche d'une personne dynamique et motivée pour joindre son équipe de production.

CHEF D'ÉQUIPE

À ce poste, vos principales responsabilités seront :
- *De planifier le travail afin de rencontrer les objectifs de production*
- *De travailler conjointement avec notre responsable de la qualité afin que nos normes et standards de qualité soient respectés*
- *De motiver l'équipe de travail*
- *De vous assurer que les normes de sécurité sont respectées*
- *De planifier les besoins de main-d'oeuvre*

Vous détenez :
- *Une formation pertinente*
- *de 3 à 5 ans d'expérience dans un poste similaire*
- *Du leadership et du dynamisme*

Nous vous offrons :
- *Un salaire concurrentiel*
- *Un milieu de travail stimulant*
- *La possibilité de relever de nouveaux défis*

Pour poser votre candidature, veuillez faire parvenir votre c.v. en toute confidentialité à :

Service des ressources humaines
128 Maple Dale, C.P. 2176
East-Farnham (Québec) J2K 5A5
Téléc.: (450) 266-1686
Courriel : hgirard@malette-intl.com

Nous remercions tous les postulants, seules les personnes dont la candidature sera retenue pour une entrevue seront contactées.

296455V

MALETTE INTERNATIONAL

NOUVEAUX POSTES DISPONIBLES

Nous sommes un producteur de plancher de bois franc situé sur la route 139 entre Granby et Cowansville. Notre compagnie, en constante expansion est présentement à la recherche de 2 personnes dynamiques et motivées pour joindre son équipe de production.

Opérateur(trice) de moulurière

Poste permanent de jour

EXIGENCES :
- De 2 à 5 ans dans un poste similaire
- Formation pertinente
- Disponible et flexible

Conducteur de chariot élévateur

Poste permanent de jour

À ce poste, vos principales responsabilités seront le transport de palettes de bois ainsi que le pointage des paquets pour transfert dans l'inventaire.

EXIGENCES :
- De 2 à 5 ans enconduite de chariot élévateur
- Connaissance des normes de sécurité
- Capacité de concentration
- Expérience dans le domaine du bois un atout

Si vous désirez relever un nouveau défi, veuillez nou sfaire parvenir votre curriculum vitae, en toute conficentialité à :

Malette International
Ressources humaines
128 Maple Dale, C.P. 2176
East-Farnham (Québec) J2K 5A5
Téléc.: (450) 266-1686 - Courriel : hgirard@malette-intl.com

296510V

EXCEL DISTRIBUTEUR INDUSTRIEL www.excel.qc.ca

Déjà plus de 50 ans au service de nos clients, nous sommes un des plus important distributeur d'équipements et de fournitures industrielles au Québec. Nous sommes à la recherche d'un:

Manutentionnaire

RESPONSABILITÉS :
Vous aurez la responsabilité de souder des lames de scie, faire l'entretien du bâtiment intérieur et effectuer les déplacements d'étagères dans l'entrepôt. Vous êtes une persónne à tout faire et êtes dynamique.

EXIGENCES :
- Posséder un DES
- Être habile manuellement, vous avez une expérience en soudure
- Posséder une expérience concrète en entrepôt dans la réception et l'expédition de marchandise
- Avoir des connaissances informatiques
- Posséder un permis de conduire (classe 3 un atout)

Vous êtes un joueur d'équipe, serviable, travaillant et dynamique, vous êtes donc la personne que nous recherchons. Faites-nous parvenir votre C.V. au plus tard le 10 juin 2004 à:

EXCEL Distributeur industriel
Service des ressources humaines
415, rue Robinson Sud, Granby (QC) J2G 7N2
ressourceshumaines@excel.qc.ca
fax : 450-375-1347

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi. Seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés.

296551V

BALLIN INC.

RECHERCHE
Opératrices(teurs)

avec ou sans expérience
sur machine à coudre industrielle

ÉCOLE DE FORMATION EN USINE

Vous désirez un emploi avec des conditions de travail avantageuses, que vous ayez de l'expérience ou non, nous pouvons sûrement combler vos attentes avec notre département de formation.

Nous offrons aussi plusieurs avantages sociaux, ainsi qu'une assurance collective très avantageuse.

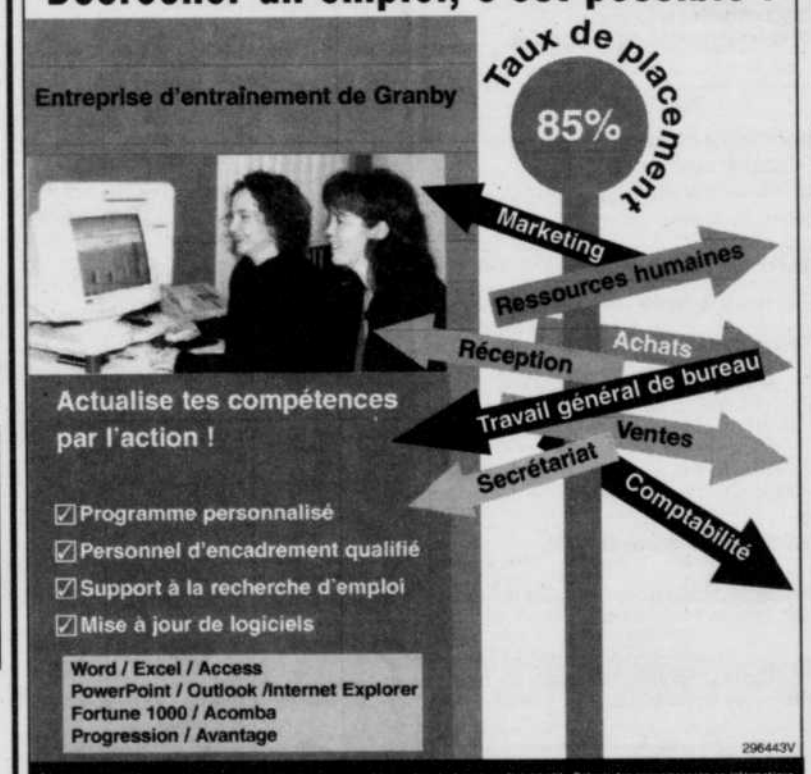
Nous avons des employé(e)s demeurant dans notre région, ce qui offre une possibilité de covoiturage.

Si cette opportunité vous intéresse, présentez-vous à notre adresse, du lundi au vendredi.

BALLIN INC. **2100, rue Union, St-Césaire (450) 469-4957**

296565V

Décrocher un emploi, c'est possible !



296443V

Être sans emploi - Posséder une formation pertinente ou une expérience dans le domaine administratif - Détenir des connaissances en informatique

Emploi Québec — Le service offert est rendu possible grâce à la participation d'Emploi-Québec

Entreprise d'entraînement de Granby

INFO: (450) 372-0005

Services de perfectionnement 3000

CENTRE D'ACCUEIL recherche INNOVATEUR

IMMÉDIATEMENT

Infirmiers(ères) licenciés(es), infirmiers(ères) auxiliaires, et préposés(es) aux bénéficiaires

Pour des postes à temps plein. Salaire compétitif avec plusieurs avantages sociaux dont, entre autres, une flexibilité d'horaire s'accordant à vos disponibilités.

Faites parvenir votre c.v. à Marc Cossette par télécopieur au (450) 243-6465 ou par la poste à:

Maison Knowlton House
M. Marc Cossette
401, chemin Knowlton
Knowlton, Québec J0E 1V0
(450) 242-1621

296536V

JOLCO ÉQUIPEMENTS

INSTALLATEUR

Jolco Équipements Inc., distributeur d'équipements avicoles, est à la recherche d'un installateur.

Description de l'emploi :
Dans le cadre de votre emploi, vous aurez à faire l'installation de nos équipements chez nos clients.

Exigences :
- Détenir un diplôme de secondaire V
- Détenir un permis de conduire classe 3 minimum,
- Bonne capacité physique
- Possédant un bon sens de l'organisation
- Être capable de travailler en équipe
- Être capable de travailler sous surveillance restreinte et être autonome
- Entregent et facilité à établir des contacts personnels

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 25 juin 2004 à :

Monsieur Benoît Ostiguy, directeur adjoint
Jolco Équipements Inc.
170, rue Lague, Ange-Gardien, Qc J0E 1E0
Télécopieur : (450) 293-6984
Courriel : info@jolco.ca

296519V

CENTRE DE RÉNOVATION Matcon

COMMIS/LIVREUR CLASSE 3

2 postes

TEMPS PLEIN
- Expérience de livraison
- Expérience commis grue
- Permis classe 3
- Bonne connaissance de la région
- Expérience dans les matériaux de construction est un atout
- Dispositions pour travailler avec le public

Veuillez faire parvenir votre c.v. par télécopieur au (450) 266-0930 ou par courriel: nthibault.matcon@b2b2c.ca ou en personne à: Ghislain Chouinard 1438, rue Sud, Cowansville (450) 266-0303

Membre du groupe Groupe Gaston Côté

296530V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

LIVREUR DEMANDÉ

POUR FAIRE LA LIVRAISON DE PRODUITS MARINS DANS LES ÉPICERIES ET LES RESTAURANTS DE LA RÉGION.

Doit posséder un permis de conduire de classe 1 ou 3.

Poste permanent, environ 30 h / sem.
Disponible immédiatement
Salaire à discuter.

Faire parvenir votre c.v. par télécopieur ou par la poste à:

Poissonnerie Cowie
À l'attention de Luc Cadorette
660, chemin Bernard
Granby, Québec J2G 9H9
Télécopieur: (450) 375-6125

296448V

Plastiques Cellulaires Polyform inc.

Nous sommes à la recherche

JOURNALIER(ÈRE)S

Disponibles jour, soir, nuit
Ce travail demande une bonne capacité physique et un bon esprit d'équipe
Permanent, temps plein
Horaire flexible pour étudiants

Venir remplir une demande d'emploi chez

Polyform
454 Édouard, Granby

29R294V

À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?

Vous habitez Waterloo ou la région...
Vous avez besoin d'aide...
(C.V., préparation pour les entrevues, offres d'emplois, télécopieurs, Internet, photocopieur, etc.)

Solutions Emploi
(450) 539-2300
Services gratuits et bilingues

Cette activité est réalisée grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec. Emploi Québec

276450V

AIDE GÉNÉRAL

CUISINIER(ère) et CAISSIER(ère)

pour cafétéria dans un établissement à Bromont

Poste temps plein permanent
De jour, de soir et de nuit
Avantages sociaux intéressants

Envoyez c.v. :
Téléc.: 534-7201
courriel : eurest@ca.ibm.com
Cafétéria IBM Bromont
23, boul de l'Aéroport
Bromont (Québec) J2L 1A3

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

296501V

ALPHA VICO INC.

Entreprise oeuvrant dans le secteur de la fabrication de meubles scolaires et collectifs, est à la recherche d'un candidat pour combler un poste d'expéditeur.
Sous la supervision du directeur d'usine, le candidat sera affecté à l'expédition et à la réception de la marchandise, ainsi qu'à effectuer différents travaux cléricaux.

AIDE-EXPÉDITEUR / TRICE

EXIGENCES
- Complètement bilingue essentiel
- Autonome
- Formation secondaire
- Expérience comme expéditeur

NOUS OFFRONS
- Emploi permanent
- Salaires et avantages sociaux concurrentiels, selon les compétences

Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

ALPHA-VICO INC.
1035, boul. Magenta Est
Farnham, Québec J2N 1B9
Télécopieur: (450) 293-6569

296523V

ACTION VENTILATION est à la **RECHERCHE FERBLANTIER** avec carte C.C.Q. pour installation. Poste à temps plein. Info: 450-531-0239.

AIDE-CUISINIÈRE 30 h semaine. Bienvenue aux étudiants ! Se présenter au Restaurant 68, 103 Rte 139, St-Alphonse de Granby ou tél. au 777-0260 demandez Frances.

AU TRAÇAGE DE L'ESTRIE Marquage sur la chaussée (peinture), placez gabarits. Exigences: permis de conduire valide, disponible et travaillant. Informez-vous au 450-298-1257.

PLIAGES PLP

Pliages PLP est une entreprise spécialisée dans le poinçonnage et le pliage de métal en feuilles, à la recherche de personnel pour le poste suivant:

RESPONSABLE À L'EXPÉDITION/RÉCEPTION

Le candidat recherché doit posséder de l'expérience en conduite de chariot élévateur. Il sera responsable de la réception du matériel, de l'emballage et de l'expédition des commandes.

Salaire à discuter selon compétence.
FAIRE PARVENIR VOTRE C.V. AU 450-372-3552, OU LE DÉPOSER DIRECTEMENT AU 665, RUE LAURENT, GRANBY.

Nous pratiquons l'égalité en matière d'emploi.
Seuls les candidats retenus seront contactés.

296425V

MEUBLES DENIS RIEL

www.meublesdenisriel.com

Département de service

Nous recherchons :
- *Une personne de caractère*
- *Courtoise, méthodique, dynamique*
- *Avec de l'entregent*
- *Avec connaissance de l'anglais*

Tâches à accomplir :
- *Recevoir les appels*
- *Remplir les dossiers*
- *Faire suivi auprès des compagnies*
- *Faire suivi auprès des clients*
- ***S'ASSURER DE LA SATISFACTION DE CHAQUE CLIENT***

Poste à temps plein
Congé la fin de semaine

Faire parvenir votre c.v. avant le 9 juin 2004 à
Meubles Denis Riel
A/S.: M. Jean-François Riel
1470, rue St-Paul Nord
Farnham (Québec) J2N 2W8
ou par télécopieur au
(450) 293-2727
meubles.denisriel@videotron.ca

Seules les candidatures retenues seront contactées

296402V

Glen Tay TRANSPORTATION LTD.

30, rue Industrielle, Bedford (Québec)

Glen Tay Transportation est un transporteur de produits en citerne pneumatique et liquide dans la région de Québec, Ontario et nord-est des États-Unis. Nous recherchons:

2 CONDUCTEURS/ PROPRIÉTAIRES

Nous offrons:
- Voyage dédie
- À la maison la plupart des soirs
- Retour vide, même taux pour milage chargé ou vide
- Taux très compétitif
- Surcharge du carburant très compétitif
- Entretien au taux du garage - 46$/heure
- Peut utiliser le centre de lavage gratuit

Nous demandons:
- Camion 2001 ou plus récent (blanc serait un atout)
- 2 ans d'expérience minimum
- Bon dossier de conduite
- Dossier criminel vierge
- Attitude professionnelle

Joignez-vous à une équipe gagnante

Pour information:
Martin ou Darcy
Téléphone: (888) 453-6829

296346V

Notre entreprise oeuvre dans le commerce de vente au détail. Nous recherchons :

DÉCORATEUR(TRICE) *résidentiel*

Exigences :
- ***Connaissance du calcul des rideaux, toiles et stores***
- ***Expérience pertinente en décoration intérieure***
- ***Intérêt à travailler en magasin***
- ***Capacité à travailler en équipe***
- ***Personne dynamique et bilingue***

Faites parvenir votre c.v. au

Casier 1722
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4

296420V

Glen Tay TRANSPORTATION LTD.

30, rue Industrielle, Bedford (Québec)

Glen Tay Transportation est un transporteur de produits en citerne pneumatique et liquide dans la région de Québec, Ontario et nord-est des États-Unis. Nous recherchons:

2 CONDUCTEURS

Nous offrons:
- Client régulier
- Équipement dédie
- Équipement récent
- À la maison la plupart des soirs
- Retour vide
- Formation payée
- Bonus de rendement
- Assurance collective gratuite
- Salaire jusqu'à 0,49$/mi

Nous demandons:
- 2 ans d'expérience minimum
- Bon dossier de conduite
- Dossier criminel vierge
- Attitude professionnelle

Joignez-vous à une équipe gagnante

Pour information:
Martin ou Darcy
Téléphone: (888) 453-6829
Télécopieur: (450) 248-0226

296347V

Glen Tay TRANSPORTATION LTD.

ENTRETIEN de CAMION MÉCANICIEN

En raison de notre progression constante, nous sommes à la recherche d'un mécanicien d'entretien pour notre terminal de Bedford.

EXIGENCES :
- Minimum de 3 ans d'expérience sur l'entretien de la flotte
- Bon sens de l'organisation
- Professionnel
- Outils de base
- Carte de compétence

NOUS OFFRONS :
- Salaire au-dessus de la moyenne
- Gamme complète d'avantages sociaux
- Allocation d'outils
- Bonne atmosphère de travail
- Équipement récent

Pour renseignement :
Martin
Téléphone : (888) 453-6829
Télécopieur : (450) 248-0226

296345V

UNIPRIX

Recherchons une
COSMÉTICIENNE
possédant minimum 6 mois d'expérience et une connaissance des techniques de la coloration pour travailler plein temps dans une pharmacie entièrement rénovée et possédant un magnifique département de Dermo-Cosmétique. Formations spécialisées des compagnies vous sont offertes durant l'année. Horaire rotatif. Disponibilité sur jour, soir et fin de semaine demandée.
Équipe de travail dynamique et agréable.
Contactez Mme Katie Larouche.

Recherchons une
TECHNICIENNE EN LABORATOIRE
possédant minimum 6 mois d'expérience pour travailler à plein temps dans une pharmacie rénovée et possédant un laboratoire spacieux. Une connaissance du logiciel LaxExpert est un atout.
Équipe de travail dynamique.
Disponibilité sur jour, soir et fin de semaine demandée.
Horaire rotatif.

Recherchons une personne possédant minimum 6 mois d'expérience dans un endroit du genre Fotoclic pour travailler plein temps au
DÉPARTEMENT DE PHOTOGRAPHIE
dans une pharmacie entièrement rénovée. Une connaissance des différents aspects de la photographie est nécessaire ainsi qu'une connaissance de la photo numérique. Horaire rotatif.
Disponibilité sur jour, soir et fin de semaine demandée.

Apportez votre c.v. à la Pharmacie Uniprix A. Forest, 338 St-Jacques, Granby ou par télécopieur au (450) 372-3435

296467V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

BESOIN URGENT D'UNE COUTURIÈRE
8$ de l'heure, entraînement sur place. Doit être débrouillarde et capable d'innover.
Atelier de Couture G.H. Guylaine, 776-3355

BISTRO L'EUROPÉEN
CUISINIER et SERVEUSE avec expérience, à temps plein, travail de jour. Se présentez avec CV au 246 Robinson Sud, Granby

CAISSIER(ÈRE)S DEMANDÉ(E)S
Emploi à temps partiel de fin de semaine, idéal pour édutiant(e). Au Esso Ange-Gardien, demandez Manon au 293-7194 entre 6 h et 14 h.

SOUDEUR ASSEMBLEUR

POUR FABRICATION EN ATELIER

- Doit pouvoir effectuer les travaux au MIG, TIG et à l'ARC
- Doit avoir des aptitudes pour la lecture de plans
- Aura à travailler avec les outils de coupe
- Salaire à discuter

Envoyez votre c.v. à:

Paul Carbonneau et Fils inc.
26 Pacifique Est, Bromont
(Québec) J2L 1J5
Tél.: (450) 534-2792 296480V

COMMIS DE BUREAU
(Temps partiel 20-25 h/sem.)

- ***Anglais obligatoire***
- ***Connaissance dans le domaine du transport, un atout***
- ***Connaissance des logiciels PC-Miler-Excel-Word-Dynacom, un atout***

Tâches à accomplir:

- ***Rentrer les achats***
- ***Préparer rapports TPS-TVQ***
- ***Vérification des rapports journaliers des chauffeurs***
- ***Etc.***

Nous sommes dans la région de St-Césaire

Télécopiez votre C.V. au (450) 469-1778
à l'attention de : Carole Young
296514V

La MAISON de l'emploi — **CRE**

Pour trouver un emploi à sa mesure il faut:

- Un bon curriculum vitae
- Savoir bien se vendre
- Découvrir les emplois non-publiés

Appelez-nous!

LA MAISON DE L'EMPLOI
125, boul. Lord, Granby
cregranby@videotron.ca
(450) 378-2107
Services gratuits simples et efficaces
Cette activité est réalisée grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec
Emploi Québec Montérégie
296437V

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À GRANBY
pour les rues : Lasnier, Choinière et Simonds sud de 100 à 125.
Laissez vos coordonnées dans la boîte vocale de Yolande Despaties au 375-4555, poste 529.

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À GRANBY
pour rues: Casavant et Denison Ouest, no 500 à 735
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À GRANBY
pour la rue Bourbeau
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

CAMIONNEUR de 10 roues à temps partiel, 1 à 2 jours semaine, livraison locale. Envoyez CV au 450-539-2711 entre 13h et 17h.

TRANSPORT & TERRASSEMENT FRÉGEAU & FILS INC.
COMMIS COMPTABLE

Pour remplacement d'un congé de maternité
- Entrée de données
- Facturation complète
- Comptes à recevoir
- Paie (traitement de la)
- Connaissance de : Maximum, Word, Excel (Maestro un atout)

Minimum 5 ans d'expérience

40 heures / semaine
Bureau à St-Alexandre

Poster c.v. au C.P. 1040, St-Alexandre, QC J0J 1S0 ou télécopier au (450) 346-1695 ou par courriel : info@bfregeau.com
296498V

Pharmacie à grande surface recherche
CONSEILLÈRE BEAUTÉ

Poste temps plein 35 h / semaine et Poste temps partiel 10-25 h / semaine
- Posséder un diplôme en esthétique
- Belle personnalité
- Faire preuve d'enthousiasme et avoir de l'entregent
- Avoir de la facilité à communiquer
- Expérience dans la vente de produits de beauté

Faites parvenir votre c.v. au
Casier 1732
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec) J2G 9L4
296531V

APPRENTI CHARPENTIER-MENUISIER
DEMANDÉ POUR CONSTRUCTION ET RÉNOVATION DANS LE SECTEUR RÉSIDENTIEL ET AUTRES.

Exigences:
- Posséder des cartes valides
- Expérience dans la construction et rénovation résidentielle
- Bonne condition physique
- Débrouillard

Télécopiez votre c.v. au (450) 293-3861
296552V

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À COWANSVILLE
pour rues: John, Léopold, St-Joseph, Ste-Marie, Ste-Thérèse et Willard.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST À FRELIGHSBURG
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

MEUNERIE BENJAMIN *est à la recherche d'un*
AIDE-PRÉPOSÉ À LA FABRICATION DE MOULÉE
Poste à temps complet
- Horaire de jour ou de soir
- Connaissance dans le domaine serait un atout
- Bonne condition physique
- Doit savoir conduire un chariot-élévateur

S'adresser à Guy Benjamin au 469-4841 ou faites parvenir votre c.v. par télécopieur au 469-2634
296445V

A.C. Friction inc.

A.C. Friction est une une usine située à St-Alphonse de Granby qui fabrique des pièces de freins automobile. Nous travaillons dans un contexte de juste à temps et sommes en pleine expansion. Nous recherchons des personnes dynamiques et autonomes démontrant des aptitudes pour le travail en équipe dans la fabrication.

Les exigences sont :
- Les diplômés ayant un sec. V seront favorisés
- 1 à 2 années d'expérience en usine
- Être disponible à travailler sur tous les quarts de jours, soir et nuit

Nous offrons une ambiance stimulante et agréable. Ces postes sont permanents.

Si vous êtes intéressé par ces postes, veuillez faire parvenir votre curriculum au 199, rue des Alouettes, St-Alphonse de Granby (Québec) J0E 2A0 ou par télécopieur au (450) 770-8680
296482V

CHEVRONS RIVARD (1980) INC.
JOURNALIERS
- Assemble des fermes de toit
- 40 heures / semaine réparties sur 4 jours
- Salaire : 8,50 $ / heure
- Bonnes conditions

Se présenter sur place:
788 Moeller,
Granby, 378-3954
296018V

JOURNALIER RECHERCHÉ
POUR DIVERS TRAVAUX DE MAINTENANCE

Exigences:
- Expérience pertinente
- Connaissances en électricité un atout
- Débrouillard et autonome

Télécopiez votre c.v. à Caroline au (450) 293-3861
296553V

Armstrong-Hunt, Inc.

Un manufacturier d'échangeurs de chaleur reconnu, situé à Granby depuis 1952, désire présentement combler les postes suivants:

Soudeurs Haute Pression Arc et MIG

À ce titre, la personne doit maîtriser les techniques de soudage à l'Arc et au MIG et devra se qualifier selon nos procédures de soudage.

EXIGENCES :
- D.E.P en technique de soudage
- Capable d'initiative et de travail d'équipe
- Expérience serait un atout

Nous offrons un salaire compétitif et une gamme complète d'avantages sociaux.
Si un de ces postes vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 14 juin 2004 à :

Ressources Humaines
Armstrong-Hunt, Inc. 648 Moeller, Granby QC J2G 8N1
Télécopieur : (450) 375-3787
Courriel : info@ah-granby.com
Armstrong-Hunt, Inc. offre des chances d'emploi égales à tous.

Restaurant **CASA DE LA MONTAGNE** recherche
AIDE-CUISINIER(ÈRE)
temps plein - temps partiel
Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au (450) 772-5518 ou contactez Marie-Josée au (450) 278-5580
296441V

LE BORA restaurant-lounge
SERVEUSES ET BARMAID D'EXPÉRIENCE ET BOSSBOY
SE PRÉSENTER AVEC C.V. ET PHOTO AU 150 ST-JACQUES, GRANBY DEMANDEZ ANNE-MARIE
296524V

Opérateur de chariot élévateur demandé
Permanent - Temps plein

Nous sommes à la recherche d'un opérateur de chariot élévateur disponible de jour, soir, nuit et fin de semaine. Ce travail demande une bonne capacité physique.

Si intéressé, venir remplir une demande d'emploi au:

870, boul. Industriel à Granby
296358V

ST-HYACINTHE
Ferme porcine recherche
UN EMPLOYÉ TEMPS PLEIN
avec ou sans expérience pour joindre son équipe.
Faire parvenir votre c.v. par télécopieur au (450) 799-1913
Pour info. Dominique Tél.: (450) 799-1440 ou Claude (450) 799-3913
296438V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CAISSIER(ÈRE) temps partiel demandé(e). au dépanneur Relais
Apportez CV au 1020 Principale, Granby ou par télécopieur: 378-0407

AGRANDISSEMENT
CAISSIER(ÈRE)S
Temps plein et partiel soir et fin de semaine
Se présenter au Shell
98, route 235 Ange-Gardien
296481V

IGA St-Césaire
Responsable produit laitiers
Commis d'épicerie
temps plein, temps partiel
Commis fruits et légumes
temps partiel
Faire parvenir votre C.V.
par télécopieur au
(450) 469-1122
296487V

On recherche un
GÉRANT DES FRUITS ET LÉGUMES
avec 3 ans d'expérience pour la région de Granby.
Faites parvenir votre c.v. au :
C.P. 1731
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec) J2G 9L4

CHAUFFEURS CLASSE 1 DEMANDÉS

Les Habitations Nabco Inc. sont à la recherche de chauffeurs Classe 1 pour la Côte Est EU. Retour chaque fin de semaine. Salaire selon expérience.

Aussi:
Voyages disponibles Côte Est EU pour BROKER indépendant.

Demander Stéphane 1-800-267-3125
450-293-3125 296525V

AJUSTEUR DE PRESSES

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE D'UN CANDIDAT IDÉAL AFIN DE COMBLER UN POSTE D'AJUSTEUR DE PRESSES.

EXIGENCES:
- CONNAISSANCE EN MÉCANIQUE
- CAPABLE DE TRAVAILLER SOUS PRESSION
- DYNAMIQUE ET BONNE CAPACITÉ ANALYTIQUE
- DISPONIBLE JOUR, SOIR ET NUIT
- DISPONIBLE À FAIRE DU TEMPS SUPPLÉMENTAIRE EN FIN DE SEMAINE

REMPLIR UNE DEMANDE D'EMPLOI AU
845, boul. INDUSTRIEL GRANBY
296283V

Black ANPA-075

Armstrong-Hunt, Inc.

Un manufacturier d'échangeurs de chaleur reconnu, situé à Granby depuis 1952, est présentement à la recherche d'un :

Inspecteur - Contrôle de la qualité

Sous la supervision du directeur du contrôle de la qualité, le candidat sera responsable de :
- **L'inspection des matières premières à la réception**
- **L'inspection des travaux en cours**
- **L'inspection finale des marchandises**
- **La rédaction des rapports de qualité**
- **La rédaction des procédures de travail**
- **Assistance aux audits, faire des recommandations et le suivi.**

Les exigences pour ce poste sont les suivantes:
- **Un DEC en métallurgie option Contrôle de la qualité ou Fabrication mécano soudée ou l'équivalent**
- **Une connaissance du code ASME et de l'inspection des appareils sous pression serait un atout**
- **Le bilinguisme nécessaire**
- **Une connaissance pratique des méthodes de soudage**
- **La capacité d'être méticuleux et minutieux**

Nous offrons un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 14 juin 2004, par télécopie au (450) 375-3787, par courriel à info@ah-granby.com ou par la poste à l'attention de:

Ressources Humaines
Armstrong-Hunt, Inc
648 Moeller
Granby QC J2G 8N1
Armstrong-Hunt, Inc. offre des chances d'emploi égales à tous.

AUBERGE SOUS MON TOIT
recherche SURVEILLANT de minuit à 8 h. Pour rendez-vous: 378-4269 ou fax: 450-378-5659

AU TIM HORTONS ANGE-GARDIEN
BESOIN IMMÉDIAT DE PERSONNEL POUR SERVICE À LA CLIENTÈLE
A temps complet de nuit
Présentez-vous pour remplir un formulaire d'emploi et apportez votre CV pour entrevue au 122, Rte 235 à l'Ange-Gardien. 450-293-4774

AU VALENTINE BROMONT Se présenter au 89 boul. Bromont. Bienvenue aux étudiant(e)s. Plusieurs postes dispo. 450-534-1840.

LITBEC TRANSPORT INC.

recherche

MÉCANICIEN
MÉCANIQUE DIESEL

- P.E.P. un atout
- Temps plein
- Salaire compétitif

1-800-463-8240

296452V

Recherche
un(e) directeur(trice) commercial(e)

Exigences:
- expérience requise
- sens de l'écoute et de la communication
- Dynamique, organisé(e) et efficace
- Bilingue

ROCHELEAU CHEVROLET - OLDSMOBILE **Prière de nous faire parvenir votre c.v.**

a/s M. Jean-Pierre Rocheleau
434, rue Rivière
Cowansville (Québec) J2K 1N5
Téléc.: (450) 263-9606

296444V

Offre d'emploi **LOISIRS GRANBY**

Sauveteur
(Croix de bronze minimum)

Lieu: Piscine Horner
Heure: 35h/semaine
Horaire: 11h à 18 h
Durée: 19 juin au 22 août

Pour information:
Les loisirs de Granby
375-4661

296529V

CHAISE À LOUER POUR COIFFEUR(SE), également local pour esthéticienne-électrolyste avec clientèle. Cause : transfert. Disponible immédiatement. Dans un salon professionnel de bonne ambiance. Info : 450-375-0564

CHAUFFEUR DE CAMION classe 1, flat bed, Québec-Ontario, avec bon dossier de conduite. 0,35 $ du mille. Inf.: 293-9054, 776-4686

CHAUFFEUR DE TAXI demandé, équipe de soir. Après 17 h Daniel 375-3518.

CHAUFFEUR LOCAL classe 1 demandé à temps plein, 2 ans minimum d'expérience sur Reefer. S.V.P. envoyez votre C.V. par télécopieur au : 450-772-2785

CHAUFFEURS US
.40¢ du mile, pick up, drop et attente payés
3 ans d'expérience, ponctuel
Transport Michael Duff Inc.
450-539-3983, 1-888-396-3983

CHEF OU SOUS-CHEF CUISINIER, un plongeur et un cuisinier demandés à temps plein, à Bromont. Demandez Liam, 534-1575

COMMIS D'ÉPICERIE à temps partiel, 20 à 30 h / semaine, soir et fin de semaine.

COMMIS D'ÉPICERIE à temps plein, 40 h / semaine, jour, soir et fin de semaine. Expérience dans le domaine de l'épicerie serait un atout.

COMMIS DE PLANCHER à temps partiel, 20 à 30 h / semaine, jour, soir et fin de semaine.

Se présenter avec C.V. au TIGRE GÉANT
85, rue Robichaud, Canton de Granby
demandez Sylvianne Despres

Compagnie dans le domaine du transport
cherche :

ASSISTANT(E) - COMPTABLE

Sous l'autorité de la direction, la personne devra exécuter des tâches reliées à la fermeture de mois ainsi que préparer les rapports connexes. Elle devra faire preuve de leadership qui l'aidera dans la supervision des employés.
Connaissances :
- En transport (requis)
- Du logiciel Avantage implication (atout)
- De l'Anglais (atout)

Expérience de 5 ans en administration demandé.
Disponibilité : 4 jours
Poste disponible : début août
Envoyer votre C.V. par fax au (450) 293-5221.

CONSTRUCTION ET RÉNOVATION EUGÈNE LAPLANTE
URGENT BESOIN DE MENUISIERS AVEC LEUR CARTE DE COMPAGNON SEULEMENT
Appelez Eugène, au (450) 830-7244

CUISINIER (E) avec expérience pour les déjeuners et dîners, PLONGEUR; SERVEUSE avec expérience et HÔTESSES, pour travail à Ange-Gardien, BAR-MAID, avec ou sans expérience. 450-293-3857, Mme Pronovost.

CUISINIER(ÈRE) RECHERCHÉ(E) pour maison d'hébergement, les fins de semaine et plus, 8$/h. Pour entrevue, Claude: 375-4404

CUISINIER(ÈRE)
Pour établissement à Granby
Poste temps complet et permanent

Tâches: préparation des repas complets (soupe au dessert)
Formation et expérience nécessaires

Pour entrevue présentez-vous le lundi 7 juin entre 9 h et midi ou entre 13 h et 16 h au 200, boul. Robert à Granby.
Apportez votre c.v.

296479V

NABCO

PERSONNEL DEMANDÉ

Un fabricant de maisons en panneaux est à la recherche de journaliers pour l'assemblage de murs. Plusieurs postes disponibles.

Faire parvenir votre c.v. ou se présenter au 686, rang Rivière est Ste-Brigide, Qc J0J 1X0
nabco@videotron.ca

296449V

CUISINIER(ÈRE) OU AIDE-CUISINIER(ÈRE), DEMANDÉ(E) avec exp. sur déjeuner, temps plein ou t. partiel. 776-9365, cell.: 577-0903

CUISINIERS (IÈRES)
demandé (es). Temps plein et partiel, de soir et fin de sem. Resto Bar Hélène, Valcourt, 532-3575 demandez Hélène

---

DÉPANNEUR LUCAR recherche CAISSIER(ÈRE) 20 heures/semaine.
Jeudi, vendredi de 13 h à 23 h. Apporter C.V. au: 557 Dufferin à Granby. 375-0317

EMPLOYÉ DEMANDÉ en production porcine pour maternité. 1 fin de semaine sur 2.
Info: 450-375-7987 ou pag. 450-770-4739

HOMME À LA RETRAITE recherché pour travail temporaire saisonnier, de juillet à novembre, dans l'application de produit contre la rouille. 375-3617 demandez André.

IMAGE PERSONNELLE
en haut de la ville au 56 Principale, Granby recherche COIFFEUR(EUSE)S à leur compte, 80$/semaine, Yves, 375-4556 ou 531-9696.

INFIRMIER(E)S OU AUXILIAIRES
pour remplacement occasionnel
jour, soir, nuit
Pour la résidence Le Riverain
Envoyez votre C.V. à :
34 Principale, Granby, QC J2G 2T4
a/s: Mme Brigitte Blanchard

JARDIN DU MONT
recherchons COMMIS
pour départements de FRUITS ET LÉGUMES, BOULANGERIE et CAISSE. Postes à temps plein et temps partiel. Disponibles jour, soir et week-end.
SALAIRE ET AVANTAGES SOCIAUX SELON LA POLITIQUE DE LA COMPAGNIE.
Pour info: France Bernard, 375-3941 ou se présenter avec CV : 252 Denison Est, Granby

---

JOURNALIER(ÈRE) TRIEUR
Vous devrez effectuer le tri des matières recyclables en collaboration avec vos collègues de travail. Vous devez être ponctuel et assidu tout en possédant une bonne rapidité d'exécution. Conditions: horaire de 7h30 à 16h15, 40 heures/semaine, 7,60$/h, avantages sociaux.
Faire parvenir votre C.V. à :
SANI ÉCO INC
530, rue Édouard, Granby, J2G 3Z6
ou par télécopieur (450) 777-8652
à l'attention: des Ressources humaines
courriel: sanieco@bellnet.ca

LAC BROME recherche UN SAUVETEUR(E) pour piscine et / ou plage. 450-242-8888

LA RÉSIDENCE LE PANIER FLEURI est à la recherche d'un(e) préposé(e) aux bénéficiaires bilingue pour résidants semi-retraités et autonomes.
S.V.P. faire parvenir votre C.V. par télécopieur : 263-0034, ou par la poste : 419, rue Principale, Cowansville, QC, J2K 1J4, ou par courriel : panier.fleuri@bellnet.ca

---

LA RÉSIDENCE LE PANIER FLEURI a besoin de bénévoles pour toutes sortes d'activités (intérieures et extérieures) pour nos résidants. S.V.P. aidez-nous à améliorer leur qualité de vie. Veuillez appeler Sally au (450) 263-0032, ou par courriel: panier.fleuri@bellnet.ca

---

LE BISTRO-COIFF
Nouveau concept à Granby
Recherche personnes dynamiques, passionnées et d'expérience pour compléter son équipe en **coiffure, manucure, tatouage et piercing.**
Ça t'intéresse? Contacte Kathia au :
405-4444 ou 372-7170

LE JOURNAL DE MONTRÉAL est à la recherche de camelots motorisés, pour la ville de Cowansville. Contactez Daniel au 450-777-4542

LÉON BOMBARDIER INC., entrepreneur en excavation recherche un **CHAUFFEUR classe 1.** Connaissances en mécanique serait un atout. Faire parvenir votre CV par fax au 450-532-4910 ou par la poste au 5568, ch. de l'Aéroport, à Valcourt, QC J0E 2L0 ou tél. 450-532-2341

Les Aliments M & M
755, Principale, Granby
Travail à temps partiel, disponible soir et fin de semaine, expérience avec le public, salaire minimum, possibilité d'avancement. Personnes sociables, autonomes, responsables, attentionnées, professionnelles, travaillantes et très disponibles, capacité de travailler en équipe. La connaissance des produits M&M serait un atout.

LES CONFECTIONS PAGAR
Sont à la recherche de COUTURIÈRES avec expérience sur machine covertich, plain et overlock. Salaire de base 8$ de l'heure et plus. On demande Pascal ou Julie au 375-5398

LIVREURS DEMANDÉS
et SERVEUSES DEMANDÉES
Temps plein, temps partiel 777-9558

LOUTEC-GRANBY
Situé au 484 rue Guy
est à la recherche d'un
MÉCANICIEN D'ENTRETIEN
- Effectuer l'entretien et la réparation des outils à essence et électriques ainsi que la vérification des gros équipements.

Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au 450-776-7922

MACHINISTES
USINAGE DE PRÉCISION
sur contrôle numérique ou conventionnel
Poste de soir ou fin de semaine
Poste permanent
Salaire selon convention
SIDO LTÉE
Se présenter au:
855 rue Vadnais, Granby
dans le parc industriel
ou par télécopieur 450-378-2850
ou chantal.monast@sido.ca

MAISON DE JEUNES DES QUATRE LIEUX
St-Césaire, offre d'emploi. Poste: Coordonnateur. Fonctions: Gérer l'équipe de travail, faire les demandes, le suivi des subventions, les rapports, payes et remises. Qualifications: Formation / expérience pertinente, Word, Excel, internet, base en comptabilité, aptitudes pour la gestion d'employés, leadership, sens des responsabilités, connaissance du milieu, aptitudes pour la rédaction de projets. Conditions de travail: contrat d'un an renouvelable, début 21 juin. Pour une description plus complète: mdj4lieux@videotron.ca Date limite: 14 juin. Télécopieur: 450-469-1221 courriel: mdj4lieux@videotron.ca

---

MARCHANDISEURS/
ÉTALAGISTES /
REPRÉSENTANTS
Temps partiel, 12.00$/heure
Automobile requise
Comprendre l'anglais ou être bilingue
accès au web
rossman@wingsink.com.

MÉCANICIEN D'ENTRETIEN D'USINE

PRINCIPALES FONCTIONS:
- Un DEP en mécanique industrielle
- Répondre aux urgences de la production
- Effectuer des diagnostics de troubles mécaniques
- Effectuer des maintenances préventives
- Les réparations et modifications nécessaires sur des équipements tels que: chariot-élévateur, soudeuse, "shear", "press brake" et scie.
- Installer presse et compacteur en chantier

Atout: permis de conduire classe 1.

QUALITIÉS RECHERCHÉES:
- Personne dynamique, polyvalente, autonome et ponctuelle.

Travail de jour, 40 h semaine. 3 ans et + d'expérience. Salaire à discuter.
Faire parvenir votre C.V. a/s: M. Steve Bureau directeur de production par la poste à :
CONTENANTS DURABAC
22 chemin Milton, Granby, QC J2G 8C8
ou par courriel : sbureau@durabac.ca
ou par télécopieur : (450) 378-1720

MONTEUR-ASSEMBLEUR de porte-patio, travail temps plein saisonnier, 10$ de l'heure. 450-293-8777.

Nous recherchons des personnes dynamiques, bilingues et responsables, possédant un D.E.S. pour combler les postes suivants :

Service à la clientèle
Tempis plein
Quart de travail : minuit à 8h a.m.
Veuillez envoyer votre C.V. par télécopieur au 450-248-4541
Vous pouvez également apporter vous-même votre C.V. à :
BOUTIQUE HORS-TAXES
DE PHILIPSBURG INC.
3, route 133
Philipsburg, QC
J0J 1N0
Tél. : 450-248-4331

NOUVEAU RESTAURANT À GRANBY est à la recherche immédiatement de: CAISSIÈRE, et CUISINIER, aussi AIDE-CUISINIER, avec expérience. Bon Salaire. Tél. 372-0552 entre 9h et 11h am, et de 14h à 16h.

OUVERTURE PROCHAINEd'un tout nouveau salon de coiffure à Granby, recherche
COIFFEUR(EUSE)S et
TECHNICIEN(ENNE) EN COLORATION.
Si intéressé(e) : 372-5358

PAPETERIE COWANSVILLE
Est à la recherche de personnel pour service à la clientèle, vente au détail, ameublement de bureau et de cadeaux. Bilingue serait un atout.
Salaire selon expérience. INFO: Contactez Eric Fortin au 263-3212 ou faites parvenir votre CV par télécopieur au : 263-5165.

PERSONNEL RECHERCHÉ Journalier(ère) pour installation d'équipements de ferme. Travail à temps plein. **Info: 450-372-3791 ou cell. 450-360-9105**

PRÉPOSÉ(E) DE NUIT de minuit à 8h. am.. Bilingue. Contactez Madame Bienvenue au 450-539-4897.

Nouveau poste

Deragon Location division long terme situé à Cowansville, recherche actuellement un (e) candidat (e) afin de combler le nouveau poste de:

COMMIS-COMPTABLE

QUALIFICATIONS PROFESSIONNELLES:
- Formation professionnelle en comptabilité (DEC)
- Bilingue (atout)
- Attentif aux détails
- Connaissance de l'environnement Windows (Word / Excel)
- Aime le travail d'équipe et veut relever des défis dans un contexte de croissance d'entreprise
- Axé sur le service à la clientèle
- Capacité d'effectuer plusieurs tâches simultanément
- Expérience minimale d'un an

RESPONSABILITÉS GÉNÉRALES:
Recevables - Payables
Dépôts quotidiens
Rapport de taxes
Analyse des comptes inter-compagnies
Petite caisse
Service à la clientèle
Autres tâches reliées à la comptabilité
Participer à la préparation des dossiers de fin d'année

Nous offrons un régime de rémunération concurrentiel et un ensemble complet d'avantages sociaux.

Si vous croyez posséder ses qualités, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au service des ressources humaines. Télécopieur: (450)263-9271 ou par courriel: slupien@deragon.com

Nous tenons à remercier tous les postulants de leur intérêt. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les candidats retenus aux fins d'entrevue. Le groupe Deragon prescrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

OPÉRATEUR(TRICE)S
DE MACHINES AUTOMATISÉES

TÂCHES:
- Programmer la machine selon les spécifications des commandes.
- Vérifier la qualité des produits selon les standards de qualité.

EXIGENCES:
Aptitudes mécaniques; bonne forme physique et expérience dans un poste similaire.

CONDUCTEUR DE CHARIOT ÉLÉVATEUR

TÂCHES :
- Conduite et entretien des chariots-élévateurs.
- Fournir les lignes de production en matières premières et ranger les produits finis dans l'entrepôt.

EXIGENCES :
- Expérience dans un poste similaire
- Carte de compétence un atout

Postes permanents : Jour - Soir - Nuit
Si vous désirez joindre une entreprise en expansion, contactez-nous:

PAPER SOURCE
Nathalie Vallerand
Tél.: au 450-375-0855 poste 228
Téléc.: 450-375-6458
Courriel : nathalie@papersourcecorp.com

PAPETERIE LA LIBERTÉ
RECHERCHE UN COMMIS D'ENTREPÔT
Pour réception/expédition et préparation des commandes.
Poste permanent, temps plein (40h/sem.) du lundi au vendredi (8 à 5)
SVP apportez votre C.V. à :
Christian Vachon
Papeterie La Liberé
610 Laurent, Granby

RECHERCHE CAMIONNEUR classe 1, possédant carte de journalier, cours de sécurité. Envoyez CV par télécopieur au 293-0994 ou vous présenter au 964 Principale Ouest à Farnham.

RECHERCHE CUISINIER avec 5 ans minimum d'expérience en cuisine italienne. Apportez votre C.V. au 5 rue Évangéline, Granby, entre 10 h et 22 h, demandez M. Peter.

RECHERCHE HYGIÉNISTE DENTAIRE
A St-Césaire, temps plein, permanent, 35 h par semaine. Inf.: 450-469-4455 ou télécopieur : 469-1801

RECHERCHER PERSONNE pour assemblage et installation divers et petites livraisons. Camion et outils seraient des atouts. Jean-François au 450-777-4457 laissez message.

RECHERCHONS TEMPS PARTIEL Secrétaire administrative et comptable. Entreprise dynamique secteur imprimerie. Bilingue, volontaire et autonome. Possibilité évolution. Situés à Cowansville. Contactez Régis Mathieu au 450-263-9797. C.V. télécopie: 450-263-9798.

REPRÉSENTANT SERVICE À LA CLIENTÈLE
Peinture Glidden est présentement à la recherche d'un représentant service à la clientèle, temps partiel. Le candidat recherché devra être débrouillard, avoir de l'expérience avec le public et être disponible. S.V.P. envoyez votre CV au 425 rue Principale, Granby, J2G 2W9.

RÉSIDENCE PARENT
demande personnel intéressé aux remplacements pour la saison des vacances. Vous devez aussi être en mesure de travailler sur horaire de nuit. Informations: 450-372-0723

660 PERSONNEL DEMANDÉ

RÉSIDENCE DE PERSONNES ÂGÉES
en perte d'autonomie recherche
PRÉPOSÉ(E) DE NUIT
2 nuits / semaine incluant 1 fin de sem. sur 2
Possibilité d'heures supplémentaires
pour la période estivale
Personne responsable capable de travailler sous pression. Nous offrons l'entraînement.
Vous présenter au:
150 St-Charles sud, Granby demandez Monique Chagnon ou France Larose

RÉSIDENCE PARENT
demande personnel intéressé aux remplacements pour la saison des vacances. Vous devez aussi être en mesure de travailler sur horaire de nuit. Informations: 450-372-0723

ROXTON TEMPLE STUART
Usine de fabrication de meubles est à la recherche de **JOURNALIER (E)** pour travailler dans les différents départements de production.
Travail exigeant des efforts physiques et une bonne dextérité manuelle.
Temps plein, 40 h / semaine (jour et soir)
Salaire après formation: 9 $ / h
Transmettre votre CV à:
Ressources Humaines
C.P. 550, Waterloo, QC J0E 2N0
Fax : 450-539-4386 emploi.rts@videotron.net

SANI-ÉCO RECHERCHE
Un opérateur journalier Expérience dans la conduite de chariot élévateur ainsi que dans l'opération d'une presse industrielle. Doit avoir une bonne forme physique et être capable de travailler avec autonomie. Quart de soir (15h00 à 23 h 30), temps plein permanent, entre 9$ et 10$ hre, avantages sociaux.
Camionneur classe 1: Temps plein permanent, transport en région, avantages sociaux.
Faire parvenir votre C.V. en indiquant le poste désiré à :
SANI ÉCO INC
530, rue Édouard, Granby, J2G 3Z6
ou par télécopieur (450) 777-8652
à l'attention: des Ressources humaines
courriel: sanieco@bellnet.ca

SERVEUR (EUSE) demandé(e) à la Closerie des Lilas, avec expérience ou formation en hôtellerie, à temps plein, plus ou moins 35 h, mercredi au dimanche soir. Plusieurs avantages: 6 semaines de vacances par année; fermé les 24-25-26 et 31 décembre, 1er et 2 janvier. Assurance et REER collectif. Emploi immédiat. Venez porter votre CV au 17 rue Court, Granby, demandez François ou Nicole.

SERVEUSES demandées. Horaires de soir et fin de semaine. Resto Bar Hélène, Valcourt, 532-3575 demandez Hélène

TECHNICIEN demandé pour réparation de roulottes, avec expérience, au Centre de Réparation Expert, demandez Michel, 776-1486

TIM HORTONS BROMONT,
est à la recherche de PRÉPOSÉ(E)s , au service à la clientèle. Quart de nuit (lundi au vendredi). Salaire de base + prime et pourboires. Postes permanents, 40 h semaine. Uniforme fourni. Formation rémunérée. Se présenter au 1, rue St-Denis (coin boul. Bromont), à Bromont. Inf: 534-0064 demandez Richard Degré.

TON DOSSIER JUDICIAIRE cause des difficultés dans ta recherche d'emploi ?
Viens rencontrer l'équipe d'OPEX, nous avons divers services à te proposer.
OPEX GRANBY : 776-6331
et OPEX COWANSVILLE : 266-1866

TRANSBEC S.E.C.
Entreprise oeuvrant dans le transport située à St-Alphonse de Granby est à la recherche d'un
CAMIONNEUR
Emploi à temps plein, local et de nuit
Exigences : 3 ans d'expérience dans la conduite de remorque, détenir un permis de conduire classe 1.
Edith, 450-372-6030 à partir de lundi

TRANSPORT RHÉAL BEAUDRY
est à la recherche de
CHAUFFEURS LOCAL ET U.S. classe 1.
450-531-9996 ou 375-1744

TRAVAIL IDÉAL comme 2e revenu pour dame ou étudiante. Info: 450-378-6447

URGENT ! PERSONNEL RECHERCHÉ avec expérience dans la vente, à temps plein et partiel. Pour bijouterie aux Galeries Granby. Téléphonez au 514-397-9011 ou faxez au 514-397-9013.

URGENT BESOIN D'UN CHEF CUISINIER
à temps plein dans un restaurant de fine cuisine. Expérience requise. Sens de l'organisation. Faire parvenir CV au casier 5633. La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4.

USINE DE GRANBY recherche
MÉCANICIEN DE MAINTENANCE
avec aptitudes en électricité pneumatique, machinage et soudure. Info: 375-1665 ext. 214

660 PERSONNEL DEMANDÉ

VOUS ÊTES RETRAITÉ ou semi-retraité, vous aimez le public et le service à la clientèle, on recherche représentant à temps partiel, pour travail immédiat. Connaissance générale autos et remorques. Se présenter avec C.V. :
Remorques La Chevauchée, demandez Michel
1546 Route 112, Granby. Info : 375-2203

662 RECHERCHE GARDIEN(NE) D'ENFANTS

EN MILIEU FAMILIAL pour le soir, du lundi au vendredi, secteur Fournier et Simonds, Granby. Inf.: 379-9428

670 AUTOS

AUTO INFO N.B. INC.
811, DUFFERIN, GRANBY
450-777-2772
Photos à : www.miata-auto.ca
MAZDA MIATA 1994 MANUELLE, 9,900$
MAZDA MIATA 1999 MANUELLE
MAZDA MIATA 2001 MANUELLE
MAZDA MIATA 2002 AUTOMATIQUE
SUBARU 1999 IMPREZA OUTB SPORT
SUBARU 2002 IMPREZA OUTB, MAN.
HONDA 2002 DX MAG, MAN., 10,900$
VOLVO 1998 C70, BLEUE DÉCAPOTABLE
PROMO TPS INCLUSE SUR LES MIATA
OUVERT LE DIMANCHE

670 AUTOS

AUTOS DENIS BORDUAS
379-9357, cell. 531-4884
OUVERT LE SAMEDI 10 h à 15 h
2000 HYUNDAI ACCENT, man. 70,000 km, impeccable.
2000 HYUNDAI ACCENT, aut., 114,000 km, impeccable.
1997 SATURN SL2, t. équipé, très propre, aut.
1997 FORD ESCORT, 4 p., 4 cyl., 5 vit., très propre, excellente condition, 3,900$
1996 SATURN SL2, 4 p., aut., 154,000 km, propre, excellente condition, 5,850$.
1996 NEON, 4 p., 4 cyl., 5 vit., 173,000 km, excellente condition, garantie 6 mois.
1995 GOLF, 2p., 5 vit. très propre.
1995 NEON, 4 p., aut., 80,000 km.
1995 DODGE STRATUS ES, tout équipée, 6 cyl., aut., 153,000 km, intérieur cuir, 5,900$
1994 CAVALIER 4 po. aut. 100,000 km, très propre, 2,995$
1993 VOLKS PASSAT WAGON VR6, très propre et impeccable.
1998 DODGE CARAVAN 7 pass., très propre
1996 VAN TRANS SPORT, air, excellente condition, 7 passagers.
1995 VAN SAFARI, 8 pass., aut., très propre.

AUTOS RICHARD BRODEUR
552 Denison Est, Granby
2003 ACCENT GL, 3 p. aut. air, t. équip.
2002 HYNDAI ELANTRA GLS, 4 p. aut. toit ouvrant, clim., tout équipée
1997 PONTIAC GRAND PRIX 4 p., aut., t. équipé, 79,000 km.
Tous ces véhicules sont garantis **Inf.: 375-6220**

BUICK CENTURY 1990, 162,000 km, aut. rouge vin, 4 po. condition A1, effectué beaucoup de réparations, factures à l'appui. 1,900$ nég. 405-3293.

670 AUTOS

2004 TOYOTA ECHO GT, autom. Prix à discuter.
2000 JETTA GLS TDI, diesel, 5 vit., tout équipée, 11,495$
2000 NEW BEETLE TDI GLS, diesel, man., tout équipée, bal. de garantie 1 an de Volks, spécial 10,995$.
1999 HONDA CRV EX, tout équipé, spécial : 12,995$
1998 NEW BEETLE GLS TDI, diesel, man., 5 vit., tout équipé, 10,495$.
1996 HONDA CIVIC LX, 4 p. aut., 4,995$
1995 HONDA ACCORD EXR V6, aut., 6,995$
1995 FORD PROBE, aut., t. équipé, 4,495$
1996 DODGE CARAVAN SPORT, tout équipé, 3,495$
1993 LUMINA VAN SE, 3,8 L, t.équipé, 3,495$.
1991 JEEP CHEROKEE LTD, aut., tout équipé, 1,995$
Tous ces véhicules sont éligibles à une protection sur le groupe propulseur.
AUTOMOBILES R. MÉNARD, 372-4370
500 rue Ménard, Ste-Cécile de Milton.

95 CAVALIER Z22, 2 portes, aut., 138,000 km, couleur raisin, syst. antidémarreur, démarreur à distance, 3,500$. Info : 293-0517.

AA, 1990 MERCURY GRAND MARQUIS LS , pour pièces. Inf: 450-548-2248.

ACURA INTEGRA LS 1994, automatique, 272,000 km, 4,000$, très propre. 450-293-8268 après 18h.

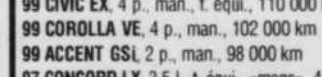
À QUI LA CHANCE ?
ISUZU I-MARK 1989, 2 p., 4 cyl., 16 valves, 180,000 km, man., 5 vit., méc. A1, gris charcoal peinture spéciale à airbrush, carrosserie + intérieur impeccables. Beaucoup d'argent investi. Faut voir. 1,600$ nég. 776-6638 ou 776-3098.

670 AUTOS

- DU JAMAIS VU -
SPÉCIAL AUTO, CAMION
DE 700$ À 7,000$
PRIX DE LA FACTURE
+ 300$
1493 PRINCIPALE
ON VOUS ATTEND

AUTOMOBILES 112 INC
1304 Principale, Granby
378-7983
• FINANCEMENT SUR PLACE •

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
00 JETTA GLS
aut., t. équi., «mags», 87 000 km, toit ouvrant



SPÉCIAL 12 850 $

VENTE RABAIS DE 500 $ À 2 500 $
TOUS NOS VÉHICULES SONT INSPECTÉS ET GARANTIS. GARANTIE D'UN AN GRATUITE.

01 CHRYS. 300M, t. équi., «mags», chrome, 17 850 $
01 CAVALIER Z24, aut., 51 000 km, argent
01 CIVIC DX, 3 p., man., 43 000 km, bal. de gar.
01 ECHO, 4 p., aut., 58 000 km, bal. de gar.
01 PT CRUISER, aut., t. équi., 11 850 $
01 GRAND AM SE, 4 p., V6, t. équi., 71 000 km
00 SONATA GL, aut., t. équi., «mags», bal. de gar.
00 ACCENT GS, 2 p., man., **SPÉCIAL 5 950 $**
00 ACCENT GL, 4 p., aut., «mags», argent
00 JETTA GLS, t. équi., aut., 87 000 km
00 JETTA GLS, man., t. équi., «mags», 78 000 km
00 NEON LE, 4 p., aut., t. équi., clim., argent
00 SUNFIRE (2), 4 p., aut., t. équi., 56 000 km
00 SUNFIRE, 2 p., man., noire, 56 000 km
00 FOCUS, fam., man., 63 000 km, 9 650 $
00 MERCEDES CLK320, kit AMG, bal. de gar.
00 PROTEGÉ SE, aut., 49 000 km, bal. de gar.
00 GOLF GL, 2 p., man., noire, 87 000 km
00 ACCENT GS, 2 p., aut., 60 000 km, 6 850 $
00 FOCUS, 2 p., aut., rouge, 75 000 km
99 NEON EX, aut., 2 p., 103 000 km
99 CHEV. METRO, 4 p., man., 99 000 km
99 MALIBU LS, V6, t. équi., 72 000 km
99 CIVIC EX, 4 p., man., t. équi., 110 000 km
99 COROLLA VE, 4 p., man., 102 000 km
99 ACCENT GSi, 2 p., man., 98 000 km
97 CONCORD LX, 3,5 L, t. équi., «mags», 4 750 $
97 SEBRING LXi, 2 p., man., V6, «mags»
97 SUNFIRE GTX, 2 p., aut., 91 000 km, 4 950 $
94 MUSTANG, V6, 5 vit., rouge, 6 950 $
94 OLDS. CIERA SL, 4 p., aut., t. équi., original
93 HYUNDAI SONATA GLS, V6, t. équi., 2 750 $
93 TAURUS, fam., t. équi., aut., 176 000 km, 1 950 $
91 CHRYSLER DYNASTY, aut., V6, 550 $
92 TAURUS GL, V6, t.équi., 113 000 km, 1 850 $
87 OLDSMOBILE DELTA, 4 p., t. équi., 650 $

- CAMION -
02 TRAIL BLAZER LT, t. équi., «mags», 23 900 $
02 ENVOY SLT, t. équi., cuir, toit, 75 000 km
97 CHEV. S-10, cab. allongée, 4,3 L, man., 116 000 km
92 CHEV. SIERRA SLE, King Cab, aut., 5 L, 183 000 km

- FOURGONNETTES -
01 GMC SAVAN 2500 CARGO, 30 000 km, aut., clim., blanc, bal. de gar. 18 900 $. Très rare !
01 WINSTAR LX, 4 p., t. équi., 3,8 L, 71 000 km
01 DODGE GR. CARAVAN, 4 p., 3,3 L, t. équi.
01 CARAVAN SE, 4 p., t. équi., 3,3 L, 7 pass.
01 MONTANA, 4 p., aut., t. équi., faut voir !
00 DODGE CARAVAN, 4 p., 3 L, t. équi.
98 CARAVAN SE, 7 pass., 4 p., t. équi., 109 000 km
98 WINSTAR GL, 7 pass., t. équi., 7 950 $
94 DODGE CARAVAN, aut., V6, clim., 2 850 $

FINANCEMENT SUR PLACE
6,19 % POUR 5 000 $ ET PLUS
1re et 2e chances
AU CRÉDIT
CONTACTEZ-NOUS !
268504V



Nos véhicules contiennent plusieurs agents de conservation.

- **Garantie d'un manufacturier**
  d'au moins 3 mois ou 5 000 km. Vous pouvez également souscrire à un plan de protection plus complet, transférable sans frais au moment de vendre votre véhicule.
- Inspection en 150 points
- Possibilité d'échange (30 jours ou 2 500 km)
- Assistance routière 24 heures
- Le tout certifié par General Motors

GM Canada
Optimum
VÉHICULES D'OCCASION
GM

optimum.gmcanada.com

Garanties et possibilités d'échange sous réserve de certaines conditions. L'assistance routière 24 heures est offerte durant toute la durée de la garantie Optimum. Pour obtenir plus de renseignements sur les garanties et les programmes de protection prolongés, visitez optimum.gmcanada.com ou appelez-nous au 1 800 463-7483.

269042V

670 AUTOS

AUBAINE!

HONDA ACCORD 1999 4 p., 5 vit., argent, A/C, rég. vitesse, peinture d'origine, méc. A1, non-fumeur. Cause de vente: achat voiture neuve. 9,800$ nég. Info. : 360-6152.

AUBAINES À LIQUIDER

BONNEVILLE, SSEI 96, Super Charger, propre, 5,000$
PRÉLUDE 92, aut. rouge, 3,300$
95 CIVIC 5 vit., 2,200$
SUNBIRD 92, aut. décapotable, 3,000$
Z24 1992 noir, décapotable, 5 vit., 3,600$
92 CUTLASS SUPREME, DÉCAPOTABLE blanc, 3,000$
MAZDA 626 LX 98 t. équipé, V6, propre, listé 10,000$ à 5,200$
FOCUS 2000 aut, wagon, noir, air, 4,700$
MIATA 95, noir, mags, 9,600$ ferme.
NEON 98, 4 po. 5 vit. t. équip. 3,000$.
INTREPID 2000, propre, noir, 5,900$ ferme.
TRACKER 1994décapotable, blanc, 2x4, 5 vit., 2,300$
CARAVAN 1993 ES blanc, 1,800$
OUVERT SAMEDI ET DIMANCHE de 10 h à 14 h.

1493 Principale, tél: 770-2343

BUICK PARK AVENUE SS 1991, 147,000 km, bleu marin, très propre, 2,700$ nég. Inf.: 278-8680

BUICK RIVIERA 1990 très propre, aut., tout équipé, beige, 1,900$ nég. Inf.: 450-372-0249.

CADILLAC SEDAN DE VILLE 1995, mécanique A1, 116,000 km, V8, jamais connu l'hiver. Cause: décès. Info : 375-4029.

CAMRY 91 4 p. aut., 4 cyl., seul. 148,000 km, 2350$. Aussi COROLLA 91, 4 p., aut., seul. 150,000 km, prix 2,150$. Inf. 450-375-4045.

670 AUTOS

BEL AUTOMOBILE
890 DUFFERIN, GRANBY
777-3433

99 DODGE Dakota king cab, 4x4, aut., air
99 MAZDA Protegé, 4 po. aut.
99 PONTIAC Sunfire 2 p, aut., avec air
99 CHRYSLER INTREPID, 4 p., aut., full
98 HONDA CRV EX, aut., full, liste 16,002, 11,900$.
98 FORD Contour, 4 p. aut. full
97 CHRYSLER Concorde 4 p, aut. full
96 FORD Taurus GL 4 p, aut. full
96 PONTIAC Grand Am GT, 2 p., aut., full
96 DODGE Neon, 4 p., aut.
96 FORD WINSTAR, 7 pass., aut., full.
96 PONTIAC Sunfier GT, 2 p, aut., air
96 DODGE Caravan 7 pass., aut., air
95 CHEVR. 1500 Silverado, 8 aut, air, king cab
95 HONDA Accord, 4 p. aut. bien équipé
94 CHEVROLET Cavalier, 4 p. aut.
94 FORD F-150, 4x4 king cab, aut., bien équipé
94 MAZDA 323, 2 p. aut.
94 MAZDA Protegé 4 p, man.
94 HYUNDAI ELANTRA, 4 p., man.
93 HONDA CIVIC LX, 4 p., aut.
93 VOLKS GOLF diesel, 4 p, man.
93 GEO METRO, 4 p., man., bas millage
93 SUZUKI Swift, 2 p. man.
93 MAZDA 323, 2 p., man.
92 FORD Crown Victoria, 4 p., aut., full.
92 DODGE Colt, 2 p. man.
92 VOLKS GOLF, 4 p., man., diesel
91 SUZUKI SIDEKICK, 4 x 4, aut., toit dur
91 TOYOTA Corolla fam. 4 r. motrices, man.
91 CHEVR. Sprint, 2 p., man., décapotable
90 HONDA Civic DX 2 p, aut.
90 NISSAN KING CAB, 4 cyl, man.
89 TOYOTA FOUR RUNNER 4 x 4, man.

670 AUTOS

CAVALIER 1999, verte, 4 p, 2.2 L, man. 5 vit., volant ajustable, rég. de vit., 8 pneus sur roues, 95,835 km, 5,995$. M. Pineault, 263-6941

CHEVROLET CAVALIER Z-22, 1994, 4 cyl., 2 p, aut., 150,000 km, mécanique A1, carrosserie très propre et aucune rouille, comme neuf. Faut voir ! 3,200$. 378-5865

CHEVROLET CAVALIER 91 , automatique, 190,000 km, groupe élect., mécanique A1, 600$. 776-7774.

CHEVROLET CAVALIER 92 A/C, aut., démarreur à distance, rouge, 1200$ nég. Info. 450-770-0508.

CHEVROLET TRACKER 4x4 1990, bleu, 188,000 km, 5 vit., méc. en parfaite condition, 1,500$. Inf.: 521-5151.

670 AUTOS

CHEVROLET Lumina 1991 Euro 3.1, 2 p., très bonne condition, 181,000 km, 2,000$. **SATURN 1996** 3,000$. **EAGLE SUMMIT 1990** 4 p., méc. A1, accidentée devant, 4 pneus neufs, 500$. Inf.: 534-3065 ou 360-7078

CHRYSLER CIRRUS 98 LXI, gris charcoal, 140,000 km, automatique, prix 6,900$. 378-2117.

CHRYSLER DYNASTY 90 700$. Olds. Cutlas 88, 650$. Mercury Topaz 90, 700$. Shadow 92, 600$. Tous en bonne condition. Info : 776-6860 ou 776-0909

CHRYSLER INTREPID 2003 moteur 3.5 L, toit ouvrant, int. cuir, 21,000 km, aut., 23,500$. Inf. 450-372-9284.

670 AUTOS

1991 HONDA CIVIC man., blanc, prix négociable. INF. Vicky au 450-521-4864.

1994 FORD MERCURY Topaz, entretenu chez Ford, haut millage, 1,000$ négociable. 375-5917

1994 GOLF diesel, rouge, t. équip. 2,995$

DRIVER-AUTO INC.
1309 Denison Est, Granby, 776-6758

200 KIA RIO RXV, 4 cyl., 4 portes, 5 vit., 69,000 km, bal. garantie, 8,995$. Info : 375-2203

CHRYSLER LEBARON 1988, aut., 2 portes, 4 cyl., 2.4 L, 180,000 km, très propre, vitres électr., 750$. 372-6873

CIVIC HATCHBACK 1986, mécanique bonne condition, plusieurs pièces neuves, carrosserie à réparer, 4 mags Centra. 425$ nég. 777-3902

VEHICULES EN INVENTAIRE • PLUS DE 50 VEHI

• PLUS DE 50 VEHICULES EN INVENTAIRE • PLUS DE 50 VEHICULES EN INVENTAIRE • PLUS DE 50

Elegance AUTO



Liste partielle:

2002 Ford Taurus SE, t. équi., 44 000 km, 13 995 $
2002 Pontiac Sunfire, 4 p., t. équi., aut.
2002 Jeep TJ Sahara, V6, 2 toits, 5 vit., 4x4
2001 Nissan Sentra GXE, aut., t. équi., garantie, 39 000 km
2001 Nissan Pathfinder SE, 4 p., aut., t. équi., garantie, 4x4
2001 Chevrolet Cavalier Z24, grise, 54 000 km, 5 vit., 10 995 $
2001 Chrysler Sebring, 4 p., V6, t. équi., garantie
2001 Chrysler 300M, noire, t. équi., 68 000 km, cuir
2001 Ford Escape XLT, noir, V6, t. équi., cuir, 51 000 km
2001 Ford Focus SE, fam., bas kilo, clim., choix de 2
2001 Acura 1.7EL, 4 p., aut., t. équi., fiable
2001 Hyundai Accent GS, noire, 5 vit., garantie, économique
2001 Dodge Caravan SE, gris, 7 pass., t. équi., garantie
2001 Chevrolet Malibu, V6, t. équi., 30 000 km
2000 Toyota Echo, 4 p., 5 vit., clim., 52 000 km
2000 Honda CRV, aut., t. équi., garantie, AWD
2000 Honda Civic, 2 p. ou «hatchback», choix de 4
2000 Ford Windstar, 5 p., 4 sièges capitaine, garantie, t. équi.
2000 Mazda Protegé, 4 p., 5 vit., clim., bas kilo
2000 Mazda Protegé, 4 p., aut., garantie, économique
1999 Volks Cabriolet, noire, 5 vit., t. équi., cuir
1998 Volks Beetle, bleue, 5 vit., t. équi., 69 000 km
1998 Buick Century Ltd, beige, V6, t. équi., garantie, 35 000 km

Elegance AUTO
1526, rue du Sud
Cowansville
266-AUTO (2886)

268784V

VÉHICULES D'OCCASION

LOCATION

✓ Prérogative d'échange de 30 jours/2500 km
✓ Inspection en plus de 150 points
✓ Garantie du fabricant
✓ Assistance routière GM; 24 heures sur 24
✓ Étudiants : rabais de 500 $ sur tous les véhicules usagés GM

2000 Century	gris, 55 800 km, V6, aut., clim., CD	13 900 $ ~~14 900 $~~
2001 Tracker 4WD	bleu, 45 500 km, 4 cyl., man., clim., CD	13 900 $ ~~14 900 $~~
2000 Impala	grise, 91 300 km, V6, aut., clim.	10 500 $ ~~11 500 $~~
2000 Sunfire	aqua, 61 300 km, 4 cyl., man.	8 400 $ ~~8 900 $~~
2000 Malibu	beige, 74 000 km, V6, aut., clim., CD	9 400 $ ~~9 900 $~~
1999 Escort	beige, 61 400 km, aut., clim.	6 900 $ ~~7 400 $~~
1999 S-10 2WD	bleu, 98 600 km, 4 cyl., man., radiocassette	9 400 $ ~~9 900 $~~
1999 Elantra	blanche, 66 900 km, 4 cyl., aut., CD	6 900 $ ~~7 900 $~~
1995 Park Avenue	blanche, 107 000 km, V6, aut., clim.	5 900 $ ~~6 900 $~~
1993 Roadmaster	vert, 100 800 km, V6, aut., clim.	5 900 $ ~~6 900 $~~



2000 Chrysler Cirrus,
noire, 52 300 km,
4 cyl., aut., clim.

24 mois **233$*** ou 36 mois **194$***



2000 Toyota Corolla,
2WD, noire, 61 300 km,
4 cyl., aut., clim., CD

24 mois **194$*** ou 36 mois **178$***



Avec une Occasion en Or, vous en avez toujours plus pour votre argent !

Occasion en Or

Charland Le No 1



GM Optimum
Concessionnaire Optimum

*Location avec un comptant de 1 500 $ ou échange équivalent. Taxes en sus. Communiquez avec votre conseiller chez Charland.

267947V

595, boul. Boivin, Granby **372-4242**

670 AUTOS

CHRYSLER SEEBRING LTD 2001 convertible, pas de TPS: 21,000$.
Mazda Miata 2000 aut., 19,500$.
Aucune offre raisonnable refusée. Inf.: 531-8088

CONVERTIBLE, CHRYSLER LE BARON 1988 silver, man., 5 vit., 150,000 km, impeccable, jamais sorti l'hiver. Monté sur mags. À voir, prix à discuter. Info: 450-777-3254

CONVERTIBLES : MGB 1973 jaune, toit noir, bonne tenue de route, 5,800$ nég. **VOLKS CABRIOLET 86** , rouge, toit noir, excellente condition, 3,800$. **LE BARON 86** conv., blanc, toit blanc, 980$. Info. 263-4350 ou 521-8214.

CORSICA 1989 173,000 km, très propre, très bonne mécanique, 1,200$ nég. 450-293-1048 demandez Pascal.

CORSICA 92 119,000 km, équipée, 4 pneus et freins neufs. 2,400$. **TRACKER 90**, aut., conv., CD et 4 "speakers" neufs. 2,200$. 450-375-0420

DODGE COLT GL 1993, 2 p. automatique, 4 cyl. 150,000 km, A1, peinture orginale, couleur turquoise, aucune rouille, 1,650$. Inf.: 775-1743

GRAND AM 93 , 260,000 km de grande route, mécanique impeccable, facture à l'appui. Femme propriétaire. 1,800$ nég. 375-8758 Martine.

NOUVEAU

HONDA ACCORD EXR 1991, tout équipée de A à Z, 185,000 km, 4 cyl., 16 valves, aut., 4 portes, méc. A1, noire int. crème, carrosserie impeccable, toujours traitée antirouille, 4 pneus neufs et beaucoup plus, 2,800$ nég. 776-6638

Pierre Boivin Auto
• 777-3553 •

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE
2000 **HYUNDAI** ACCENT GS, 2 p., 5 vit.
2000 FORD **FOCUS SE**, 4 p., aut., clim.
2000 **CHRYSLER** NEON SE, 4 p., man.
2000 FORD **ESCORT ZX2**, aut., 2 p.
1999 ACURA INTEGRA SE **« mags »**, Momo 16 po, suspension rabaissée. Super voiture !
1999 DODGE **RAM 1500**, «Quad Door», 4x4, V8, aut.
1998 **PONTIAC** SUNFIRE GT, 2 p., t. équi., rouge, impeccable
1998 FORD **WINDSTAR** LX, t. équi., 115 000 km
1998 **HONDA** CIVIC EX, 4 p., 5 vit., bien équi.
1998 (2) **ACCENT**, 2 p., aut., servofreins, servodirection
1998 NISSAN **SENTRA**, 4 p., bas kilométrage
1998 **MERCURY** MYSTIQUE, 4 p., aut., 4 cyl.
1998 **BMW 328i**, 4 p., 5 vit., rouge, 17 995 $
1998 **PLYMOUTH** VOYAGER, V6, 3 L, bien équi.
1997 TOYOTA **TERCEL**, 4 p., man., rouge
1997 PONTIAC SUNFIRE, **décapotable**, 2,4 L, aut., t. équi.
1996 PONTIAC **BONNEVILLE** SE, V6, 3,8 L, t. équi.
1996 MAZDA **MX3** PRECIDIA, V6, 5 vit.
1996 **PLYMOUTH** BREEZE, 4 cyl., bien équi.
1995 **FORD** CONTOUR GL, 4 cyl., aut.
1994 FORD **ESCORT LX**, aut., 2 p.
1994 **ALTIMA** GXE, aut., t. équi., noire
1994 CHRYS. **NEW YORKER**, V6, 3,5 L, très propre
1994 CHEVROLET **CAVALIER Z22**, 2 p., aut.
1994 **HONDA** CIVIC CX, 2 p., man.
1993 MERCURY **VILLAGER LS**, V6
1993 JEEP **GRAND CHEROKEE** LTD, aut., un bijou !
1993 **DODGE** SHADOW, 4 p., aut.

ROULOTTE COACHMAN
25 pi, 6 places, clim.
OUVERT LE SAMEDI
1141 DUFFERIN, GRANBY
2693690V

JEAN VERRIER AUTO 1992 INC.
1311 Principale, Granby
375-3633
www.jvauto.com
50 véhicules en inventaire
Financement régulier avec les caisses ou les banques

01 **KIA RIO RS**, 5 vit., 46 000 km, 150,51 $/mois
99 **TOYOTA TERCEL**, aut., 99 , 4 p, 5 vit., 95 000 km, 134,01$/mois
00 **NÉON LX**, 4 p, 5 vit., t. équip., 95 000 km, 164,11$/mois
00 **DAEWOO LANOS**, 3 p., 5 vit., 43 000 km, 134,01 $/mois
01 **CAVALIER Z-24**, 5 vit., rouge, 211,19 $/mois
00 **NISSAN SENTRA XE**, 4 p, aut., dim., 241,79$/mois
99 **HONDA CIVIC DX**, 3 p., 5 vit., 192,27 $/mois
95 **HONDA CIVIC DX**, 4 p., aut., dim.,152,39 $/mois
00 **CAVALIER**, 4 p., dim., t. équi., 172,85 $/mois
98 **CAVALIER Z-22**, 2 p., aut., toit ouvrant, 139,08 $/mois
99 **CAVALIER Z22**, 2 p, aut., 66 000 km, 134.01$/mois
00 **ACCENT GS**, 2 p, aut., 5 vit.,60 000 km, «mags» toit ouvrant, 134.01$/mois

Nous sommes les spécialistes de la 1re et 2e chances au crédit.
Aucune demande refusée.
Pourquoi aller à l'extérieur quand nous avons tous les services.
2687867V

670 AUTOS

DELUXE AUTOS
1315 Principale, Granby
777-3707
98 WINDSTAR, cargo, a/c, 142,000 km, 3,995$
98 ECLIPSE Mitsubishi, 2 p, 5 vit., 10,995$
96 MAZDA MX3 noir, 5 vit., propre, 4,995$
97 TERCEL 4 p, aut., bonne condition, 4,995$
95 CAVALIER 2 ptes, 5 vit., 2,995$.
93 MAXIMA Nissan 4 ptes, aut., 2,995$
92 TOYOTA Paseo 5 vit., 2,995
92 JETTA diesel, très propre, 2,995$
91 VOLKS PASSAT diesel, 2,995$
91 ACURA Integra 2 p, 5 vit., noir, 3,495$
Plusieurs autres véhicules à bas prix.
POSSIBILITÉ DE FINANCEMENT

DODGE NEON 1995 aut., 162,000 km, dém. à distance, 1,800$. Cell.: 578-0448

DODGE SHADOW 1992, 4 cyl., 4 portes, aut., 113,000 km, méc. en parfaite condition, carrosserie comme état neuf. Un seul proprio. Faut voir. 2,700$. 378-5865

NOUVEAU

EAGLE TALON 1995 ESI, air climatisé, rég. vitesse, 158,000 km, acheté neuf du concessionnaire, une seule propriétaire, 6,500$ ou meilleure offre. 450-777-1524.

EAGLE TALON ESI 96 noir, t. équipé, bas de porte PSI, mags, vitres teintées, entreposé 3 hivers, 160,000 km, très propre, 7,500$. 534-3528.

ECHO 2000 , 5 vit., man. très propre, 92,000 km, am-fm, prix négociable. 538-3714.

FINANCEMENT MAISON DISPONIBLE
★PRESTIGE AUTO★
324 St-Jean Baptiste, Granby
ACHAT ET VENTE 776-1369
GARANTIE DISPONIBLE
KIA RIO RS, 4 p., 2002, 7,695$, gar. jusqu'en 07
CONCORDE 2000, 80,000 km, 15,250$, t. cuir.
SUNFIRE 1998 4 p. 5 vit. 126,000 km.
ACCENT 1997 2 p., 5 vit., vert
NEON 1997 5 vit., 108,000 km
PONTIAC 1995 rouge, 4 p., aut.
CIRRUS 1994 4 po. aut.
DODGE Colt 1995 aut., 149,000 km
PLYMOUTH VOYAGER 1994 7 pass.
TOYOTA Tercel 1993aut., 4 p., vert
SONATA 1993, 5 vit., 140,000 km, vert
TOYOTA Tercel 1992 aut., 4 p., vert
FIREFLY 91, décap., bleue
BIJOU! MERCEDES 1989, 7,200$, or
YAMAHA SEGA 750 1986 1,000$.

FORD ASPIRE 1994 blanche, sport, 2 p., 5 vit., très peu de millage, 144,000 km, impeccable! 1,650$. Inf.: 521-5151.

FORD TAURUS SE 2001, vert épinette, tout équipée, aut., 58,937 km, 6 cyl., démarreur à dist., 4 pneus d'hiver et 4 pneus d'été neufs, prix à discuter, cause : maladie. 777-8039

FORD TEMPO 1989, aut., mécanique A1. Et FORD RANGER 1987, man., mécanique A1. Les 2 licencés. Info : 243-1633

GEO METRO 1992, 3 cyl., man., 5 vit., 218,000 km, moteur changé à 150,000 km, méc. A1, carrosserie très propre, aucune rouille. Faut voir! 1,000$. Cell.: 531-2911

GOLF K2 1997, blanche, manuelle, 163,000 km, en bonne condition, 378-6996 ou 777-0460.

AutoFlash
www.autoflash.net
FINANCEMENT
POUR TOUS LES CAS !
OUVERT 7 JOURS!

00 MAZDA PROTÉGÉ	144 $/m*
98 PLYMOUTH VOYAGER	133 $/m*
00 HYUNDAI SONATA	153 $/m*
00 VOLKS. GOLF TURBO DIESEL	199 $/m*
00 CHRYSLER NÉON	119 $/m*
99 CHEVROLET MALIBU LS	151 $/m*
01 FORD FOCUS	139 $/m*
99 DODGE CARAVAN	155 $/m*
00 HYUNDAI ACCENT GS, aut.	95 $/m*
01 FORD FOCUS, familiale	149 $/m*
00 DODGE CARAVAN	166 $/m*

DEPUIS 1975
BAS KILO
1-877-99-FLASH
(35274)
** Financement achat 60 mois*
2681377V

670 AUTOS

AUTOMOBILES
PATRICE CHAREST
1029 DUFFERIN
GRANBY
777-6665
★★★ SOLDE ★★★
1999 WINDSTAR LX
7,995$
★★★ AUTOS ★★★
01 CHEVY Cavalier LS, 4 p. air, aut, 7,995$
01 FORD Focus SW, aut. air, full, gris, 7,995$
00 HYUNDAI ACCENT GS, 3 p. 5 v. 5,995$
00 HYUNDAI ACCENT GS, 3 p., aut. 5,995$
00 HYUNDAI ACCENT GS, aut. A/C, 6,500$
00 HYUNDAI ACCENT GL, 4 p. 5 v. 6,500$
00 ACURA 1.6 EL 5 vit., 4 p, full, air, 9,900$
00 FORD FOCUS SE, 4 p., aut., air, 7,995$
00 FORD FOCUS SE, 4 p, aut., air, 6,995$
99 VOLKS Golf GL 4 p. 4 cyl. 5 v. 7,900$
99 HONDA Civic LX 4 p. 4 cyl. 5 v. 8,500$
99 NISSAN Sentra XE, 4 p., 5 vit., air, 6,500$
98 VOLKS New Beetle, 5 vit. air, full, 9,900$
97 HONDA CIVIC EX, full, 5 vit. , 6,900$
97 HONDA CIVIC LX , 4 p., aut., air, 6,900$
95 PONTIAC Trans Am, V8, aut. full, 9,900$
94 CADILLAC de ville Concours, full, 6,900$
94 OLDS Cutlass Suprême, décap., cuir, 7,995$
94 CHEVY Camaro Z28, V8, full, T-Top, 8,900$
★★★ CAMIONS ★★★
00 DODGE Caravan, 7 pass. full, V6, 7,900$
99 FORD Windstar LX, full, 7 p, 115 km, 7,995$
99 DODGE Caravan SE, V6, 7 p, full, 8,900$
99 NISSAN Frontier P/Up, 4 cyl., aut., 7,900$
98 DODGE Dakota Sport K-cab 4x4, 10,900$
98 DODGE Caravan, V6, 7 pass. air, 6,500$
97 TOYOTA Rav4 AWD, 4 p. 5 vit. 6,900$
★★★ AUBAINES ★★★
95 CHEVY Cavalier 4 p. 4 cyl. aut. 1,995$
93 SUZUKI Swift, 3 p. 4 cyl. aut. 1,500$
92 PLYMOUTH Acclaim, 4 p. aut. 1,995$
91 CHEVY Sprint, 4 p. 3 cyl. aut. 995$
90 CHEVY Cavalier 4 p. 4 cyl. aut. 1,200$
1re et 2e chance
AU CRÉDIT
Contactez-nous!
www.charestauto.com

AUTOMOBILES ROUGEMONT INC.
155, Route 112, St-Césaire
450-469-3009
AUTOMOBILES
2003 Dodge s.x.2.0 LIQUIDATION !!!
2002 Mazda Protegé 5, A/C, man., 15000 km
2002 Subaru Impreza WRX, man., 29,000 km
2001 Hyundai Tiburon SE VENDU !
2001 Chrysler 300M, 72000 km, 18,995$
2001 Chrysler Sebring Lx, tout équipé, 12,995$
2001 Nissan Sentra SE, toit, mags, 49000 km
2001 Honda Civic DX, kite de jupe, mags, man.
2001 Dodge Neon LE LIQUIDATION !!!
2001 Ford Focus SE, aut., A/C, 52000 km
2001 Hyundai Elantra VE LQUIDATION !!
2000 Mazda Protégé SE, man., A/C, 10,395$
2000 Honda Civic SE, aut., A/C
2000 Honda Accord SE, tout équipé, 14,900 $
2000 Toyota Echo, aut., 69,000 km
1999 Mazda Miata, man., CD, 65,000 km
1999 Honda Civic DX coupé LIQUIDATION !!!
1999 Mazda Protegé LX, tout équipé, 10,800$.
1999 Honda Civic DX H/B LIQUIDATION !!!
1999 Acura 1.6 EL, tout équipé, mags, man.
1993 Eagle Vision, tout équipé, 3495$
SPÉCIAL MINI-FOURGONNETTE
2001 Dodge Grand Caravan Sport.
2001 Dodge Caravan Sport, tout équipé, mags
2001 Dodge Caravan Se, 48,000 km, bleu
2001 Dodge Caravan, 72,000 km, Silver
1995 Dodge Caravan, 160000 km, 3995$
CAMIONS
2003 Jeep Liberty Limited, 31,000 km, gris, aut.
2003 Dodge Dakota SLT, 4 p., 4x4, 26,000 km
2001 Dodge Dakota SLT, 4 p., 4x4, 22,995$
2001 Dodge Dakota Sport, V6, 2x4, King cab
2001 GMC Sonoma, V6, Sportside, King cab
1999 Dodge Dakota Sport, V8, 4x4, King cab
1999 GMC Sonoma, V6, King cab, 4x4. Faites une offre !!!
1993 Chevrolet Cheyenne, King cab, 4x4
SPÉCIAL JEEP T. J.
2002 Jeep TJ Sport, 6 cyl, man., 20,000 km.
2001 Jeep TJ Sport, 6 cyl, man., 66,000 km.
1999 Jeep TJ SE, 4 cyl, 5 vit., 120,000 km.
OUVERT ce samedi de 9 h a.m. à midi
www.autorougemont.com

HONDA ACCORD EX 1996, verte, 4 p., aut., 138,000 km, A/C, rég. de vit., gr. électr., carr. et méc. A1. 8,495$. **TOYOTA COROLLA VE 2000** sable, 4 p., man., tout équipée, 9,450$. 263-3698

HONDA CIVIC 1993 hatchback, rouge, mécanique Integra B18B, carrosserie abîmée, prix 3,500$. Info : après 17h au 521-0318

HONDA CIVIC 1990 aut., 2 portes, bonne méc., 240,000 km, pièces neuves, 950$ nég. Inf.: 521-4801, pag.: 360-5900

670 AUTOS

GÉRARD DELAGE AUTO
505 Dufferin, Granby
(450) 776-3858
Ouvert tous les samedis
02 CHRYSLER Sebring, décapotable
01 Z24 MODIFIÉE (À VOIR !)
01 HYUNDAI Accent GSI, 5 vit.
01 ET 00 FORD Focus, 4 p., 5 vit. avec A/C
00 TOYOTA Echo, 5 vit., 2 portes
00 BMW M3, 5 vit.
00 FORD Focus ZX3, jaune, 5 vit.
00 PONTIAC Sunfire, 5 vit., 2 portes
00 SUZUKI Vitara, 5 vit., 20,000 km
00 CHRYSLER Intrepid, 6 pass., tout équipée
99 VOLKS New Beetle, jaune, toit ouvrant, mags, 5 vit.
96 PONTIAC Grand Am, 2 p., aut., tout équip.
95 FORD Mustang, 5 vit.
95 VOLKS Golf TD, 4 portes, 5 vit.
94 FORD Mustang, décapotable, aut.
90 MERCEDES 300SL, impeccable,
71 HARLEY DAVIDSON 1000, À VOIR
Plusieurs autres véhicules
Venez voir notre inventaire
Tous ces véhicules peuvent avoir une garantie de 6 mois à 2 ans.
Pour vous servir
CHRISTINE ET GÉRARD
Merci de votre confiance
" C'EST LA PLACE "

GRANBY NISSAN INC.
433 Principale, Granby
378-9088
01 MAXIMA GXE, charcoal, 44,000 km
01 SENTRA GXE, man. vert, 79,000 km
01 SENTRA GXE beige, aut., 107,000 km
01 SENTRA GXE, gris, man, 67,000 km
01 SENTRA GXE, gris, aut., 87,000 km
00 TOYOTA CAMRY, grise, 95,000 km
99 ALTIMA GXE, aut., blanche, 85,000 km
99 SENTRA XE, aut., 83,000 km.
99 SENTRA GXE noir, aut., 83,000 km
99 SENTRA GXE gris sable, 97,000 km
99 SENTRA XE aut., clim., bourgogne
99 ALTIMA GXE aut., étain.
98 ALTIMA GXE bourgogne.
98 MAXIMA SE noir, aut.
97 QUEST XE, 2 tons, 123,000 km
97 SENTRA XE, gris sable, aut., clim.
97 MAXIMA GLE, vert, t. équipé.
96 SENTRA XE, noire, auto. air , 113,000 km
96 MAXIMA GLE verte, t. équipé.
95 ALTIMA GXE, beige, 6,500$
95 MAXIMA GXE, blanche, 170,000 km
95 ALTIMA SE, aut., 131,000 km, vert.
94 ALTIMA GXE, aut., blanc, t. équipé

HONDA CIVIC 1987, 4 portes, man., pour route ou pièces, prix 225$. Info : 450-888-1480

HONDA CIVIC 1990 224,000 km, blanche, manuelle, 1,000$. Tél. 534-5104.

HONDA CIVIC 1997, aut., noire, C.D., vitres teintées, dém. à dist., 105,000 km, très propre, femme proprio, 8,000$. 378-4403, 521-4422

HONDA CIVIC 1990, 4 portes, man., 165,000 km, parfaite condition, aucune rouille, prix 1,600$. Info : 521-3627

HONDA CIVIC CX 92 hatchback, man., 217,000 km, bonne condition, peinture neuve, 2,950$. Aussi JETTA CARRAT 86 et pièces de JETTA. 450-293-9041.

HONDA CIVIC DX 2001 4 cyl., 4 portes, 5 vit., 63,000 km, bal. garantie, 11,995$. Info : 375-2203

HONDA CIVIC DX 94 , autom., noir, 161,000 km, 2 portes, air, aileron arr., impeccable, 4 pneus d'été neufs, 5,900$. 777-3394 François.

HONDA CIVIC LX 92 blanche, 4 p., 177,000 km, 2 set de rims, beaucoup de pièces neuves, 4000$ nég. 450-372-0186.

HONDA CIVIC LX 1993, 4 portes, man., 146,000 km, parfaite condition, inspectée, prix 3,300$. Info : 378-9936.

HONDA CIVIC SE 2000, 4 portes, man., couleur titane, A/C, anti-démarreur, lecteur CD, garantie prolongée jusqu'à 100,000 km ou 2006. Une dame proprio. Prix: 12,000$ nég. 534-2974

HONDA CIVIC SE 2000, man., antidémarreur, mags, prix 11,000$ nég. Info : 266-1978 ou 450-521-1870.

HONDA CIVIC SE 1989, 240,000km, peinture spéciale, plusieurs modifications, 2,200$ nég. Inf.: 278-8680

HONDA CIVIC SI 2000, man., toit ouvrant, roues aluminium, vitres et miroirs électr., aileron, couleur sylver, 74,000 km, prix 13,900$. Info : 378-9895 ou 521-9895

HONDA CIVIC SI 91 156,000 km, peinture neuve, CD, 3,500$ nég. Info.469-2137 ou Cell au 577-1067.

HONDA CRV 2000 rouge, manuelle, 18,000$. Inf.: 375-9689

670 AUTOS

HYUNDAI ACCENT 2000 manuel, 6,500$. Inf.: 819-868-0887

HYUNDAI ELANTRA 2000 GLS, aut., 4 portes, 2 L, tout équipée. Info : 450-372-9284.

HYUNDAI EXCEL 1989, automatique, 94,000 km, propre, 1,200$ nég. Nicole, 293-1682

J.P. AUTOS
1640 Jacques-Cartier Sud, Farnham
Tél.: (450) 293-4904
- AUTOS -
04 SEBRING LX (3i), 23,000 km
03 NISSAN Altima, 14,000 km
03 GRAND AM GT, 28,000 km
03 PROTEGÉ LX, 5 vit., 10,000 km
03 BUICK CENTURY, tout équip. 14,000 km
02 TOYOTA SOLARA décapotable, 49,000 km
01 MALIBU LS, 48,000 km
01 CIVIC, 4 p., aut., 32,000 km.
98 COROLLA LE, aut., 79,000 km.
97 CAMRY LE, 100,000 km, aut., tout équipé
- CAMIONS -
03 PONTIAC Montana, 21,000 km, 7 pass.
03 TRACKER, 9,000 km, 4x4, aut. 4 p.
01 GMC 1500, king cab, aut., 4x4
01 TOYOTA HIGHLANDER LTD, équip., 4 x 4
01 RANGER V6, 5 vit.
01 XTERRA SE, 51,000 km, aut., tout équipé.
00 DODGE CARAVAN, 7 pass., t. équipé.
99 CHEV. Silverado king cab
98 CHEVROLET S-10 LS, aut., 122,000 km
95 CHEYENNE, 4x4, king cab
91 CARAVAN V6, clim., 2,000$
Financement disponible
et / ou 2e chance au crédit

JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 95 4x4, 6 cyl., alarme, démarreur, push bar, cuir, groupe elect. Info. Granby. 405-4137.

JEEP LIBERTY RENEGATE 2002, tout équipé, démarreur, air, etc. 20,000 km, inspecté par SAQ, 25,200$. Inf.: 406-4033, 521-9493.

MAZDA MIATA 1995 , noir, 78,000 milles, en bonne condition, prix 12,500$. André Bélanger, 770-1041.

MAZDA PRÉCIDIA man., rouge, 1993. Pour route ou pièces. Toute offre raisonnable acceptée. 450-293-0063.

MAZDA PROTEGÉ ES GT, 2002, gris, 5 vit., 28,000 km.
MAZDA PROTEGÉ 5, 2002, aut., bleu, 66,000km.
MAZDA PROTEGÉ LX 2001, beige, 5 vit., 39,000km.
HYUNDAI ELANTRA GLS 2001, aut., bleu, 40,000 km, seulement une taxe.
HYUNDAI ACCENT GSi 2000, noire, 5 vit., 109,000 km.
MAZDA PROTEGÉ SE 2000, gris, 5 vit., 61,000km.
MAZDA PROTEGÉ SE 2000, noire, air, aut., 62,000 km.
NUBIRA WAGON SX 2000, gris, 5 vit., 66,000 km.
HONDA CIVIC EX 1999, gris, aut., 72,000 km.
MAZDA MPV LX 2002, bleu, gr. comm., 48,000 km.
MAZDA MPV DX 2000, beige, 69,000 km.
MAZDA MPV ES 2000, full, cuir blanc, 46,000 km.
PLYMOUTH Voyageur 1999, 4 portes, prune, 74,000 km.
PICK-UP B-4000, 1998, 5 vit., vert et beige, 125,000 km.
MAZDA MPV 4X4, 1994, bleu, 149,000 km.
GEMME AUTO INC.
1280 Principale, Granby
Tél. 450-378-6222

MAZDA PROTÉGÉ LX 2002 seul. 6,000 miles, silver, voiture de la Virginie, t. équipé + déflecteur et toit ouvrant. Aubaine, 12,800$ nég. Garantie 1 an. Aussi **CAVALIER 2004**, 4 p., accidenté à l'avant, 3,000 miles, équipé, air cruise, tilt, 4,500$ nég. INFO. 263-4350 ou 293-7890 ou 521-8214.

MERCURY MYSTIQUE GS 1997, 4 cyl., 4 portes, aut., 120,000 km, tout équipé, méc. A1, carrosserie très propre, aucune rouille. 5,000$. 378-5865

MERCURY TOPAZ GL 91 peinture originale, aut., pas de rouille, shooté à chaque année, 160,000 km, méc. refaite à neuf, 2000$ nég. AEROSTAR 93 XLT , le grand, tout équipé, aut.. Inf. 450-539-4555 ou 514-898-0705.

MGB 1977 A1, toit en fibre de verre et toit pour l'été. Info: 378-5955

MGB 1978, refait à neuf, excellente condition, prête pour l'été, 9,500$. 776-1800, cell. 521-7620.

MONTE CARLO 1995, blanche, aut., très propre, pas de rouille. A voir au 164, rue Cartier, Granby. 372-3716

MUSTANG 95, blanche, 123,000 km, a.c., gr. élect. 7,800$, en bonne condition. 776-1457 Alain après 16 h.

MUSTANG LX 1988 5 litres. 6,500$. Info: 450-378-5742

MUSTANG LX CONVERTIBLE 1992, aut., 125,000 miles, 8,000$. 770-8672 ou cell. 770-2690

NISSAN 240SX 1992, man., 147,000 km, tout équipée, mags, très propre, int. cuir, embrayage et silencieux neufs, 6,500$ ferme. 777-1059

NISSAN ALTIMA 1999, aut., modèle SE, très bon état, 111,000 km, prix 11,000$. Inf. 450-372-4433

670 AUTOS

NISSAN MAXIMA 2001 , GXE, tout équipée, démarreur à distance, 59,000 milles, une seule taxe. Inf: 378-9400, 405-6777.

NISSAN MAXIMA 1997 GXE, aut., 24 soupapes, 131,000 km, prix 11,900$, une seule taxe. 263-1302, Julie ou Eric

NISSAN MAXIMA 1999 182,000 km, 5 vit., "clutch" Act, entrée d'air, ligne stainless, peinture été 2003..., 12,500$ nég. Michaël au 372-6902

NISSAN MAXIMA 2003 GLE, grise silver, 40,000 km, équipée de A à Z, garantie de Nissan compiète. Transfert de location, 495$ par mois + taxe pour 27 mois, 0$ comptant, particulier. Marc 375-9811.

NISSAN MAXIMA GLE 1996 187,000 km, très bonne condition, 7,500$. Inf. 450-242-5828.

NISSAN SENTRA GXE SPORT , rouge, 2001, automatique, 70,000 km, groupe élect. mag, 4 pneus d'hiver, très propre, 14,600$. 375-6463.

NISSAN SENTRA 1993, 4 portes, aut., 147,000 km, mécanique en très bonne condition, pour vente rapide, 1,000$. 375-8176

PLYMOUTH SUNDANCE 1990, à vendre pour les pièces ou la route. 777-4789

PONTIAC FIREFLY 96 , 3 cyl. très économique, 97,000 km, véhicule 156,000 km, très bonne condition, 2,500$.
SONATA 92 188,000 km, manuelle, bonne condition, 1,800$.

Garage Alain Gougeon
798 rue Dufferin, Granby
Inf: 375-0737, 378-0621

PONTIAC GRAND AM 1995 tout équipé, état neuf, 118,545 km, un seul propriétaire, 4,500$ nég. Inf.: 375-0054 ou 531-2963

PONTIAC LEMAN 1979, 105,000 km, très bonne condition, 900$. **MAZDA 323 1994,** 400$. Info : 372-1686 ou 372-4276.

PONTIAC SUNBIRD 1989, 4 portes, man., 5 vit., 165,000 km, 1,300$ nég. 375-3817

PONTIAC SUNBIRD 1992, aut., V6, 3.1 L. Info : 450-263-7657.

RECHERCHE TOYOTA CAMRY entre 1987 et 1991. Inf. 378-3868

SATURN 2001 aut., SCL, 3 portes, sport, 9,500$ nég. Inf.: 1-450-773-2371, cell.: 521-4342

SENTRA GXE 2002 man., 45,000 km, 4 pneus hiver avec roues. Laissez message au 450-777-7860.

SUZUKI OU GEO OU FIREFLY(20) automatiques ou manuelles, à partir de 1994 à 2000 au 166 rue de l'Église, Roxton Falls. Cell: 450-531-7264.

SUZUKI SWIFT 1991 manuel, 4 portes, 153,000 km, en bonne condition, plusieurs pièces neuves, 1,500$. **PONTIAC LEMAN 92,** 4 p. autom. 550$; **CAVALIER 88,** 4 p. autom. 500$. Info : 776-6860 ou 776-0909

TEMPO 1993, 4 portes, aut, 136,000 km, très propre, 1,495$
PONTIAC FIREFLY 1991, aut., 2 portes, 38,000 km certifiés, comme neuve, 2,295$.
NISSAN SENTRA 1994 2 portes, 5 vit., exc. condition, 2,495$

Possibilité de financement.
Aucun crédit refusé avec léger dépôt.
450-777-6027 ou 450-521-7260

TOYOTA COROLLA CE 1998 man., 5 vit., coul. taupe, anti-dém., " door lock ", anti. rouille, très propre. 8,600$ nég. Info : 450-777-4000

TOYOTA COROLLA CE Berline 2002, man., argent, 43,006 km, 4 p., clim., aileron, déflecteur, CD, remisée l'hiver, garantie 60,000 km, 13,800$ nég. 293-6843

TOYOTA COROLLA 1990 aut., très bon moteur, bonne pièces, 500$. Inf.: 469-2374

TOYOTA COROLLA 1991 , aut. 170,000 km, groupe propulseur bonne condition, 8 pneus neufs, un seul proprio, 800$. 776-6130.

TOYOTA ECHO 2000, man., 4 portes, 85,000 km, propre, non-fumeur, 7,500$. 450-539-5247

TOYOTA TERCEL 1992 , prend beaucoup d'huile, vendu tel quel, 1,250$. 375-6047.

VAN DODGE RAM 1989, allongée, moteur 318, propre, 2,000$. **DODGE Shadow** 92, transmission neuve, 1,800$. **OLDSMOBILE 1986,** pièces ou route, 350$. **SAAB 1988,** transmission neuve, 1,000$. **HONDA Civic 86,** 1,000$. **Remorque** 2 roues pour transport d'auto derrière roulotte, avec attache et lumière de sécurité, 750$.
REMORQUES de différentes grandeurs. **SET de torches** Delco, avec coupeur, 25 pi de "hose". Accepte échange. (450) 772-6591

VOLKS CABRILET 1986, 181,000 km, en parfaite condition, toit neuf. 375-5616

VOLKS CORRADO VR6, 1993, 200,000 km, parfaite condition, 8,500$ ferme. 777-1888

VOLKS JETTA 1999 4 cyl., 4 portes, aut., 143,000 km, tout équipé, 9,500$. Info : 375-2203

VOLKS NEW BEETLE 1999, 4 cyl. 2 portes, 5 vit., 99,000 km, tout équipé, 10,995$. Info : 375-2203

671 FOURGONNETTES

AUBAINE ! DODGE GRAND CARAVAN 2000, sylver, groupe élect., 4 sièges baquets, tout équipée, à voir ! 11,900$. 378-8712 ou 776-1081

671 FOURGONNETTES

A VENDRE ou transfert de bail VENTURE 2002, allongée, 8 pass., A/C avant et arrière, CD, équipement et garantie, 358$ + taxes /ms, 28,000 km. Inf.: 777-8572, 378-9269.

CHEVROLET LUMINA APV, 1993, 3.8 L, très propre, 215,000 km, 3,800$ nég. 777-1417

CHEVROLET VENTURE 1999, modèle allongé, tout équipée, 135,000 km, 8 pneus, très bon état, 9,900$. 375-1508.

DODGE CARAVAN SPORT 2001, blanc, 7 pass., tout équipé. Non-fumeur, 85,000 km, 4 pneus d'hiver Toyo. 13,500$. 548-5884; 548-2133

DODGE CARAVAN 90 , 3 L, dém. distance, 4 pneus neufs, 350,000 km, transmission, pompe à eau et radiateur remplacés à 300,000 km, 700$. 375-6266.

DODGE CARAVAN 1996
AIR CLIMATISÉ
courte, verte, 7 passagers, 126,000 km, 4 cyl., 2.4, économique, régulateur de vitesses, radio-cassette, miroirs sport, 4,500$. IMPECCABLE, IMPECCABLE. Dame proprio. 775-1743

DODGE GRAND CARAVAN ES 1997, 3.8 L, tout équipée, intérieur cuir, 195,000 km, 6,500$. Info : 776-1146

DODGE GRAND CARAVAN 1993, tout équipée, très propre, 3.3 L, accepterais échange pour Dodge Caravan 3 L de même valeur, 2,400$ nég. 405-4218, cell. : 775-4218

FORD AEROSTAR 1994, 4 roues motrices, 245,000 km, tout équipée, démarreur à dist., 2,500$ nég. 263-6117

FORD AEROSTAR 1994 climatiseur, bonne méc., dém. à distance, barre de tir pour remorque, 2,200$ nég. Inf.: 378-5365, cell.: 777-9058

MERCURY VILLAGER 1993 très propre, tout équipée, 1,700$. Info: 450-777-5785

PLYMOUTH VOYAGER SE 1998 6 cyl., 5 portes, aut., 114,000 km, bien équipé, 7,995$. 375-2203

PONTIAC TRANSPORT 1991 V6, bonne méc., tout équipé, 6 passagers, 1,300$ nég. Inf.: 521-4801, pag.: 360-5900

VAN ASTRO 1992, très bonne mécanique, beaucoup de pièces neuves, 1,850$. Inf.: 777-0179 ou 360-1964

672 CAMIONS

87 JIMMY 2.8 L, 5 vit., 4x4, bonne condition, 1800$. 88 JIMMY 305, aut., pièces neuves, projet à finir, 800$. 450-777-4954 ou 521-3406.

ANTIQUE, CAMION CHEVROLET 1969, boîte courte, ailes bombées, 350 aut., 3,500$. Après 18 h au 375-0729

ATTENTION! PICK-UP NISSAN 1991
king cab, 5 vit., méc. A1. Info: 450-375-2402

CAMION ISUZU king cab, 1990, boîte en fibre, 4 pneus d'hiver et 4 pneus d'été, en très bonne condition, 1,500$. 378-6730

CHEVROLET Silverado 3500, 1999, 102,000 km, 6 roues, 4x6, king cab, 3 portes, moteur 7.4 Vortex, aut., tout équipé, intérieur en cuir, boîte longue, 24,000$ nég. 450-793-2768

DAKOTA SPORT 1989, 4x4, V6, cab régulier, 165,000 km, impeccable. 3,600$. 375-1327

DODGE DAKOTA SLT 4X4 1999, en très bonne condition, beaucoup de pièces neuves, factures à l'appui, 15,900$ nég. (450) 772-5615

DODGE RAM 1500, 2003, 4x4, 4 portes, aut., 12,000 km, balance garantie du fabricant, 7 ans / 115,000 km, jamais accidenté. 378-9400, 405-6777.

DURANGO SLT+ 2001, très beau, bourgogne, 4x4, V8, 4.7, 75,000 km, tout équipé, cuir, groupe électr., bal. de gar., 21,400$. 777-2205

F150 1991 en bon état de marche, 1,000$ nég. CAMARO 1979, 1,500$ nég. Inf.: 777-5839

FAUT VENDRE ABSOLUMENT, BLAZER 1995 LS, 4 p, tout équipé, A/C, démarreur, verrouillage électr., attache, très très propre, condition A1. 7,199$ nég. 405-9163. FAUT VOIR !!!

FORD EXPLORER 2000 V6, 4 portes, aut., 60,000 km, tout équipé, aubaine ! 12,990$. Info: 375-2203

FORD F150 1986, moteur 6 en ligne, man., bonne mécanique, prix 1,200$ nég. Benoit 375-7800

GMC SIERRA 1997 5 L, aut., équipé, 4 pneus d'hiver, 70,000 km. Aussi attache fiffth wheel. Peut être vendu séparément. Inf.: 469-4276

GMC SUBURBAN 1992, 8 pass., 4 pneus neufs, très bonne cond., 188,000 km, 6,500$. **FORD ECONOLINE 1992** bonne cond., 1,600$. Prendrais échange. Inf.: 534-3065 ou 360-7078

GRAND CHEROKEE LAREDO 1994, bleu, 173,000 km, body lift 2 po, et suspension neuve, pneus 31 po et pneus d'hiver, 6,200$. **Aussi remorque fermée,** 6x12, noire, essieux à torsion, neuve, 500 km d'usure, 4,000$. Bon prix pour les deux. Inf. 521-6027

JEEP 1989 toit dur, toit mou, pneus 31 po. neufs, méc. A1. **PRENDRAIS ÉCHANGE MOTO SPORT.** 4,000$. Info: 450-297-0997

JEEP CHEROKEE LAREDO 1990 pour pièces. Toit mou pour JEEP TJ, 500$, et accepterais échange contre 4 pneus 33 po. 450-578-1049

672 CAMIONS

JEEP GRAND CHEROKEE 1993, V8, noir, int. cuir tan, aut., parfaite condition, 180,000 km, beaucoup de pièces neuves, 6,500$. 405-2737

MAZDA TRIBUTE 2001, 80,000 km, très bonne condition, V6, tout équipé, 4x4, 13,500$.
FORD CUBE E-350, 16 pi, 7.3 diesel, 180,000 km, bonne condition, inspection mai 2005. Prix 12,900$. 450-522-4077

PETIT PICK UP NISSAN 88 , 4 cyl. manuelle, prix demandé 1,200$. 375-0378, cell: 531-1184.

TOYOTA 4RUNNER SR5, V6, 1995, 4 p, vert, aut., A/C, lecteur CD, mécanique A1, démarreur à dist. 450-372-3641

TOYOTA TACOMA 4X4, 1998, V6 tout équipé, 4 roues d'hiver + 4 mags, démarreur à dist., système d'alarme, 20,500$ nég. A l'état de neuf. 450-372-9173

VAN FORD 1995 Econoline 150, blanche, 126,000 km. Inf.: 375-0592

673 MOTOCYCLETTES

1983 HONDA V45 SABRE, 1,200$
2002 KAWASAKI, 250, Super Sherpa, 7,000 km seulement, 3,900$.

BEL AUTOMOBILE
890 DUFFERIN, GRANBY
777-3433

900cc HONDA CB 1982, 63,210 km, 1950 $ nég. Manteau cuir 42 et pantalon 30, manteaux cuir: large et médium, sacoches, "tank bag", 3 casques, "open face small, medium, large". 2 lunettes d'aviateurs. 450-776-4945

HARLEY DAVIDSON 883, 1999, 20,000 km, beaucoup de chrome + porte-bagages + 3 sets de silencieux. 7,900$. 776-1800, cell. 521-7620.

HONDA GOLDWING SLE 2000, 25e anniversaire, beaucoup de chrome, CB, rouge 2 tons, comme neuve, 50,000 km. 372-2580.

HONDA SPIRIT 750, blanche, 2001, tout équipée, pare-brise, sacoches, 7,500 km, 7,000$ nég. Chantal, 266-4173 ou 522-2275

KAWASAKI 1997, Vulcan 1500 Classique, tout équipée, 6,900$ nég. 534-5678 ou 514-835-6821

KAWASAKI ZX7R 1998 22,000 km, exc. condition, "frame" poli, pipe D&D, Dino Jet, batterie, chaîne et 2 pneus neufs, 6,000$ ferme. Inf.: 405-4145, 521-0805

MOTO YAMAHA MAXIM 750 1985, à vendre, tout équipée, en parfait état. Voir photos sur : www3.sympatico.ca/j3/yamaha. Inf.: 266-3993 ou 260-5202

MOTO YAMAHA VIRAGO 1100cc, 1999 Spéciale Édition, tout équipée, 21,000 km. Faites une offre. 375-2769 ou cell. 531-0096

SCOOTER YAMAHA 2000 avec pipe, 6,000 km. SCOOTER HONDA 1989. Info: 450-375-7216 ou cell. 360-9008

SILENCIEUX , 50-50 Vance & Hines pour Kawasaki Vulcan Nomad, prix 425$. Inf: 372-9436 ou cell: 776-4832.

SPORSTER 1200 1994 1 HD, gros réservoir, roues de broches, beaucoup de chrome, 9,000$. Inf.: 372-4427

SUZUKI 650 GL (CUSTOM) 1982, 12,900 km, en excellent état, pneus neufs, prix 1,900$. Info : 372-5247

SUZUKI AE 50cc, 1997, 14,000 km, casque de moto, excellente condition, 1,225$. 405-7665.

YAMAHA 2000, V.Star 1100 cc, 30,000 km, prune et crème, 8,000$ nég. "Full" chrome, pare-brise, sacoches, et repose-pieds. 375-1814 ou 531-1408

YAMAHA FZR1000 mécanique neuve, aucune réparation à faire, 4,000$ nég. 450-770-9084.

YAMAHA YZF 600, 1996, 27,000 km, méc. A1, couleur argent et jaune, 4,200$. Possibilité de remorque. Info : 375-6278

674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

4 ROUES MOTO4 1987, Yamaha, très propre, 1,500$. Inf.: .: 266-1180

677 ROULOTTES

674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

4 ROUES SUZUKI 300cc, 4x4, 1996, en bon état, prix demandé 4,200$ nég. 372-9868, laissez message.

BOMBARDIER TRAXTER 2003 tout équipé, 2 places, bal. garantie 2006, mags, 8,500$. Inf.: 777-1376

HONDA 400EX 2002 rouge, 5 vit., très propre, 6 exc. pneus arrière + jantes, remorque 60x74, et acc., 5,750$. Inf.: 450-549-4151

VTT YAMAHA BANSHEE 1999, acheté en 2000, pipe 3 dans 1 + originale, poignées 2 T, environ 50 h d'utilisation, extra propre. Inf.: 776-1014 ou cell. 450-522-1014

YAMAHA BIG BEAR 350, 1999, tout équipé, 4,250$. Après 17h au 450-359-6094

YAMAHA KODIAK 400cc 1999, (acheté en 2000), semi-automatique, treuil, banc passager, prix 5,000$ nég. 372-5756

677 ROULOTTES

DOMAINE PARC ESTRIE à Omerville : Roulotte Prowler Regal de 29 pi., 1988, très propre, incluant coquette remise 6x8, très belle balançoire, frigo et micro-ondes neufs, prix 9,500$. Info. 378-2583 ou cell. 405-8107.

FIFTH WHEEL SPRINGDALE 2003 , sent encore le neuf, extension double, lit superposé, air climatisé, couche 8 personnes. Achetée après les vacances. Servi une fois, 22,000$. Aussi attache à selette, 4 positions, 700$. 450-772-6572 après 16h30.

INSTALLÉE DANS UN CAMPING FAMILIAL à 30 km de Granby. Pour 6 pers. PROWLER 1994, 25 pi., int. en chêne, ch. fermée, très propre, beaucoup d'extras. Vente rapide, 10,500$. Info: 775-4626 ou 770-2720

ROULOTTE 19 pi, Bellevue, 2 essieux, avec équipement, prête pour les vacances. 450-293-2951

ROULOTTE Golden Falcon Park Avenue, 36 pi, 1997, balcon, et auvent 32 pi, cabanon, terrain paysager, au Domaine des Érables, Lac Brome. 375-0531 sur sem. le soir.

ROULOTTE SUNLITE 21 pi. tout équipée, 2 essieux, freins élect., 1,322 kl, beaucoup d'extra. Prix 10,000$ nég. 450-263-3411.

ROULOTTE SUNLINE 1992, 17 pieds, couche 4 personnes, essieu double, très très propre, prix 8,000$. Info : 378-5159

ROULOTTE TERRY 22LW 1997 3,600 lb., air clim., auvent, divan-lit, ch. fermée, couche 7 pers. 13,500$. Info : 450-375-8772

ROULOTTE TRAVELAIRE 1999, 26 PI.
lits superposés, ch. fermée, tout équipée, système d'attaches inclus. Comme neuve. 19,400$. Info: 450-472-6860

ROULOTTE WANDERER GLIDE LITE (THOR) 1998 24 pi., légère, (4,500 lbs) avec extension, très propre, plusieurs extras. 14,500$. Info: (Bromont) 450-534-1384

678 TENTES-ROULOTTES

A LOUER ET À VENDRE : Tentes-roulottes (5 grandeurs), tout équipées, Route 112, face au camping Tropicana. Ouvert 7 jrs. 450-378-0149

A VENDRE: PALOMINO 1992, très propre, couche 4 personnes, modèle compact pour petite voiture, prix 3,000$. 469-3329

BONAIR 1984 modèle 850, propre. Inclus : petit frigo, toilette chimique, calorifère électrique, 2,200$. Inf.: 469-0241

COLEMAN, MODÈLE SUN RIDGE 1998 Un seul propriétaire. Très peu servie, encore comme neuve. 9 passagers. Poids de base : 2,334 lb, freins élec., frigo, réservoir eau chaude, douche ext. Dimensions fermée : 7 pi. 3 po. x 19 pi. et 25 pi. 9 po. ouverte. Tente-cuisine, 4 supports à vélo, * sway barre *. Prix : 9,900$. 375-4676

STARCRAFT CONSTELLATION 1997, 6 places, cuisinette, douche, frigo, chauffage, électricité, propane et batterie marine. 6,800$. 469-3913

TENTE-ROULOTTE BONAIR 1981 modèle 1000, 6 places, frigo, chauffage, pneus neufs. Impeccable ! 2,400$. 450-777-0481

677 ROULOTTES

Réparation



Michel Ruel, propriétaire

Roulottes - Tentes-roulottes - Motorisés - Campeurs
Magasin de pièces pour toutes marques
Reconnu par les assureurs

Les plus bas prix et le meilleur service en région

Escomptes en magasin



CENTRE DE RÉPARATION EXPERT
1066 Denison Est, Ct Shefford
Tél.: (450) 776-1486
Cell.: (450) 578-2356

296338V

678 TENTES-ROULOTTES

TENTE-ROULOTTE Bonair 1999, modèle 700, pour 4 personnes, auvent et cuisinette moustiquaire, poêle, frigo et chaufferette au gaz. Comme neuve car très peu utilisée. 5,350 $. 531-7707 ou 777-8650

TENTE-ROULOTTE BONAIR 1200, 1982, 8 places, très propre, beaucoup de rangement, 3,500$. Inf.: 378-7687

679 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

A VENDRE OU A ÉCHANGER: camion Ford 1985, classe B, en bon état, mécanique A1, tout équipé pour le camping. 372-5878

A VENDRE OU A ÉCHANGER : FIFTH WHEEL Wilderness 1975, 21 pi, très propre, 3,500$ nég. Aussi Suzuki Sidekick 1989, peinture neuve, 2,500$ nég. Inf.: 375-3621, cell: 577-0620

CARAVANE À SELLETTE Jayco Designer, 30.5 pi, tout équipé, impeccable, 2 adultes non-fumeur, avec ou sans camion, Ford XLT 250 1997 diesel, cabine allongée, 4x4, moins de 105,000 km, excellent état, avec extras. 450-248-3891

COMME NEUVE! CARAVANE À SELLETTE (fifth-wheel) MALLARD 1999 25½ pi, avec rallonge pour cuisinette, chambre fermée. Prix: 18,000$ nég. Faut vendre avant le 12 juin, cause: achat d'une autre. 372-7193

FIFTH WHEEL 1997 SHADOW CRUISER 29 pi., tout équipée, couche 6, poids léger, air clim. auvent, radio, micro-ondes. Aubaine. 777-8511.

FIFTH WHEEL SUNLINE 1992, 25.5 pieds, équipement A1, très propre, frigo neuf, très bonne condition, 12,500$ nég. Info : 534-0238



Arrive de la Floride
Motorisé classe A, 27 pi, 1987, ext. fibre de verre, chambre fermée, air clim. sur toit et sur moteur, mécanique 454 GM, 67 000 milles, en excellente condition, peinture de 2 ans, suspension à l'air à l'avant, inclus tow-doley acheté décembre 2003. **17 500$**
450-777-7613
296505V

680 TRACTEURS

000- ACHÈTERAIS TRACTEURS DE FERME
Peu importe l'état, aussi machinerie agricole.
Équipement à foin NH. Payons comptant.
Tél. : 293-0990, 293-1806.

TRACTEUR À GAZON CUB CADET Z48 2001, hydrostatique, 48" de tonte, composteur, 110 heures seul., très rapide pour tondre, encore garanti, 3,500$. 777-2122, cell. 531-2143

TRACTEUR Oliver 1365, 2 roues motrices, avec cabine, en très bon état. Prix: 7,300$. 450-548-2368

681 ÉQUIPEMENTS DE FERME

MOULIN À FAUCHER, 7 pi., Massey Ferguson. Voiture à grain, capacité 10 tonnes. Inf.: 375-4497

RÂTEAU MF 25, 600$; Enrobeuse Mora, charge, enrobe, coupe et décharge, 10,900$; Génératrice Magnate, modèle MK2 15KW, 1,500$ nég. 539-4141

682 MACHINERIE

FILEUR KUHN 11½ pi, 3,500$; Remorque fifth wheel 23 pi, 6,000$. Les 2 en très bon état. 539-0889 ou 531-6330

TRACTEUR MASSEY HARRIS modèle 30, 1,800$. Inf.: 450-549-4810

689 PRIÈRES

REMERCIEMENTS
AU SACRÉ-COEUR

pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de-Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
J.P.

ENCAN DE MÉNAGE COMPLET

POUR
M. et Mme Réal Gileau
1008, rue Dufferin, Granby (Québec)
LE DIMANCHE 6 JUIN 2004 À 11 H

SERA VENDU: Réfrigérateur et cuisinière blancs Hot Point; congélateur Brentwood 16 pi cu; laveuse Maytag blanche; mob. de cuisine en érable comprenant table, 6 chaises et vaisselier, mob. de salon 1 et 3 places inclinables ElRan; table de salon; 2 mob. de chambre, lits doubles avec bureaux Monsieur et Madame l'un d'eux est de style Art Déco; machine à coudre Universel; orgue; horloge; table à panneaux antique; lots de tables; lots de vaisselle, de literie, d'appareils électriques, de bibelots, malles, balançoire ext.

OUTILLAGE: Banc de scie; scie sauteuse; toupie; sableuse; scie électr.; perceuse; couteaux à bois; meule; étau; coffre d'outils complet; cric; lots de clous; de boulons; etc.; 4 madriers; outillages de jardin; brouette; tondeuse à gazon; remorque 1 essieu 4x8 pi et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

Condition: comptant
Cantine sur les lieux
En cas de pluie, l'encan aura lieu sous la tente
Aucune visite avant le jour de l'encan

ANDRÉ CHAMPIGNY ENCANTEUR .
51, CHEMIN GRANBY, ROXTON FALLS J0H 1E0
Tél.: (450) 548-5549 - téléc.: (450) 548-5548
À votre service pour tout genre d'encan
www.tribus.qc.ca/champigny

296567V

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
COUR DU QUÉBEC
NO 460-22-002391-043 - ORDRE DE VENDRE LES BIENS SAISIS
Caisse Populaire Desjardins de la Haute-Yamaska
Partie demanderesse
- VS -
Alain Courchesne Partie défenderesse
AVIS PUBLIC
Le 16e jour de juin 2004 à 11 h au 1700 Principale, Canton de Granby, QC, district de Bedford, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de Alain Courchesne saisis en cette cause, consistant en: 1 camion Dodge Caravan 1997 brun , # série 2B4FP2534VR236102.
Condition: argent comptant et/ou chèque visé.
Information: Michel Bienvenue #0091 huissier du district de Bedford
Bienvenue, Patenaude & Associés, HUISSIERS - 450-378-1215
Sans frais 800-403-3849
135, rue St-Jacques, suite 1, Granby (Québec) J2G 9A7 296508V

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
COUR DU QUÉBEC
NO 460-22-002394-047 - BREF D'EXECUTION
Caisse Populaire Desjardins de la Haute-Yamaska
Partie demanderesse
- VS -
Chantal Rodier, Daniel Lussier Partie défenderesse
AVIS PUBLIC
Le 16e jour de juin 2004 à 11 h 30 au 1696 Principale, Granby, QC, district de Bedford, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de Chantal Rodier, Daniel Lussier saisis en cette cause, consistant en: 1 roulotte Terry 29' 1997, # série 2ED1S2825V6565914.
Condition: argent comptant et/ou chèque visé.
Information: Michel Bienvenue #0091 huissier du district de Bedford
Bienvenue, Patenaude & Associés, HUISSIERS - 450-378-1215
Sans frais 800-403-3849
135, rue St-Jacques, suite 1, Granby (Québec) J2G 9A7 296509V

ENCAN D'ANTIQUITÉS

LE DIMANCHE 13 JUIN 2004 À 11 H
à la salle d'encan au 247 Chemin Granby
à Bromont (sortie 74 de
l'autoroute des Cantons de l'Est)

SERA VENDU: Beaucoup de meubles de style «Victorien», «Canadien» et autres provenant de maison privée, succession et autres: 2 mobiliers de chambre «Victorien», dessus en marbre et autre genre Louis XV, horloge grand-père, piano à queue «Baby Grant», poêle à bois à tête de lion à tuiles, restauré, mobiliers de salle à manger complets, armoire, bahuts, meuble chinois, lit de brass, lit à poteaux, secrétaire Roll-top, table console avec miroir, dessus en marbre, table de chevet, petit piano d'appartement, table ronde à pattes de lion, chaises pattes de lion, vaisselier vitres bombées, horloge, chaises droites et berçantes «press back», mobiliers de salon, fauteuil sculpté avec tabouret et autres, chaise d'entrée, table de travail, plusieurs tables de salon, tourne-disques à cornet, coffres, rouet, récamier, bibliothèque à sections, glacière, banc d'église, cadres, beaucoup de vaisselle, lampe à l'huile, téléphone mural, etc. etc. et beaucoup d'autres meubles et articles non mentionnés.

Conditions comptant ou chèque certifié.
N.B.: Frais de 5% additionnel pour les acheteurs
Pour information pour ce bel encan:

JEAN-GUY GÉLINEAU
Bromont (450) 534-2414

296473V

ENCAN DE MÉNAGE COMPLET DE M. ET MME LIONEL CORDEAU

900, RUE MAROIS, ROXTON FALLS
(ROUTE 241, DIRECTION ST-JOACHIM)
LE SAMEDI 12 JUIN, À 11 H PRÉCISE
INSCRIPTION ET VISITE À PARTIR DE 10h

SERA VENDU : Réfrigérateur blanc Westinghouse; congélateur 7 pi cu Kenmore; cuisinière électrique blanche Kelvinator; micro-ondes GE blanc; laveuse Maytag blanche, 3 ans d'usure (comme neuve); sécheuse Kelvinator; mobilier de cuisine en mélamine blanche avec 1 panneau et 4 chaises; mobilier de cuisine en érable avec 2 panneaux et 4 chaises; bahut avec tiroir (année 50); table à desservir; mobilier de chambre avec bureau, miroir, tables de chevet (année 50); bureau de coiffeuse avec miroir; bureau avec miroir, bureau 4 tiroirs; petite table carrée en pin; 6 chaises pliantes; chaise à roulement à billes; téléviseur Samsong 13" couleur avec manette (6 mois d'usage); table de télé; 2 radios/cassettes; grille-pain; grille-pain/four; 2 blenders; hache-légumes; extracteur de jus; cafetière 10 tasses (neuve), aspirateur FilterQueen (Majestic) avec balais à tapis et accessoires; lot de vaisselle diverse; lot de chaudrons; ensemble de couteaux et ustensiles; moules à gâteaux, rouleau à tartes en marbre; assiettes à tartes; lingerie; lot de nappes; balai à tapis; humidificateur de chambre; chaise d'aisance; sac de couchage, sac à dos; bibelots et chandeliers; plusieurs boîtes de livres; dictionnaires.

ARTISANAT: Nappe brodée; plusieurs courtepointes; couvertures de laine; tapis tressés sur la corde (faits maison); coffre de couture; 2 tapis crochetés; métier à tapis.

ANTIQUITÉS: Couchette antique, 2 balances (romaines); bureau d'écolier; accordéon à pitons; tanal à l'huile; lit 48" tête et pied de métal; gros chapelet billes de bois; plat à fruits; boîtes à beurre; rideaux à billes.

OUTILS DE GARAGE: 2 tondeuses à gazon dont une avec sac; coupe-herbe Stihl, modèle FS52; brouette; égoïne; sableuse électrique; scie à fer; bugsaw; barre de fer; étau record #3; râteaux, pioches; poubelles; coffre à bolts. Et beaucoup d'articles trop long à énumérer.

Info: Mme Diane Cordeau (450) 548-5730
Condition: comptant
Cantine sur les lieux.
En cas de pluie, l'encan se fera sous la tente
Cause de l'encan: maison vendue

DENIS BLANCHARD
685, place Boisvert, Acton Vale
(450) 546-1322
Visitez notre site Internet:
www.denisblanchard.com
À votre service pour tous genres d'encans

296475V

Bâtir demain ensemble!
L'ACTION BÉNÉVOLE, UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.

1er anniversaire du décès de



M. Yves Beauregard
décédé le 3 juin 2003

Tant et aussi longtemps que le cœur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent. Le souvenir d'un être aimé ne peut s'éteindre car la tueur de son passé nous suit toujours à jamais. Ton souvenir est comme un livre préféré, un livre qu'on lit et relit et qui n'est jamais refermé.

Sa famille.

Une messe sera célébrée le dimanche 6 juin 2004 en l'église St-Jean-Baptiste de Roxton Falls.

296539V

Commission scolaire du Val-des-Cerfs

AVIS PUBLIC
PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2004-2005

Avis public est donné à la population du territoire de la Commission scolaire du Val-des-Cerfs que le Conseil des commissaires procédera à l'adoption des prévisions budgétaires, pour l'année 2004-2005, à sa séance ordinaire du 22 juin 2004 à 19 h 30, au **Centre administratif, 55, rue Court, Granby.**

Granby, le 5 juin 2004

Me Jean Jutras
Secrétaire général

296481V

Messe anniversaire

POUR OBTENIR UNE GUÉRISON OU UNE FAVEUR SPÉCIALE



MESSE DU DIMANCHE 13 JUIN: **9h15**
Endroit: **ABBAYE CISTERCIENNE**
471, rue Principale, Rougemont
Tél.: (450) 469-2880

5e anniversaire de l'inhumation du Père Émilien Tardif

petit Québécois qui a répandu la Bonne Nouvelle dans le monde entier par ses prédications; ayant été ordonné prêtre dans la paroisse «RAPIDE-DANSEUR, Abitibi».

13 juin: fête ST-ANTOINE

Toutes les demandes spéciales écrites seront expédiées et insérées dans une urne sur le tombeau du Père Tardif: SANTIAGO, République Dominicaine.

Vous serez exaucés:
«PROMESSE du Père TARDIF et de ST-ANTOINE».
Vos demandes seront implorées
auprès de «DIEU le PÈRE» en vos faveurs. Amen!

Information:
Pour une messe : 10,00$
Père GUY, résidant à l'ABBAYE CISTERCIENNE de Rougemont
OU
Abbé Yves RANCOURT
Comptoir MISSIONNAIRE de l'ASSOMPTION
1340, 1re AVENUE O.
St-Georges de Beauce G5Y 3M9

296275V

Ville de Farnham

APPEL D'OFFRES

ROND-POINT AU BOUT DE LA RUE MEIGS ET KIOSQUE D'INFORMATION TOURISTIQUE DANS LE PARC CONRAD-BLAIN

Des soumissions en duplicata seront reçues par la soussignée à la Ville de Farnham, **jusqu'à 11 h, le mercredi 23 juin 2004.** Ces soumissions seront ouvertes en public, le même jour à 11 heures, relativement aux travaux mentionnés en titre.

Ces travaux comprennent sommairement :
- La construction d'un kiosque d'information touristique (24 pieds x 24 pieds) incluant l'électricité, la mécanique et la structure en bordure de la rivière Yamaska dans le parc Conrad-Blain.
- Prolongement de la rue Meigs et réalisation d'un rond-point incluant chaussée (470 mètres carrés), bordure (75 mètres linéaires) et trottoir (8 mètres linéaires) ;
- Réalisation des services d'égout et d'aqueduc du kiosque et installation d'un puisard au rond-point.

Les documents de soumission peuvent être obtenus à compter de lundi, **7 juin 2004 à 13 h** aux bureaux des consultants CIMA+, situés au 740, rue Notre-Dame Ouest, bureau 900, Montréal, Québec H3C 3X6 contre un paiement non remboursable de **100 $,** taxes incluses, en argent ou chèque visé fait à l'ordre de CIMA+.
Pour être considérée, chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, fait à l'ordre de la Ville de Farnham ou d'un cautionnement de soumission émis par une compagnie d'assurances reconnue en assurance garantie par l'Inspecteur général des institutions financières du Québec, d'un montant égal à 10% ou plus du montant de la soumission, valide pour une période de quatre-vingt-dix jours à partir de la date d'ouverture des soumissions.
De plus, chaque soumission devra être accompagnée d'un document émis par une compagnie d'assurances reconnue en assurance garantie par l'Inspecteur général des institutions financières du Québec, confirmant qu'elle émettra en faveur de la Ville de Farnham, un cautionnement d'exécution du contrat établi pour une valeur de 50% du prix du contrat et un cautionnement de paiement de la main-d'œuvre, des services des créanciers et sous-traitants pour une valeur de cinquante pour cent (50%) du prix du contrat, le tout valide pour une période de quatre-vingt-dix jours à partir de la date d'ouverture des soumissions.
La Ville de Farnham ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et cela, sans encourir aucune obligation envers les soumissionnaires.
Les soumissions seront reçues à l'endroit suivant :

Madame Marielle Benoit
Greffière
Ville de Farnham
477, rue de l'Hôtel-de-Ville
Farnham (Québec) J2N 2H3

Le 2 juin 2004
N/Réf. M00352A-141

298544V



1er anniversaire de décès

Mme Lise Courtemanche

survenu le 7 juin 2003

Voilà déjà 1 an que tu es partie, mais ta présence dans nos coeurs est toujours aussi intense que lors de ton départ.



On ne t'oubliera jamais.

Ta famille qui t'aime

296463V

REMERCIEMENTS



Mme Jacqueline Lajoie-Dufort

M. Julien Dufort ainsi que les familles Lajoie et Dufort désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Jacqueline Lajoie-Dufort
survenu le 12 avril 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

296414V

Remerciements

suite au décès de



M. Maurice St-Pierre

Son épouse et ses enfants, désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

M. Maurice St-Pierre
survenu le 3 mars 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

296486V

Décès



VINCENT
M. Raymond
1918 - 2004

A Longueuil (autrefois de Granby), le 1er juin 2004 à l'âge de 85 ans est décédé M. Raymond Vincent époux de feu Mme Anita Gingras.

Il laisse dans le deuil ses cinq enfants: Pierre (Claire Juneau), Guy (Andrée Benoit), Claude (Denise Caron), Monique (Serge Deschamps) et Jean (Luce Bousquet); ses onze petits-enfants et deux arrière-petits-enfants, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses cousins et cousines, neveux et nièces, ainsi que ses autres parents et amis.

Il est exposé à la
La Maison Darche
Réseau Dignité

258, rue St-Charles ouest, Longueuil

Les funérailles auront lieu ce lundi 7 juin à 11 heures en la cocathédrale Saint-Antoine, angle St-Charles et Chemin Chambly à Longueuil, et de là au crématorium.

Heures de visite: La famille accueillera parents et amis le dimanche 6 juin de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h; lundi 7 juin, jour des funérailles, dès 9 h.

(05)



PROULX
M. Ovila
1932 - 2004

Au Centre Hospitalier de Granby, le 2 juin 2004, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Ovila Proulx, époux de Pauline Monast, demeurant à Granby.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse Pauline, son fils Michel (Liette Perras). Ses petites-filles Kim (René Robidoux), Caroline (Karl Brûlotte). Il était le frère de Marguerite, Lucienne, Jacqueline (Pierre Castonguay), Réal (Mimi Farrow), feu Rosaire (Laurette Roy). Il était le beau-frère de Thérèse (Paul-Emile Caron), Fernande Monast Belisle, Paulette (André Perrault), feu Léo (Marie-Anne Fluet), feu Roland (Jeanne Dupuis). Il laisse également de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis.

Les funérailles auront lieu le mardi 8 juin, en l'église Ste-Pudentienne de Roxton Pond, à 11 h 30, sous la direction de la

MAISON FUNÉRAIRE
GIRARDOT & MENARD LTÉE
170 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 - Téléc. 372-2738
courriel: girardot-menard@bellnet.ca
Affilié à la C.T.Q.

suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. La famille sera présente au salon, mardi journée des funérailles, à compter de 9 heures, afin de recevoir les témoignages de sympathie.

(5-7-8)

Remerciements



Mme Rose-Emma Ferland Beauregard ainsi que ses enfants et petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. GÉRARD BEAUREGARD
survenu le 16 mai 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

296429V

REMERCIEMENTS



M. Paul Therrien
13 mai 2004

Mme Yvette Robert Therrien, ses enfants ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Paul Therrien
survenu le 13 mai 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, visites, sympathie ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

Un merci particulier au personnel du CHSLD Centre de Waterloo.

296438V

REMERCIEMENTS



Françoise Thibodeau Provost

Son époux Yvon, ses enfants Chantal, Éric Tiziana Gallo) et son petit-fils Raphaël désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Françoise Thibodeau Provost
survenu le 15 mai 2004

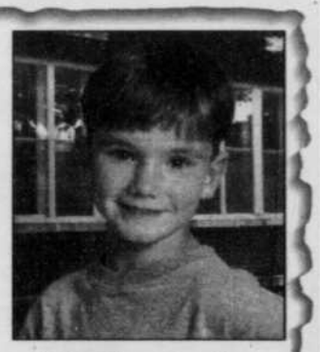
soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

296428V

Les Dons Planifiés
Préparons la santé de l'avenir!
205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006
www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

En souvenir



Nicolas Leclerc

Pas un seul matin ne passe sans que j'espère entendre tes pas dans l'escalier.

Toi ma petite peanut d'amour tu as su tous nous faire chavirer.

Maintenant que les vents se sont apaisés, sache que les voiles ont pu se redresser.

Par ton regard, ton sourire, tes petits gestes de tous les jours qui savaient nous charmer, nous garderons un beau souvenir.

Où que tu sois Champion, prends bien soin de toi !

Tu seras toujours avec nous
Et nous avec toi...

Maman, Papa et Junior.

Nous désirons par la même occasion remercier tous et chacun du support apporté durant cette épreuve.

Sylvain, France et Junior.

Une messe sera célébrée le 5 juin à 16 h 30 en l'église de St-Valérien.

296503V

24e anniversaire du décès de



M. Paul-Émile Jacques

Le 1er juin 1980, tu nous as quittés, ta famille, tes parents et tes amis s'étaient rassemblés en grand nombre à l'église de Sainte-Anne-de-la-Rochelle pour lui dire un dernier adieu et lui manifester une dernière fois, leur amour et leur amitié.

Vingt-quatre ans après, le dimanche 6 juin 2004, à 11 heures, une messe commémorative d'action de grâce sera célébrée en l'église de Sainte-Anne-de-la-Rochelle pour te remercier, de là-haut, de prendre encore soin de nous.

La cérémonie sera suivie du brunch annuel des Chevaliers de Colomb en la salle de l'école.

Ton épouse, tes enfants, leurs conjoints et tes petits-enfants.

À l'écoute de vos choix
Service de préarrangements funéraires



Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs
997, DES COLOMBES À GRANBY
BROMONT • ROXTON POND
VALCOURT • WATERLOO
(450) 777-1171
SANS FRAIS : 1 888 730-6666
www.familiebessette.com

Décès



GOYETTE
Rolande
1923 - 2004

Au Centre hospitalier de Granby, le 1er juin 2004, à l'âge de 80 ans, est décédée Madame Rolande Goyette, épouse en premières noces de feu Marcellin Côté et en deuxièmes noces de feu Gérard Vincelette, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil ses enfants, Danielle Côté (Clarence Gingras), Christian Côté (Micheline Longval), René Côté (Diane Lussier), Claude Côté (Diane St-Pierre), Gaétan Côté, Denise Vincelette (Jean-Guy Turcotte). Ses petits-enfants, Claudine et Isabelle Gingras, Chantal et Steve Côté, Patricia et Geneviève Côté, Guylaine Turcotte, Vincent St-Pierre. Ses 10 arrière-petits-enfants, ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel du 5ième étage ouest du Centre hospitalier de Granby pour les bons soins prodigués à Madame Goyette.
Madame Goyette repose au salon de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N), Granby
Tél. : (450) 777-1171 ou
1-888-730-6666
Téléc. : (450) 777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
Heures d'accueil : vendredi, de 14 hà 17 h et de 19 h à 21 h. Samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 9 h. La célébration de la Parole aura lieu le samedi, 5 juin 2004 à 11 heures, en la chapelle de Les Jardins Funéraires Bessette, suivie de la crémation à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. L'inhumation au cimetière de St-Valérien aura lieu à une date ultérieure.
En guise de sympathie, des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.
(3-4-5)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs



JEANSON
Loïc
1985 - 2004

Accidentellement à l'Hôpital Charles-Lemoyne, le 29 mai 2004, à l'âge de 19 ans, est décédé M. Loïc Jeanson, fils de Yves Jeanson et Ghislaine Bessette, demeurant à St-Joachim de Shefford.
Loïc laisse dans le deuil, outre ses parents, Yves et Ghislaine. Sa copine, Mélanie Fecteau. Ses grands-parents, Jeanne d'Arc et Fernand Bessette, Thérèse Moffet Jeanson (Jean-Paul Thibault). Ses oncles et tantes, Lyne Jeanson (Robert Choquette), Suzanne Painchaud (feu Luc Jeanson), Yves Bessette (Marie-Paule St-Germain), Diane Bessette (Robert Favreau), Marcel Bessette (Denise Gravel) ainsi que plusieurs cousins et cousines, autres parents et de nombreux amis.
Loïc repose au salon de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, rue des Colombes
(angle St-Jude N), Granby
Tél : 777-1171 ou
1-888-730-6666
Téléc. 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
Heures d'accueil : jour de la célébration le samedi, à compter de 11 h. La célébration de la Parole aura lieu le samedi, 5 juin 2004, à 16 h en la chapelle de Les Jardins Funéraires Bessette, suivie de la crémation à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Joachim le samedi, 19 juin 2004, à 15 h.
(1-2-4-5)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs



TREMBLAY
née Lavoie
Mme Odile
1928 - 2004

À Frelighsburg, le jeudi 3 juin 2004, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Odile Lavoie, épouse de feu George Tremblay.
Elle laisse dans le deuil, ses enfants, Réjean (Michèle Gaboriault), Carole (Robert Brodeur), Louise (Paul Bourdeau) et Lucie (Luc Tremblay). Ses 7 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants. Ses frères et soeurs, Jean-Yves (Suzanne Labelle), Wilfrid (Hélène Laurin), feu Marcelle (Rhéal Raymond), feu Renée. Ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.
La famille de Mme Lavoie sera présente au :
Funérarium Denis Meunier Inc.
Membre de la C. T. Q.
402, rue de la rivière, Cowansville
Tél. : 450-266-6061
Téléc. : 450-266-6057
funerariumdm@qc.aira.com
le dimanche 6 juin 2004 de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures afin de recevoir les témoignages de sympathie. Les funérailles auront lieu le lundi 7 juin 2004 à 11 heures en l'église St-François D'Assise de Frelighsburg, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial. N.B. Ouverture du funérarium lundi, journée des funérailles, à compter de 9 heures.
La famille désire remercier le personnel de la Résidence au Verger Fleuri de Frelighsburg pour les bons soins prodigués à Mme Lavoie durant son séjour parmi eux. Toute marque de sympathie peut se traduire par offrandes de don à la société Alzheimer de Granby et région (179 rue Principale, Granby, Qc. J2G 2V5) et/ou l'association de la Sclérose en Plaques de la Haute-Yamaska, (843 Cowie, Granby, Qc. J2J 1A3). Des formulaires sont disponibles au funérarium.
(05)



POIRIER
née Gagnon
Gracia
1917 - 2004

Outre sa fille Lucie et son gendre Donald Bérubé, elle laisse dans le deuil 3 nièces: Louise, Raymonde et Suzanne; 1 neveu, Raymond ainsi que 2 précieuses amies, Ida et Rosa Cola qui ont tous su garder contact et l'entourer.
Elle eu une bonne pensée pour tous les autres membres de la famille que le temps et la distance ont hélas éloignée.
Selon son voeu le plus précieux, ses cendres reposeront près de son époux, Elphège Poirier, et de son fils, Serge, au cimetière Notre-Dame-de-Granby.
Un service religieux, en présence des cendres, aura lieu en l'église Notre-Dame de Granby le samedi, 12 juin 2004, à 11 h. La famille recevra les condoléances à l'église 30 minutes plus tôt.
Comme marque de sympathie, des dons à l'organisme des Petits Frères des Pauvres, 4626 rue Garnier, Montréal, QC H2J 3S7 et / ou au Club des petits déjeuners de votre région seraient grandement appréciés.
Pour plus de renseignement, contacter le Funérarium Beauchamp
Tél. 819-770-1300
(4-5)



BLAIN
M. Guy
1969 - 2004

À East-Farnham, le mercredi 2 juin 2004, à l'âge de 35 ans, est décédé M. Guy Blain, fils de M. Raymond Blain et de Mme Jeannine Leblond.
Outre ses parents, il laisse dans le deuil son frère Mario (Lise Ruel) et sa soeur Lise (Stéphane Beaudry). Sa nièce Claudia. Ses oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et amis.
La famille de M. Blain sera présente au :
Funérarium Denis Meunier Inc.
Membre de la C. T. Q.
402, rue de la rivière, Cowansville
Tél. : 450-266-6061
Fax : 450-266-6057
funerariumdm@qc.aira.com
le mardi 8 juin 2003 à compter de 11 heures afin de recevoir les témoignages de sympathie. La célébration de la parole aura lieu ce même mardi à 14 heures en la chapelle du funerarium, suivie de l'inhumation au cimetière Ste-Rose de Lima. Toute marque de sympathie peut se traduire par offrandes de dons à Prévention Suicide, (35 rue Dufferin, Bureau 302, Granby, Qc. J2G 4W5). Formulaires disponibles au funerarium.
(05)

Don In Memoriam
Un geste pour la vie
Un Don In Memoriam honore la mémoire d'un être cher. Il représente une noble façon de témoigner sa sympathie à ceux qui le pleurent. Ce don est un geste empreint d'humanité, un geste pour la vie.
C'est avec reconnaissance que la Fondation du Centre hospitalier de Granby reçoit ces dons afin de perpétuer la mémoire d'un parent ou d'un ami défunt. Ce bel élan de compassion permet d'atténuer la souffrance et de poursuivre l'amélioration constante de la qualité des soins et des services offerts au Centre hospitalier de Granby.
205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450 375.8000 Télécopieur : 450.375.9002
www.ch-granby.qc.ca
205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450 375.9004 Télécopieur : 450.375.9005
www.ch-granby.qc.ca fondationch@ssss.gouv.qc.ca
26766TV

Une famille à l'écoute des familles de Granby et région depuis 72 ans
Gm
MAISON FUNÉRAIRE
GIRARDOT & MENARD LTÉE
Corporation des thanatologues du Québec
170 Dufferin, Granby
372-4498
Jacques Girardot
et Julie Girardot
26762GV

Assurez-vous de funérailles convenables !
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Le Sieur et
FORTIS ASSURANCES
à partir de 25$/mois*
vous offrent un régime d'assurance-décès
* Payable sur 120 mois
Gilles LeSieur
Eric LeSieur
• Assurable jusqu'à 99 ans
• Aucune question médicale ne vous sera posée
60, boul. Pie IX
(coin boul. Boivin)
777-1414
www.ja-lesieur.com
26441TV

Mots croisés

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Sujets de contrariété.
2 Racine utilisée comme vomitif - Fait lever la pâte.
3 Élément d'une commode - Enfant très espiègle.
4 Exprime la surprise - Inflorescence - Obtenus.
5 On y trouve des oeufs - Courbé de façon anormale.
6 Île de l'océan Atlantique - Personne qui inspire et dirige - Qualifie un teint.
7 Tendance à devenir acide, pour une boisson fermentée.
8 Pas à eux - Retrait d'une ligne.
9 Somme dont on dispose - Ses limites sont naturelles.
10 Pochette - Comprise dans quelque chose.
11 Battre le pavé - On en tire du caoutchouc.
12 Agent frigorifique - Coiffures souples.

VERTICALEMENT

1 Éloge enthousiaste, souvent exagéré.
2 Observe secrètement - Être attentif.
3 Petit oiseau jaune - Encaisse.
4 Plantes vénéneuses - Tour cycliste italien.
5 Pas triste - Misère - Préposition.
6 Demeure - Le fait de lancer des projectiles.
7 Entre Anouar et Sadate - Forme des cadres supérieurs.
8 Tient sur quelqu'un des propos malveillants - Lieu commun.
9 Issue d'une côte - Pièce de literie.
10 Partie d'un ouvrage périodique - Faite depuis peu.
11 Relevée - Terme de tennis.
12 Raisonnable - Risques.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 1175

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	A	N	C	E	F	L	A	M	M	E	S
2	E	G	O	U	T	■	I	G	U	A	N	E
3	G	A	M	B	A	D	E	■	L	I	E	R
4	A	M	■	E	L	E	V	E	E	■	R	I
5	L	I	M	E	■	P	R	O	T	E	G	E
6	I	D	E	■	B	E	E	S	■	T	I	R
7	T	E	N	D	O	N	■	I	V	R	E	■
8	E	■	D	A	N	D	I	N	■	I	S	O
9	■	A	I	R	S	■	R	E	A	L	■	B
10	A	M	A	D	O	U	E	■	E	L	L	E
11	S	E	N	■	I	N	S	E	R	E	E	S
12	E	N	T	U	R	E	■	V	E	R	T	E

MC1176

Philomène



Ben



Mots mystères

MM1176

ARCHITECTURE - Un mot de 8 lettres

AALTO
ABSIDE
AILE
AMADEI
AMBON
ARC
ASSISE
BASE
BERG
BERNIER
CINEMA
CINTRE
CONSOLE
CROISEE
CULOT
DOME
DUBAN
EAMES
ECOLE
EGLISE
EIFFEL
EPURE
ETAGE
EVENTAIL
FAITE
GRADIN
GUIMARD
HITTORFF
INFLECHI
KENT
MACON
MIQUE
MUSULMANE
MUTULE
NATTE
NEF
NERVI
ONDE
OVE
PEI
PERCIER
PONTI
PORTE
RAMPE
ROSE
RUBAN
SALLE
SEMIS
SPIRE
STELE
SURMONTE
TALON
TOITURE
TOSCAN
TRESSE
TUDOR

E	R	P	N	E	R	V	I	N	F	L	E	C	H	I
E	E	O	E	A	M	B	O	N	A	A	L	T	O	E
S	I	D	D	I	B	T	O	L	U	C	O	T	C	L
I	N	A	B	U	D	U	E	L	L	A	S	I	I	I
O	R	H	I	T	T	O	R	F	F	U	N	O	N	A
R	E	I	C	R	E	P	M	A	R	E	O	E	T	T
C	B	R	E	N	O	C	A	M	M	O	C	M	R	N
E	A	S	S	S	V	U	O	A	U	U	E	O	E	E
L	S	P	I	R	E	N	M	E	S	G	T	D	L	V
E	E	M	S	R	T	A	I	R	U	E	R	U	P	E
T	E	E	S	E	D	T	Q	U	L	A	O	E	L	L
S	E	M	A	E	A	T	U	T	M	L	P	T	B	E
F	E	S	I	L	G	E	E	I	A	B	S	I	D	E
E	E	P	O	N	T	I	U	O	N	I	D	A	R	G
K	E	N	T	R	E	G	A	T	E	I	F	F	E	L

Solution du dernier problème: **TYMPAN**



Pensée

« Si beaucoup de gens sont déçus d'eux-mêmes, ceci est dû au fait qu'ils passent trop de temps à ne fréquenter qu'eux-mêmes. »

L'humour de *Stéphane Laporte*

La cause de la panne informatique à la Banque Royale ? Mao Bougon.

267385V

Statistiques

Baseball

Ligue nationale
Classement

Parties d'hier non comprises

Équipe	G	P	Moy.	Diff
SECTION EST				
Floride	30	24	.556	–
Philadelphie	27	25	.519	2
Atlanta	27	26	.509	2 1/2
New York	27	26	.509	2 1/2
Montréal	17	35	.327	12
SECTION CENTRALE				
Cincinnati	32	21	.604	–
St. Louis	30	23	.566	2
Houston	29	23	.558	2 1/2
Chicago	27	25	.519	4 1/2
Milwaukee	26	25	.510	5
Pittsburgh	23	27	.460	7 1/2
SECTION OUEST				
Los Angeles	28	23	.549	–
San Diego	29	24	.547	–
San Francisco	26	27	.491	3
Arizona	21	33	.389	8 1/2
Colorado	20	32	.385	8 1/2

Jeudi 3 juin
St. Louis 4 Pittsburgh 2
N.Y. Mets 4 Floride 1
Atlanta 8 Philadelphie 4
Arizona 11 San Francisco 5
Vendredi 4 juin
Pittsburgh à Chicago Cubs
Milwaukee à San Diego
Floride à N.Y. Mets
Montréal à Cincinnati
Philadelphie à Atlanta
Houston à St. Louis
San Francisco au Colorado
Los Angeles en Arizona
Samedi 5 juin
Pittsburgh à Chicago Cubs, 13h05.
Floride à N.Y. Mets, 13h20.
Philadelphie à Atlanta, 13h20.
Montréal à Cincinnati, 19h10.
Houston à St. Louis, 19h15.
San Francisco au Colorado, 20h05.
Los Angeles en Arizona, 22h05.
Milwaukee à San Diego, 22h05.
Dimanche 6 juin
Philadelphie à Atlanta, 13h05.
Floride à N.Y. Mets, 13h10.
Montréal à Cincinnati, 13h15.
Houston à St. Louis, 14h15.
Pittsburgh à Chicago Cubs, 14h20.
San Francisco au Colorado, 15h05.
Milwaukee à San Diego, 16h05.
Los Angeles en Arizona, 16h35.

Ligue nationale
Les meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Casey Cin	50	202	42	79	.391
CWilson Pit	50	194	35	70	.361
Lo Duca LA	46	183	19	66	.361
JEstrada Atl	46	159	25	57	.358
Bonds SF	44	109	39	39	.358
Rolen StL	52	188	33	67	.356
Berkman Hou	52	168	36	59	.351
JWilson Pit	48	214	27	73	.341
Lowell Flo	53	198	37	67	.338
Burroughs SD	49	207	31	69	.333

Points – Pujols, St. Louis, 50; JDrew, Atlanta, 42; Casey, Cincinnati, 42; LGonzalez, Arizona, 42; AEverett, Houston, 40; SFinley, Arizona, 40; JKent, Houston, 39; Clayton, Colorado, 39; Bonds, San Francisco, 39.
Points produits – Rolen, St. Louis, 55; Castilla, Colorado, 44; Burrell, Philadelphie, 43; Berkman, Houston, 43; Griffey fils, Cincinnati, 43; Casey, Cincinnati, 42; Burnitz, Colorado, 42.
Coups sûrs – Casey, Cincinnati, 79; JWilson, Pittsburgh, 73; CWilson, Pittsburgh, 70; Pierre, Floride, 70; Burroughs, San Diego, 69; Lowell, Floride, 67; Rolen, St. Louis, 67.
Doubles – Overbay, Milwaukee, 22; Casey, Cincinnati, 19; Clayton, Colorado, 19; Castilla, Colorado, 19; Matsui, New York, 18; JEstrada, Atlanta, 18; Lowell, Floride, 18; Edmonds, St. Louis, 18.
Triples – Freel, Cincinnati, 5; Pierre, Floride, 5; BGiles, San Diego, 5; JWilson, Pittsburgh, 4; DWise, Atlanta, 4; DRoberts, Los Angeles, 4; Neuf à égalité avec 3.
Circuits – Pujols, St. Louis, 17; SFinley, Arizona, 16; Dunn, Cincinnati, 14; Berkman, Houston, 14; Lowell, Floride, 14; Burnitz, Colorado, 14; Castilla, Colorado, 14; Alou, Chicago, 14; Griffey fils, Cincinnati, 14; Bonds, San Francisco, 14.
Buts volés – Podsednik, Milwaukee, 24; DRoberts, Los Angeles, 17; Pierre, Floride, 15; Womack, St. Louis, 12; Rollins, Philadelphie, 11; BAbreu, Philadelphie, 10; RSanders, St. Louis, 10.
Lanceurs (7 décisions) – Clemens, Houston, 8-0, 1.000, 2.27; PWilson, Cincinnati, 7-0, 1.000, 3.34; Carpenter, St. Louis, 6-1, .857, 3.44; Milton, Philadelphie, 6-1, .857, 4.08; Penny, Floride, 6-2, .750, 2.43; Schmidt, San Francisco, 6-2, .750, 2.57; Zambrano, Chicago, 5-2, .714, 2.41; Thomson, Atlanta, 5-2, .714, 3.79.
Retraits – RJohnson, Arizona, 94; Clemens, Houston, 81; BSheets, Milwaukee, 77; Clement, Chicago, 73; Beckett, Floride, 70; **LHernandez, Montréal, 65**; Schmidt, San Francisco, 65.
Victoires protégées – Graves, Cincinnati, 26; Benitez, Floride, 20; Herges, San Francisco, 16; Kolb, Milwaukee, 14; Hoffman, San Diego, 14; **Gagné, Los Angeles, 13**; Mesa, Pittsburgh, 13.

Ligue américaine
Classement

Parties d'hier non comprises

Équipe	G	P	Moy.	Diff
SECTION EST				
New York	33	19	.635	–
Boston	31	22	.585	2 1/2
Baltimore	24	26	.480	8
Toronto	24	30	.444	10
Tampa Bay	20	32	.385	13
SECTION CENTRALE				
Chicago	29	22	.569	–
Minnesota	28	25	.528	2
Detroit	24	29	.453	6
Cleveland	22	29	.431	7
Kansas City	19	32	.373	10
SECTION OUEST				
Anaheim	33	20	.623	–
Texas	29	22	.569	3
Oakland	29	23	.558	3 1/2
Seattle	19	33	.365	13 1/2

Jeudi 3 juin
Oakland 2 Toronto 1 (11 manches)
Anaheim 5 Cleveland 2
Kansas City 9 Detroit 6
N.Y. Yankees 5 Baltimore 2
Tampa Bay 5 Minnesota 2
Vendredi 4 juin
Texas à N.Y. Yankees
Tampa Bay à Baltimore
Detroit au Minnesota
Boston à Kansas City
Chicago White Sox à Seattle
Toronto à Oakland
Cleveland à Anaheim
Samedi 5 juin
Detroit au Minnesota, 13h20.
Texas à N.Y. Yankees, 16h05.
Chicago White Sox à Seattle, 16h05.
Toronto à Oakland, 16h05.
Tampa Bay à Baltimore, 16h35.
Boston à Kansas City, 19h10.
Cleveland à Anaheim, 22h05.
Dimanche 6 juin
Texas à N.Y. Yankees, 13h05.
Tampa Bay à Baltimore, 13h35.
Detroit au Minnesota, 14h10.
Boston à Kansas City, 14h10.
Toronto à Oakland, 16h05.
Cleveland à Anaheim, 16h05.
Chicago White Sox à Seattle, 20h05.

Ligue américaine
Les meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Harvey KC	46	174	19	66	.379
Mora Bal	50	203	49	77	.379
VGuerrero Ana	52	211	47	77	.365
MRamirez Bos	52	197	35	70	.355
ASanchez Det	44	189	27	67	.354
ISuzuki Sea	52	236	30	80	.339
MYoung Tex	51	225	36	76	.338
LFord Minn	49	180	27	60	.333
IRodriguez Det	47	195	23	65	.333
Uribe ChW	47	180	31	58	.322

Points – Mora, Baltimore, 49; VGuerrero, Anaheim, 47; Matsui, New York, 42; Bellhorn, Boston, 41; Lawton, Cleveland, 40; ARodriguez, New York, 39; CGuillen, Detroit, 38.
Points produits – VGuerrero, Anaheim, 50; DOrtiz, Boston, 46; Tejada, Baltimore, 42; VMartinez, Cleveland, 41; JGuillen, Anaheim, 41; Beltran, Kansas City, 40; MRamirez, Boston, 40; IRodriguez, Detroit, 40.
Coups sûrs – ISuzuki, Seattle, 80; Mora, Baltimore, 77; VGuerrero, Anaheim, 77; MYoung, Texas, 76; MRamirez, Boston, 70; ASanchez, Detroit, 67; Harvey, Kansas City, 66.
Doubles – DOrtiz, Boston, 23; THafner, Cleveland, 17; **VWells, Toronto, 17**; VGuerrero, Anaheim, 17; MRamirez, Boston, 17; BRoberts, Baltimore, 16; Beltran, Kansas City, 16; Belliard, Cleveland, 16; Posada, New York, 16.
Triples – Figgins, Anaheim, 7; CGuillen, Detroit, 5; Crawford, Tampa Bay, 4; MYoung, Texas, 4; Lofton, New York, 4; Uribe, Chicago, 3; CPena, Detroit, 3; **Woodward, Toronto, 3**; Winn, Seattle, 3.
Circuits – MRamirez, Boston, 15; VGuerrero, Anaheim, 14; Blalock, Texas, 13; EChavez, Oakland, 13; ARodriguez, New York, 12; Sept à égalité avec 11.
Buts volés – Crawford, Tampa Bay, 24; BRoberts, Baltimore, 18; Figgins, Anaheim, 14; ASanchez, Detroit, 13; ISuzuki, Seattle, 13; Beltran, Kansas City, 11; Lawton, Cleveland, 11.
Lanceurs (7 décisions) – KBrown, New York, 6-1, .857, 3.59; Rogers, Texas, 8-2, .800, 3.10; Washburn, Anaheim, 7-2, .778, 5.24; Mulder, Oakland, 6-2, .750, 2.96; THudson, Oakland, 5-2, .714, 3.25; Schoeneweis, Chicago, 5-2, .714, 3.64; JRincon, Minnesota, 6-3, .667, 2.73; Schilling, Boston, 6-3, .667, 3.00; Loaiza, Chicago, 6-3, .667, 3.78; CSilva, Minnesota, 6-3, .667, 4.34.
Retraits – PMartinez, Boston, 76; Schilling, Boston, 70; Zambrano, Tampa Bay, 67; Robertson, Detroit, 63; Buehrle, Chicago, 63; Santana, Minnesota, 61; **Lilly, Toronto, 60**.
Victoires protégées – MRivera, New York, 21; FCordero, Texas, 18; Nathan, Minnesota, 14; Percival, Anaheim, 13; DBaez, Tampa Bay, 10; Foulke, Boston, 10; Guardado, Seattle, 9.

Les Expos
Le rendement

Partie d'hier non comprise

AU BÂTON

Joueur	AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.
Batista Tony	176	19	45	17	4	7	.256
Bergeron Peter	42	2	9	1	0	0	.214
Cabrera Orlando	201	22	47	15	3	8	.234
Calloway Ron	43	0	3	2	0	1	.070
Carroll Jamey	46	3	12	3	0	1	.261
Cepicky Matt	52	4	11	3	1	1	.212
Chavez Endy	154	17	42	10	4	8	.273
Diaz Einar	32	2	6	3	0	0	.188
x- Everett Carl	57	3	14	3	1	0	.246
Fox Andy	25	1	4	1	1	0	.160
Johnson Nick	21	5	7	1	0	0	.333
Lopez Luis	26	0	4	0	0	0	.154
Pascucci Valentino	23	2	5	2	0	0	.217
Rivera Juan	103	11	29	14	2	0	.282
Schneider Brian	144	16	36	18	7	0	.250
Sledge Terrmel	117	11	29	13	4	1	.248
Vidro Jose	185	10	44	16	4	2	.238
Wilkerson Brad	170	22	38	18	7	5	.224

AU MONTICULE

Joueur	G	PVP	ML	PM	BB	RB	Mpm
Armas fils Tony	0	0	0	5,2	2	3	7 3,18
Ayala Luis	0	5	0	27,2	11	5	15 3,58
x-Beltran Rigo	0	0	0	0,2	1	0	0 13,50
Bentz Chad	0	2	0	14,2	10	11	9 6,14
Biddle Rocky	0	3	10	18,0	13	4	8 6,50
Cordero Chad	1	0	1	30,1	5	17	25 1,48
Day Zach	3	6	0	65,2	26	23	40 3,56
x-Eischen Joey	0	0	0	0,0	0	0	0 0,00
Fikac Jeremy	0	1	0	19,1	11	10	18 5,12
Hernandez Livan	3	5	0	86,2	33	23	65 3,43
Kim Sun-Woo	2	2	0	38,1	18	23	25 4,23
Ohka Tomokazu	3	5	0	62,0	21	14	29 3,05
Patterson John	1	2	0	22,2	9	6	21 3,57
x-Smith Dan	0	0	0	0,0	0	0	0 0,00
Tucker T.J.	0	1	0	10,2	4	1	11 3,38
Vargas Claudio	4	3	0	58,1	34	29	45 5,25

x - le nom du joueur sur la liste des blessés.

Lanceurs annoncés
Aujourd'hui

LIGUE NATIONALE
Pittsburgh (Benson 4-4) à Chicago Cubs (C.Zambrano 5-2), 13h05.
Floride (Phelps 1-0) à N.Y. Mets (Ginter 1-0), 13h20.
Philadelphie (Myers 3-3) à Atlanta (Ru.Ortiz 6-4), 13h20.
Montréal (Ohka 3-5) à Cincinnati (Valentine 0-1), 19h10.
Houston (Redding 3-3) à St. Louis (Marquis 4-4), 19h15.
San Francisco (Rueter 2-4) au Colorado (Jennings 4-5), 20h05.
Milwaukee (Obermueller 3-1) à San Diego (Valdez 4-2), 22h05.
Los Angeles (Od.Perez 2-3) en Arizona (Undecided), 22h05.

LIGUE AMÉRICAINE
Detroit (Knotts 2-1) au Minnesota (Greisinger 2-4), 13h20.
Texas (Dominguez 0-1) à N.Y. Yankees (Lieber 4-2), 16h05.
Toronto (Hentgen 2-4) à Oakland (Hudson 5-2), 16h05.
Chicago White Sox (Schoeneweis 5-2) à Seattle (R.Franklin 2-4), 16h05.
Tampa Bay (Bell 1-2) à Baltimore (Lopez 4-2), 16h35.
Boston (Schilling 6-3) à Kansas City (May 2-7), 19h10.
Cleveland (Dawley 0-0) à Anaheim (Lackey 3-6), 22h05.

Ligue senior du Québec
Classement

Partie d'hier non comprise

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Rivière-du-Loup	7	0	1.000	–
Montréal	7	3	.700	1 1/2
Sherbrooke	5	3	.625	2 1/2
Trois-Rivières	5	3	.625	2 1/2
Coaticook	4	3	.571	3
Ailes du Québec	4	3	.571	3
Laval	3	6	.333	5
Cap-Rouge	2	5	.286	5
Victoriaville	2	6	.250	5 1/2
Granby	0	7	.000	7

Vendredi 4 juin
Riv.-du-Loup à Victoriaville
Samedi 5 juin
Coaticook à Cap-Rouge, 13h
Coaticook à Rivière-du-Loup, 20h
Dimanche 6 juin
Coaticook à Rivière-du-Loup, 13h
Trois-Rivières à **Granby**, 16h
Trois-Rivières à **Granby**, 19h30
Victoriaville à Laval, 15h
Victoriaville à Laval, 19h30
Montréal à Sherbrooke, 19h30

Ligue junior Rive-Sud
Classement

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
St-Constant	4	0	1,000	-
Longueuil	2	1	1,000	1 1/2
Granby	2	2	,500	2
Sherbrooke	2	5	,286	3 1/2
St-Bruno	1	3	,250	3

Samedi 5 juin
Longueuil à Sherbrooke, 16h
Longueuil à Sherbrooke, 18h30

Hockey

Ligue nationale
Séries éliminatoires

FINALE
(Quatre de sept)
Jeudi 3 mai
Calgary 3 Tampa Bay 2 (P)
(Calgary mène la série 3-2)
Samedi 5 juin
Tampa Bay à Calgary, 20h00.
Lundi 7 juin
x-Calgary à Tampa Bay, 20h00.

x - si nécessaire.

Ligue nationale
Les meneurs en séries

Joueur	B	A	P
Iginla, Cal	13	9	22
Richards, TB	10	12	22
Saint-Louis, TB	8	14	22
Modin, TB	8	10	18
Primeau, Phi	9	7	16
Conroy, Cal	5	11	16
Lecavalier, TB	9	6	15
Gélinas, Cal	8	7	15
Damphousse, SJ	7	7	14
Zhamnov, Phi	4	10	14
Andreychuk, TB	1	13	14
Roenick, Phi	4	9	13
Marleau, SJ	8	4	12
Sakic, Col	7	5	12
Fedotenko, TB	10	1	11
Forsberg, Col	4	7	11
Kolvu, Mtl	3	8	11
Kovalev, Mtl	6	4	10
Donovan, Cal	5	5	10
Handzus, Phi	5	5	10
Cheechoo, SJ	4	6	10
Kapanen, Phi	3	7	10
Nilson, Cal	3	7	10
Boyle, TB	2	8	10

Ligue nationale
Sommaire

CALGARY 3 TAMPA BAY 2 (P)
Partie de jeudi
Première période
1. Calgary, Gélinas 8 (Lydman, Montador) 2:13 (an)
2. Tampa Bay, Saint-Louis 8 (Cibak, Dingman) 19:26
Pénalités – Modin TB 1:43, Lowry Cal 8:41, Roy TB 13:18.
Deuxième période
3. Calgary, Iginla 13, 15:10
Pénalités – Aucune.
Troisième période
4. Tampa Bay, Modin 8 (Richards, Andreychuk) 0:37 (an)
Pénalité – Warrener Cal 0:31.
Prolongation
5. Calgary, Saprykin 3 (Iginla, Nilson) 14:40
Pénalités – Aucune.
Tirs au but

Calgary	11	14	4	7	–	36
Tampa Bay	9	3	8	8	–	28

Gardiens – Calgary: Kiprusoff (G,15-9); Tampa Bay: Khabibulin (P,14-7).
Avantages numériques – Calgary: 1-2; Tampa Bay: 1-2.
Arbitres – Bill McCreary, Stephen Walkom. **Juges de lignes** – Ray Scapinello, Scott Driscoll.
Assistance – 22,426 (19,758).

Ligue américaine
Séries éliminatoires

FINALE
COUPE CALDER
(Quatre de sept)
Milwaukee c. Wilkes-Barre
Mercredi 2 juin
Wilkes-Barre 4 Milwaukee 8
(Milwaukee mène la série 2-0)
Vendredi 4 juin
Milwaukee à Wilkes-Barre
Dimanche 6 juin
Milwaukee à Wilkes-Barre, 17h05.

Basketball

Ass. nationale
Séries éliminatoires

Quatrième tour
FINALE
(tête de série d'association entre parenthèses)
(Quatre de sept)
L.A. Lakers (02) c. Detroit (E3)
Dimanche 6 juin
Detroit à L.A. Lakers, 21h00.
Mardi 8 juin
Detroit à L.A. Lakers, 21h00.
Jeudi 10 juin
L.A. Lakers à Detroit, 21h00.
Dimanche 13 juin
L.A. Lakers à Detroit, 21h00

Football

Ligue canadienne
Cal. pré-saison

Jeudi 3 juin
Montréal 24 Ottawa 28
Samedi 5 juin
Winnipeg à Calgary, 15h
Hamilton à Toronto, 19h30
Saskatchewan en Colombie-Britannique, 21h

Probert arrêté après une échauffourée avec les policiers

WEST PALM BEACH, FLO. (AP)

L'ex-joueur de la LNH Bob Probert a été arrêté, hier, à Delray Beach, à la suite d'une échauffourée avec les policiers, incitant ces derniers à utiliser une arme Taser.

Probert a attiré l'attention des agents de police de Delray Beach lorsqu'il a stationné son véhicule utilitaire sport blanc BMW en sens inverse dans une rue secondaire du centre-ville et, par la fenêtre, il s'est mis à crier en direction de plusieurs hommes peu avant 1h.

Quatre agents sont intervenus quand Probert, originaire de Windsor, en Ontario, est sorti du véhicule et a tenté d'entreprendre le combat avec l'un des hommes, selon le rapport de police. Il s'est ensuite battu avec les policiers et il a refusé d'obtempérer quand ils lui ont demandé de s'allonger par terre.

Lorsque deux agents ont tenté sans succès de lui passer les menottes, le policier Thomas Tolbert s'est servi de son arme Taser et Probert est tombé à la renverse. Mais Probert a continué à résister à leurs efforts pour le menotter, Tolbert a donc utilisé son arme Taser à plusieurs reprises pour étourdir Probert. Cette arme produit des décharges électriques non mortelles qui a pour effet d'immobiliser la victime.

Une fois que Probert a été immobilisé, les agents l'ont menotté et l'ont appréhendé.

Alors qu'il jouait pour les Red Wings de Detroit de 1985-86 à 1993-94, Probert a éprouvé des problèmes de consommation d'alcool et il a été inculpé à plusieurs reprises de conduite avec des facultés affaiblies. Il a également été arrêté alors qu'il tentait d'entrer aux Etats-Unis en possession de cocaïne.

En bref

La dernière partie du toit du stade olympique d'Athènes a été mise en place

ATHENES (AP) — La deuxième partie du toit du grand stade olympique d'Athènes a été mise en place hier: deux arches de verre et d'acier recouvrent désormais le stade de 75 000 places.

Le projet a fait l'objet de nombreux retards, devenant le symbole des problèmes entourant les préparatifs des Jeux olympiques qui se dérouleront du 13 au 29 août. Mais les organisateurs des JO d'Athènes ont toujours voulu désespérément éviter l'humiliant spectacle d'un stade inachevé le jour de l'inauguration.

L'architecte espagnol qui a conçu le toit du stade, Santiago Calatrava, a décrit son ouvrage comme un «rêve olympique». Les équipes de construction ont mis quatre jours à la mi-mai pour mettre en place la première partie du toit.

Les organisateurs avaient toujours dit que l'ensemble du toit serait posé avant la fin de mai, et que le stade serait complètement achevé en juin. Mais ils semblent que les vents parfois violents aient empêché de respecter parfaitement le calendrier.

Le stade passera un test grandeur nature le 10 juin prochain avec une réunion d'athlétisme.

Olivier Taschereau poursuit sa bataille

Michel Tassé
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Olivier Taschereau est un jeune homme heureux, lui qui vient de compléter son baccalauréat en éducation physique à l'Université de Sherbrooke. Mais avant d'entamer un certificat en anglais à l'automne, le Granbyen entend passer un bel été sur les courts du tennis du Québec.

Taschereau est le 19e meilleur joueur au Québec. L'été dernier, il a atteint les demi-finales aux tournois de l'Île-des-Sœurs et de Longueuil.

«J'aurais pu me rendre encore plus loin mais, à chaque fois, je suis tombé sur un joueur en pleine possession de ses moyens en demi-finale: Jean-François Bérard!, lance en riant l 'athlète de 24 ans. Une autre fois, à Warwick, j'ai affronté Philippe Gubenco (un des bons joueurs au Canada) dès le premier tour. Disons que je n'ai pas toujours été chanceux lors des tirages au sort.»

Cet été, Taschereau va refaire les tournois de l'Île-des-Sœurs, de Longueuil et de Warwick. Il va aussi participer aux qualifications des Futures de Montréal, Lachine et Toronto ainsi que celles du Challenger Natrel. La tournée habituelle des meilleurs joueurs québécois, finalement.

«Je ne me fais pas d'idées quand je pense aux qualifications des gros tournois, dit-il. Par contre, je veux continuer à progresser et donner de la misère à mes adversaires.»

Un spécialiste de fond de terrain, Taschereau entend aussi poursuivre la bataille qu'il a entamée il y a quelques années contre ses démons.

«Jouer aussi bien lors des matches qu'à l'entraînement et contrôler ma nervosité sur le court demeurent les grands défis auxquels je fais face, dit-il. Trop souvent, encore aujourd'hui, je suis mon pire ennemi sur le terrain.»

Il est revenu sur sa parole

Olivier Taschereau a par ailleurs remis à plus tard ses intentions de prendre la route pendant un an afin de vivre à temps plein la vie de tennisman. Il est revenu sur sa parole et il sait qu'il risque de s'en faire parler.

«Question de mettre toutes les chances de mon côté dans ma future carrière d'enseignant, je veux ajouter un certificat à mon baccalauréat, explique-t-il. Je bats le fer pendant qu'il est chaud parce que j'ai peur de ne plus être capable de retourner sur les bancs d'école si je m'arrête pendant un an.»

Mais avant de retourner à l'université, Taschereau aimerait bien connaître sa part de succès sur le court cet été. Et pourquoi pas, remporter une petite victoire face à son ami Jean-François Bérard!

«Tout ce que j'aimerais, dans le fond, c'est donner une bonne lutte à Jean-François, être au même niveau que lui. C'est mon partenaire d'entraînement, c'est un grand chum, mais il a la vie trop facile contre moi. Faut que ça change!»

On appelle ça se lancer un défi.

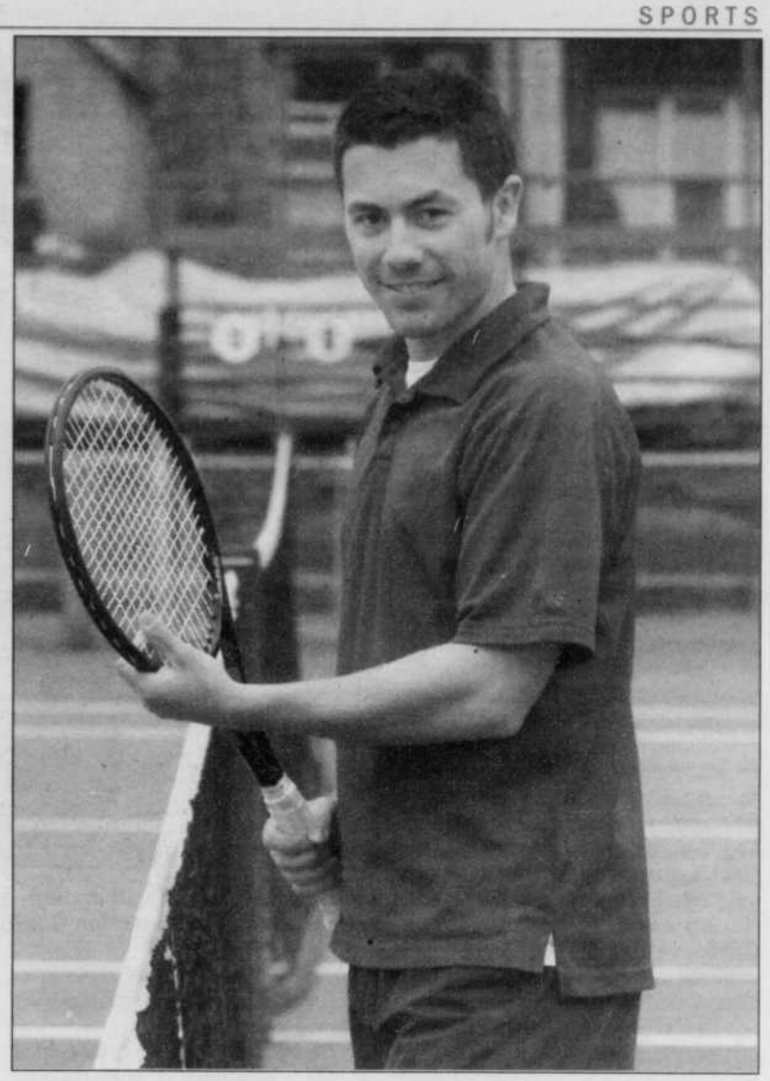


Photo Janick Marois

Olivier Taschereau estime qu'il est trop souvent son pire ennemi sur le terrain.

Daniel Talbot remporte la classique Acura

MONT-TREMBLANT (PC)

Daniel Talbot a su garder le rythme et il a remporté la classique Acura, hier, sur le parcours du club de golf Le Maître à Tremblant.

Le professionnel enseignant du Centre Sports-Montréal a ajouté un 69 à son 65 record de la veille, et il a quitté le Mont-Tremblant avec la bourse principale de 6000 $ des 40 000 $ à l'enjeu de cette première tranche du circuit Bud Light 2004.

Serge Thivierge (Deux-Montagnes) s'est classé deuxième avec un retard de quatre coups tandis que Marc Girouard (Le Champêtre) et l'amateur Marc-André Roy, de Blainville, ont terminé à égalité au troisième rang à 140.

Kevin Senécal (Le Fontainebleau) a totalisé 144 coups pour le cinquième rang, un coup devant Jérôme Blais (Royal Bromont), Jean Chatelain (Les Ruisseaux), Carl Desjardins (Brossard) et Claude Tremblay (Le Blainvillier).

«J'avais vraiment le rythme, surtout en début de ronde. Lorsque Serge (Thivierge) y allait d'un bon coup, je répliquais de la même façon. On peut dire que jusqu'au 10e trou, c'était vraiment une guerre de tranchées entre Serge et moi», a raconté Talbot, fort heureux de cette victoire.

Le golfeur de Saint-Basile, qui a terminé la première demie de la compétition avec une priorité de quatre coups, aurait pu augmenter cette avance dès le 10e ou 11e trou, surtout que Thivierge y est allé successivement d'un boguey et d'un double boguey.

«Je me suis peut-être endormi un peu sur ces deux trous, avec le résultat que j'ai aussi inscrit deux bogueys. Par la suite toutefois, j'ai bien su terminer.

«En aucun moment, au cours de cette ronde finale, je n'ai vraiment été en difficultés, sauf que ma concentration a peut-être été un peu déficiente au départ de la deuxième partie du parcours. Chose certaine, je ne m'attendais pas à un tel début de saison, mais je l'accepte avec grand plaisir», a conclu Talbot.

Le jeune amateur Marc-André Roy, auteur d'une dernière ronde de 69, pour un cumulatif de 140, savourait pleinement cette première expérience avec les golfeurs professionnels.

«Tout a été super. Je dois dire merci à l'AGP du Québec qui nous permet de nous mesurer avec les plus forts. C'est certain qu'il y avait une certaine nervosité, notamment au départ du premier et du dernier tertre. Mais dans l'ensemble, j'ai bien su contrôler cette nervosité et j'espère bien pouvoir participer maintenant à un prochain tournoi avec les professionnels», a conclu l'athlète de 22 ans, étudiant en administration à l'université de la Caroline du Nord.



«C'est l'Argentine qui gagnera dimanche»

Guillermo Coria et son compatriote Gaston Gaudio, en finale, à Roland-Garros

PARIS (AP)

L'Argentine et la Russie ont déjà gagné Roland-Garros. Après la finale du simple dames entre Anastasia Myskina et Elena Dementieva, celle du tournoi masculin opposera le grand favori Guillermo Coria à son compatriote Gaston Gaudio.

Guillermo Vilas, vainqueur des Internationaux de France en 1977 et finaliste pour la dernière fois en 1982, a donc trouvé son successeur.

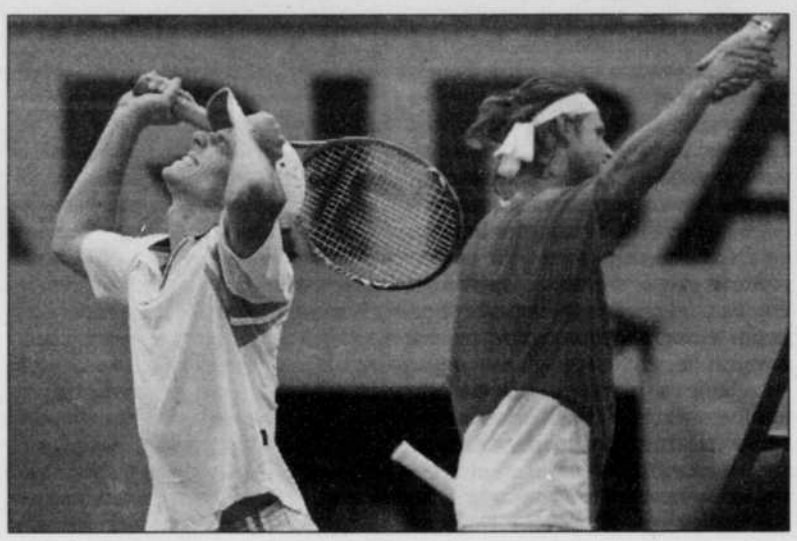
«Le tennis argentin mérite cette réussite, se réjouit Coria, troisième tête de série, après son succès sur le Britannique Tim Henman (9), 3-6, 6-4, 6-0, 7-5. Le plus important, c'est que c'est l'Argentine qui gagnera dimanche.»

Son adversaire en finale, Gaston Gaudio, s'est qualifié en battant hier le troisième Argentin présent dans le dernier carré, David Nalbandian (8).

Pour venir à bout du grand attaquant britannique, Coria, vainqueur de 48 de ses 50 derniers matches sur terre battue, sa surface de prédilection, a dû batailler deux heures et 47 minutes.

Après un début de match tonitruant de l'Anglais, premier Britannique présent à ce stade de la compétition depuis Mike Sangster en 1963, l'Argentin de 22 ans a réussi à inverser la vapeur et à détruire les plans mis en place par son adversaire.

Après avoir mené 6-3, 4-2, Henman, perdu sur le central, a concédé 13 jeux d'affilée pour se retrouver mené deux manches à une et 3-0 dans le 4e set! L'Anglais, soudain plus agressif en retours et à la volée, a pourtant trouvé l'énergie pour recoller au score et mener 5-4 service à suivre. Mais un passing dans les pieds et une volée de revers dehors ont mis fin à l'embellie (5-5) et Henman, découragé, a finalement baissé les bras, après avoir sauvé une balle de match sur sa dernière mise en jeu.



Pendant que David Nalbandian, à droite, donne la main à l'arbitre après sa défaite, Gaston Gaudio, incrédule, célèbre sa victoire.



photos AP

Le Britannique Tim Henman s'étire pour retourner la balle à son adversaire Guillermo Coria, qui l'a emporté en quatre sets.

«J'ai vécu une bonne semaine ici, a déclaré le quadruple demi-finaliste de Wimbledon, que personne n'attendait aussi loin sur la terre battue de Roland-Garros. J'ai commencé ce match en très bonne forme puis j'ai connu une baisse de régime. C'est comme ça.»

Comme Coria, qui avait atteint les demi-finales à Paris l'an passé, Gaudio disputera pour la première fois de sa carrière une finale d'un tournoi du Grand Chelem.

Agé de 25 ans et 44e joueur mondial, Gaudio s'est montré nettement supérieur à Nalbandian, qui s'est incliné 6-3, 7-6 (5), 6-0.

Après le gain de la première manche, Gaudio a connu un petit passage à vide et a été mené 5-1 dans la suivante. Mais le joueur de fond de court a retourné la situation en remportant cinq jeux consécutifs et en effaçant deux balles de set contre lui.

«Je suis vraiment très, très heureux, c'est le tournoi et le rêve de ma vie, a déclaré Gaudio. Il me menait 5-1, je me suis rendu compte à ce moment-là qu'il fallait sortir le grand jeu. Ensuite on est arrivé au bris d'égalité et tout pouvait arriver. C'est un excellent joueur, et je suis très heureux de m'en être sorti.»

Incident

Un incident s'est produit dans le jeu décisif, à 5 points à 2 en faveur de Gaudio. Le joueur de Buenos Aires a servi depuis le mauvais côté du court, mais ni Nalbandian ni l'arbitre de chaise Andreas Egli n'ont relevé l'erreur avant la fin du point remporté par Gaudio (6-2).

Le point n'a pas été rejoué, et Egli a expliqué à Gaudio qu'il fallait qu'il resserve depuis le même côté. Nalbandian a alors interrogé l'arbitre.

«Alors il va servir deux fois du même côté? Peut-être qu'il faudrait changer l'arbitre.»

Auparavant, Nalbandian avait sauvé trois balles de set pour mener 6-5, mais Gaudio a finalement eu raison de lui en concluant le set sur un smash.

A partir de là, Nalbandian, qui avait éliminé aux tours précédents le Russe Marat Safin et le Brésilien Gustavo Kuerten, s'est effondré. Il n'a remporté que sept points dans le dernier set avant de s'incliner sur un dernier coup droit dans le filet, sa 46e faute directe de la partie.

Les bras levés et les yeux remplis de larmes, Gaudio est ensuite allé s'asseoir sur sa chaise pour s'enfouir le visage dans sa serviette.

«J'ai pensé à ma famille, à mon entraîneur (Franco Davin), à tous ceux qui m'ont aidé depuis mes débuts, a-t-il déclaré. Maintenant que je suis en finale, je peux rêver de victoire.»

Jamais deux Argentins ne se sont encore affrontés en finale d'un tournoi du Grand Chelem, et la dernière victoire argentine dans l'un des quatre tournois majeurs remonte à 1979, avec le succès de Vilas aux Internationaux d'Australie.

«Contre Gaudio, qui comme moi rêve de gagner ici depuis mon enfance, ce sera difficile, a déclaré Coria. Je pense en tout cas que ce sera un match très long!»

Coria et Gaudio se sont rencontrés quatre fois sur le circuit ATP, à chaque fois sur terre battue. Coria mène 3-1 dans leurs face-à-face.

Dementieva et Myskina ne courent plus après des pizzas

PARIS (AP)

Petites filles, Anastasia Myskina et Elena Dementieva se disputaient des parts de pizza. Aujourd'hui sur le central de Roland-Garros, c'est plus d'un million $ qui sera en jeu.

Les deux jeunes femmes de 22 ans s'affronteront lors de la première finale 100 pour cent russe d'un tournoi du Grand Chelem.

Sur le circuit WTA, Myskina, sixième tête de série, et Dementieva (9) se sont rencontrées six fois en matches officiels depuis 1999 et comptent trois victoires chacune. Mais la compétition les lie depuis bien plus longtemps.

Nées à trois mois d'intervalle seulement, Myskina et Dementieva ont fait leurs classes au club de tennis du Spartak Moscou et ont joué ensemble en juniors.

«Une fois, nous devions avoir neuf ou 10 ans, nous avions joué pour une pizza, a déclaré Dementieva, hier. Cette fois, il s'agira du trophée de Roland-Garros.»

La lauréate du tournoi empochera un chèque de 838 500 euros (1,43 millions $ Can).

D'après Dementieva, Myskina était la meilleure chez les juniors.

«Quand nous devions jouer pour gagner quelque chose, Anastasia était toujours la meilleure. Moi, j'étais meilleure à l'entraînement.»

Myskina, qui a remporté leurs deux seuls affrontements sur terre battue, en 1999 et 2003, a ajouté que leur rivalité avait parfois été marquée par des épisodes un peu tendus.

«Je l'accusais de tricher parce que nous jouions sans arbitre de chaise et elle m'accusait de tricher à son tour, a dit Myskina. C'était assez intéressant.»

En se qualifiant pour la finale, les deux jeunes filles sont déjà entrées dans l'histoire. Depuis Olga Morozova, finaliste à Roland-Garros et Wimbledon en 1974, plus aucune joueuse russe n'avait atteint la finale d'un Grand Chelem. Morozova entraîne désormais Dementieva.

«Elle est très positive, elle aime m'enseigner des tas de choses», a déclaré Dementieva, qui est consciente qu'elle doit encore améliorer la qualité de son service. Myskina pourrait bien profiter de cette faiblesse comme elle a su le faire contre Jennifer Capriati en demi-finales.

«Je ne sais pas quoi dire, je travaille beaucoup là-dessus, a-t-elle poursuivi. Je sais que c'est le problème, le secteur de mon jeu que je dois améliorer.»

Mais Dementieva, qui peut compter sur la qualité de son coup droit pour se sortir des situations difficiles, estime que leur finale se jouera avant tout sur le plan mental.

«Celle qui sera la plus forte dans sa tête demain pourra gagner le match, a affirmé Myskina. Je pense que l'aspect mental est plus important. Le physique bien sûr est important, mais le mental l'est encore plus.»

Dementieva et Myskina devraient être assez fraîches, aujourd'hui. Elle n'ont pas perdu de set ni en quarts de finale ni en demis.

Myskina a battu Venus Williams (4) 6-3, 6-4 puis Capriati (7) 6-2, 6-2, tandis que Dementieva a éliminé Amélie Mauresmo (3) 6-4, 6-3 et Paola Suarez (14) 6-0, 7-5.

Les deux jeunes femmes ont affirmé que l'ancien président russe Boris Eltsine pourrait venir à Paris aujourd'hui pour les encourager.

«Il a dit qu'il venait, a déclaré Dementieva. Il a appelé la nuit dernière et a dit: 'Je serai là!'»

Heymans aux JO

WINNIPEG (PC)

Émilie Heymans, de Saint-Lambert, a rejoint Blythe Hartley, de North Vancouver, au sein de l'équipe canadienne olympique de plongeon, hier.

Hartley et Heymans, qui sont toutes deux âgées de 22 ans, ont pris les premier et deuxième rangs, respectivement, à l'occasion de l'épreuve féminine du tremplin de 3 m des essais olympiques.

Les places au sein de l'équipe de plongeon sont attribuées selon un système de points combinant les résultats aux essais ainsi que les performances réalisées durant la saison.

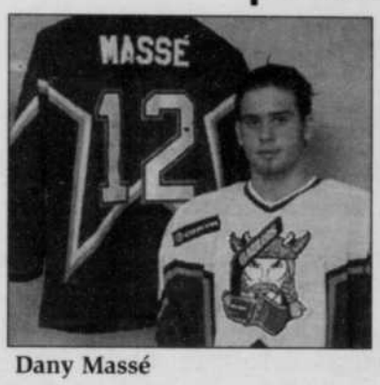
Hartley, classée deuxième au monde au tremplin chez les femmes, avait déjà assuré sa place avant les essais étant donné qu'elle avait une avance suffisante aux points.

Heymans est la championne du monde en titre à la tour de 10 m, sa spécialité.

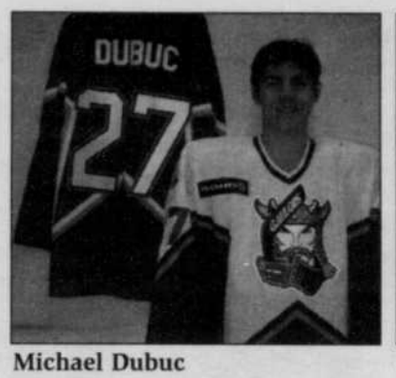
Dany Massé est classé 14e meilleur espoir

Repêchage de la LHJMQ: d'autres patineurs de la région, dont Michael Dubuc, pourraient aussi être choisis

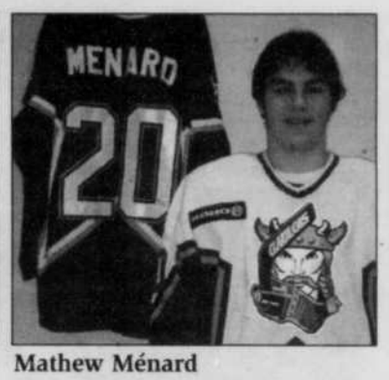
Gaétan Roy
groy@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY



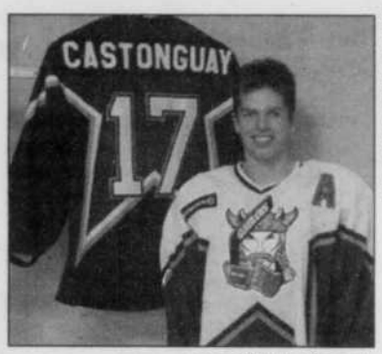
Dany Massé



Michael Dubuc



Mathew Ménard



photos Coll. A.-Girouard
Éric Castonguay

Dany Massé a adoré sa dernière saison de hockey, mis à part son élimination en finale de la Ligue midget AAA du Québec avec les Gaulois du collège Antoine-Girouard de Saint-Hyacinthe. L'ailier gauche pourrait couronner son année en étant choisi dès la première ronde de la séance de sélection de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, aujourd'hui à Baie-Comeau.

Le Granbyen, qui vient tout juste de fêter ses 16 ans, est classé au 14e échelon (première ronde) sur la liste de la centrale de dépistage de la LHJMQ. Un autre Granbyen qui a aussi terminé la saison avec les Gaulois, Michael Dubuc, est classé au 26e rang, en deuxième ronde.

Plusieurs autres joueurs de la région devraient également être choisis lors du repêchage d'aujourd'hui, sinon ils devraient être invités à participer à des camps d'entraînement à titre d'agent libre.

«A part notre défaite en finale, souligne Massé, qui vit à Granby depuis deux ans, ça a été une superbe saison. J'ai totalisé 50 points (25 buts et 25 passes, deuxième meilleur total chez les joueurs de 15 ans) en 42 parties. Je ne voyais pas comme un candidat de première ronde au début de la saison. Mais avec l'année que j'ai connue, j'ai beaucoup entendu parler du repêchage. Je suis content d'être aussi bien classé. La première ronde serait agréable mais la deuxième serait acceptable; ce serait un peu moins de pression. J'ai eu des contacts avec toutes les équipes sauf Baie-Comeau. C'est certain que j'ai des préférences mais j'irais n'importe où».

Né à Kamouraska et ayant joué son hockey mineur dans la région Laval-Laurentides, Massé a porté les couleurs de l'Avalanche bantam AA en 2002-03 avant d'être un choix évident pour le midget AAA. On le décrit comme un joueur d'impact, avec une bonne attitude, un vrai de vrai au style de Pat Verbeek.

Mais comme rien n'est parfait, Massé mesure un peu moins de 5'10" et pèse 181 livres. Sa grandeur est donc un sujet qui revient constamment.

«J'ai entendu parler de ma grandeur mais c'est une source de motivation, dit-il. Le hockey change et des joueurs comme Martin St-Louis sont appréciés. Je ne peux rien y faire. Par contre, je suis en forme et je suis assez lourd pour me défendre. J'ai un bon coup de patin, un bon lancer et je m'implique le long des rampes. Je veux gagner ma vie au hockey et si ce n'est pas dans la LNH, il y a d'autres ligues en Amérique et en Europe».

Dubuc s'est repris

Michael Dubuc avait été le dernier joueur retranché par les Gaulois, l'automne dernier, mais l'organisation ne l'a pas lâché de vue. Avec l'Avalanche midget espoir, l'ailier droit a réussi une soixantaine de points, dont 35 buts, en 23 parties. Lorsque le club maskoutain l'a rappelé pour un essai de deux parties, il a récolté cinq points (3-2). Il n'est pas reparti de Saint-Hyacinthe.

«J'avais connu un mauvais camp, avoue le hockeyeur qui aura 16 ans à la fin du mois. Je n'ai pas obtenu un seul point en sept parties hors-concours. J'ai perdu le goût du hockey pendant deux semaines et je suis revenu en force. Au tournoi de Marieville, j'ai amassé 12 points en cinq parties et les Gaulois m'ont invité».

Dubuc, un attaquant de 6'1" et 160 livres, considère qu'il a surtout pris de l'expérience en jouant 10 matches et en amassant huit points (6-2). Son rôle a été limité mais les clubs de la LHJMQ l'ont tout de même à l'oeil puisqu'il a eu des contacts avec toutes les équipes sauf Baie-Comeau.

«Ça ne me dérange pas d'aller n'importe où, dit-il. Je pense que je vivrai ma plus belle expérience à Baie-Comeau. J'ai hâte. Je ne vise aucune ronde en particulier. Je souhaite seulement être choisi (les joueurs de 15 ans doivent être choisis dans les cinq premières rondes seulement), le plus vite sera le mieux. Sur la première liste, j'étais classé en troisième ronde et je suis monté en deuxième sur la dernière; c'est là que j'ai réalisé la possibilité d'être repêché».

Autres possibilités

Deux autres joueurs de la région, qui évoluaient avec les Gaulois, devraient être choisis. L'attaquant granbyen Éric Castonguay, 5'10" et 163 livres, a complété sa deuxième saison à Saint-Hyacinthe avec 48 points (14-34). Mathew Ménard, de Saint-Paul, fait 6' et 180 livres. Le défenseur a été transformé en attaquant et il a fini la saison avec les Gaulois en jouant 20 parties, obtenant huit points. Les deux sont classés pour être choisis dans les rondes 6 à 8.

Deux joueurs de la région ont évolué pour les Cantonniers de Magog midget AAA. Il s'agit de l'ailier droit Vincent St-Pierre, de Farnham, et du centre Sébastien Brien, d'Acton Vale.

Avec l'Avalanche midget espoir, on retrouve quelques candidats: le gardien Steve Joncas, de Farnham, le défenseur Alexandre Béland, de Saint-Joachim et le défenseur Christophe Jutras, qui demeure dans la région de Sherbrooke.

Sur la liste, on retrouve aussi le Waterlois Mathieu Carbonneau, un ailier gauche de l'Avalanche midget AA, et son coéquipier Kevin Meunier, un Granbyen qui évolue à l'aile gauche également.

En bref

Tournoi de hockey balle

GRANBY - La huitième édition du tournoi de hockey balle du pub sportif Le Pile ou Face sera présentée aujourd'hui et demain sur la surface aménagée au 1237 rue Principale. Une trentaine d'équipes participeront à la compétition qui offre plus de 2700 $ en bourses.

Le tournoi se déroule sous la forme «trois contre trois» avec des équipes dans les classes A, B, C et filles. Les formations proviennent d'un peu partout en province, dont Montréal, Québec, Sherbrooke et, bien sûr, Granby qui est représentée dans toutes les catégories.

Bruno Chouinard, Jean-Pierre Beaudry et David Cabana sont les responsables du tournoi. La surface de jeu est celle qui était aménagée à l'école St-Luc qui a été déménagée au Pile ou Face. A Granby, il existe quelque 60 équipes dans la Ligue CHB.

En classe A, les favoris pour récolter la bourse de 1000 $ sont le Red Light de Montréal, champion en titre et champion canadien à cinq contre cinq. Le club de Granby représentera la Ligue CHB.

En classe B, les champions toucheront 550 $, en classe C la bourse sera de 350 $ et chez les filles, les gagnantes mériteront 300 $. Dans ces trois classes, les finalistes récupéreront le montant de l'inscription au tournoi.

La compétition débute à 7h ce matin et se déroulera jusqu'à 23h; demain, la journée commencera aussi à 7h et le dernier match devrait finir vers 17h30. Les finales auront lieu à 15h30 (filles), 16h (C), 16h30 (B) et 17h (A).

DIMANCHE
AU STADE
NAPOLÉON-FONTAINE...
les Guerriers
MIDGET AA
reçoivent
Magog
à 10 h et 12 h 30
...
Les Guerriers
SENIOR
reçoivent
Trois-Rivières
à 16 h et 19 h 30
265663V
715 Maisonneuve, Granby

TOURNOI DE BALLE DONNÉE
les 24, 25
et 26 juin 2004
à
SUTTON
150 $
par équipe
Dix hommes et
une femme
sur le terrain
Inscription :
Patrick Gilbert
(450) 521-5967
Polo Paul
(450) 538-2009 (jour)
(450) 538-4189 (soir)
Bière et
cantine
sur place
Commandité par
KUBOTA SUTTON
268164V

Le Figaro
NOUVEAU
Bronzage DEBOUT
Coiffure unisexe
avec ou sans rendez-vous
OUVERT 7 JOURS SUR 7
Heures d'ouverture :
Lun., mar. et merc. : de 8 h 30 à 18 h
Jeu. et ven. : de 8 h 30 à 21 h
Sam. : de 8 h 30 à 17 h
Dim. : de 10 h à 17 h
378-5844
40-10 Évangéline (Galeries de Granby)
268714V

Maintenant ouvert
Nouvelle administration
Nouveau concept
Image Personnelle inc.
Centre de Beauté pour Elle et Lui et Salon de bronzage
56 Principale, Granby
(Stationnement à l'avant et à l'arrière)
• Bronzage • «Spray Tan» • Massothérapie • Esthétique
• Pose d'ongles • Coiffure
Nous recherchons :
• Coiffeur(euse)s
À leur compte
Contactez Yves Brien, prop. : 375-4556
Aussi propriétaire de Bronzage Ultra Moderne et Bronzage Expert
Yves Brien
286082V

La pression est sur les Flames, croit Tortorella

Guy Robillard
CALGARY (PC)

Les Flames, l'équipe vaillante, ont mieux joué que le Lightning, l'équipe talentueuse, depuis le début de la finale de la coupe Stanley.

Ils mènent d'ailleurs la série 3-2 et ils auraient mérité de remporter le quatrième match perdu 1-0 à Calgary. Ils ont imposé leur style de jeu et frappé sans arrêt les joueurs du Lightning.

«Team Canada» pourra mettre fin à la saison 2003-04, ce soir, devant ses partisans déjà en folie et l'entraîneur du Lightning, John Tortorella, a voulu en faire un argument pour son équipe lors de son point de presse d'hier.

«La pression n'est pas sur nous mais sur l'équipe de Calgary, a-t-il tenté de convaincre. Tout le Canada s'attend à une victoire demain (aujourd'hui). Le trophée est dans la place. Ils doivent gagner tout de suite.

«Ils vont appeler leurs parents pour leur dire qu'ils vont gagner et de venir ici. Hockey Night in Canada va être de la partie. C'est le rêve de tout le monde, une partie finale, avec tout ce qui vient avec, incluant la pression.

«Mais il n'y a pas de pression avec cette équipe de Tampa, a prétendu Tortorella. On pense seulement à prolonger la série. On ne pense à rien d'autre.

«Mais en ce qui concerne Calgary, a-t-il insisté, je suis sûr qu'il y a plein de

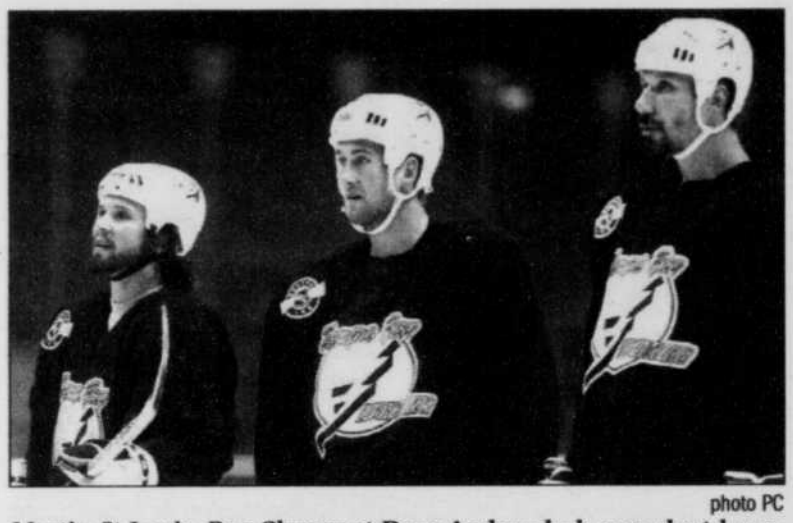


photo PC

Martin St-Louis, Ben Clymer et Dave Andreychuk regardent leurs coéquipiers s'entraîner sous les ordres de John Tortorella.

choses qui leur traversent l'esprit. On veut toujours anticiper sur ce qui va se passer quand on va gagner...»

Pas de pression chez le Lightning?

Le vestiaire est demeuré fermé après l'entraînement obligatoire d'hier (simplement pour délier les jambes après un long voyage, a assuré Tortorella) et seulement trois joueurs, le capitaine Dave Andreychuck et ses adjoints Fredrik Modin et Tim Taylor ont été rendus disponibles aux médias.

Boyle fait des aveux

Plus chanceux, les rares francophones ont aussi eu droit à Dan Boyle, qui a expliqué que l'on tenait à demeurer concentré sur le prochain match.

A son tour, le défenseur a estimé que le Lightning s'était laissé entraîner à pratiquer le style des Flames, ce dont ces derniers se sont ouvertement réjouis d'ailleurs: «Des fois, on a de la misère, ce n'est pas notre style...»

Les Flames, qui ont disputé trois matches de plus en séries et pratiquent un style très exigeant, semblent pourtant avoir plus de jus que leurs adversaires. Le style très robuste des Flames, qui multiplient les mises en échec, fait mal au Lightning, a reconnu Boyle à son tour: «C'est fatigant...»

Après une défaite en période supplémentaire, Boyle cherchait de l'encouragement en rappelant la défaite en prolongation dans le sixième match à Philadelphie après un but égalisateur marqué avec moins de deux minutes en troisième période: «Tout le monde nous pensait finis, mais nous avons gagné le septième match.»

De l'autre côté, Shean Donovan a préférer se rappeler que les Flames ont éliminé les Red Wings de Detroit puis les Sharks de San José lors d'un sixième match disputé au Saddledome. Chaque fois après avoir remporté un cinquième match à l'étranger pour prendre une avance de 3-2...

Boyle a avoué que le Lightning a ressenti de la nervosité lors du sixième match à Tampa: «Nous étions trop sur les nerfs, a-t-il dit à propos du jeu décevant de son équipe au cours des deux premières périodes. Des fois, c'est plus facile à l'extérieur, je ne sais pas pourquoi.»

Cela dit, il constate mais ne parvient pas à expliquer pourquoi le Lightning en arrache autant par moments depuis le début de la série. Ni pourquoi il n'a pu coller deux victoires (ni perdu deux fois de suite) depuis l'élimination du Canadien.

«Mais là, nous n'avons pas le choix, a-t-il constaté, il va falloir en gagner deux de suite...»

Ranger déçu de sa septième place

Gaétan Roy
groy@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Après avoir réussi le meilleur temps de la dernière séance de pratique, hier après-midi au Milwaukee Mile, un circuit ovale qui présente la troisième épreuve de la saison 2004 en formule Atlantique, Andrew Ranger a été amèrement déçu de sa septième place, hier soir, dans la qualification pour la finale qui sera présentée en début de soirée, ce soir.

Le pilote de 17 ans de Roxton Pond avait enregistré un temps de 24,779 secondes, à 241,294 km/h, hier après-midi, devançant Jon Fogarty par 57 millièmes de seconde.

Fogarty a toutefois conservé le meilleur temps des pratiques puisqu'il avait inscrit un temps de 24,675 secondes, jeudi. Ranger a donc réussi le deuxième temps, ce qui lui permettait de partir avant-dernier dans la qualification qui se faisait individuellement. Après quatre tours de chauffe, les pilotes avaient droit à deux tours rapides où les meilleurs temps déterminaient l'ordre de départ pour la finale.

«Je suis un peu déçu, a d'abord dit Andrew Ranger, avec une voix qui trahissait une plus grande déception. Tout avait été parfait en pratique en après-midi. Ça a été la catastrophe mais ça ira sûrement beaucoup mieux demain (aujourd'hui). Si je peux dépasser une ou deux voitures au départ, ce serait bien. On va ajuster la voiture et j'espère un peu de chance».

Que s'est-il passé en quelques heures pour que Ranger arrête le chrono à 25,169 secondes après son 24,779 secondes en après-midi?

«Ça ne s'est pas bien passé parce qu'on n'avait pas les bons réglages, explique Andrew. On a fait la pratique par temps ensoleillé et la qualification alors qu'il commençait à faire noir. On avait gardé les mêmes réglages mais on ne pensait jamais que ça ferait autant de différence. J'avais trop de devant et pas assez de derrière. A mon premier tour rapide, ça s'est bien passé dans le premier virage mais ça s'est détérioré. J'ai failli échapper la voiture en sortant du quatrième virage et j'ai dû ralentir, ce qui a aussi affecté mon deuxième tour parce que je n'étais plus en pleine vitesse. J'ai passé proche de planter dans le mur».

C'est Jon Fogarty qui partira de la première place avec son coéquipier Alex Figge à ses côtés. Ryan Dalziel, le coéquipier de Ranger avec l'équipe américaine Sierra Sierra et champion défendant, s'est qualifié en troisième place.

Bryan Sellers, Ronnie Bremer et Danica Patrick partiront aussi devant Ranger ce soir. Douze pilotes seront au départ.

Un match crucial attend les Faucons

Gaétan Roy
groy@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Toutes les parties sont importantes dans un calendrier de six joutes mais le cinquième match de l'année des Faucons de Granby, dans la Ligue de football senior du Québec, cet après-midi à 17h au parc Dubuc alors que les Bucs de Victoriaville seront les visiteurs, pourrait être déterminant.

«C'est un match crucial parce qu'une victoire nous assurerait au moins de la troisième position au classement final alors qu'une défaite risque de nous reléguer en quatrième place. Il faudrait alors affronter le club de première position en demi-finale», explique l'entraîneur Manuel Beauchamp.

Les Granbyens ont remporté trois de leurs quatre parties jusqu'ici; ils peuvent toujours espérer terminer au premier rang mais aussi loin que la quatrième place également.

«Les Bucs ont un nouveau quart-arrière et il semble qu'il soit bon passeur et assez mobile. Ils ont fait une belle lutte au club de première place, Valleyfield, la semaine dernière, perdant seulement 21-12. C'est signe qu'ils forment une bonne équipe malgré leur fiche de 1-3», laisse entendre Beauchamp.

Patrick Archambault sera le quart-arrière des Faucons. Comme il n'a pas un bras ultra-puissant, l'attaque granbyenne risque de tourner autour des passes courtes et des courses du demi Réal Bouchard.

«Ça va prendre un match sans erreur, dit Beauchamp. Je pense que les deux équipes sont sensiblement de même force et nous avons à peu près le même style de jeu. On ne peut certainement pas prendre les Bucs à la légère. La défensive n'a pas joué à son plein potentiel au cours des deux dernières joutes en permettant 67 points, dont 27 contre Sherbrooke. Les gars cherchent trop le gros jeu. Je le répète, il faudra mettre de la pression sur leur quart».

Blessé au genou, le demi-défensif Thierry Rodrigue ratera probablement le reste de la saison, comme le secondeur Dominic Ducharme.

Par contre, Mathieu Hébert et Luc Morin, des joueurs de ligne, seront de retour après avoir raté le dernier match en raison de leur travail.

Les séries en bref

CALGARY (PC) — Oleg Saprykin, le héros du dernier match avec un but en prolongation, son premier en 19 matches, s'était fait remarquer pour une autre raison depuis le début de la série finale.

Il a pris l'habitude de faire un Claude Lemieux de lui en tentant de lancer la rondelle dans le filet du Lightning à la fin de chaque échauffement d'avant-match, ce qui lui a valu des ovations à Calgary.

Chris Dingman, lui, a pris l'habitude de tourner le filet à l'envers mais Saprykin a persisté à lancer, tout comme Chris Simon avant le sixième match.

Ces fantaisies n'ont jamais dégénéré comme aux beaux jours de Lemieux.

La LNH a changé d'idée et Kerry Fraser ne reviendra pas à Calgary.

On a plutôt choisi de faire appel pour le match de samedi aux deux mêmes officiels qui ont arbitré le cinquième match sans controverse, soit Bill McCreary et Stephen Walkom.

Fraser et Brad Watson pourraient arbitrer un éventuel septième match à Tampa.

Les 10 victoires des Flames à l'étranger sont une seule de moins que le record de 11 établi à deux reprises par les Devils du New Jersey, qui ont gagné la coupe Stanley chaque fois qu'ils ont réussi l'exploit.

Les Flames ont par ailleurs une fiche de 5-1 en prolongation, et ils ont gagné les cinq dernières fois.

Le Lightning a gagné à ses deux premières occasions, contre les Islanders et le Canadien, mais perdu contre les Flyers et les Flames.

Les Flames ont aussi une fiche de 13-1 quand ils marquent le premier but, et de 11-0 lorsqu'ils mènent après deux périodes.

Au petit écran

Aujourd'hui
TENNIS
Roland-Garros
Finale féminine (9h, RDS, NBC et TSN)
GOLF
Tournoi Memorial, 3ème ronde (12h30, TSN; 15h30, RDS)
BASEBALL
Ligue nationale
Floride vs Mets New York (13h, FOX)
HOCKEY
Ligue nationale
Séries éliminatoires-Finale
Tampa Bay à Calgary, 20h, RDS, CBC et ABC)
Demain
Tennis
Roland-Garros
Finale masculine (9h, RDS, NBC et TSN)
GOLF
Tournoi Memorial, ronde finale (14h, CBS)
SOCCER
Ligue A
Richmond à Montréal (16h, RDS)
BASKEt-BALL
NBA
Séries éliminatoires-Finale
Detroit vs Lakers Los Angeles (20h, ABC)



Finale argentine à Roland-Garros

- page 68 -

La Voix des **Sports**

sports@lavoixdelest.qc.ca

Résultats

BASEBALL
Ligue nationale
Montréal 4 Cincinnati 2
Pittsburgh 2 Chicago 1
Floride 5 New York 1
Philadelphie 9 Atlanta 1
Houston 3 St.Louis 5 (8e)
San Francisco 7 Colorado 2 (5e)
Ligue américaine
Texas 6 New York 7
Tampa Bay 6 Baltimore 6 (8e)
Detroit 2 Minnesota 3
Boston 2 Kansas City 5 (9e)

OLIVIER TASCHEREAU: GROSSE SAISON EN VUE

- page 67

Victoire de Martin Roy

GRANBY

Martin Roy a pris la tête à un tour de la fin et le pilote de Sainte-Julie a remporté la finale chez les modifiés, hier soir à l'Autodrome Granby, lors du festival country rétro qui a attiré quelque 900 véhicules récréatifs sur la rue Cowie.



photo Autodrome Granby

C'est coiffé d'un chapeau de cowboy, que Martin Roy s'est présenté dans le cercle des vainqueurs après sa victoire.

Gaétan **Roy**

groy@lavoixdelest.qc.ca

Probablement pour souligner l'événement, Roy a dansé sur le toit de sa voiture en sortant de celle-ci. Il faut aussi dire qu'il porte un surnom: Martin «La Bamba» Roy...

Notons immédiatement que l'Américain Dave Camara était sur place, hier, et l'ex-champion a terminé cinquième. Comme il a raté le premier programme de la saison, Camara aura une pente abrpte à remonter.

Leon Gonyo a mené pendant 22 tours de la finale de 30. David Hébert l'a remplacé en tête avant que Roy se faufile.

«Les spectateurs doivent être contents parce que nous avons donné un bon spectacle, a laissé entendre Roy. Ça n'a pas été facile mais je suis content, surtout après l'accident d'il y a deux semaines. L'équipe a travaillé fort pour me donner une bonne voiture».

Hébert a fini deuxième et Kayle Robidoux troisième, suivi de Réal Lafrance.

Pendant un arrêt au 26e tour, le signaleur Érik Baker, drapeau noir en main, est allé dire à Claude Brouillard de se replacer à l'arrière du peloton. Puis, au 29e, la course a été arrêté quelques minutes quand Baker a reçu une roche sur le bord de la tête.

En finale sportsman, Sébastien Gougeon, parti de la 11e place, a triomphé, devançant Steve Bernard, de Saint-Paul, Jocelyn Cordeau, Benoit Courchesne et François Becksted. Gougeon prend la tête du classement, lui qui avait fini deuxième lors de la première épreuve de l'année.

Après avoir pris le deuxième rang en qualification, Stéphane Larivière a remporté la finale en semi-pro. Il a eu le meilleur sur Normand Voghell, de l'Ange-Gardien, Pascal Côté, Frédéric Lussier et Claude Morrissette.

Qualifications

Martin Roy a été le plus rapide dans la première épreuve préliminaire chez les modifiés. Il a pris la mesure de Kayle Robidoux et Réal Lafrance.

L'Ontarien Stéphane Lafrance a remporté la deuxième qualificatiodevant Leon Gonyo et Alain Boisvert. L'Américain Dave Camara a été le meilleur dans la consolation.

François Becksted et Alain Mathieu ont gagné les courses préparatoires en classe sportsman. Steve Bernard, de Saint-Paul, a obtenu une deuxième position.

Sylvain Allard a devancé Stéphane Larivière et Normand Voghell dans la qualification semi-pro. Jonathan Jubinville a croisé le fil d'arrivée en tête chez les 4-cylindres devant Sylvain Gagnon et Robert Larocque.

Un gain signé Day et Wilkerson

Michel Lajeunesse

CINCINNATI (PC)

Deux p'tits gars de la place, Zach Day, qui a grandi à Cincinnati, et Brad Wilkerson, qui est né tout près à Daviess au Kentucky, ont permis aux Expos de l'emporter 4-2, hier, contre les Reds, pourtant premiers au classement global de la Ligue nationale.

Wilkerson a produit trois points avec ses huitième et neuvième circuits de la saison. Il domine chez les Expos à ce chapitre et aussi pour les points produits avec 21.

Day (4-6), un ancien de l'école secondaire LaSalle et de l'Université de Cincinnati, a mis fin à une série personnelle de deux défaites et a remporté sa deuxième victoire à ses sept dernières décisions quand il a limité l'adversaire à quatre coups sûrs en six manches.

Il a surtout fait en sorte que les deux frappeurs de l'heure, le joueur de premier but Sean Casey, meilleur frappeur de la Ligue nationale, et Ken Griffey, ne fassent pas trop de dégâts.

Griffey n'a obtenu qu'un simple et deux buts sur balles alors que Casey a été tenu en échec en quatre présences.

Les Expos, eux, ont totalisé 10 coups sûrs contre Jose Acevedo (3-4) et Mike Matthews.

Les Reds ont marqué les premiers en deuxième quand Adam Dunn a expédié un tir de Day dans les tribunes de droite pour son 15e circuit de la saison, un coup de deux points.

Day avait peu à se reprocher sur le jeu. Il a effectué un excellent tir, tant et si bien qu'il a fracassé le bâton de Dunn. C'est sa très grande force physique qui lui a permis de retrousser la balle aussi loin.

Il a été précédé au marbre par Griffey, à qui Day avait accordé un but sur balles au grand dam des spectateurs qui ont hué le droitier, même s'il est du pays. On était venu au Great American Ball Park pour voir Junior claquer son 496e circuit.

Les Expos ont réduit l'écart en quatrième. Jose Vidro a obtenu un double dans la droite et Nick Johnson, qui a encore bouclé sa soirée avec trois coups sûrs, un simple au champ intérieur. Orlando Cabrera a produit le point avec un ballon-sacrifice au centre.

Brad Wilkerson a expédié le premier tir de la manche suivante pardessus la clôture du champ centre-droit pour son huitième circuit.

Day s'est tiré d'un mauvais pas en sixième. Griffey a obtenu un simple au champ opposé après un retrait et Dunn a soutiré un but sur balles. Day a passé Brandon Larson dans la mitaine avant que Tony Batista ne gobe le dur roulant de Willy Mo Pena pour mettre fin à la manche.

Day a cédé sa place à Luis Ayala à la manche suivante. En six manches, il n'a permis que quatre coups sûrs et trois buts sur balles. Day a affronté 25 frappeurs. Il leur a servi des prises sur le premier tir 18 fois.

Wilkerson a donné l'avance au Expos avec son deuxième circuit de la soirée en début de septième après que Terrmel Sledge eût déposé un amorti parfait pour soutirer un simple au champ intérieur.

Ayala, Chad Cordero, qui a obtenu deux retraits sur des prises en huitième, et Rocky Biddle, qui a finalement mérité son 11e sauvetage, ont fermé la porte par la suite, et ce même si Biddle a encore donné des sueurs froides à son gérant en neuvième. Une erreur de Tony Batista et un simple au champ intérieur l'ont placé dans l'eau chaude avant qu'il ne retire le frappeur suppléant Barry Larkin sur des prises pour le 27e retrait.

photo AP

Brad Wilkerson, des Expos, est retiré en tentative vol de but par d'Angelo Jimenez, des Reds.

5

Fin d'année fiscale...
100 MILLIONS $$$
à LIQUIDER!



GRATUIT!
LES INDISPENSABLES POUR CAMÉRAS NUMÉRIQUES
*À l'achat d'une caméra numérique sélectionnée

INCLUANT
- CorelDRAW Logiciel "Essentials 2"
- Ensemble de nettoyage pour caméra numérique
- Papier photo 30 feuilles (4" x 6")
- 5 impressions (5" x 7")* à partir de photos numériques

VALEUR DE 150$

*Livraison non incluse



Panasonic



Lecteur DC personnel
- Compatible CD-R/RW
- Système anti-choc
- Afficheur ACL

ÉPARGNEZ 20$
58,88$
Rég.: 78,88$

LOT DE 18 ÉCRANS GÉANTS À LIQUIDER

JVC 48"
SONY 57"

à partir de 1398,88$

RABAIS de 200$ à 1000$
36 MOIS sans INTÉRÊT†

Livraison et installation GRATUITE!

ÉPARGNEZ 610$
52,46$/MOIS
FINANCEMENT 36 MOIS†
OU 1888,88$ Rég. 2498,88$

3998,88$ Rég. 4998,88$
ÉPARGNEZ 1000$
111,08$/MOIS
FINANCEMENT 36 MOIS†
OU

LE PLUS GRAND CHOIX DE CAMÉRAS ET CAMÉSCOPES NUMÉRIQUES EN RÉGION!

OLYMPUS
C740
- **Appareil numérique de 3.2 MP**
- Zoom optique 10x (numérique 4x)
- Griffe pour flash supplémentaire
- **+ Trousse gratuite**



ÉPARGNEZ 200$
498,88$
Rég.: 698,88$

KONICA MINOLTA
Dimage E323
- **Appareil numérique de 3.2 MP**
- **Zoom optique 3x (numérique 4x)**
- Écran ACL de 1.6"
- Mode vidéo avec son
- **+ Trousse gratuite**



ÉPARGNEZ 20$
278,88$
Rég.: 298,88$

SAMSUNG
Caméscope numérique Mini DV
- **Zoom optique 10x (numérique 800x)**
- 680k CCD • Mode photo
- Écran ACL de 2.5"
- Navigateur Easy et Easy Q
- Stabilisateur d'image



ÉPARGNEZ 200$
498,88$
Rég.: 698,88$

36 MOIS SANS INTÉRÊT† sur grande sélection de radios d'auto
Amplificateurs • Extrêmes-graves
Écrans ACL • DVD

Panasonic
WMA
Lecture MP3
Lecture CD-R-RW



HOT MP3
198,88$

Récepteur DC
- 4 x 50 watts MOSFET
- Lecture MP3/WMA
- Contrôle du changeur DC • Façade détachable

Farenheit
Centre multimédia
- Écran 7" ACL
- DVD, CD et MP3 compatible
- Émetteur infrarouge avec lumières intégrées

2 CASQUES D'ÉCOUTE GRATUITS



24,97$/MOIS
FINANCEMENT 36 MOIS†
OU 888,88$

LE SEUL CENTRE DE SERVICE AUTORISÉ ACER EN RÉGION!
Réparation sous grarantie de votre ordinateur ACER • Service rapide par nos techniciens certifiés A+

U.S.Robotics
Routeur/ Point d'accès sans fil
- 54 Mbits/s sans fil ou 100 Mbits/s



ÉPARGNEZ 30$
118,88$*
Rég.: 148,88$
*Après remise postale de 25$

SONY VAIO
Processeur Intel® Pentium® 4 2.80 GHz
- Mémoire 512 Mo PC-2700 DDR
- Disque rigide 40 Go
- Lecteur combo CD-RW/DVD-ROM
- Fente Memory Stick PRO
- Port sans fil 802.11b/g
- Microsoft® Windows® XP édition familiale
- Écran ACL XBRITE de 15"



1998,88$

acer
GARANTIE 1 AN SERVICE À DOMICILE



Moniteur CRT 17" inclus!

ÉPARGNEZ 300$
798,88$
Rég.: 1098,88$

Processeur Intel® Celeron - 2.6 GHz
- Mémoire : 256 Mo
- Disque rigide : 80 Go
- **Graveur de DC** • Fax/modem 56k

*Après remise postale de 85$ et rabais instantané de 225$

Panasonic
Enregistreur DVD-vidéo



ÉPARGNEZ 40$
458,88$
Rég.: 498,88$

- DVD-RAM/-R formats enregistrables • Syntoniseur NTSC
- Compatible MP3 • Interface DV • 16 heures d'enregistrement
- Sortie A/V à composants, S-Vidéo, composite • Lecteur DVD-Audio

SHARP
Téléviseur 27" stéréo à écran plat
- Puissance de 10 watts • "V-Compression"
- Filtre en peigne numérique 3 lignes
- Entrée vidéo à composants
- Télécommande

ÉPARGNEZ 100$
398,88$
Rég.: 498,88$



GRATUIT!
LECTEUR DVD/DC RCA A BALAYAGE PROGRESSIF!
(VALEUR DE 140$)



RCA
Téléviseur ultra-plat de 32"
- Tube image "TruFlat"
- Entrée vidéo à composants
- Niveleur audio

ÉPARGNEZ 110$
788,88$
Rég.: 898,88$

DENON & Klipsch



ÉPARGNEZ 660$
55,52$/MOIS
FINANCEMENT 36 MOIS†
OU 1998,88$ Rég.: 2658,88$

Ensemble cinéma maison
- Récepteur Denon A/V Dolby Digital/DTS - 5 x 75 watts - Décodage Dolby® Pro Logic II
- 5 enceintes acoustiques Klipsch Reference - 2 haut-parleurs arrière - 1 haut-parleur central - 2 haut-parleurs avant
- 1 haut-parleur d'extrêmes-graves - Haut-parleurs de 8" - Amplificateur 90 watts

† Aucuns frais ni intérêt pendant 36 mois. Le prix de vente est payé par le biais de 36 versements mensuels égaux à un taux d'intérêt de 0%. À défaut par le consommateur d'effectuer ses paiements en temps opportun, des frais d'intérêts calculés au taux de 28.9% par HFC ou 13.5% par Visa/Accord D seront facturés à partir de la date d'achat. Taxes payables en magasin lors de l'achat. Sujet à approbation de HFC ou Accord D. Détails en magasin.
Les illustrations peuvent différer. Offre pour un temps limité. Détails en magasin.

FINANCEMENT disponible!
Ajusté à vos besoins!

PROPRIÉTAIRE À GRANBY : MEUBLES GÉMO INC.

Dumoulin
Électronique • Informatique • Photo • Communications



Ouvert le dimanche!

633, Dufferin, Granby • 372-7732

267910V